



# Gestió i resolució de conflictes al segle XXI: ciutadania i violència

V Cicle Aranguren



*Pompeu Casanovas i Marta Poblet (eds.)*

*Byron Bland*

*Pompeu Casanovas*

*Vicenç Fisas*

*Txema Montero*

*Salvador Puntes*

*Amadeu Recasens*

*Simon Roberts*

*Francesc Vendrell*

*Pere Vilanova*

*Eduard Vinyamata*



Ajuntament  
de Sabadell



FUNDACIÓ  
Caixa Sabadell



# Gestió i resolució de conflictes al segle XXI: ciutadania i violència

*Pompeu Casanovas i Marta Poblet (eds.)*

*Byron Bland*

*Amadeu Recasens*

*Pompeu Casanovas*

*Simon Roberts*

*Vicenç Fisas*

*Francesc Vendrell*

*Txema Montero*

*Pere Vilanova*

*Salvador Puntes*

*Eduard Vinyamata*

Catalogació en publicació de la  
FUNDACIÓ CAIXA SABADELL

---

Gestió i resolució de conflictes al segle XXI: ciutadania i violència / Pompeu Casanovas i Marta Poblet (eds.) -- Sabadell: Fundació Caixa Sabadell, 2003. - (Aula de ciència i cultura; 19)

Conté: Els estudis sobre gestió i resolució de conflictes: un panorama general / Pompeu Casanovas i Marta Poblet ; El conflicto después del conflicto: la política de reconciliación en Irlanda del Norte / Byron Bland ; Los retos de la paz ante los conflictos armados del nuevo siglo / Vicenç Fisas ; Conflictología, información i coneixement / Eduard Vinyamata ; El conflicte d'Orient mitjà: un repte a la teoria de l'elecció racional? / Pere Vilanova ; Notas sobre el estado de la cuestión vasca / Txema Montero ; Ciutadania i models policials, quina policia per a Catalunya? / Amadeu Recasens ; El acuerdo institucionalizado en Inglaterra: un panorama contemporáneo / Simon Roberts ; Los derechos sociales y la mediación: un cambio real / Salvador Puentes ; ¿Puede la muñeca Barbie tener amigos árabes? Globalización, pluralismo jurídico y derechos colectivos / Pompeu Casanovas ; Prevenció i gestió dels conflictes internacionals: el paper de l'ONU al segle XXI / Francesc Vendrell.

- I. Fundació Caixa Sabadell
  - II. Casanovas, Pompeu, ed.
  - III. Poblet, Marta, ed.
  - 1. Fundació Caixa Sabadell - Conferències
  - 2. Lluites socials S. XXI - Conferències
  - 3. Conflictes internacionals S. XXI - Conferències
- 327.5"20"(042)
- 

El marc d'aquest treball són els projectes «Observatori de Cultura Judicial» SEC 2001-2581-C02-01/02 i SGR 2001-00168.

Edita: Fundació Caixa Sabadell, 2003

Carrer d'en Font, 25, 08201 - Sabadell

Tel.: 93 725 95 22 A/e: [fundacio@caixasabadell.org](mailto:fundacio@caixasabadell.org)

© Byron Bland, Pompeu Casanovas, Vicenç Fisas, Txema Montero, Marta Poblet, Salvador Puentes, Amadeu Recasens, Simon Roberts, Francesc Vendrell, Pere Vilanova, Eduard Vinyamata

Fotocomposició i producció: Addenda, s.c.c.l., Pau Claris, 92, Barcelona

Impressió: Winihard Gràfics, s.l., Polígon industrial, Av. del Prat s/n, 08180 Moià

Imprès sobre paper ecològic

ISBN: 84-95166-45-3

Dipòsit legal: B -22.262.2003

# Índex

ELS ESTUDIS SOBRE GESTIÓ I RESOLUCIÓ DE CONFLICTES: UN PANORAMA GENERAL .....	7
<i>Pompeu Casanovas i Marta Poblet</i>	
EL CONFLICTO DESPUÉS DEL CONFLICTO: LA POLÍTICA DE RECONCILIACIÓN EN IRLANDA DEL NORTE .....	29
<i>Byron Bland</i>	
LOS RETOS DE LA PAZ ANTE LOS CONFLICTOS ARMADOS DEL NUEVO SIGLO .....	65
<i>Vicenç Fisas</i>	
CONFLICTOLOGIA, INFORMACIÓ I CONEIXEMENT .....	83
<i>Eduard Vinyamata</i>	
EL CONFLICTE D'ORIENT MITJÀ: UN REpte A LA TEORIA DE L'ELECCIÓ RACIONAL? .....	95
<i>Pere Vilanova</i>	
NOTAS SOBRE EL ESTADO DE LA CUESTIÓN VASCA .....	111
<i>Txema Montero</i>	
CIUTADANIA I MODELS POLICIALS. QUINA POLICIA PER A CATALUNYA? .....	127
<i>Amadeu Recasens</i>	
EL ACUERDO INSTITUCIONALIZADO EN INGLATERRA: UN PANORAMA CONTEMPORÁNEO .....	143
<i>Simon Roberts</i>	
LOS DERECHOS SOCIALES Y LA MEDIACIÓN: UN CAMBIO REAL .....	165
<i>Salvador Puntes</i>	
¿PUEDE LA MUÑECA BARBIE TENER AMIGOS ÁRABES? GLOBALIZACIÓN, PLURALISMO JURÍDICO Y DERECHOS COLECTIVOS... <i>Pompeu Casanovas</i>	181
PREVENCIÓ I GESTIÓ DELS CONFLICTES INTERNACIONALS: EL PAPER DE L'ONU AL SEGLE XXI .....	203
<i>Francesc Vendrell</i>	
BIBLIOGRAFIA I RECURSOS A INTERNET .....	221



# Els estudis sobre gestió i resolució de conflictes: un panorama general

Pompeu Casanovas i Marta Poblet

## 1. INTRODUCCIÓ

Els estudis sobre gestió i resolució de conflictes s'han reprès amb un interès sense precedents d'ençà la segona meitat del segle XX. Les runes de la Segona Guerra Mundial i l'avveniment d'un nou ordre internacional, és clar, no en queden al marge. Però aquesta atenció transcendeix els àmbits clàssics de la política, el dret i les relacions internacionals per atraure comunitats d'investigadors d'àrees molt diverses, com ara l'antropologia, la ciència política, l'economia, l'etologia, la psicologia social i del comportament, la sociologia o la intel·ligència artificial. Avui, la gestió i la resolució de conflictes ha esdevingut un terreny on hi conviuen enfocaments i recerques que, gairebé per necessitat, han acabant forjant una veritable *lingua franca*. Conceptes com ara «escalada» o «refredament», acrònims com «BATNA»<sup>1</sup> o «GRIT»<sup>2</sup>, expressions com «regles de base», «salvar la cara» o «finestra d'oportunitat» i models com els «jocs de suma zero» o «jocs de suma positiva» en són, potser per la seva simplicitat, instàncies paradigmàtiques.

Al llarg d'aquestes pàgines mirarem d'escatir algunes de les fites i esdeveniments més rellevants en la configuració d'aquest àmbit de recerca contemporània. L'objectiu no és fer-ne un recull exhaustiu –una cosa així demanaria per si sola tot un volum– sinó emmarcar els articles d'aquest llibre en el context d'investigació en el que se situen i, alhora, veure'n les connexions interdisciplinàries. I és que les contribucions dels autors, com veurem, posen damunt la taula temes, idees i hipòtesis que, essent molt diverses, comparteixen preocupacions comunes: les formes contemporànies de la violència armada, de la violència social, ètnica, institucional o de gènere, el paper dels Estats i dels organismes internacionals, els models de seguretat, els límits

---

1. El terme BATNA (*Best Alternative to Negotiated Agreement* o millor alternativa possible a un acord negociat) va ser posat en circulació per Roger FISHER i William URY (1981) a *Getting to Yes: Negotiating Agreement Without Giving In*, Nova York: Penguin Books (un dels grans best sellers de l'àmbit de la resolució de conflictes).

2. GRIT (*Gradual Reduction in Tension* o reducció gradual de la tensió) va ser formulat per primera vegada pel psicòleg social Charles OSGOOD (1962) a *An Alternative to War or Surrender*, Urbanna: University of Illinois Press.

dels mecanismes tradicionals i alternatius de prevenció, gestió i resolució de conflictes. En definitiva, l'exploració de noves vies de recerca i d'accio.

## 2. UN MAPA ORIENTADOR

La gestió i la resolució de conflictes, de fet, és un àmbit que aglutina d'altres àmbits. No hi trobarem, per tant, un nucli central del qual se'n derivin línies especialitzades de recerca, sinó que es tracta més aviat de dominis que es configuren en moments històrics determinats amb l'objectiu d'explorar situacions de conflicte particulars –des d'interessos divergents entre individus, grups i organitzacions fins a conflictes entre Estats. No hi ha, doncs, un eix central abstracte –el «conflicte»– que irradii perspectives d'anàlisi diverses, sinó distin tes disciplines que elaboren el seu objecte de recerca en funció de les seves tradicions, dels seus mètodes de treball i de les incògnites i problemes amb què s'enfronten. Són, tot i les innegables afinitats i connexions, àmbits o disciplines amb una dinàmica pròpia de grups i programes de recerca, d'instituts i de revistes especialitzades. Un primer esbós d'aquest mapa pot il·lustrar-se amb un quadre senzill:

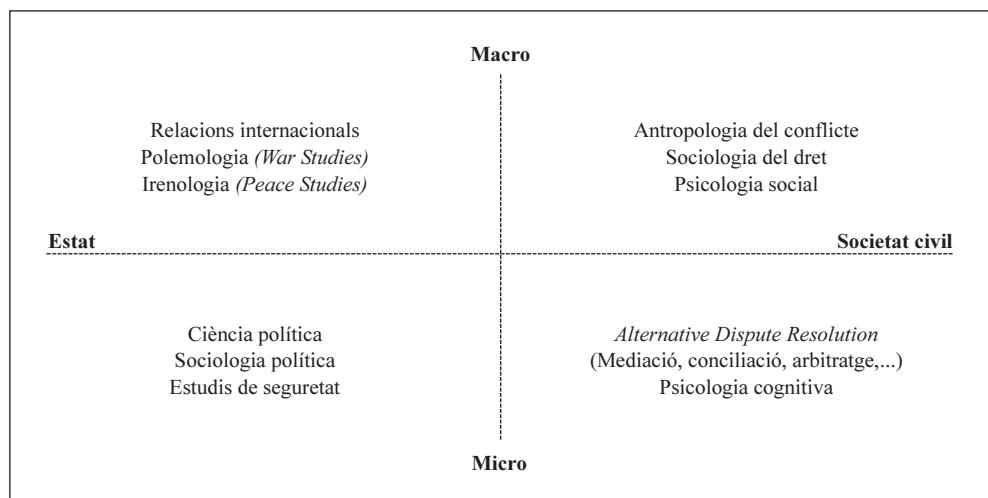


Figura 1. Àmbits de la gestió i resolució de conflictes

Aquest esquema, com pot observar-se, té un caire merament aproximatiu. Dit d'una altra manera, els eixos «Estat/societat civil» i «macro/micro» es fonamenten en dicotomies clàssiques que només poden sostenir-se idealment en el terreny conceptual i metodològic. La realitat, en canvi, es presenta com un continu força més indestriable. D'una banda, els conflictes que impliquen estructures estatals no poden estudiar-se al marge de les societats on s'insereixen i, a l'inrevés, l'anàlisi de conflictes en el marc de la societat civil no pot ignorar la presència –directa o indirecta– dels ens públics i les administracions en els processos de gestió i resolució (Simon Roberts en dóna un exemple en mostrar el paper protagonista de l'administració de justícia en la promoció de mecanismes de mediació i conciliació, així com Pompeu Casanova en referir-se als processos de decisió dels jutges); d'altra banda, i des del vessant metodològic, l'enfocament «micro» acostuma a tenir en compte dades «macro» que, a la vegada, es nodeixen d'anàlisis i observacions en escenaris concrets. Feta aquesta prevenció, l'esquema pot ser útil per situar l'orientació de cada disciplina en un quadrant aproximat. A partir d'aquí, fixarem paràmetres més definits per tal d'emmarcar els diferents textos d'aquest volum.

### 3. ELS ESTUDIS SOBRE LA PAU, EL CONFLICTE I LES RELACIONS INTERNACIONALS

Els estudis sobre la pau, el conflicte i les relacions internacionals, com dèiem a l'inici d'aquesta introducció, es reprenen amb renovades energies a les acaballes de la Segona Guerra Mundial. Ara, però, no només des de la perspectiva clàssica del dret i les relacions internacionals, sinó a partir de la configuració d'un domini específic. Sens dubte, l'alè institucional decisiu el proporcionen els organismes internacionals sorgits amb el nou ordre mundial: el sistema de Nacions Unides dissenyat a la conferència de San Francisco (1945) per preservar la pau i la seguretat internacionals i, nogensmenys, les institucions forjades un any abans a Bretton Woods per reconstruir la malmesa economia de la postguerra: el Banc Mundial<sup>3</sup> i el Fons Monetari Internacional.

Les denominacions varien una mica en funció de l'àmbit geogràfic. Polemologia i irenologia, que comprenen l'estudi de les causes de la guerra i les condicions de la pau (en el segon cas, això pot incloure programes d'educació per la pau i els drets humans)

---

3. El Banc Mundial, de fet, el composten cinc institucions diferents, quatre de les quals es creen ja l'any 1944 a Bretton Woods. La inicial és el Banc Internacional per a la Reconstrucció i el Desenvolupament (en anglès, IBRD), conegut normalment com a Banc Mundial. Les altres són l'Associació per al Desenvolupament Internacional (IDA), la Corporació de Finances Internacionals (IFC), l'Organisme Multilateral de Garantia d'Inversions (MIGA) i el Centre Internacional d'Arranjamant de Diferències sobre Inversions (ICSID).

són termes de tradició europea. En l'àmbit anglosaxó, en canvi, s'han utilitzat preferentment denominacions del tipus «War Studies»,<sup>4</sup> «Peace Studies» o «Conflict Resolution», ara d'ús general més freqüent que no pas les primeres.

Sigui com sigui, un tret distintiu de la recerca en el marc dels estudis sobre la pau i el conflicte posteriors a la Segona Guerra Mundial ha estat la construcció progressiva d'un aparell molt notable de dades quantitatives sobre conflictes armats arreu del món (vegeu el text de Vicenç Fisas en aquest mateix volum). Així, són força nombrosos els grups d'investigadors, instituts i organismes internacionals que publiquen sèries temporals sobre una variada tipologia de conflictes (crisis, canvis de règim, guerres civils, intervencions militars, conflictes ètnics, etc.).<sup>5</sup> A partir del creuament d'aquestes dades ha pogut desenvolupar-se en els darrers anys una sofisticada «conflictometria» que aplica models multivariants, coeficients de correlació o ànalisis factorials per tal d'establir patrons d'interdependència entre variables i predir, en l'esclat d'un determinat tipus de conflicte, la incidència de factors com ara el grau de democratització d'un país, el pes de la seva societat civil o el seu nivell de desenvolupament econòmic.<sup>6</sup>

Podem extreure d'aquest magma empíric alguna mena de tendència general pel que fa a la incidència o a l'absència de conflictes violents? Hi ha autors que han volgut mostrar una correlació negativa entre presència d'un règim democràtic i violència interna. Rudolph Rummel, un dels autors que sostenen aquesta tesi, ha establert una correlació inversa entre democràcia i el que denomina «democidi», és a dir, «genocidi, politicidi, massacres, execucions extrajudicials i altres formes d'assassinats en massa cometidos per règims estatals, quasiestatals o grups no estatals». Així, Rummel sosté que els

---

4. Encara més específicament, podem trobar «Civil War Studies», «Second World War Studies», «Cold War Studies» o «Vietnam War Studies.»

5. Un dels *datasets* més prestigiosos, publicat anualment al *Journal of Peace Research*, és el que dirigeixen Peter WALLENSTEEN i Margareta SÖLLENBERG des de la Universitat d'Uppsala (Suècia), en col·laboració amb l'International Peace Research Institute d'Oslo [GLEITSCH, N.P. et al. (2002) «Armed Conflict 1946-2001: A New Dataset», *Journal of Peace Research*, vol. 39, núm. 5: 615-637]. Una altra base de dades exhaustiva és KOSIMO, recollida pel Heidelberg Institute of International Conflict Research [pot consultar-se a <http://www.hiik.de/en/kosimo/kosimo.htm>]. Per a una revisió crítica sobre els *datasets* que es disposen actualment, vegeu, d'aquests mateixos autors, «Armed Conflict 1946-1999: A New Dataset», (Nils P. GLEITSCH et al., 2001) paper presentat a la 42a Annual Convention of the International Studies Association (Chicago, febrer 2001) [disponible a <http://www.isanet.org/archive/npg.html>]. Una altra discussió metodològica recent, centrada en processos de negociació internacionals, la trobareu a DRUCKMAN, D. (2002) «Case-Based Research on International Negotiation: Approaches and Data Sets», *International Negotiation*, vol. 7: 17-37.

6. Vegeu, per exemple, els treballs de Rudolph J. RUMMEL i, especialment, una síntesi de la seva trajectòria de recerca recollida a *Power Kills: Democracy as a Method of Nonviolence* (1997) [la versió en línia del llibre pot trobar-se a <http://www.hawaii.edu/powerkills/NOTE6.HTM>].

règims democràtics són els que menys s'involucren en conflictes violents a l'exterior i, a la vegada, els que exerceixen un grau menor de violència interna:<sup>7</sup>

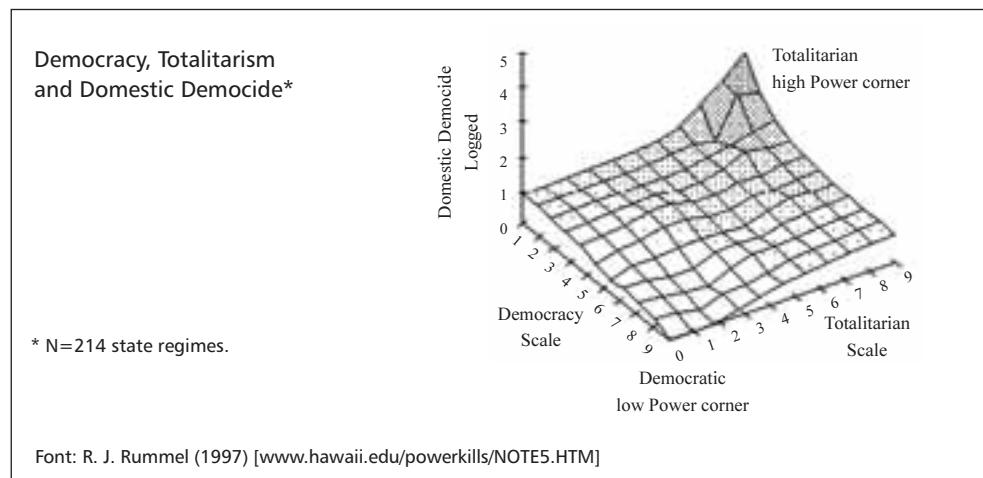


Figura 2. Democràcia, totalitarisme i democidi

Aquests estudis, no obstant, han estat contestats per altres investigadors, ja sigui perquè les dades amb què treballen no els permeten establir correlacions prou fiables o bé perquè són crítics amb la formulació generalista de les hipòtesis, la categorització simplificada de les variables o el seu tractament estadístic.<sup>8</sup> «La tasca de Rummel –diu Ted Carpenter– resulta creïble quan defensa que hi ha un continu de violència: el nivell de violència, tant interna com exterior, creix a mesura que hom passa dels Estats democràtics als autoritaris i després als totalitaris. Però fins i tot en aquest punt tant la metodologia com els arguments són, de vegades, dubtosos».<sup>9</sup>

Certament, la disparitat de les mateixes dades de partida no ho posa gens fàcil. Així, les diferents bases de dades inclouen o exclouen determinats conflictes en funció de paràmetres que també són molt diversos (pel tipus d'esdeveniment, per la seva durada,

7. RUMMEL, R. J. (1994) *Death by Government*, New Brunswick, N. J.: Transaction Publishers [disponible a <http://www.hawaii.edu/powerkills/DBG.CHAP2.HTM>].

8. Vegeu una tesi contrària a LAYNE, C. (1994) «Kant or Can't: The Myth of Democratic Peace», *International Security*, vol. 19: 5-49 i una revisió crítica de les tesis de R. J. RUMMEL a CARPENTER, T. (1998) «Democracy and War», *The Independent Review*, vol. 2, núm. 3: 443-441 [disponible a [http://www.independent.org/tii/content/pubs/review/TIR23\\_Carpenter.html](http://www.independent.org/tii/content/pubs/review/TIR23_Carpenter.html)].

9. CARPENTER, *op. cit.*, p. 437.

pel nombre de morts que han causat, etc.). No és estrany, doncs, com Hugh Miall *et al.* posen de manifest, que les conclusions de les analisis, de vegades, siguin força contradictòries:

Ateses les discrepàncies sobre quins conflictes cal incloure als *datasets*, resulta difícil establir tendències significatives en el període posterior a la Guerra Freda. Per exemple, les dades del Programa PIOOM de la Universitat de Leiden per al període 1993-1996 permeten conculoure que el nombre de conflictes d'alta i baixa intensitat roman a un «nivell relativament constant» (Jongman and Schmid, 1998) mentre que, segons les dades de la Universitat d'Uppsala utilitzades pel SIPRI «hi ha un declivi gairebé constant en el nombre global de conflictes armats» al llarg del període 1989-1996.<sup>10</sup>

Cal, doncs, una certa prudència a l'hora de subscriure generalitzacions d'aquest tipus. De tota manera, sí que hi ha un consens gairebé unànime entre els investigadors a l'hora d'assenyalar el declivi dels conflictes bèl·lics interestatals en les darreres dècades, tot i que no s'acabín de posar d'acord sobre el punt d'inflexió precís: per als uns, el patró tradicional de guerra entre Estats –l'anomenat «model clausewià»<sup>11</sup> perd força ja des de 1945 i, en conseqüència, tant les guerres d'independència i d'alliberament associades amb la descolonització dels anys cinquanta i seixanta com les guerres civils postcolonials dels anys setanta i vuitanta responen a un altre tipus de fenomen; per a d'altres, el canvi de tendència se situa a principis dels noranta amb l'esfondrament del règim bipolar en què la Guerra Freda havia consistit.<sup>12</sup> Sigui com sigui, la disminució de conflictes interestatals s'ha fet més evident encara d'ençà la fi de la Guerra Freda, com Vicenç Fisas i Francesc Vendrell indiquen en aquest volum. Però les majors prevencions dels

10. MIALL, H.; RAMSBOTHAM, O.; WOODHOUSE, T. (1999) *Contemporary Conflict Resolution*, Cambridge: Polity Press, p. 27.

11. Els escrits de Carl Phillip Gottfried von CLAUSEWITZ (1780-1831), general de l'exèrcit prussià que participà de forma decisiva en la desfeta de Napoleó (lluità a la batalla de Wavre de 1815), han marcat el desenvolupament del pensament estratègic polític i militar modern [les seves obres, d'entre les quals destaca *Sobre la guerra* (1832), estan disponibles en versió electrònica a <http://www.clausewitz.com/CWZHOME/CWZBASE.htm>].

12. Vegeu, en el primer cas, KALDOR, M. (1999) *New and Old Wars. Organized Violence in a Global Era*, Stanford (CA.): Stanford University Press; edició en castellà: *Las nuevas guerras*, Barcelona: Tusquets, 2001. En la segona postura se situen implícitament la majoria d'estudis quantitatius que, en el camp de les relacions internacionals, estudien el comportament dels Estats en les dinàmiques de conflicte. Vegeu-ne una síntesi a YEHUDA, H. i MARGULIES, I. (2001) «Regime Type and State Behavior in Threat and Opportunity Crises: A Monadic Study of the Democratic Peace Theory, 1918-1994», *International Politics*, vol. 38: 375-400. Una posició intermèdia pot trobar-se a MIALL *et al.* quan sostenen que «si bé un cert nombre de trets de les “noves guerres” dels noranta ja eren visibles als setanta, [...] encara hi ha guerres clausewianes al llarg de tot el període, com ara les que mantenen l’Índia i el Pakistan, Israel i els seus veïns, la Xina i Vietnam, Iraq i Iran». Miall *et al.*, *op. cit.*, p. 71.

Estats a l'hora de fer-se la guerra no han suposat una disminució de la violència, ja que sembla que aquesta ha adquirit noves formes d'expressió. En aquest sentit, hi ha diverses incògnites damunt la taula: està en crisi l'ordre internacional basat en la supremacia dels Estats-nació? Quins nous actors surten a escena? Quines són les noves formes de violència?

Aquestes són les qüestions a les quals els estudis de la pau i del conflicte miren de donar resposta actualment. La primera incògnita, de fet, apunta a dos dels debats contemporanis més vius. D'una banda, el de la crisi dels Estats-nació tradicionals. En el camp de les relacions internacionals, com no podia ser altrament, hi ha qui en pronostica la seva fi, qui n'apunta una transformació o reestructuració, o bé qui adopta una posició intermèdia. En aquest darrer cas, per exemple, Hans-Henrik Holm segueix Anne-Marie Slaughter i parla de «desagregació» del nou ordre:

Un nou ordre internacional està emergint, amb menys fanfària però amb més substància del que les perspectives liberal internacionalistes o neomedievalistes prenen. L'Estat no desapareix, sinó que es desagrega en parts separades i funcionalment distintes. Aquestes parts –tribunals, agències reguladores, governs i, fins i tot, parlaments– estableixen xarxes amb d'altres parts corresponents a l'exterior, creant així una xarxa densa de relacions que constitueixen un nou ordre transgovernamental. [...] L'argument és que les xarxes governamentals resulten ser una poderosa alternativa a l'Estat.<sup>13</sup>

L'altre debat, encetat cap a meitat dels anys noranta, fa referència als anomenats *failed* o *collapsed states*, és a dir, a l'esfondrament de les estructures estatals en alguns països, especialment a l'Àfrica,<sup>14</sup> des de la fi de la Guerra Freda. El col·lapse de l'Estat, diu I. William Zartman, es produeix «amb la ruptura de la bona governança, de la llei i de l'ordre»; aleshores, «l'Estat, com a institució activa i coercitiva de decisió, ja no pot ni prendre'n ni aplicar-ne».<sup>15</sup> En aquest context, «les funcions bàsiques de l'Estat ja no es desenvolupen, hi ha grups de gent –o poblacions senceres– que queden sense protecció, les forces policials i militars ja no poden garantir l'ordre i regna el caos».<sup>16</sup> Un concepte alternatiu és el d'*État échouée* [Estat fracassat] d'Anne-Line Didier i Jean-Luc Marret, elaborat a partir de la crítica al caràcter excessivament «vast, teòric i metafòric» de la noció

13. HOLM, H. H. (2001) «A Disaggregated World Order in the Making: Policy Towards Failed States as an Example», *International Politics*, vol. 38, p. 366; SLAUGHTER, A. M. (1997) «The Real World Order Slaughter», *Foreign Affairs*, vol. 76 (5): 183-197.

14. CHRISTOPHER, A. J. (1997) «“Nation-states”, “Quasi-states”, and “Collapsed-states” in Contemporary Africa», *Geojournal*, vol. 43, p. 96.

15. ZARTMAN, I. W. (dir) (1995) *Collapsed States: The Disintegration and Restoration of Legitimate Authority*, London: Lynne Rienner, p. 6.

16. HOLM, *op. cit.*, p. 358.

de *collapsed state* i al pressupòsit normatiu segons el qual «hi ha un model d'Estat que és compartit arreu i que s'adapta a tot en tot moment». Per a aquests autors, la noció d'*État échouée* no comporta la visió «normativa» i «catastrofista» del l'altre concepte, ja que té en compte la dimensió evolutiva d'un Estat fracassat «que pot deixar de ser-ho».<sup>17</sup> En qualsevol cas, el que sí que sembla clar és que, estiguin en crisi o no, els Estats-nació dels nostres dies han deixat de ser protagonistes d'unes guerres que, paradoxalment, com A. L. Didier i J. L. Marret fan notar, també constitueixen «un mitjà d'inserció en les relacions internacionals»,<sup>18</sup> amb la qual cosa no deixa de produir-se una altra ironia, i és que, com H. Miall *et al.* subratllen:

Molts dels conflictes contemporanis [...] són no-estatals o de caràcter social-internacional [...] i reflecteixen un afebliment de les estructures de l'Estat, el col·lapse de la sobirania i un esfondrament local del sistema estatal. És irònic que la tasca de gestionar aquesta mena de conflictes es fonamenti encara en el sistema de sobirania i no ingerència que els nous conflictes erosionen; no és sorprenent que la comunitat internacional s'esforci en trobar mitjans efectius de resposta.<sup>19</sup>

Reprenem les qüestions dels nous actors i de les noves formes de violència. Destaquen, en primer lloc, les definicions per exclusió: no-Estats i no-guerres. Els actors i els escenaris, però, es van perfilant de mica en mica a partir d'estudis de cas: conflictes infraestatals –d'àmbit regional o local, doncs, però amb connexions globals– on hi operen mercenaris i milícies, senyors de la guerra i nens-soldat, multinacionals i empreses privades de seguretat, ja que «a la privatització de les economies li correspon també la privatització dels exèrcits».<sup>20</sup> H. Miall *et al.* avancen que els nous conflictes «si s'assemblen a alguna cosa, és a les antigues guerres medievals en la seva manca de diferenciació entre Estat i societat, soldat i civil, transaccions internes i externes a través de fronteres, guerra i crim organitzat».<sup>21</sup> Mary Kaldor segueix també aquesta línia en la seva anàlisi de les noves guerres (vegeu una síntesi de les seves tesis en el text de Vicenç Fisas).<sup>22</sup> I A. L. Didier i J. L. Marret, en definitiva, encara van més enllà i parlen d'un veritable «desordre mundial», no tant perquè «hi hagi sobre el planeta, des del punt de vista quantitatius, més insurreccions, escaramusses, intents terroristes, microconflictes o més rebels que no pas abans», sinó per «una manca qualitativa de distinció clara entre la guerra i la pau i, encara,

17. DIDIER, A-L. i MARRET, J-L. (2001) *États «échoués», mégapoles anarchiques*, París: PUF, p. 15-16.

18. *Ibid.*, p. 17.

19. MIAILL *et al.*, *op. cit.*, p. 34.

20. DIDIER, A-L. i MARRET, J-L., *op. cit.* p. 30. Aquests autors recullen un llistat d'empreses de seguretat privada –moltes d'elles tenen pàgina pròpia a internet– que posen a disposició dels seus clients assessorament i infraestructura militar.

21. MIAILL *et al.*, *op. cit.*, p. 69.

22. KALDOR, M. (1999), *op. cit.*

sobre què és la guerra».23 Mentre els subjectes de les guerres interestatals són –i aquí els autors francesos segueixen Carl Schmitt– «enemics jurídicament reconeguts, diferents del criminal o del monstre»,24 en el nou desordre mundial les amenaces i els perills provenen «d’entitats no públiques, no militars [...], de naturalesa ni infraestatal ni supraestatal [...] i, per la seva posició geogràfica, el seu reclutament i la seva implantació, desterritorialitzades, ja siguin transnacionals, internacionals o fins i tot mundialitzades».25

No han d’estranyar els enfocaments més aviat aproximatius de la literatura contemporània sobre els nous conflictes. Els investigadors han hagut de procedir cas per cas i analitzar conflictes tan diferents com ara els del Zaire, Sierra Leona, Afganistan, Bòsnia o Irlanda del Nord, sense oblidar els denominats «conflictes urbans» que es produeixen en megalòpolis com ara Karachi, Ciutat de Mèxic o São Paulo. Textos com els de Byron Bland, Vicenç Fisas, Txema Montero, Francesc Vendrell, Pere Vilanova i Eduard Vinyamata reflecteixen precisament aquesta pluridimensionalitat –i riquesa– dels estudis contemporanis sobre la pau i el conflicte.

No podem concloure aquest apartat sense esmentar un àmbit de recerca que ha pres molta força en aquests darrers anys: els estudis de seguretat. Com indiquen Lode van Outrive i Philippe Robert:

Tant si es tracta de preocupacions vinculades al control dels grans fluxos internacionals com d’aqueles, més locals, relacionades amb la protecció de les persones i de la seva propietat, les qüestions de seguretat se situen actualment en els nostres països a un nivell elevat tant en l’agenda de les polítiques públiques com en el debat sobre la inseguretat.<sup>26</sup>

Els processos de globalització econòmica, l’adopció dels principis de lliure circulació a Europa i, no cal dir-ho, els intents terroristes de l’onze de setembre del 2001 posen damunt la taula «problemes de seguretat que giren essencialment al voltant del control dels fluxos internacionals de persones (migracions), béns (sobretot prohibits), diners (negre) i informació».27 De fet, l’inventari d’estudis és molt extens.

23. DIDIER, A-L. i MARRET, J-L., *op. cit.*, p. v.

24. SCHMITT, C. (1979) [1974], *El nomos de la tierra*, Madrid: Centro de Estudios Constitucionales. Schmitt fonamenta la seva noció d’enemic a partir de la revisió del concepte de *iustis hostis* elaborat pels juristes europeus dels segles XVI al XVIII (etapa de formació i consolidació del que SCHMITT denomina *ius publicum europaeum*). Vegeu, en aquest mateix volum, una altra aproximació al concepte d’enemic de Schmitt en el text de Byron BLAND.

25. DIDIER, A-L. i MARRET, J-L., *op. cit.*, p. vii. Un síntoma i exemple d’aquest desordre, per aquests autors, és l’increment de la pirateria en les aigües «avui gairebé anàrquiques», dels oceans Pacífic i Índic.

26. VAN OUTRIVE, L. i ROBERT, P. (1999) «Un balanç de les investigacions a Europa en el transcurs dels anys noranta», a *Revista Catalana de Seguretat Pública*, vol. 5, p. 11.

27. *Ibid.*

La producció abasta des de l'anàlisi de polítiques criminals, de les policies públiques (en aquest sentit, vegeu el text d'Amadeu Recasens), dels serveis privats de seguretat, de les formes de delinqüència i prevenció, de presons, així com dels processos de victimització, de sentiments d'inseguretat ciutadana i de representacions socials del delicte i la justícia.<sup>28</sup> El panorama és, doncs, molt heterogeni, tot i que Lode Van Outrive i Philippe Robert n'extreuen tres observacions de conjunt: (i) una inflació general del nombre de treballs (més que no pas de programes o d'investigacions); (ii) una acumulació encara feble de coneixements; (iii) una recerca vinculada, de forma majoritària, a patrocinadors administratius (municipis, regions, ministeris nacionals, federals, etc.), més que no pas a establiments científics o centres de recerca especialitzada.<sup>29</sup> No obstant, la presència creixent d'aquests establiments (fundacions, centres universitaris, instituts, etc.) garanteix per als propers anys una major autonomia de la recerca científica en aquest àmbit.

#### 4. ANTROPOLOGIA DEL CONFLICTE I SOCIOLOGIA DEL DRET: ELS ORÍGENS DE L'ADR

Endinsem-nos ara en d'altres dominis. L'estudi del tractament i la resolució dels conflictes a les societats plurals també ha ocupat una posició privilegiada en l'antropologia i la sociologia del dret contemporànies (vegeu el text de Pompeu Casanovas).<sup>30</sup> En aquest sentit, la preocupació per identificar models i aïllar principis generals és ben explícita. Així, Douglas Fry no dubta a afirmar que «l'estudi de la resolució de conflictes des de diferents escenaris culturals permetrà ampliar el repertori d'alternatives a la violència i descobrir principis generals de resolució de conflictes».<sup>31</sup>

---

28. VAN OUTRIVE, L. i ROBERT, P. (1999) «Una visió de conjunt», a *Revista Catalana de Seguretat Pública*, vol. 5: 15-26.

29. *Ibid.*, p. 18.

30. En filosofia jurídica, la denominada «perspectiva del conflicte» ja havia estat adoptada de forma explícita pels desenvolupaments del realisme jurídic nordamericà, centrat en els casos i en la actitud dels jutges i dels tribunals davant d'ells (Karl LLEWELLYN, 1931; Karl LLEWELLYN, E. ADAMSON HOEBEL, 1941). Els realistes adoptaren una perspectiva sobre el funcionament del dret i els actors jurídics diferent a la mantinguda per les diferents escoles jurídiques europees –des de Georg JELLINEK fins a Hans KELSEN– molt més proclius a identificar dret i Estat i a descriure el dret a partir d'ordenaments o sistemes de normes. Així, les escoles europees tenien tendència a reduir la complexitat de les situacions i els conflictes reals mitjançant la interposició de «normes jurídiques» entre la conducta i la seva conceptualització. El dret, d'aquesta manera, era allò que les normes contenien: per tant, eren les normes del sistema les que podien entrar en conflicte (i d'aquí l'establiment de criteris de resolució de llacunes i antinòmies normatives), tant com els individus o els grups socials.

31. FRY, D. P. (1997) *Cultural Variation in Conflict Resolution: Alternatives to Violence*, Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum, p. 5.

Anem, però, una mica més enrere. La cristal·lització de l'anomenat moviment de l'ADR (*Alternative Dispute Resolution* o Resolució Alternativa de Conflictes) a mitjans dels anys seixanta constitueix una de les fites més destacades en aquest procés de confluència en què l'esmentat moviment consisteix. I és que, de fet, l'ADR no és tant un moviment de principis i interessos homogenis, com una amalgama de corrents professionals i acadèmics que s'enfronten a un problema comú: el dels límits de la gestió i la resolució judicial dels conflictes. L'increment sostingut dels nivells de litigació dels tribunals nordamericans, sens dubte, opera com a primera dada de referència. No obstant, la reflexió sobre aquells límits, com Simon Roberts i Salvador Puntes posen de manifest en aquest volum, s'estén al paper que el dret i les institucions judicials juguen en el marc de les societats plurals. En aquest sentit, val la pena citar les impressions de Linda Singer sobre la conferència «fundacional» de l'*ADR movement* –la *Pound Conference* de 1976:

El congrés va atraure membres de la judicatura preocupats pel volum de litigació en general i per la presència cada vegada més nombrosa de casos que provocaven la incomoditat dels tribunals: litigació mediambiental, accions col·lectives, casos que inciden en la reforma de les institucions públiques i els denominats «delictes bagatela», és a dir, els que impliquen petites xifres de diners. Hi eren presents també alguns veterans del moviment pels drets civils, coincidint també amb advocats d'ofici preocupats per la correcció dels procediments i per l'accés dels ciutadans a la justícia. I a aquests estranys companys de viatge se'ls van afegir professors universitaris que miraven de desenvolupar millors solucions per als problemes socials o científics de complexitat creixent. Hi eren absents, però tanmateix molt actius en el desenvolupament inicial del camp, els militants de moviments pacifistes i els organitzadors de moviments comunitaris, en un intent d'enfortir les comunitats i dotar a la gent en general de millors mètodes per a resoldre els seus conflictes.<sup>32</sup>

En qualsevol cas, els diferents models que els corrents de l'*ADR movement* estableixen en les dècades següents duen l'empremta dels models i les etnografies dels antropòlegs i sociòlegs del dret de la generació immediatament precedent. Un altre testimoni interessant és el de Sally Engle Merry, una antropòloga vinculada a l'ADR des de les beceroles del moviment. Com ella mateixa recorda:

Un altre tret enigmàtic del moviment de l'ADR era la seva confiança en els models antropològics de mediació i conciliació per sostenir la desitjable entrada de la mediació a les ciutats americanes. El treball de Laura Nader sobre el procés

---

32. SINGER, L. (1990) *Settling Disputes: Conflict Resolution in Business, Families, and the Legal System*. Boulder, CO: Westview Press, p. 7.

de disputes entre els Zapotec, especialment *Styles of Court Procedure: To Make the Balance* (1969) o l'estudi de Jane Collier sobre la resolució de conflictes entre els Zinacantan (1973) foren molt influents, juntament amb d'altres estudis de mediació en assentaments com els dels Kpelle descrits per Gibbs (1963) i els treballs sobre mediació a la Xina (e.g. Lubman, 1967; Crockett y Gleicher, 1978). Tots aquests models tingueren força repercussió a la *Pound Conference* de 1976, organitzada sota els auspícis d'Earl Warren, aleshores president del Tribunal Suprem dels Estats Units.<sup>33</sup>

Potser allò que Sally Engle Merry qualifica de «enigmàtic», de fet, no ho sigui tant. Ja hem dit que darrere els orígens de l'*ADR movement* bateguen els «senyals d'alarma» que emeten alguns sistemes judicials: una «explosió» de la litigació, l'increment dels costos i dels retards del sistema judicial i les dificultats d'accés dels ciutadans a l'administració de justícia.<sup>34</sup> El que necessitava un moviment que aspirava a institucionalitzar-se eren, precisament, models bàsics a partir dels quals poder articular pràctiques i procediments alternatius de resolució de conflictes. És a dir, tot allò que els etnògrafs i sociòlegs del dret havien estat estudiant durant les dècades precedents. En paraules de Vilhelm Aubert:

Alguns estudis resulten [...] esclaridors perquè es refereixen a escenaris socials més simples que els que trobem en la moderna societat industrial o postindustrial. Hi trobem situacions i institucions que neixen al marge de la parafernàlia de teories del dret construïdes de forma acadèmica; tot i que podem trobar també forts paralel·lismes amb les institucions que operen a les nostres societats avançades, ja sigui dins l'àmbit del dret o –encara més– fora d'aquest, i sota la forma de la mediació, l'arbitratge i els processos col·lectius informals.<sup>35</sup>

El que els corrents contemporanis de l'*ADR* incorporen de les etnografies jurídiques, per motius pràctics, és el disseny d'alguns models estructurals de conflicte. Com Laura Nader i Harry Todd varen posar de manifest ja fa uns anys:

Els antropòlegs han escrit sobre jutges, consellers, intermediaris, persones irritades, contrincants i similars. Han comparat també la mediació amb la negociació, l'arbitratge i les tècniques d'adjudicació. Així, posseïm ara una idea

33. ENGLE MERRY, S. (1999) «Pluralizing Paradigms: From Gluckman to Foucault», *Political and Legal Anthropology Review*, Vol. 22, p. 117

34. VEGEU ABEL, R.; LEWIS, P. (1988) *Lawyers in Society*, Berkeley: University of California Press. Vegeu també, per a un balanç de la situació a Espanya, CASANOVAS, P.; POBLET, M. (1999) «Nuevos desarrollos en la justicia española. La mediación», a SUBIRATS, J. (ed.) (1999) *¿Existe Sociedad Civil en España? Responsabilidades Colectivas y Valores Públicos*, Madrid: Fundación Encuentro, 327-362.

35. AUBERT, V. (1983) *In Search of Law: Sociological Approaches to Law*. Oxford: Martin Robertson, p. 59.

força aproximada dels graus de variació en els models de regles formalment reconegudes o d'institucions relacionades amb la resolució o, si més no, amb la gestió dels conflictes en determinades societats.<sup>36</sup>

Les tècniques contemporànies de resolució alternativa de conflictes són deutors dels models antropològics i sociològics com a mínim en tres sentits diferents. En primer lloc, aquestes tècniques parteixen d'una distinció categorial entre dos models procedimentals de gestió del conflicte. Es tracta de la clàssica distinció entre estructures diàdiques i triàdiques, és a dir, de models procedimentals que es defineixen per l'exclusió o la inclusió en el procediment de la figura d'un tercer. Aquesta és, per exemple, la distinció que proposava Philip Gulliver quan considerava la negociació com un procés entre dues parts i l'adjudicació com un procés marcat per la intervenció d'un tercer decisor (àrbitre o jutge).<sup>37</sup> D'igual forma, és la diferència analítica entre «díada» i «tríada» de Vilhelm Aubert.<sup>38</sup> I, en el mateix sentit, també constitueix el fonament de la distinció entre processos adjudicatius i no-adjudicatius de Barbara Nagle-Lechman.<sup>39</sup>

En segon lloc, al mecanisme bàsic de presència/absència d'un tercer pot superposar-s'hi el tipus de participació d'aquest tercer, és a dir, la forma i la qualitat de la seva participació en el procediment (indirectament, es calibra així el grau de control de les parts sobre el procediment i el seu resultat final). En aquest cas, el ventall de procediments s'eixampla i és possible distingir entre negociació, mediació, arbitratge i adjudicació [a banda de coerció i *lumping it* o igualació].<sup>40</sup> Cal indicar aquí que aquestes categories es vinculen amb un model d'anàlisi del conflicte que, a partir dels anys setanta, qüestiona de forma oberta la perspectiva estructural-funcionalista de la generació precedent d'antropòlegs del dret. Així, la nova generació planteja la necessitat d'un «model procedural»: «el model procedural, a diferència del model estructural-funcional, es centra en persones immerses en xarxes de relacions socials, en persones que prenen decisions basades en un cert nombre de factors contraposats». Una tipologia dels procediments, en síntesi, és la que resumeix aquesta taula:

36. NADER L; TODD, H. F. (eds.) (1978) *The Disputing Process: Law in Ten Societies*. New York: Columbia University Press, p. 16.

37. GULLIVER, P. H. (1963). *Social Control in an African Society: A Study of the Arusha, Agricultural Masai of Northern Tanganyika*. Boston: Boston University Press; GULLIVER, P. H. (1969) «Introduction to Case Studies of Law in Non-Western Societies», a NADER, L. (ed.), *Law in Culture and Society* (11-23). Chicago: Aldine.

38. AUBERT, *op. cit.*

39. NAGLE-LECHMAN, B. (1997) *Conflict and Resolution*. NY: Aspen Law & Business.

40. NADER i TODD, *op. cit.*

41. *Ibid.*, p. 16.

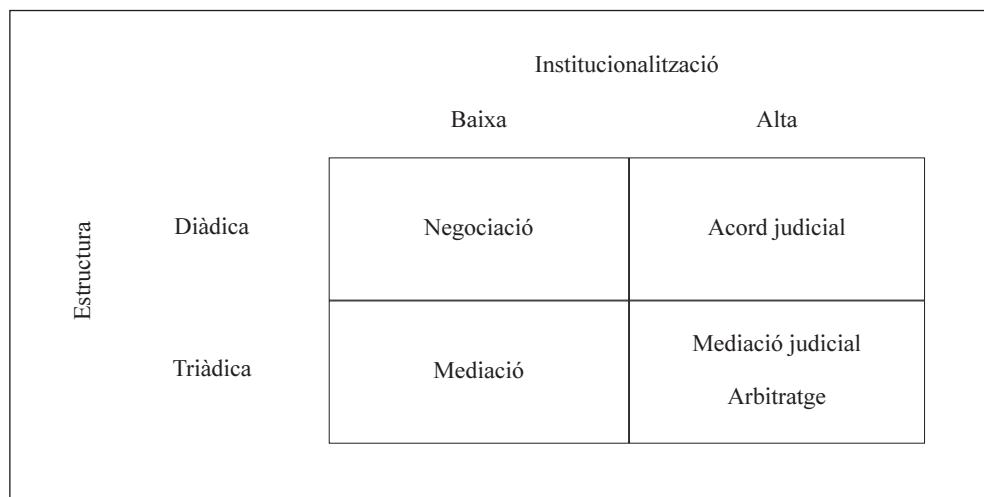


Figura 3. Models d'ADR

Un tercer criteri per a la distinció entre procediments de gestió de conflictes, finalment, deriva del «contingut» d'aquests. Així, el conflicte pot involucrar «interessos competitius o contrastats» o bé pot consistir en el denominat «dissens», és a dir, tractar-se d'un «conflicte de valors o de creences»;<sup>42</sup> el procés pot mirar de «reconciliar els interessos subjacents de les parts», «determinar qui té raó»,<sup>43</sup> o qui «és més poderós».<sup>44</sup> Des d'una altra perspectiva, Morton Deutsch ha establert una tipologia distinta de conflictes fonamentada en «la relació entre l'estat objectiu de la situació i la situació tal i com les parts la perceben».<sup>45</sup> D'aquesta manera, distingeix entre conflictes autèntics, contingents, mal ubicats, mal atribuïts, latents i falsos. En síntesi, i segons Stephen Goldberg *et al.*, tot el sistema híbrid de processos contemporanis d'ADR deriva d'aquests tres tipus de criteris «primaris».<sup>46</sup>

42. Així, diu AUBERT: «Quan dues parts es troben i arriben a un acord sobre els seus interessos en conflicte no tenen perquè posar-se necessàriament d'acord sobre fets o normes (tot i que podrien fer-ho), sinó només sobre el punt particular espacial i temporal en el qual els seus interessos convergeixen. [...]. Per mitjà d'una tercera part, la relació original s'objectiva de forma gairebé necessària en un «es», subsumible en normes generals». AUBERT, *op. cit.*, p. 71-72.

43. GOLDBERG, S. B.; SANDER, F. E. A.; ROGERS, H. (1999) *Dispute Resolution, Negotiation, Mediation, and other Processes*, Gaithersburg (Md): Aspen Law and Business, p. 32.

44. URY, W.; BRETT, J. M.; GOLDBERG, S. B. (1988) *Getting Disputes Resolved: Designing Systems to Cut the Costs of Conflict*, San Francisco: Jossey-Bass, p. 18.

45. DEUTSCH, M. (1973) *The Resolution of Conflict: Constructive and Destructive Processes*. New Haven, Londres: Yale University Press, p. 16.

46. S. GOLDBERG *et al.*, *op. cit.*, p. 15.

## 5. PSICOLOGIA, SOCIAL, COGNITIVA I ETOLOGIA

De forma similar al que ja hem vist en d'altres àmbits, la psicologia social i cognitiva també han desenvolupat en els darrers anys una extensa recerca centrada en els fenòmens psicològics que, d'una manera o altra, són susceptibles d'incidir en la gestió o la resolució d'una negociació o d'una situació de conflicte.<sup>47</sup> En aquest sentit, alguns psicòlegs han seguit la línia pionera de Daniel Kahneman i Amos Tversky<sup>48</sup> i, així, han anat recollint observacions –tant de laboratori com de camp– i identificant fenòmens que, sovint, han qualificat de veritables «obstacles» a l'hora de tirar endavant processos de negociació i d'assolir acords eficients entre les parts. D'entre aquests fenòmens es destaquen:<sup>49</sup>

1. el «realisme naïf», o tendència no justificada a assumir que els altres comparteixen els mateixos punts de vista i experiències subjectives que hom manté sobre determinats fets o esdeveniments (així, si una persona o un grup no veu les coses com jo o nosaltres les veiem només és perquè li/els falta informació suficient, és/són iracionals o bé té/tenen biaixos);<sup>50</sup>

2. l'efecte del fals consens, o tendència de les persones, una vegada han pres una determinada decisió, a veure la seva elecció com a més lògica i més «normativa» que la dels que han escollit l'opció oposada<sup>51</sup> (així, quan decidim agafar el paraigües un dia mig ennuvolat tendirem a pensar que els altres faran el mateix, mentre que si el deixem a casa ens inclinarem a pensar que no valia la pena i que els altres deuen haver fet el mateix);

3. «devaluació reactiva», o avaluació desigual dels continguts d'una mateixa proposta en funció de qui la fa (així, es detecta una tendència a desconfiar d'algunes propostes només perquè és la part contrària qui les posa damunt la taula);<sup>52</sup>

---

47. Vegeu K. ARROW *et al.*, *op. cit.*; R. BIRKE i C. FOX, *op. cit.*

48. KAHNEMAN, D. i TVERSKY, A. (1979) «Intuitive Prediction: Biases and Corrective Procedures», *TIMS Studies in Management Science*, vol. 12: 313-327; KAHNEMAN, D. i TVERSKY, A. (1984) «Choices, Values and Frames», *American Psychologist*, vol. 39: 341-350.

49. Per a una descripció acurada de la majoria d'aquest fenòmens, vegeu ARROW, K. *et al. op. cit.*

50. ROSS, L. i WARD, A. (1996). «Naive Realism: Implications for Social Conflict and Misunderstanding», a BROWN, T.; REED, E; TURIEL, E (eds.) (1996) *Values and Knowledge* (103-135) Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

51. *Ibid.*

52. ROSS, L. (1995) «Reactive Devaluation in Negotiation and Conflict Resolution», a K. ARROW *et al., op. cit.* Ross cita l'enquesta que es va fer a un grup de ciutadans nordamericanos l'any 1986, quan se'ls va demanar que valoressin una proposta de reducció d'armament nuclear (atribuïda en distínctes ocasions a GORBATXOV, a REAGAN i a un grup d'experts en armament). El 90 per cent dels enquestats es mostraren favorables a la proposta quan era atribuïda a REAGAN, el 80 per cent quan era atribuïda als experts, i només el 44 considerava la proposta com a positiva quan s'atribuïa a GORBATXOV.

4. «aversió a les pèrdues», o magnificació de les hipotètiques pèrdues, més que no pas dels possibles guanys (així, les parts en un procés són reticents a fer-se concessions que, de fet, podrien ser beneficioses per a totes dues);<sup>53</sup>

5. «excés optimista de confiança», o tendència de les persones a dipositar una confiança no justificada en el compliment dels seus càlculs, prediccions i objectius de futur;<sup>54</sup>

6. «dissonància cognitiva», o inclinació de les persones a buscar la consistència de les seves cognicions (valors, creences, opinions, etc.), de forma que quan es produceix una inconsistència entre actituds i comportament cal introduir algun canvi per eliminar-la (i la hipòtesi és que hi ha més probabilitat que les actituds s'adaptin al comportament que no pas a l'inrevés);<sup>55</sup>

7. «confiança en un mateix» i «exposició selectiva a la informació», o tendència a sobreestimar les possibilitats d'un mateix i a exposar-se a aquell tipus d'informació que reforça els nostres arguments i possibilitats d'èxit;<sup>56</sup>

8. «consideracions subjectives de justícia», o tendència a adoptar actituds sobre allò que creiem que «és just» que, sovint, són inconsistents amb els models de racionalitat econòmica (per exemple, amb l'eficiència de Pareto, la teoria de jocs, o els models d'oferta i de demanda). Aquestes actituds, a més a més, poden bloquejar un procés de negociació (tot i que, si es tenen en compte en l'anàlisi i s'incorporen als models, també poden facilitar l'adopció d'accords en determinats casos);<sup>57</sup>

9. tensions entre empatia i afirmació dels propis interessos a les negociacions i les mediacions, o dificultat de conciliar actituds de cooperació amb la defensa dels interessos individuals.<sup>58</sup>

La recerca sobre aquest tipus de fenòmens, tot i que sovint es faci en condicions de laboratori, té un caràcter eminentment aplicat i, de fet, un nombre creixent de professionals (judges, advocats, mediadors, assessors econòmics, etc.) en són consumidors directes.

53. KAHNEMAN, D. i TVERSKY, A. (1995) «Conflict Resolution: A Cognitive Perspective», a ARROW, K. et al. (44-61), *op. cit.*

54. *Ibid.*

55. FESTINGER, L. (1957) *A Theory of Cognitive Dissonance*. Stanford, CA: Stanford University Press; FELSTINER, L. (ed.) (1964) *Conflict, Decision, and Dissonance*, Stanford: Stanford University Press. En el terreny de la resolució de conflictes, quan un determinat acord és ja un «fait accompli» i la perspectiva d'allargar el conflicte esdevé una càrrega feixuga, la reducció de la dissonància pot contribuir a trobar noves justificacions i avantatges en els termes de l'acord per part de tots els participants. MNOKIN, R. i ROSS, L., «Introducció», a ARROW, K. et al., *op. cit.*, p. 19.

56. KIRKPATRICK CANON, L. (1964). Self-confidence and Selective Exposure to Information», a Felstiner, L. *Conflict, Decision, and Dissonance* (83-97), *op. cit.*

57. BAZERMAN, M. H.; NEALE, M. (1995) «The Role of Fairness Considerations and Relationships in a Judgmental Perspective of Negotiation», a ARROW, K. et al. (86-107), *op. cit.*

58. MNOKIN, R.; PEPPET, S. R.; TULUMELLO, A. (1996) «The Tension Between Empathy and Assertiveness», *Negotiation Journal*, vol. 12 (3): 217-230; DELLA NOCE, D. J. (1999) «Seeing Theory in Practice: An Analysis of Empathy in Mediation», *Negotiation Journal*, vol. 15 (3): 271-301.

En l'àmbit de la psicologia, teoria i pràctica han estès un altre pont amb els estudis sobre el perdó i la reconciliació, tant des de la dimensió individual com col·lectiva. La novetat, i així ho indica Byron Bland en el seu text, rau en el fet que «perdó» i «reconciliació», conceptes d'innegables connotacions religioses i teològiques, esdevenen ara «fenòmens» de caràcter social, psicològic i fisiològic susceptibles –tot i que molt temptativament encara– d'observació, d'anàlisi i de parametrització:

Els patrons subjacents psicosocials i fisiològics romanen força inexplorats i hi ha encara molta feina a fer. Pel que fa als possibles mecanismes fisiològics que poden ajudar a explicar com els processos de perdó poden influir sobre la salut, la perspectiva de Scheidt (1996) sobre factors psicosocials i malalties coronàries sembla molt prometedora. Scheidt ofereix dotze mecanismes fisiològics i psicosocials possibles. De tots ells, la hiperexcitació crònica del sistema nerviós simpàtic i la seva influència en la producció endocrina (per exemple, de norepinefrina) és el mecanisme que gaudeix de major suport empíric. Si la hiperexcitació crònica del sistema nerviós simpàtic decreix, la pressió sobre el sistema cardiovascular es redueix (per exemple, disminueix la pressió de la sang, així com la producció endògena de lipoproteïnes de baixa densitat, la variabilitat del ritme cardíac i l'arteriosclerosi).<sup>59</sup>

Més enllà de la recerca de laboratori, un ampli ventall de professionals –psicòlegs, terapeutes, educadors, etc.– han començat a desenvolupar tècniques específiques de perdó i de reconciliació en el tractament i la resolució de conflictes individuals, interpersonals i col·lectius. Com indiquen els psicòlegs de l'educació de la Universitat de Wisconsin:

Els professionals que ajuden els seus clients a perdonar ens recorden que la travessia del perdó pot voler molt de temps i consistir en una lluita de caràcter eminentment intrapsíquic (Coleman 1989; Enright and the Human Development Study Group 1991, Fitzgibbons 1986; Hope, 1987). Tanmateix, i malgrat aquest esforç, perdonar o rebre el perdó pot resultar positiu per a un mateix, per a l'agressor i per a les nostres comunitats [...].<sup>60</sup>

En l'àmbit de les comunitats i les societats polítiques, certament, la recerca sobre el perdó i la reconciliació ha adquirit un relleu inesperat amb el col·lapse d'un bon nombre de règims dictatorials en diverses àrees del planeta (Europa del sud i de l'est,

---

59. THORESEN, C.; HARRIS, A. H. S.; LUSKIN, F. (2000) «Forgiveness and Health: An Unanswered Question», a McCULLOUGH, M.; PARGAMENT, K.; THORESEN, C. (eds.) *Forgiveness: Theory, Research and Practice*, (254-280), Nova York: Guildford Press, p. 259.

60. ENRIGHT, R. FREEDMAN, S.; RIQUE, J. (1998) «The Psychology of Interpersonal Forgiveness», a ENRIGHT, R. i NORTH, J. (eds.) *Exploring Forgiveness*, (47-62), Madison (Wi.): University of Wisconsin Press, p. 47.

Amèrica Llatina, Àfrica i Àsia), l'inici de processos de transició política, l'obertura –en alguns casos– de procediments judicials per jutjar els crims cometuts pels règims anteriors i la creació, en d'altres casos, de comissions de veritat i reconciliació. La revisió del passat comú, doncs, planteja les noves incògnites i límits del perdó i la reconciliació col·lectives.<sup>61</sup>

Finalment, no voldríem concloure aquesta mirada introductòria als dominis contemporanis de gestió i resolució de conflictes sense fer esment a un àmbit que, malgrat la seva especificitat, aportarà de ben segur nova llum a l'anàlisi de situacions de conflicte. Es tracta dels estudis sobre *natural conflict resolution* desenvolupats en els darrers anys en l'àmbit de l'etologia. Curiosament, els inicis del *natural conflict resolution* són gairebé simultanis als de l'ADR, cosa que fa que Douglas Yarn es pregunti si la resolució de conflictes esdevé el *Zeitgeist* prevalent.<sup>62</sup> Ara bé, com el mateix Yarn indica, la seva genealogia és del tot independent: el *natural conflict resolution* ve, com dèiem, de la mà de l'etologia i, en concret, de la primatologia. Així, l'any 1979, Frans de Waal i Angeline van Roosmalen publiquen el primer estudi etològic centrat en la resolució de conflictes (en aquest cas, en la reconciliació de ximpanzés *pan troglodytes* en captivitat).<sup>63</sup> Per a Aureli i de Waal, no hi ha dubte que:

Les observacions etològiques de comportament natural en la recerca sobre resolució de conflictes en animals poden aplicar-se en altres àmbits, com ara en els espais d'esbarjo dels nens, els estudis culturals comparatius i, fins i tot, en sessions de mediació. Els experiments no intrusius, dissenyats amb cura, que han proporcionat informació essencial sobre les regles i les funcions del comportament postconflicte en primats no humans (Cords, 1994) poden ser reveladors per a l'estudi dels fonaments de les habilitats humanes per a la resolució de conflictes. Alhora, l'èmfasi de la psicologia en el paper de la personalitat i les diferències individuals pot aportar una llum valuosa a la recerca sobre la regulació del conflicte en els animals. De manera similar, conceptes com afecció i separació (Bowlby, 1969), tan centrals en psicologia social i del desenvolupament, semblen compartir similituds inexploades amb situacions de conflicte i postconflicte agressiu en primats no humans.<sup>64</sup>

61. Vegeu, d'entre d'altres, James MCADAMS (ed.) (1997) *Transitional Justice and the Rule of Law in New Democracies*, Notre Dame (In.): Notre Dame University Press.; MINOW, M. (1998) *Between Vengeance and Forgiveness: Facing History after Genocide and Mass Violence*, Boston: Beacon Press; AVRUCH, K.; VEJARANO, B. (2002) «Truth and Reconciliation Commissions: A Review Essay and Annotated Bibliography», *The Online Journal of Peace and Conflict Resolution*, vol. 2, núm. 2: pp. 37-76 [disponible a [http://www.trinstitute.org/ojpcr/4\\_2recon.pdf](http://www.trinstitute.org/ojpcr/4_2recon.pdf)].

62. YARN, D. H. (2000) «Love, Law, and Reconciliation» a AURELI, F. i DE WAAL, F. B. M. (eds.) *Natural Conflict Resolution*, Berkeley: University of California Press, p. 68.

63. DE WAAL, F. B. M. & VAN ROOSMALEN, A. (1979). «Reconciliation and Consolation among Chimpanzees», *Behavioral Ecology and Sociobiology*, vol. 5: 55-66. De tota manera, DE WAAL reconeix com a preursors els treballs de KELLOG i KELLOG (1933) i KÖHLER (1959 [1925]) entre d'altres.

64. AURELI i DE WAAL, *op. cit.*, *supra* nota 62, p. 6.

El que resulta particularment interessant dels estudis sobre el conflicte animal és, d'una banda, l'obertura que permet explorar nocions com «escalada», «refredament» o «reconciliació» des de perspectives fins ara ignorades. D'altra banda, també posen de relleu una necessitat que, en general, es plantegen tots els investigadors de la gestió i la resolució de conflictes: la d'integrar en la recerca sobre el comportament –humà i no humà– models com els que proposa la teoria de jocs. En definitiva, la necessitat de contrastar hipòtesis i buscar respostes al quan, com i per què es generen –o no es generen– situacions de conflicte.

## 6. CONCLUSIÓ

L'interès de tots els àmbits i disciplines esmentats per analitzar les situacions de conflicte, les distincions entre processos «formals» i «informals», processos «judicials» i «*alternatius*», o l'exploració de conceptes com «perdó» i «reconciliació» apunten a un fenomen d'importància ascendent en les nostres societats: els límits de les nostres organitzacions i institucions per gestionar els conflictes contemporanis. En l'àmbit jurídic, per exemple, n'és una mostra clara el desenvolupament de resolucions pactades o negociades de manera informal a l'interior mateix de l'administració de justícia i, inversament, la institucionalització gradual de tècniques de negociació i mediació per fer front a la crisi de litigació. En aquest sentit, per exemple, apareix el terme «litigació», un compost híbrid de «litigació» i «negociació» encunyat per Marc Galanter.<sup>65</sup> Apunten al mateix blanc les crítiques recents dels sociòlegs i antropòlegs del dret a la ingenuïtat del plantejament inicial de l'ADR com un conjunt de mètodes «*alternatius*» als procediments jurídics.

Així, Louis Assier-Andrieu ha posat de manifest que «l'oficialització de l'informatisme» pot correspondre a la lògica de la «creació d'un nou mercat de serveis jurídics» que imposa una individualització i objectivació dels conflictes al marge del control públic.<sup>66</sup> I, en el sentit oposat complementari, la mateixa Laura Nader, en la nova edició del ja clàssic *Law in Culture and Society* (1969) ha deixat ben clar que «els antropòlegs havien subestimat de forma permanent i ostensible el paper de les ideologies jurídiques en la construcció o deconstrucció de la cultura».<sup>67</sup>

Sigui com sigui, la nostra observació va en la direcció següent: la profunda transformació que estan experimentant les professions i les institucions amb els processos de

65. GALANTER, M.; CAHILL, M. «Most Cases Settle: Judicial Promotion and Regulation of Settlement», *Stanford Law Review*, vol. 46, 1993-94, p. 1339.

66. ASSIER-ANDRIEU, L. (1996) *Le droit dans les sociétés humaines*, Paris: Nathan, p. 17.

67. NADER, L. (ed.) (1997) *Law in Culture and Society*, Berkeley: University of California Press, p. v.

globalització requereix, cada vegada més, un estudi integrat i integral dels mètodes de gestió i de resolució de conflictes. Altrament, corre el risc de reproduir en cada fragment puntual del mosaic, en la descripció i la pràctica de la resolució i en la teorització de la seva estructura i procediment el que resulta característic del positivisme jurídic: la categorització d'un espai propi –sigui «jurídic» o «conflictual»– que roman al marge dels processos de resolució que efectivament tenen lloc, és a dir, tal i com efectivament i socialment succeeixen.

## 7. SOBRE EL TEXTOS D'AQUEST VOLUM

La cinquena edició del Cicle Aranguren torna a plantejar els problemes de la ciutadania en el món contemporani, aquesta vegada des de la reflexió al voltant dels límits del dret i dels sistemes normatius establerts per a la gestió i la resolució dels conflictes. Els convidats han estat persones amb una experiència dilatada en el tractament d'aquests problemes, cadascun des del camp professional que li és propi. En aquest volum, a més, ens ha estat possible incorporar dues contribucions més, les de Salvador Puntes i de Francesc Vendrell, que han tingut l'amabilitat d'incorporar-se al debat i d'ofrir-nos les seves reflexions uns mesos després de tancar el Cicle.

Byron Bland obre el present volum fent un balanç dels seus objectius centrals de recerca i d'intervenció: la reconstrucció de la convivència o, si més no, de la coexistència, en el si de les societats en conflicte (en aquest cas, Irlanda del Nord). Aquest objectiu el duu a avaluar tant la pròpia dinàmica del conflicte com les eines de què es disposa per a la seva gestió, transformació o resolució. D'entre aquestes eines Byron Bland en destaca dues: el perdó [*forgiveness*] i la reconciliació [*reconciliation*]. Cal advertir, com hem indicat ja, que el professor Bland no presenta aquestes nocions com a imperatius morals, sinó com a actes específics observables i mesurables, és a dir, com a fenòmens que es poden estudiar des de les ciències socials i del comportament.

Vicenç Fisas analitza en el seu article els principals trets dels conflictes armats contemporanis. Els anys noranta, com ell subratlla, han estat esquitxats per confrontacions violentes que mostren l'erosió del poder dels Estats i la proliferació de guerrilles i grups internacionals de mercenaris. Si bé aquests actors no són necessàriament nous, sí que impliquen una privatització creixent d'una violència que no dubta a desplegar les estratègies més diverses: pillatge, depredació comunitària, neteja ètnica, desaparició, mutilació, etc. La capacitat limitada dels processos de pau a l'hora de gestionar o d'eradicar aquests conflictes, no obstant, no ha d'impedir pensar en noves fòrmules. Així, Vicenç Fisas suggeríx la possibilitat de revifar els mecanismes tradicionals de resolució de conflictes de les comunitats i d'atorgar més capacitat de negociació als actors locals de cada procés.

El text d'Eduard Vinyamata ofereix una visió panoràmica del que anomena «conflictologia», o «ciència dedicada al conflicte i als factors que intervenen en la seva evo-

lució i desenvolupament». Segons l'autor, els reptes actuals de la gestió i la resolució dels conflictes, pel que fa a la informació i al coneixement, passen per l'adopció de sistemes experts (com els programes de simulació) que permetin als professionals d'aquest camp una millor comprensió i gestió de les situacions conflictives, tant de les que es donen entre individus (família, treball, etc.) com entre organitzacions o Estats.

Pere Vilanova ofereix una panoràmica del conflicte palestinoisraelià des dels seus inicis a la dècada dels quaranta (amb el Pla de partició dissenyat per les Nacions Unides l'any 1947) fins a l'actualitat. Pere Vilanova avalua les dificultats de la represa d'un procés de pau –en la línia del que es va endegar l'any 1993 amb els Acords d'Oslo– en termes de «reptes a la teoria de l'elecció racional». En aquest sentit, la seva anàlisi s'allunya deliberadament d'una mirada reduccionista, centrada exclusivament en les explosions de violència o en les oportunitats fallides per a la pau, per tal d'abastar la confrontació des d'altres factors polítics, socials i jurídics que, en la mesura que incideixen en la ciutadania, condicionen la resolució del conflicte.

Txema Montero aborda en el seu text els diversos –i complexos– tombants de la «qüestió basca» i de les expressions violentes del conflicte a Euskadi. Preneint l'evolució estratègica d'ETA i de l'anomenat MLNV (Moviment d'Alliberament Nacional Basc) des dels seus inicis com a punt de partida, Txema Montero analitza la cadena d'esdeveniments i «no esdeveniments» transcorreguts des d'aleshores. La solució política del conflicte, ens dirà Montero, passa per la derrota d'ETA, no tant perquè aquesta en sigui una expressió clara, sinó perquè constitueix un conflicte en si mateixa i, com a tal, impedeix el ple desenvolupament de les capacitats polítiques del nacionalisme basc.

La contribució d'Amadeu Recasens es centra en l'anàlisi de les bases per a l'articulació i el desenvolupament d'un nou model de policia a Catalunya. Amadeu Recasens reflexiona a partir d'un concepte de «policia» que, com a institució, no és eterna, atemporal o global, sinó que és el resultat d'una adaptació al marc social i polític dins del qual s'ha d'inserir. En aquest sentit, l'autor adverteix dels límits i els defectes dels distints models policials quan han d'aplicar-se a la realitat, com també de la necessitat d'ajustar-los adequadament no només al sistema de justícia criminal, sinó als mecanismes de protecció dels drets i llibertats públiques en el marc de la societat democràtica.

Simon Roberts analitza la gènesi i el procés d'institucionalització del moviment d'ADR a Anglaterra. El punt de partida se situa en l'observació de tres fenòmens diferents: (i) l'aparició d'un nou segment professional que promou la mediació com a «tercera via» de gestió del conflicte, situada entre les decisions de la justícia estatal i la representació a través dels advocats, (ii) el compromís gradual del sistema judicial anglès amb la solució negociada dels casos que se'ls hi plantegen i (iii) el procés d'adaptació de l'advocacia davant dels dos fenòmens anteriors. Les formes híbrides que generen aquests processos posen de manifest, segons Simon Roberts, els límits i les oportunitats de l'acord institucionalitzat.

El text de Salvador Puntes, des d'una perspectiva no gaire allunyada de l'anterior, planteja la connexió entre la mediació com a instrument per a la resolució consensual

dels conflictes i el desenvolupament ulterior de l'Estat del benestar i de les seves prestacions socials en un context de crisi. En aquest sentit, Salvador Puntes entén i desenvolupa la mediació –des d'una dimensió teòrica i pràctica– no tant com una intervenció puntual davant dels conflictes que provoca la fractura del consens sobre el contracte social, sinó com a «acció polièdrica» de reconstrucció dels vincles socials en el si de les comunitats.

Pompeu Casanovas ofereix una aproximació als conflictes contemporanis des de l'anàlisi de conceptes com «pluralisme jurídic», «policèntricitat», «multiculturalitat» o «interculturalitat», nocions que apunten a fenòmens visibles dels processos de globalització i de transformació de l'Estat de dret. Per a Pompeu Casanovas, però, l'anomenada «crisi de l'Estat» no condueix necessàriament a la seva fi. En aquest sentit, proposa la noció d'un Estat de drets que és el resultat de processos complexos d'informació, organització i decisió i que s'articula a partir de les relacions concretes dels ciutadans, les quals admeten gradacions i exclouen línies taxatives de divisió.

Finalment, i des de la seva dilatada experiència professional a Nacions Unides, Francesc Vendrell ens proposa una reflexió sobre el paper de l'ONU en la prevenció i gestió dels conflictes internacionals, especialment des del punt de vista de les tasques de mediació i bons oficis encomanades als secretaris generals i als seus representants personals en diferent àrees del planeta. Prenent el conflicte de Timor Oriental com a exemple i fil argumental, Francesc Vendrell desgrana alguns dels encerts, reptes fallits i possibilitats de futur del sistema de Nacions Unides en el nou ordre internacional encetat en aquest segle XXI.

# EL CONFLICTO DESPUÉS DEL CONFLICTO: LA POLÍTICA DE RECONCILIACIÓN EN IRLANDA DEL NORTE

*Byron Bland*



# PRESENTACIÓ

*Pompeu Casanovas*

Universitat Autonòma de Barcelona

Sigueu tots molt benvinguts en aquesta cinquena edició dels Cicles Aranguren. Enguany el Cicle està dedicat a un tema tan candent com la violència, la gènesi dels conflictes i la seva possible solució, si més no, seguint l'experiència acumulada que ja comencem a tenir, la seva possible gestió en el món contemporani.

Els he de dir que ja fa tres anys que volíem plantejar un Cicle Aranguren sobre aquesta qüestió, perquè és un aspecte de la convivència força preocupant que ara, al començament del segle XXI, afecta el lligam entre ciutadania i llibertat. Atès que la forma de violència que ha estat denominada «terrorisme» començava a formar part de la nostra vida quotidiana, volíem plantejar una reflexió conjunta sobre les maneres de comprendre de forma àmplia no solament aquest fenomen, sinó també les seves possibles causes i sortides. No ho vam fer aleshores perquè vam considerar que era una època d'attemptats al nostre país, després d'un període de treva.

Ho hem fet enguany i, a la llum dels darrers esdeveniments de l'onze de setembre, potser podríem acordar tots que en unes condicions internacionals encara més crispades.

Voldria especificar que el nostre objecte no serà la violència *per se*, o «el» terrorisme, i tampoc no ens alinearem amb cap de les posicions polítiques que es troben al centre de la violència i que seran aquí debatudes. En la tradició democràtica d'aquests Cicles, intentarem donar la paraula a tothom i, en un marc més ample, procurarem entendre el fenomen global dels conflictes en el context en què es donen i en la mesura que ens afecten i que ens seguiran afectant com a ciutadans d'un món globalitzat. Inevitablement, ara tant com abans, vivim dins de conflictes irresolts.

Així, no tractarem només l'aspecte polític, sinó que intentarem cobrir també altres dimensions –com el gènere o l'etnicitat– que constitueixen aspectes essencials de la nostra convivència. Tanmateix, la perspectiva que hem adoptat –com veuran de seguida– se centra més en l'aspecte de les relacions internacionals. Pensem que, avui dia, ja no podem desglossar les situacions conflictives en petites o grans, privades o públiques, individuals o col·lectives, sinó que tot conflicte –per local que sigui– també posseeix un aspecte immediatament global. Hem demanat als diversos participants que tinguin en compte aquest aspecte, però que el centrin també en les seves experiències concretes o fins i tot personals.

Em resta només presentar-los al nostre conferenciant d'avui. Byron Bland és director adjunt del Centre de Negociació i de Resolució de Conflictes de la Universitat

de Stanford, i membre del Fòrum Europeu de l’Institut d’Estudis Internacionals. És enginyer de formació, i fou durant divuit anys el ministre presbiterià de la Universitat de Stanford, càrrec que va deixar l’any 1994 per concentrar-se com a *ombudsman* i mediador en el procés de pau d’Irlanda del Nord. Promou les polítiques de la dinàmica de la reconciliació i les comunitats de diàleg, i treballa normalment amb ex combatents i ex prisoners. Coneix, doncs, molt bé de primera mà els problemes reals de convivència i la dificultat de construir relacions humanes amb possibilitat de futur. He de fer notar que la seva posició és molt compromesa i, per tant, hem d’agrair-li especialment que hagi acceptat de compartir amb nosaltres la seva experiència en una conferència pública.

Mr. Bland, sigueu molt benvingut, i teniu la paraula. Mr. Bland, you are very welcome among us. I have the pleasure and the privilege to introduce you and I am very glad to be the mediator between your experience and our own problems. Thank you for your courage and your kindness in accepting our invitation to cross the Atlantic in these days. Thank you very much.

# **El conflicto después del conflicto: la política de reconciliación en Irlanda del Norte\***

*Byron Bland*

La mañana del siete de julio de 1997 paseaba por el barrio de Dumcree (Irlanda del Norte) con mi amigo y colega Fr. Brian Lennon. El día anterior, el RUC<sup>1</sup> y las tropas británicas habían organizado el despliegue de la marcha anual de la Orden de Orange que habría de transcurrir por tercera vez –y quizás última– a lo largo de Garvaghy Road. Las heridas y la amargura residuales de los residentes locales eran abrumadoras. En las últimas veinticuatro horas, no pocas madres habían hecho pública, con una mezcla de orgullo y pesar, la adhesión de sus hijos al IRA Provisional. Los padres hablaban de la vergüenza y la humillación que sufrían de manos de protestantes que exhibían orgullosamente su ascendencia recordando a los católicos su status de segunda clase. Una atmósfera de desánimo ensombrecía toda esperanza de que un nuevo espíritu de cooperación y respeto emergiera entre los viejos antagonismos de Irlanda.

Mis pensamientos discurrían más allá de los testimonios de odio y resentimiento percibidos en cada rincón. Era consciente de que la guerra que había engullido a Irlanda del Norte durante veinticinco años había llegado probablemente a su fin, pero la hostilidad y desconfianza entre protestantes y católicos seguía siendo, todavía, muy viva. Al fin, todos habían acabado por reconocer que ningún bando había vencido o podía vencer en un futuro previsible. Sin embargo, todos se sentían muy vulnerables ante la posibilidad de que los suyos salieran perdiendo. A pesar de las treguas, pues, la lucha a vida o muerte proseguía, aunque pocos entendieran los parámetros de este nuevo enfrentamiento. Ciertamente, nadie esperaba que el conflicto pudiera ser contenido en un discurso civil, ni confiaba en que la violencia no volviera a jugar un papel trágico.

Diría que el único ministro presbiteriano en Dumcree aquel día era yo mismo. Tampoco albergo duda respecto de la singularidad de la conversación que mantuve con mi colega jesuita y conmigo mismo. Me preguntaba qué podía significar «reconciliación» después de todo lo visto y oído. Obviamente, los antagonismos que afloraban en la marcha de Garvaghy Road no eran aberraciones momentáneas, sino las puntas visibles de contenciosos locales que, como icebergs gigantes, se extendían entre las comunidades de Irlanda del Norte. Y cada bloque de hielo sumergido tenía la capacidad de minar

---

\* Traducción del inglés de Marta Poblet.

1. Royal Ulster Constabulary (Policía de Irlanda del Norte).

cualquier mínimo avance que el proceso de paz pudiera lograr. Además, la dinámica de comunidad que rodeaba a la crisis sólo alentaba una política de «cul-de-sac»<sup>2</sup> en la que las exigencias de una parte negaban las ambiciones fundamentales de la otra. En el fondo, nadie creía que el otro bando estuviera en favor de la paz, y menos aún de una paz sosegada. Como dijo un líder paramilitar en relación con el proceso, «temo la paz porque sé que acabaré en la cárcel, y allí es donde vendrán a visitarme los hijos de mis hijos».<sup>3</sup>

Reconciliación parecía sugerir una disposición a hacer cosas juntos –trabajar, salir, jugar, progresar–, que no era sino una brizna de ilusión en medio de los desperdicios y de los cristales rotos de la última noche de disturbios. Quizá aquella esperanza lejana requería más de lo que los protestantes y los católicos de Portadown podían ofrecer –demasiadas cosas que olvidar, demasiado que perdonar, que tolerar y que comprometer. Tal vez, en lugar de eso, fuera mejor buscar la mera coexistencia, la separación mental que erradicara la vida en común.

Pero una existencia así exige las líneas de división que delimitan a las entidades disjuntas, cuando no independientes entre sí. Y tales líneas de demarcación ni existen, ni probablemente pueden proyectarse en comunidades tan entrelazadas como las de Irlanda del Norte. Aún así, si la reconciliación constituye un objetivo demasiado elevado y la coexistencia tampoco es la opción viable, ¿qué nos queda sino lo que ya tenemos: más violencia, más odio, más muerte y dolor? ¿Hacia dónde deben mirar Irlanda del Norte y otras sociedades divididas para vislumbrar un futuro pacífico después de un pasado beligerante? ¿Es plausible la reconciliación cuando las demás alternativas son más costosas o menos prácticas?

Ha llovido mucho desde aquella mañana en Duncree. Sin embargo, la cuestión de la reconciliación sigue plenamente vigente. El Acuerdo del Viernes Santo fue el resultado de un pacto que ofrecía estabilidad política a los protestantes y más igualdad a los católicos. No obstante, dejaba sin resolver muchos de los intereses y aspiraciones contrapuestos que se hallan en el origen de serios desacuerdos. Además, tras las particularidades de cada disputa subyace una divergencia fundamental que envenena cualquier esfuerzo por lograr un compromiso. Por un lado, los unionistas ven el Acuerdo como la normalización de la vida política. Por otro, los nacionalistas lo contemplan como el inicio de un proceso que habrá de transformar la vida política y social. Si bien, efectivamente, ambas cosas pueden darse, parece bastante improbable que ello satisfaga a ambas partes.<sup>4</sup>

---

2. Según la expresión de Davie ERVINE, líder político unionista.

3. Esta conversación fue reproducida por John Paul LEDERACH en «Justpeace - The Challenge of the 21st Century», *People Building Peace* [publicación del European Center for Conflict Prevention, disponible online en [http://euconflict.siteworld.nl/euconflict/pbp\\_f/index.html](http://euconflict.siteworld.nl/euconflict/pbp_f/index.html)].

4. El decomiso voluntario de las armas del IRA constituye un ejemplo paradigmático. Como Joseph RUANE y Jennifer TODD explican, los unionistas ven el decomiso como la afirmación pública del IRA de

Parece más probable, en cambio, que cada parte interprete las acciones de la otra como una violación del espíritu esencial del Acuerdo, cuando no de su literalidad.<sup>5</sup>

En un estrato psicológico más profundo, ambas partes desconfían del Acuerdo porque lo pone en relación política con quienes, por razones históricas, les merecen una desconfianza profunda. En tales circunstancias, el discurso favorable al Acuerdo tiende a perder concreción política y social debido a la dificultad del común de ambas partes de concebir al otro como socio político fiable. Así, los políticos acostumbran a apelar a la reconciliación sin mencionar los sacrificios que ésta implica. Proclaman públicamente su compromiso con un proceso intelectualmente elevado sin indicar claramente los dolorosos peldaños que conlleva. Entre tanto, para las comunidades locales, que sí perciben con toda claridad tanto los riesgos como los costes vinculados al logro de acuerdos sociales y económicos concretos, las ventajas y beneficios de la reconciliación aparecen como inciertos, vagos y etéreos.

Indudablemente, si la paz vuelve a Irlanda del Norte será algo más que un acuerdo firmado por sus líderes políticos. La paz debe tomar cuerpo a través de una multiplicidad de acuerdos, arreglos, entendimientos y asociaciones efectivas que operen entre y dentro de las comunidades locales. Querrá decir establecer lazos entre gente que duda profundamente de la honestidad del otro. La reconciliación, vista así, implica la difícil tarea de crear sociabilidades de este tipo en el ámbito local.

---

seguir la vía de la normalización política de Irlanda del Norte y el reconocimiento de la legitimidad de la provincia como entidad política (RUANE & TODD 1999: 2627). Si el IRA accede al decomiso, ello indica que los republicanos renuncian a su compromiso histórico con la violencia y, al mismo tiempo, constituye una garantía de que no utilizarán la amenaza de la violencia para determinar la agenda política. Para los unionistas, pues, la entrega voluntaria de las armas es un símbolo de la estabilización de Irlanda del Norte. Pero el decomiso voluntario tiene un sentido completamente distinto para los republicanos, que lo ven como una consecuencia de los cambios que aún deben producirse en Irlanda del Norte. La lucha republicana no ha sido abandonada, sino que ha entrado en un nuevo –y más efectivo– estadio. Es la continuación de los compromisos pasados, y no la renuncia a los mismos. Es la señal del logro de objetivos futuros, y no de la aquiescencia al status quo. Bajo esta luz, el decomiso no tiene tanto que ver con las armas como con el pulso librado entre estabilización y transformación. Si termina por resolverse de un modo u otro, quedarán todavía muchas cuestiones sobre el tapete: la reforma de la policía, las marchas orangistas, etc.

5. Stephen STEDMAN, investigador senior del Centro para la Seguridad y la Cooperación Internacional de la Universidad de Stanford, ha dirigido una extensa investigación sobre la implementación de dieciséis acuerdos de paz. En diversas presentaciones ante Community Dialogue y otros grupos de base en Irlanda del Norte ha explicado que mientras hay gente que ve el acuerdo de paz como un contrato que debe respetarse rigurosamente, hay quienes lo contemplan como un proceso que refleja la relación cambiante entre las partes. De este modo, se adoptan posturas diferentes en momentos distintos: se pide sumisión a las estipulaciones cuando se está de acuerdo con ellas y comprensión hacia el proceso cuando se está en desacuerdo. Como puede adivinarse fácilmente, la postura de cada parte en cada momento constituye el negativo de la otra. Pues bien, todo esto ocurre cuando la gente de las comunidades locales se pregunta dónde está la paz, ya que lo que sucede en su ámbito cotidiano no se corresponde con lo que el acuerdo prometía.

¿En qué puede consistir la reconciliación si lo que se propone es la consecución de tales fines prácticos? Si tenemos en cuenta que tan sólo un tercio de los acuerdos negociados en guerras civiles en el período 1945-1993 ha conducido a una paz estable y duradera, ¿qué puede significar «vivir y trabajar juntos» para gente que ha intentado matarse (Licklider, 1995)? ¿Cómo podemos recordar y, al mismo tiempo, dejar de lado el pasado doloroso que da sentido a nuestras identidades? Estos interrogantes indican un cambio de orientación de la reconciliación, que de la clásica dimensión interpersonal se expande a procesos sociales y políticos de más amplio alcance.<sup>6</sup> Las implicaciones de esta transición están todavía por explorar.<sup>7</sup> Lo que quisiera esbozar en las páginas que siguen son los trazos iniciales de un concepto de reconciliación dirigido a las comunidades que luchan para crear un futuro en común, desprovisto de divisiones violentas. Acabaré indicando seis hipótesis extraídas de esta exploración. Espero dar así un contenido práctico a la noción de reconciliación, de manera que puedan abrirse nuevos espacios para investigaciones futuras.

## EL SIGNIFICADO POLÍTICO DE LA RECONCILIACIÓN

La reconciliación es un concepto con raíces religiosas profundas, especialmente en la tradición cristiana. El término *reconciliación* viene del *conciliatus* latino, que significa «reunirse, constituir una asamblea». Originariamente, el término se refería en primer lugar a la relación entre Dios y los hombres, con lo cual se producía un cambio en la forma cómo los hombres se relacionaban entre sí. La teología medieval y, posteriormente, la moderna, exploraron esta segunda dimensión humana bajo la noción de *concordantia*. El foco de atención era la coexistencia pacífica de las diferentes religiones y el intento de armonizarlas bajo la voluntad de Dios. No obstante, no existía ningún intento de aplicar estos desarrollos a las realidades políticas y sociales (Robinson-Hammerstein, 1994: 10).<sup>8</sup>

---

6. John P. LEDERACH sostiene que la dinámica interpersonal que se asocia normalmente con la reconciliación no se ajusta bien a los procesos sociales a gran escala (LEDERACH, 2000).

7. Susan DWYER afirma que la reconciliación política y social puede darse incluso en situaciones en las que no es posible la reconciliación individual (DWYER, 1999).

8. En la teología medieval, el término «reconciliación» se reservaba a la recomposición del cisma entre la Iglesia y los herejes. En tiempos de la Inquisición española, cuando la convivencia entre las comunidades cristianas, judías y musulmanas fue reemplazada por las conversiones forzosas al cristianismo, «reconciliación» pasó a significar «asimilación obligatoria a la hegemonía política y religiosa cristiana». De manera similar, durante la Reforma, los reformadores protestantes eran urgidos a «reconciliarse» con la verdadera Iglesia católica. En ambos casos, la preocupación real era una cohesión social, religiosa y política que difícilmente casa con el ethos democrático moderno, tal y como hoy lo conocemos (ROBINSON-HAMMERSTEIN, 1994: 10-11).

Perturbados por la masacre del Holocausto, por la terrible violencia de dos guerras mundiales y por el sufrimiento engendrado en genocidios y limpiezas étnicas, los teólogos del siglo pasado empezaron a explorar las profundas ramificaciones sociales y políticas que la noción de reconciliación contiene. Algunos sugirieron que la reconciliación podía entenderse como un proceso de «caminar juntos» hacia un futuro común (Wink, 1998:14). Sin embargo, los teólogos que han dirigido su atención hacia los retos de reconciliar sociedades divididas han recibido escasa ayuda de las ciencias sociales. Esta tendencia sólo ha empezado a invertirse recientemente (Abu-Nimer, 2001).

Una vez más, John Paul Lederach, uno de los pocos investigadores que tiende un puente entre teología y ciencias sociales, afirma que los modelos de reconciliación elaborados en el ámbito de las ciencias sociales, políticas, o de las relaciones internacionales son escasos, cuando no inexistentes.<sup>9</sup> Un problema obvio son las formulaciones abstractas y idealistas que se utilizan normalmente para definir la reconciliación desde una perspectiva teológica.<sup>10</sup> Estos conceptos no se dejan traducir fácilmente en hipótesis políticas y sociales verificables.<sup>11</sup> Los escasos estudios existentes se centran principalmente en las comisiones de verdad y/o en el régimen de los derechos humanos, pero no exploran en profundidad la propia dinámica de reconciliación.<sup>12</sup> Así, tanto los políticos como los activistas humanitarios se han visto forzados a utilizar conceptos bíblicos, religiosos o filosóficos que pueden no ser adecuados para propósitos políticos y sociales.

Por ejemplo, Geiko Müller-Fahrenholz ha argumentado que el uso extendido de la reconciliación en el discurso público se debe, en parte, a la falta de especificidad política y social.<sup>13</sup> Los políticos, como decía anteriormente, pueden apelar a la reconciliación

---

9. Además, Hizkias ASSEFA, profesor de estudios sobre el conflicto en la Eastern Mennonite University, concluye que, cuando de reconciliación se trata, «no hay demasiada comprensión de lo que quiere decirse, especialmente entre los científicos sociales» (ASSEFA, 1999: 40). Everett WORTHINGTON y Dewitt DRINKARD también han escrito que «la literatura científica sobre reconciliación es muy pobre» (WORTHINGTON & DRINKARD, 2000: 93-101).

10. Una excepción recientemente hallada es la definición que propone Louis KRIESBERG: «La reconciliación [...] se refiere al modo adaptativo con el que los miembros de entidades adversarias se contemplan tras haberse involucrado en una lucha intensa y a menudo destructiva. Han sido capaces de poner de lado sentimientos de aversión, miedo u odio, de ignorar la visión del otro como algo sub-humano y peligroso, así como el deseo de venganza y retribución. Poner de lado no quiere decir no tener tales sentimientos, percepciones o finalidades; significa no erigirlos como algo primordial o no utilizarlos contra el antiguo adversario» (KRIESBERG, 1999).

11. LEDERACH escribe: «Así, la Hermana Paz se transmuta en proceso de reconciliación nacional y se forman comisiones de Verdad. La Hermana Clemencia toma forma de programas nacionales de amnistía. Y la Hermana Justicia se encarna en tribunales de guerra. Cada proyecto contiene un elemento importante de reconciliación, pero ninguno de los cuatro miembros de la hermandad se entiende en términos prácticos» (LEDERACH, 1999: 64).

12. Véanse las Actas de un valioso conjunto de conferencias celebradas en Sudáfrica previas al establecimiento de las Comisiones de Verdad y Reconciliación (BORAINA, LEVY & SCHEFFER, 1994; BORAINA *et al.*, 1995).

13. En este sentido, Susan DWYER afirma que los gobiernos esconden a menudo su inactividad tras el lenguaje de la curación terapéutica (DWYER, 1999).

liación sin necesidad de estipular lo que implica o lo que requiere para promoverla. «La reconciliación –sigue este autor– incluye cualquier cosa, pero tiende a expresarse de una forma que sugiere procesos de encaminarse a algún lugar sin indicar qué etapas o procedimientos han de seguirse y cómo deben de seguirse» (Müller-Fahrenholz, 1997: 3). De este modo, el sentido político de la reconciliación tiende a fluctuar en función del punto de vista adoptado.

Priscilla Hayner es uno de los pocos científicos sociales que han intentado especificar las implicaciones de la reconciliación (Hayner, 1999). Autoridad destacada en comisiones de verdad, Hayner señala algunas asunciones básicas ampliamente compartidas por lo que a los procesos de reconciliación se refiere. Entre ellas:

1. «el fin de la impunidad requiere de la justicia de los tribunales»
2. «el establecimiento de la verdad respecto de los abusos pasados facilita que una sociedad pueda dejar atrás el pasado» y
3. «la reconciliación –ya sea a nivel individual o social– depende del conocimiento completo de las atrocidades que ambas partes hayan cometido» (Hayner, 1999: 363).

Estos postulados se apoyan en la presuposición implícita según la cual la reconciliación está inseparablemente ligada, por un lado, a la persecución de la justicia y la verdad y, por otro, a la interacción democrática.<sup>14</sup> No obstante, Hayner añade también un elemento de cautela. Así, previene que:

A pesar de las ventajas de contemplar las pasadas transiciones a la paz tanto en Latinoamérica como en otros lugares, la relación entre justicia, verdad y reconciliación, así como los medios para obtener tales fines es aún oscura. [...] Muchas de estas asunciones todavía no han sido plenamente comprobadas, y tal vez no puedan serlo, ya que los factores que inciden en cada transición son distintos y, además, la psicología de la curación y la reconciliación es imprecisa (Hayner, 1999: 363).

La advertencia de Hayner no ha caído en saco roto. Cada vez más, los críticos han empezado a preguntarse si la justicia, la verdad y las interacciones democráticas

14. De forma similar, Dan BORKHORST, aprovechando su dilatada experiencia en Amnistía Internacional, afirma que, si bien no existen modelos estándar para lograr la reconciliación, son necesarios sin embargo unos ciertos requisitos mínimos (BRONKHORST, 1995). Estos son:

- (1) el establecimiento de la verdad
- (2) el fortalecimiento del Estado de Derecho (*rule of law*)
- (3) la institución de procedimientos democráticos verificables y
- (4) la fijación de compensaciones y reparaciones.

forman realmente una unidad no problemática, y si conducen automáticamente a la reconciliación. En este sentido, Michael Ignatieff duda de si la consecución de justicia legal o retributiva promueve la reconciliación bajo cualquier circunstancia (Ignatieff, 1997: 164-190). Ignatieff argumenta que las partes conciben la búsqueda de la justicia de manera distinta. Lo que uno considera curativo el otro lo relega a la caza del chivo expiatorio. Para Ignatieff, que la justicia restaña las heridas o las exacerbe sigue siendo una cuestión abierta. De forma similar, Martha Minow afirma que los juicios penales, los tribunales de guerra y el Estado de Derecho no buscan la reconstrucción de las relaciones y la cicatrización de las heridas en ningún sentido directo (Minow, 1998). Como ella misma concluye: «todas las dimensiones prácticas de la acusación podrían ir contra el objetivo de curar, reconciliar y explicar toda la verdad» (Minow, 1998: 89).

Tampoco la afirmación según la cual la verdad es parte constitutiva de la reconciliación encaja mejor en este esquema. Ignatieff sugiere que la verdad está relacionada con la identidad, y por tanto la ausencia de una identidad común y compartida hace inconcebible la idea de una verdad igualmente común. La guerra, la violencia y la desconfianza crean comunidades del miedo, y este miedo del otro deviene parte integral de su sentimiento de separación. La «verdad» más importante no es factual o narrativa, sino moral e interpretativa. Más que una cronología de los sucesos, los grupos hostiles construyen historias de sufrimiento y victimización. Los esfuerzos por trascender las divisiones mediante el acto de compartir el dolor que ambas partes han sufrido son una ayuda considerable, pero reconocer el sufrimiento no es lo mismo que estar dispuesto a admitir responsabilidades y asignar culpabilidades. Cuando la verdad se acerca a la cuestión de la responsabilidad, se abre la lucha sobre qué historia resultará vencedora. En tales casos, la verdad y la reconciliación toman caminos divergentes.

Otros críticos, y especialmente un *think tank* de Belfast denominado Democratic Dialogue, advierten que las instituciones democráticas precisan de un contexto plural para poder funcionar de forma reconciliatoria (Hennessey & Wilson, 1997). Para Hennessey & Wilson, la democracia, entendida estrictamente en términos de mayoría, es sólo un vehículo para reparar viejos agravios. Una democracia que funciona sólo en estos términos no implica tanto la igualdad y el diálogo necesarios para la reconciliación como su rechazo. Una democracia debe perseguir ante todo la creación de relaciones que fomenten el entendimiento. Si se reduce a la emisión de mandatos, dividirá en lugar de unir. Una democracia que no promueva tales asociaciones, pues, obstaculizará la reconciliación en lugar de impulsarla.

El corolario de estas críticas es que la reconciliación, en cierto modo, sigue siendo un misterio. Para que la reconciliación pueda tener lugar, deben cumplirse unos estándares mínimos. Y, sin embargo, para que éstos mínimos se alcancen, las dos partes tendrán que haberse reconciliado previamente. De hecho, parece más plausible una reconciliación que abra la vía de la justicia, la verdad y la interacción democrática que el recorrido inverso.

\*\*\*

El primatólogo Frans de Waal emplea una anécdota para ilustrar el significado de la paz cuando no se adorna con la retórica de justicia, la no violencia y la seguridad (de Waal, 1989: 231). La historia puede aplicarse también a una reconciliación desprovista de los ropajes de justicia, verdad e interacción democrática. Una vez, pues, tres niños holandeses de diez años encontraron un monedero que contenía cinco billetes de mil florines y salieron disparados a gastarlos. Cuando finalmente la policía los detuvo, descubrió que los niños habían gastado hasta tres mil florines, sin que hubiera rastro de los otros dos mil. ¿Qué había pasado con el dinero restante? Bien, pues parece que los chavales habían arrojado al canal dos de los billetes para solventar el problema de dividir cinco billetes a partes iguales entre ellos.

La historia es una muestra de la importancia primordial que otorgamos al mantenimiento de aquellas relaciones que, por valiosas, nos merece la pena conservar. De hecho, de Waal piensa que la paz no tiene tanto que ver con el establecimiento de comportamientos cooperativos o armoniosos *per se* como con las formas concretas con las que creamos y preservamos aquellas relaciones. Envolver la paz con el ceremonial de la justicia, la no violencia y la seguridad oscurece este aspecto fundamental. Lo mismo puede decirse de la reconciliación, ya que ambas inciden en la creación y el mantenimiento de relaciones de valía y mérito reconocidos. Sin éstas, no hay fundamento sobre el cual la paz y la reconciliación –excepto si se trata de un orden impuesto y coercitivo– puedan descansar.

El conflicto puede darse siempre que un grupo humano entre en contacto estable con otro u otros. La disposición para reparar las disruptivas que ello puede generar constituye un signo del valor que se otorga a las relaciones. Es más, la reconciliación consiste fundamentalmente en esta disposición. En *La condición humana*, la prestigiosa filósofa política Hannah Arendt arguye que hay dos factores que dificultan los intentos de los seres humanos de vivir en comunidad (Arendt, 1958: 236-247). El primero es que la vida es irreversible; aunque los resultados de vivirla hayan sido destructivos o insatisfactorios, la vida no puede repetirse. Como tampoco podemos borrar el dolor que hemos causado ni el daño que hemos hecho por más involuntarios o imprevistos que hayan sido. ¡Vivimos en un mundo en el que los agravios se acumulan, cuando no se multiplican exponencialmente!

El segundo factor es que la vida es imprevisible. El futuro es desconocido, e incluso lo poco que podemos prever está lleno de sorpresas. Envueltos en una incertidumbre caótica, resultamos tan poco fiables para quienes nos rodean como para nosotros mismos. No podemos garantizar en qué nos convertiremos o cómo actuaremos mañana. Menos aún, no podemos responder de los sentimientos, acciones y compromisos de los demás. La capacidad potencial para el mal o, en su defecto, la tendencia a hinchar la importancia de nuestros impulsos egocéntricos, percepciones y prejuicios, reside en cada corazón. La vida, en suma, es un mar de vulnerabilidad.

Arendt, sin embargo, sostiene que los remedios a condicionamientos tan desalentadores residen en nuestra capacidad para perdonar y hacer promesas. En palabras suyas:

Si no fuéramos perdonados, liberados de las consecuencias de lo que hicimos, nuestra capacidad para actuar quedaría confinada a un único hecho del cual no podríamos recuperarnos; seríamos víctimas de sus consecuencias para siempre, como el aprendiz de brujo que carece de la fórmula mágica que rompe el maleficio. Sin la obligación de cumplir con nuestras promesas, jamás seríamos capaces de mantener nuestras identidades [en comunidad]; estaríamos condenados a vagar sin rumbo, vanamente, en la oscuridad del corazón solitario de cada hombre, atrapados en contradicciones y equívocos –una oscuridad que sólo puede disipar la luz del dominio público a través de la presencia de otros que confirmán la identidad [comunidad] entre el que promete y el que cumple (Arendt, 1958: 237).<sup>15</sup>

Estas dos facultades humanas abonan la posibilidad de existencia política y social y prescriben los principios que han de gobernar nuestra vida en común.<sup>16</sup>

Puesto que, en última instancia, la reconciliación tiene que ver con aprender a vivir juntos otra vez, es razonable esperar que la exploración de nociones como perdón y promesa puedan revelar algunas de las dinámicas fundamentales relativas a la reconciliación. A pesar de ello, no queda completamente claro si el perdón y la promesa constituyen el fundamento adecuado para reconciliar sociedades divididas. Lo que sí garantizan ambos conceptos es investigación adicional.

Dado el propósito de este artículo, prefiero dejar a un lado el perdón y concentrarme en la promesa. De este modo, eludiré un componente emocional decisivo. Ninguna de las cuestiones que dividen a Irlanda del Norte puede considerarse un simple conflicto de intereses. Al contrario, tales cuestiones afectan a sentimientos tan profundos que algunos preferirán inflingir un daño a sus oponentes antes que disfrutar de ventajas compartidas. En este sentido, Ruane y Todd sugieren que el Acuerdo podría fracasar sólo por la intensidad y profundidad emocionales que evoca (Ruane & Todd, 1999: 23). Así,

«la implementación del Acuerdo exige que cada comunidad otorgue y deposite respeto y confianza políticos en quienes han sido responsables de lo más doloroso de sus sentimientos y recuerdos, en quienes –para añadir más desasosiego– siguen defendiendo la justicia de su causa y la rectitud de sus acciones...».

15. Prefiero el término «comunidad» [*commonality*] al de «identidad». Es evidente que Arendt está hablando de algo que unifica nuestra separación, de algo que nos une. Obviamente, el uso que hace de «identidad» es correcto. Sin embargo, resulta confuso cuando el tema de reflexión es la reconciliación en sociedades divididas, esto es, cuando existen dos identidades que compiten entre sí y se trata de construir una vida política en común.

16. El perdón y la promesa implican necesariamente al otro, mientras que otras nociones más clásicas derivan del supuesto dominio de uno sobre sí mismo–o, como presumo, de una sobre sí misma, aunque nunca se exprese en estos términos. Pero incluso la noción de perdonarse a si mismo o prometerse algo depende de una bifurcación del yo en el que una parte de mí perdona o promete algo a otra parte de mí (GOFFMAN, 1971).

Pero no por diferir el problema del perdón a un momento posterior quisiera dar a entender que se trate de un aspecto menos central que el de la reconciliación y la promesa.<sup>17</sup>

## PROMETER

Arendt afirma que el prometer surge como respuesta a la combinación de dos hechos inalterables acerca del modo en que vivimos. En primer lugar, vivimos con otros y nuestras vidas están, al menos en parte, determinadas por lo que los demás hacen. En segundo lugar, disponemos de un cierto grado de libertad y podemos elegir cómo actuar en una gran variedad de formas egoístas y/o altruistas. Sin embargo, esta libertad también nos hace intrínsecamente menos fiables. La conjunción de ambas consideraciones significa que, nos guste o no, el futuro que elaboramos con quienes nos rodean se configura a partir de una asociación intrínsecamente inestable. Esta situación es simplemente el precio que pagamos por vivir en un mundo poblado por otros. La única salida estable es la realización de promesas.

Las alternativas a la promesa para la gestión de los asuntos humanos implican algún tipo de dominación o coerción. Arendt arguye que prometer es el único recurso que no radica en la fuerza bruta (*ídem*, 244). La capacidad de prometer permite la emergencia de un espacio público en el cual la gente puede reunirse libremente para descubrir objetivos compartidos y comprometerse en acciones comunes. Así, a través de las promesas mutuas que intercambiamos en el presente podemos adquirir un cierto control sobre un futuro caótico y potencialmente peligroso. En suma, prometer crea la posibilidad de una comunidad de libre asociación en la cual podemos construir un futuro predecible y seguro.

Arendt sostiene que la fuerza que mantiene a la gente unida es la promesa mutua. El poder de conexión no se halla en la creación de intereses o deseos idénticos, sino en la identificación de objetivos acordados a través de compromisos mutuos. La gente no se compromete con lo que ya es armónico, sino con lo que puede provocar desacuerdos o generar conflictos. Aunque Arendt no trata este punto específicamente, comprometerse implica crear relaciones fiables y beneficiosas frente a la disputa y la diversidad.

\*\*\*

---

17. Aunque no puedo explorarlo aquí, quisiera subrayar la sugerente idea de Susan DWYER según la cual reconciliación y perdón son conceptualmente distintos. Reconciliación puede implicar o no perdón –o disculpa, para el tema que nos ocupa (DWYER, 1999).

Como ha escrito el diplomático Harold Saunders:

Sólo los gobiernos pueden redactar tratados de paz, pero sólo los seres humanos –ciudadanos fuera de los gobiernos– pueden transformar las relaciones conflictivas en relaciones pacíficas. (xviii)

Saunders subraya también que los acuerdos formales de paz «no producen paz hasta que no se imbrican en un proceso político destinado a transformar un espectro más amplio de relaciones a lo largo del tiempo –un proceso, en definitiva, que se inserta en la práctica de una sociedad civil saludable» (xxiii). Para Saunders, este aspecto –lo que denominamos dimensión humana– se conceptualiza mejor como *relación*. Obviamente, algunas relaciones son constructivas y otras destructivas. Aún así, sólo sondeándolas puede adquirirse la capacidad necesaria para cambiarlas de forma que favorezcan una interacción pacífica.

Los enemigos son el caso más extremo de relación destructiva. En *El concepto de lo político*, Carl Schmitt desarrolla una noción técnica de enemigo que me parece importante. Para Schmitt, todo cuanto concierne a lo político tiene que ver con grados de asociación y disociación. El enemigo es *otro, diferente, foráneo y extraño* en la medida que no existe comunidad alguna entre nosotros y ellos. El cisma es total, y esta ruptura produce una situación de amenaza sin paliativos. Los enemigos persiguen la destrucción de nuestra forma de vida. Su mera existencia representa la negación de quienes somos, de nuestro ser, de nuestra identidad en tanto que individuos y colectividad. La continuidad de nuestra existencia política y social se halla ahora en juego incluso en la más ínfima de las disputas. Ni el compromiso ni la tolerancia tienen cabida, ya que todas las desavenencias se llevan al extremo. Por definición, enemigo es el antagonista cuya existencia debe ser eliminada.

En este estadio de disociación extrema, la violencia y el asesinato no surgen únicamente como posibilidades inminentes, sino como imperativos urgentes. La vida está llena de formas de rivalidad y oposición. La economía, la moral, la estética, etc. implican distintos modos de competición adecuados a cada dominio particular. Lo que distingue a los enemigos de cualquier otro antagonista es este acechar de la violencia y de la muerte. En cualquier otro ámbito de contienda, matar constituye una grave violación de las normas de conducta humana establecidas. No hay causa que permita justificar de forma plausible la muerte del adversario económico, del proponente de un punto de vista moral divergente, del que participa de un gusto estético opuesto. Sin embargo, el hecho de considerar al rival como enemigo lo cambia todo. La violencia y el asesinato son intrínsecos a la noción misma de enemigo y se contemplan siempre de forma activa. Cuando la violencia y el asesinato se desvanecen como opciones viables, los enemigos dejan de ser enemigos y se convierten en rivales, adversarios, oponentes o competidores.

A partir de la distinción amigo/enemigo de Schmitt, Chantal Mouffe afirma que un orden democrático plural descansa en la transformación del enemigo en adversario

(Mouffe, 1993). Como Schmitt, Mouffe sostiene que un mundo político sin conflicto es una ilusión peligrosa, ya que toda identidad política es relacional y depende de un otro constitutivo, la diferencia que determina el límite entre *nosotros* y *ellos*. Los antagonismos emergen de manera inevitable a lo largo de esta demarcación, y siempre existe la posibilidad de que los desacuerdos adquieran la forma más extrema de la dicotomía amigo/enemigo. El reto está en diluir los elementos de hostilidad latentes en toda identidad política en un pluralismo agonístico:<sup>18</sup>

El oponente debería ser considerado no ya como un enemigo a destruir, sino como un adversario cuya existencia es legítima y debe ser tolerada. Debemos luchar contra sus ideas sin poner en cuestión su derecho a defenderlas. La categoría de «enemigo» no desaparece, sino que se desplaza: sigue siendo pertinente para aquellos que no aceptan las reglas del juego democrático y, por tanto, se excluyen de la comunidad política. (Mouffe, 1999:4).

El resultado es una tentativa que basamos no tanto en el acuerdo como en la resistencia a la fragmentación. El enemigo se convierte en adversario a través de la afirmación de un terreno común (*idem*).

En este trasfondo, el sentido político de la reconciliación se sitúa en un primer plano. Son la violencia y la muerte las que perturban las relaciones políticas y crean las brechas que deben repararse.<sup>19</sup> La reconciliación política debe entonces reemplazar a la disociación extrema que define a los enemigos con medidas graduales de asociación. Dicha asociación no debe definirse necesariamente a través de la unanimidad, las relaciones amistosas o la conformidad, sino de la asociación agonística. Los desacuerdos no conllevan el peligro que los enemigos representan, precisamente por el terreno común que tal asociación abona. Vista desde esta perspectiva, la reconciliación abre la esperanza a pensar y actuar en tanto que *nosotros*.

\*\*\*

Saunders sugiere que «pensar en tanto que “nosotros” supone un cambio evidente de orientación mental» (Saunders, 1999: 33): es algo claramente discernible de pensar en términos de *nosotros* y *ellos*. Una relación de «*nosotros*» es más que la suma de las dos partes porque abre posibilidades que ninguna parte habría podido vislumbrar

---

18. Elías CANETTI argumenta en *Masa y poder* que los sistemas parlamentarios descansan sobre una psicología de ejércitos antagónicos que han abandonado el campo de batalla. Los partidos siguen luchando, pero de tal modo que renuncian a matar. El voto sustituye al derramamiento de sangre, y perder ya no supone poner en peligro la vida. El parlamento es una renuncia a la muerte como instrumento de decisión (CANETTI, 1973: 188-190).

19. Véase Fintan O'Toole, 5 de octubre de 2000.

mientras actuaba por sí sola (*idem*: 33). De hecho, arguye que «una relación efectiva de resolución de problemas puede resultar útil hasta un punto tal que se perciba como interés a proteger por sí mismo» (*idem*: 42).

El alcance y sentido del prometer como un pensar y actuar en tanto que *nosotros*, sin embargo, distan de ser claros. Pueden incluir o excluir elementos distintos en función tanto de los propósitos como de sus efectos. Una historia breve titulada *Enemigos*, del celebrado novelista Tim O'Brien, ilustra algunas de estas implicaciones (O'Brien, 1990). O'Brien narra la pelea desatada entre Lee Struck y Dave Jensen, en misión de patrulla durante la guerra del Vietnam. El motivo de la misma fue la desaparición de una navaja que, según sospechaba Dave, Lee había robado. La pelea se prolongó durante algunos minutos con un intercambio de golpes. Dave era más grande y fuerte que Lee y finalmente le ganó la mano. Después de inmovilizar a Lee en el suelo, Dave empezó a golpearle la nariz con dureza, una y otra vez, hasta que ésta acabó por reventar en un chasquido agudo parecido al estallido de un petardo. La nariz estaba a todas luces rota, pero Dave siguió inflingiendo puñetazos certeros hasta que los otros miembros de la unidad le apartaron de su oponente, a quien evacuaron para recomponerle la nariz con una placa de metal.

Cuando pasados dos días Lee regresó al campamento, Dave empezó a preocuparse. Al fin y al cabo, aquello era Vietnam y la gente llevaba armas encima. A pesar de que Lee no mostraba señales amenazadoras de venganza, Dave era muy consciente de la tensión palpable entre ambos. Empezó a tomar precauciones especiales –mantener la espalda cubierta, cavar su guarida lo más lejos posible de Lee, evitar situaciones que llevaran a un cara a cara. Cuando patrullaban, tenía especial cuidado en ubicar el paradero de Lee. Lee estaba presente en su mente en todo momento y no hallaba un sólo instante de reposo.

Tras un cierto tiempo, Dave perdió el control. Una tarde, algo en su interior hizo un chasquido y Dave empezó a disparar frenéticamente al aire gritando el nombre de Lee. Finalmente, cayó en algo parecido a un trance de estupor durante varias horas. Nadie tuvo coraje suficiente para acercarse a él. Más tarde, aquella misma noche, Dave cogió una pistola y, sujetándola por el cañón, se rompió la nariz. Poco después, se acercó a la guarida de Lee y, mostrándole la nariz rota, le preguntó si ahora habían ajustado las cuentas.

El sentido de justicia de parvulario que muestra Dave otorga verosimilitud a la historia. Sin embargo, la narración no tiene tanto que ver con la justicia como con la necesidad de reconciliación. Que Lee fuera culpable y, por tanto, mereciera de algún modo lo que tuvo no podía por sí solo arreglar las cosas. Dave necesitaba algo más que la aquiescencia resentida de Lee ante la forma en que se había zanjado el asunto entre ellos, una resignación amarga que podía convertirse fácilmente en traicionera o malévolamente en circunstancias adversas. Aunque Dave mantenía buenas relaciones con los demás miembros de la unidad, éstas no podían compensarle la mala relación con Lee. La perspectiva de una división *nosotros/ellos* en la que Lee se convertía en el punto ciego de Dave durante un tiroteo o un ataque resultaba fatal.

Para sobrevivir a los peligros de la guerra, Dave necesitaba no sólo recibir asistencia de Lee, sino también establecer sociedad activa con él. Confiar en los demás no garantizaba su seguridad. Lee era el socio que Dave necesitaba si quería crear un futuro viable para sí mismo. Sin Lee, Dave era vulnerable, se exponía demasiado y se hallaba, en cierto modo, incompleto. Como individuo, no podía ir por libre. Su seguridad estaba ligada a la de Lee. Tanto su propia supervivencia como la de la unidad –de la de cualquier unidad en una guerra– dependía de un *pensamos-nosotros* y un *actuamos-nosotros*. De modo que Dave se sintió impulsado a reconciliarse con Lee.

Dave tuvo que enmendar la relación con Lee, pero disponía de toscas y escasas herramientas para hacerlo. Lo único que se le ocurrió fue sufrir la misma agresión que inflingió a Lee, creando así reciprocidad en el dolor. Aún así, ¿por qué funcionó este acto de auto-agresión? La razón es que la penitencia de Dave confirmaba, sin lugar a dudas, que la comunidad entre ambos era más fuerte que la fisura.

Toda comunidad alberga en su núcleo un entramado de bienes comunes que ligan a sus miembros. Sin embargo, no es unidad sin tacha: también la recorren un número significativo de fisuras. Para que una asamblea se convierta en comunidad, los bienes comunes deben ser más relevantes que las fisuras. Eso es lo que sucede precisamente en sociedades divididas: las fisuras exceden a los bienes comunes. Aún así, la polarización y la división nunca eclipsan por completo los lazos que estrechan a la gente. Para una mayoría, la vida continua más o menos como antes del estallido de la guerra: no se involucran en la lucha, no matan a sus vecinos y no humillan a sus conciudadanos. En efecto, muchos lazos positivos sobreviven a las tensiones y divisiones que separan incluso a las comunidades más polarizadas.

Mary Anderson denomina a estos vínculos «capacidades locales para la paz» (Anderson, 1999) y afirma que existen antes de la guerra y permanecen a pesar de la violencia que arrasa las comunidades.<sup>20</sup> En el seno de las mismas, la gente descubre intereses comunes, objetivos y aspiraciones comunes y proyectos compartidos para promover la vida en común. Más aún, estas capacidades establecen las bases para una paz futura. En palabras de Anderson:

Son las piedras angulares actuales –y potenciales– de los sistemas de interacción política y social capaces de asegurar un futuro estable y pacífico a sociedades que una vez vivieron bajo el signo del conflicto (Anderson, 1999: 24).

La promesa de pensar y actuar en tanto que *nosotros* implica concentrarse en aquellos bienes comunes con el fin de alentar día a día una existencia mutua y beneficiosa.

20. ANDERSON identifica cinco categorías superpuestas de capacidades y conectores para la paz: (1) sistemas e instituciones, (2) actitudes y acciones, (3) valores e intereses compartidos, (4) experiencias comunes y (5) símbolos y eventos.

ciosa para todos. John Menzies, antiguo embajador de Estados Unidos en Sarajevo, denomina a este tipo de actividad «desmantelar diferencias» (Rasmussen, 2001: 115). Ello implica algunos de los aspectos funcionales más básicos de la vida en común –conectar la electricidad y el agua o dar de alta nuevas líneas telefónicas en las áreas habitadas por los adversarios. Después de observar cómo la gente de la antigua Yugoslavia tuvo que superar la ira y el rencor en esta esfera práctica, Menzies sostiene que la cooperación básica funcional puede actuar como precursora de la reconciliación.

Este tipo de cooperación funcional persigue entrelazar el bienestar de ambos bandos de forma que o nadan o se hundan juntos. De hecho, la esencia de pensar en tanto que *nosotros* es esta creación de futuros vinculados. Asimismo, refleja el convencimiento de que los objetivos y acciones hegemónicas no sólo están fuera de todo límite, sino que son contraproducentes. Ningún bando puede alcanzar sus aspiraciones sin el consentimiento o, en muchos casos, el respaldo activo del otro. Todo objetivo futuro se halla vinculado en este sentido, de tal modo que ninguna de las partes puede esperar beneficiarse de algo a expensas de la otra (Sisk, 1995: 15).<sup>21</sup>

---

21. A la luz de ello, resulta esclarecedor examinar el memorando de marzo de 1989 que Nelson Mandela envió al Presidente Botha. En el mismo, Mandela transmitía un ofrecimiento concreto del Congreso Nacional Africano (ANC) para negociar una salida pacífica al conflicto surafricano. En primer lugar, Mandela aseguraba a Botha su preocupación ante la perspectiva de «una Sudáfrica dividida en dos campos hostiles –blancos a un lado... y negros al otro, asesinándose unos a otros» (Mandela, 1995: 546). En segundo lugar, rechazaba las demandas presentadas por el equipo gubernamental con quien había iniciado conversaciones secretas: (1) renuncia a la violencia, (2) ruptura con el Partido Comunista Surafricano y (3) renuncia a la regla de mayoría. Mandela, no obstante, dejó margen de maniobra. Se mantuvo inflexible sólo en el caso de la regla de mayoría, afirmando que «la regla de mayoría y la paz interna son las dos caras de la misma moneda: la Sudáfrica blanca debe aceptar que no habrá paz y estabilidad en este país hasta que el principio no sea plenamente aplicado» (*idem*: 547). Mandela sugirió entonces que el dilema real al que se enfrentaban tanto el gobierno como el ANC era la necesidad de encontrar una vía para reconciliar dos cuestiones políticas. La primera, por parte del ANC, era la exigencia de la regla de mayoría en un Estado unitario. La segunda tenía que ver con el temor blanco a que dicha regla llevara a la dominación negra. Mandela propuso discutir en primer lugar cómo crear las condiciones para una negociación adecuada. Establecidas éstas, podrían entonces abordarse las cuestiones sustantivas más relevantes. Mandela terminó su carta sin rodeos: «Debo subrayar que el paso que he dado les brinda la oportunidad de superar el punto muerto actual y normalizar la situación política del país. Confío en que sabrán aprovecharla sin dilaciones» (*idem*: 547). Al enmarcar el futuro político de Sudáfrica como el problema de reconciliar dos demandas legítimas, Mandela invitaba al Gobierno a vincular su futuro con el de la ANC. Objetivamente, la situación sobre el terreno era de evidente impasse y, siendo realistas, ninguna parte podía albergar la menor esperanza de romperlo. Cualquier intento por parte de una de ellas de obtener una victoria unilateral significaba la derrota de ambas. No habría victoria para los afrikanners sin la del ANC y viceversa. Solo podría hacerse política cuando ambas partes entendieran que sus mínimos aceptables se hallaban irrevocablemente entrelazados –es decir, que ganarían o perderían juntas. Esta nueva forma de responsabilidad política –«futuros vinculados»– es la que rige ahora las relaciones entre las comunidades negra y afrikanner en Sudáfrica.

## CONFIANZA: CREAR EL ELEMENTO AUSENT

Para que la reconciliación pueda tener lugar, ambas partes tienen que dar crédito a la promesa de la otra de «pensar y actuar en tanto que nosotros» (Fisher, 2001: 36; Rasmussen, 2001: 104). El problema radica en que, más que la confianza, es la desconfianza la que permea las relaciones entre antiguos enemigos. El hecho de que se necesite confianza para generar confianza sólo complica las cosas un poco más. Una paradoja insalvable de carácter similar es la que surge cuando la confianza que se precisa de antemano es, en realidad, la misma que uno espera crear (Smith & Berg, 1987: 110, 115-120).<sup>22</sup>

Smith y Berg utilizan el juego del dilema del prisionero para ilustrar su argumentación.<sup>23</sup> En el dilema del prisionero los jugadores se ven forzados a confrontar el interrogante de si el otro jugador actuará en interés propio o bien lo hará en función del interés conjunto. Ambos jugadores ignoran de antemano si el otro actuará como un socio o como un adversario. Tratar al otro jugador como adversario significa, con toda seguridad, que uno actuará de igual manera. De lo que uno no puede estar seguro, en cambio, es de si el otro/a actuará o no como un socio. La única forma de averiguarlo es confiar en que así sea y observar si tal confianza tenía o no fundamento. De algún modo, la confianza, en tanto que decisión de fondo tomada sin base fiable, debe trocarse en una decisión procedural que, teniendo en cuenta la dimensión relacional del proceso, facilite su emergencia.

A la luz de esta paradoja, vale la pena prestar atención a una serie de sucesos en los que se vieron involucrados varios prisioneros paramilitares de la prisión de Crumlin Road en los albores del conflicto norirlandés.<sup>24</sup> La administración penitenciaria de Crumlin Road no aplicaba ninguna política de segregación a los prisioneros paramilitares a finales

22. SMITH y BERG definen la paradoja de la confianza como «un ciclo que depende de sí mismo para generarse» (SMITH & BERG, 1987: 115).

23. El dilema del prisionero es un juego de suma no-cero entre dos jugadores en el que a cada jugador se le plantea la elección de cooperar (C) o no cooperar (NC). La estructura de las recompensas es la siguiente: NC-C←C-C←NC-NC←C-NC.

		Jugador A	
		C	NC
Jugador B	C	3,3	0,5
	NC	5,0	1,1

En cualquier jugada, no cooperar constituye la mejor elección para ambos jugadores, ya que obtendrán la mejor puntuación con independencia de lo que el otro jugador haga. Esta estrategia, sin embargo, conduce a que ambos jugadores elijan «no cooperar», cuando en realidad C-C otorga siempre una mayor puntuación. El dilema, pues, está en cómo superar los intereses propios inmediatos en favor de beneficios mutuos a largo plazo.

24. Colin CRAWFORD (*Defenders or Criminals?: Loyalist Prisoners and Criminalisation*) y Marion GREEN (*The Prison experience - A Loyalist Perspective*) ofrecen un relato completo de los sucesos.

de los sesenta –momento en que la violencia empezó a desatarse.<sup>25</sup> Los paramilitares arrestados en las calles representaban entonces a los sectores más alienados y hostiles de la sociedad. A través de las divisorias entre comunidades, unos y otros se consideraban mutuamente enemigos implacables a quienes no dudarían en matar si surgiera la oportunidad. Del mismo modo, todos eran plenamente conscientes de que sufrirían idéntico destino si en el otro bando se diera idéntica oportunidad. Sobra decir que la situación era explosiva.<sup>26</sup> El primer incidente grave sucedió durante el invierno de 1971 con motivo de una pelea entre prisioneros unionistas y republicanos en el comedor de la prisión. Aunque la refriega se saldó rápidamente con un reducido número de heridos leves, el suceso puso de manifiesto el peligro que la situación llevaba para todos. Al ver que la administración de la prisión no tenía la menor intención de cambiar su política de no-segregación y que sólo una disciplina estricta por parte de las distintas facciones prevendría el derramamiento de sangre, los comandantes paramilitares sellaron un pacto que implicaba una política de «no-conflicto» entre ellos.<sup>27</sup> Su única motivación era la necesidad de minimizar el riesgo, no sólo ante la ausencia absoluta de confianza, sino también ante la desconfianza activa y la sospecha imperantes, por no mencionar la aversión y la hostilidad. Este tipo de relaciones, que pueden calificarse de cooperación antagónica, se dieron también en Long Kesh a partir de 1972, cuando los prisioneros fueron trasladados allí con un status de categoría especial y bajo un nuevo régimen de segregación.<sup>28</sup>

La primera acción coordinada, tomada de común acuerdo entre prisioneros republicanos y unionistas, tuvo lugar como respuesta a las restricciones impuestas a todas las visitas después de que un prisionero del IRA Provisional se diera a la fuga desde la zona de espera.<sup>29</sup> Republicanos y unionistas formaron un consejo de campo para negociar una

---

25. En aquel tiempo, todos los prisioneros tenían que compartir celda en una estrecha y atestada sección de la cárcel, conocida como «Ala A». A menudo, tres reclusos dormían en celdas que habían sido diseñadas para una sola persona, y no era infrecuente que seis personas ocuparan una celda doble. El comedor y los espacios de trabajo también eran comunes.

26. En el mismo período estalló una violenta contienda entre las facciones Oficial y Provisional del IRA. Los prisioneros unionistas aceptaron albergar a los oficialistas en su sección, actuando como amortiguador entre los dos grupos republicanos rivales y, en consecuencia, protegiéndolos.

27. Los líderes eran Peter Monaghan (IRA Oficial), Billy McKee (IRA Provisional) y Gusty Spence (UVF paramilitar unionista). Los tres acordaron no tolerar ninguna expresión de triunfalismo y reducir las actividades culturales y sectarias al mínimo. Cada comandante asumió la responsabilidad del comportamiento de sus hombres ante los demás grupos.

28. Los prisioneros seguían compartiendo áreas de visita e instalaciones médicas y las riñas eran frecuentes. De nuevo, los comandantes acordaron que las riñas podían y debían cesar y llegaron a un pacto de no agresión que constituía un paso adelante hacia una relación constructiva.

29. Estas nuevas normas menoscababan gravemente la privacidad de los prisioneros y eran fuente de un descontento profundo. Durante catorce semanas, todas las categorías especiales de prisioneros rehusaron solicitar o recibir visitas. En el exterior de la prisión, las comunidades republicanas y unionistas expresaron su solidaridad con los prisioneros con la quema de autobuses, el secuestro de coches y el bloqueo de

respuesta unificada. Esta relación cooperativa se extendió a otras cuestiones comunes, como la protesta de los alimentos de 1974, en la cual prisioneros de facciones distintas compartieron paquetes de comida con aquellos que tiraron la comida de la prisión «a las alambradas».<sup>30</sup> Sin duda alguna, estas relaciones sumieron en la confusión a los paramilitares que, siguiendo con la lucha en el exterior, carecían de una experiencia comparable de adaptación y reciprocidad.

La ilustración más espectacular del fortalecimiento creciente de la relación entre los prisioneros tuvo lugar en octubre de 1974 con motivo de los maltratos sufridos en manos de guardianes de la prisión. La tensión había ido en aumento durante algún tiempo hasta que un guardián particularmente notorio fue atacado.<sup>31</sup> Los oficiales de la prisión pidieron a los responsables del ataque que se entregaran, pero el IRA Provisional se negó. La confrontación escaló hasta el punto en que el IRA Provisional empezó a quemar algunas instalaciones. A lo largo de la noche, los republicanos redujeron a cenizas todos los sectores de Long Kesh excepto los dos que albergaban a los unionistas que se habían congregado en busca de refugio. Aunque los unionistas no intervinieron en el incendio, cooperaron en el rescate de prisioneros republicanos heridos y les asistieron con material médico sustraído del hospital de la prisión. Los líderes unionistas, asimismo, mediaron con los oficiales de prisión para obtener un acuerdo que permitiera evacuar con garantías a los prisioneros republicanos a la unidad de quemados.

Sin duda, la percepción de un enemigo común en la administración de la prisión facilitó el fortalecimiento de las relaciones entre prisioneros republicanos y unionistas. Aún así, algo más significativo estaba sucediendo. En un estudio magistral de estos sucesos, Colin Crawford concluye que «desde 1974 hasta 1976, unionistas y republicanos alcanzaron tal nivel de concierto en Long Kesh que el acuerdo logrado podría describirse razonablemente como el precursor del proceso de paz anunciado veinte años después» (Crawford, 1999: 35). Nada es tan evidente como la propuesta del consejo de campo de establecer una oficina de reintegración en Belfast para facilitar el proceso de reinserción de los prisioneros de vuelta en sus comunidades.<sup>32</sup>

---

carreteras. Finalmente, la administración penitenciaria cedió y restableció el anterior régimen de visitas. Los comandantes recibieron incluso la garantía de mejorar todo el régimen de visitas.

30. Los unionistas siguieron apoyando a los republicanos con paquetes de comida y provisiones de la tienda de la prisión incluso después de que los primeros cesaran la protesta. En buena medida, los unionistas estaban dispuestos a renunciar a sus lotes para consolidar la relación que habían iniciado con los republicanos.

31. El portavoz del IRA Provisional había solicitado que un determinado funcionario fuera trasladado de su ala. Ésta era ya una petición habitual cuando el malestar de los prisioneros aumentó hasta tal punto que la seguridad del citado guardián ya no podía garantizarse. En este caso, sin embargo, el funcionario rehusó el traslado y, en consecuencia, fue atacado.

32. Aunque unionistas y republicanos hicieron circular en un principio documentos distintos, el consejo de campo logró unificarlos en una propuesta común que respaldaron todos los paramilitares recluidos en Long Kesh.

Aunque había mucho terreno común vinculando a los paramilitares en temas de bienestar de los prisioneros, el aspecto más sobresaliente consistió en la creación de un comité de coordinación que habría de velar por la interacción estructurada entre las redes de asistencia de todos los paramilitares activos en Irlanda del Norte. Diseñado para dar respuesta a los problemas comunes de los prisioneros, el potencial para abarcar cuestiones políticas de más alcance estaba claro y explícitamente incluido en las intenciones de sus miembros fundadores. En efecto, éstos habían propuesto un foro común para implicar a las facciones belicosas en el diálogo político. De esta forma los prisioneros intentaban trasplantar la relación que habían cultivado en Long Kesh en el ámbito de sus comunidades. Lamentablemente, el establishment político vio este hipotético proceso como una amenaza y hundió el plan.<sup>33</sup>

\*\*\*

Como Smith y Berg, Robert Axelrod utiliza el dilema del prisionero para explorar situaciones en las que algo parecido a la confianza empieza a despuntar. En *La evolución de la cooperación*, Axelrod escribe acerca del extendido sistema *vive-y-deja-vivir* surgido durante la Primera Guerra Mundial (Axelrod, 1984). En numerosos escenarios bélicos, y a pesar del clima extremo de violencia y hostilidad, el comportamiento cooperativo entre contendientes surgió de forma espontánea. Axelrod refiere como ejemplos iniciales las pausas para comer que suponían un respiro para los bandos divididos por tierra de nadie. Las pausas se extendieron para incluir otros aspectos cotidianos que la guerra había impuesto a los soldados. En otro caso, se dedicaba una hora de la mañana a «asuntos privados» y se marcaban áreas libres de francotiradores. A veces, los recesos se anunciaban mediante señales verbales o visuales. El mal tiempo brindaba asimismo recesos que a menudo se convertían en patrones ritualizados de contención mutua. La contención en un ámbito alentaba a menudo mayor libertad de respiro en otros.

Lo que facilitaba el mantenimiento y la estabilidad del sistema *vive-y-deja-vivir* era la capacidad de cada parte para tomar represalias en caso necesario. Axelrod cuenta como los francotiradores alemanes mostraban su destreza disparando una y otra vez sobre la misma línea de los muros de una casa hasta unir todos los impactos, como recordatorio de que harían lo mismo con el enemigo si así lo desearan. A menudo, las descargas puntuales de artillería tenían el punto de mira ligeramente desviado para

---

33. La Oficina de Reintegración habría promovido contactos e interacciones entre las comunidades divididas de Irlanda del Norte similares a los que los prisioneros de Long Kesh habían experimentado. A medida que el contacto y el reconocimiento de cuestiones comunes aumentara, el foro, bajo la aprobación y el respaldo de los propios paramilitares, habría podido empezar a abordar los problemas de más alcance que alimentaban el conflicto. Dado el vacío político existente en las relaciones intercomunales en aquel momento, el foro albergaba el potencial de transformar la estructura social de Irlanda del Norte a través de la creación de una alianza entre clases trabajadoras que trascendía las identidades sectarias.

señalar qué objetivos resultarían dañados en caso de ataque. En definitiva, el control del sistema de contención mutua se efectuaba, por un lado, recordando al otro bando lo que suponía la defeción y, por otro, indicando que la cooperación no era el resultado impuesto de una presunta debilidad, sino el fruto de una elección.

Axelrod concluye que este sistema cooperativo de contención mutua llevaba a que las dos partes tuvieran en consideración el bienestar de ambas, puesto que el bienestar propio estaba ligado al de la otra parte.<sup>34</sup> Este reconocimiento sienta las bases para la emergencia de un acuerdo cooperativo. En este sentido, el interés primordial de Axelrod consiste en demostrar que, en un ambiente caótico, determinados comportamientos en beneficio propio pueden generar sistemas cooperativos de conducta. Sin embargo –o precisamente por ello– Axelrod no aborda explícitamente las cuestiones relativas a la confianza. Aunque es obvio que alguna forma de confianza emerge en el sistema *vive-y-deja-vivir*, sólo las líneas fundamentales del esbozo son claramente visibles.

\*\*\*

En el *Discurso sobre el origen y el fundamento de la desigualdad entre los hombres*, Rousseau incluye una ilustración que evoca los dilemas asociados a la emergencia de la sociedad civil (Rousseau, 1974 [1754]: 215). Presumiblemente inspirado por una fábula de Esopo muy popular en la Francia del siglo dieciocho, Rousseau imagina una partida de caza al acecho de un ciervo. De repente, un conejo se cruza ante la partida, ofreciéndose sin duda como presa más fácil. El éxito de la cacería depende de que todos los integrantes de la partida mantengan sus posiciones y, obviamente, un venado supone una recompensa mucho mayor que un conejo. Aún así, la tentación de atrapar al conejo para uno mismo es grande, aun a sabiendas de que tal recompensa deja a los demás con las manos vacías.

Los teóricos contemporáneos han utilizado este pasaje para describir la tensión entre intereses individuales y colectivos y formalizarla como un juego de suma no-cero<sup>35</sup>

---

34. Quizás el ejemplo más ilustrativo es el incidente que se produjo cuando las tropas alemanas abrieron fuego accidentalmente mientras una compañía británica tomaba el té. Ambos bandos se lanzaron rápidamente a tierra, dispuestos al combate, entre las maldiciones de algún soldado británico por aquella intolerable violación del sistema. Para sorpresa de todos, un valiente soldado alemán salió de su bunker y, a modo de disculpa, exclamó: «Sentimos mucho lo sucedido y esperamos que nadie haya resultado herido. No ha sido culpa nuestra, sino de la maldita artillería prusiana» (AXELROD, 1984: 85).

35. En contraposición al denominado «juego de suma cero», en el que las ganancias de un jugador son exactamente iguales a las pérdidas –o a la ausencia de ganancia– del otro jugador. Véase la obra clásica de John VON NEUMANN y Oskar Morgenstern, *Theory of games and economic behavior*, publicada en 1944. (N. del e.).

conocido como «la caza del ciervo» (Waltz, 1959:167-170; Jervis, 1978).<sup>36</sup> No obstante, el modelo de la caza del ciervo también pone de manifiesto un aspecto importante de la confianza que puede no resultar evidente en un primer momento. La elección entre atrapar al conejo o mantenerse en el puesto no descansa exclusivamente en la evaluación personal de los intereses individuales y colectivos, sino que depende asimismo de lo que uno piensa que los demás van a hacer. Por más que uno de los cazadores decida concentrarse en el ciervo como objetivo de caza, la cacería puede malograrse en función de lo que hagan los demás. De este modo, lo que uno piense acerca de los demás deviene primordial. Sin embargo, todavía hay un quiebro más: el comportamiento del resto de cazadores depende también de lo que piensen de uno mismo. Así pues, la decisión de confiar entra en un círculo espiral de referencias en el que lo que yo hago depende de lo que pienso que tu vas a hacer, lo cual depende a su vez de lo que tu pienses que haré yo, lo cual depende asimismo de lo que yo piense acerca de lo que tu piensas acerca de lo que yo pienso que vas a hacer... y así una y otra vez. Los teóricos de juegos denominan a este tipo de entendimiento mutuo «conocimiento común».<sup>37</sup>

Desde este punto de vista, la tarea de crear confianza está vinculada al desarrollo de conocimiento común. Aún así, no queda del todo claro qué es lo que cada parte debiera de saber de la otra para que la confianza pudiera emerger. Obviamente, es imposible responder a esta pregunta en el plano abstracto. La creación de confianza debe adaptarse a las divisiones particulares que muestran las relaciones polarizadas. Con todo, dos observaciones generales pueden resultar útiles:

La confianza, definida como «creencia en y voluntad de actuar a partir de las palabras, acciones y decisiones de otros», puede dividirse en dos tipos distintos, aunque conectados entre sí: confianza basada en el cálculo y confianza basada en la identificación (Lewicki & Wiethoff, 2000: 87).<sup>38</sup> Orientada esencialmente a la acción, la confian-

- 
36. La estructura de recompensas para el juego de la caza del ciervo es la siguiente:

		Jugador A	
		C	D
Jugador B	C	4,4	1,3
	D	3,1	2,2

37. Técnicamente, el conocimiento común emerge en relación con un problema de coordinación que se explica a través del siguiente dilema: vas a encontrarte con un amigo o amiga en Nueva York, pero no habéis acordado ni la hora ni el lugar. ¿Adónde ir y a qué hora? Tu respuesta estará determinada por adónde y cuándo piensas que tu amigo/a irá. Lo que finalmente decides, pues, dependerá de conocimientos que, a buen seguro, compartes con él o ella.

38. En un artículo anterior titulado «La confianza en las relaciones», LEWICKI y BUNKER argumentan que la confianza es relevante para aquellas situaciones en las que: (1) el futuro está abierto o es ambiguo, (2) los resultados dependen del comportamiento de los demás y (3) las consecuencias de episodios dañinos son mayores que los incidentes beneficiosos. LEWICKI y BUNKER también sostienen que la confianza puede emerger tanto en relaciones cooperativas como competitivas (LEWICKI & BUNKER, 1995).

za basada en el cálculo (CBT, *calculus-based trust*) es el producto de la estimación de los beneficios obtenidos en el mantenimiento de la relación *versus* los costes de suprimirla; la confianza basada en la identificación (IBT, *identification-based trust*) descansa en la identificación de cada parte de las intenciones y aspiraciones de la otra. Por otro lado, la confianza basada en la identificación depende del grado de comprensión y apreciación de los deseos de la otra parte que permite actuar efectivamente en nombre de ella (*idem*: 89).<sup>39</sup>

La confianza basada en el cálculo es la más elemental de ambas y la que tiene una relevancia más inmediata para las sociedades divididas. Puede implicar tanto recompensas como amenazas y puedeemerger incluso si una parte actúa contra los intereses de la otra. En este caso, ha de ser posible predecir correctamente en qué ocasiones aquello puede darse y, en consecuencia, deben adoptarse mecanismos de protección ante resultados perjudiciales. Probablemente, la confianza basada en el cálculo es la que empezó a desarrollarse inicialmente entre los prisioneros paramilitares de Irlanda del Norte y, asimismo, entre los soldados del sistema «vive-y-deja-vivir» de la Primera Guerra Mundial. Como ambos ejemplos ilustran, no hay duda de que algunas formas elementales de confianza basada en el cálculo pueden emerger en situaciones de violencia. En ambos casos, existía conocimiento común de intereses compartidos que llevaron a un curso recíproco de acciones. Bajo esta luz, la primera tarea en la construcción de confianza consiste en identificar intereses complementarios y establecer vínculos entre los mismos.

Aún así, si la finalidad es la consecución de estabilidad política, es probable que una relación basada en este tipo de confianza sea insuficiente a largo plazo. En tales circunstancias, se necesita como mínimo una base rudimentaria para la emergencia de una conciencia colectiva que incorpore valores comúnmente compartidos, esfuerzos conjuntos y resultados vinculados. En este sentido, los mismos intereses que permiten el desarrollo de la confianza basada en el cálculo pueden también abonar el terreno para el crecimiento de la basada en la identificación. La transición hacia fundamentos más sólidos descansa en una compatibilidad y fiabilidad crecientes (Lewicki & Wiethoff, 2000: 101-103).

La segunda observación tiene que ver con la necesidad de desarraigar la desconfianza. La desconfianza no es la mera ausencia de confianza, sino una experiencia de separación. Mientras que la confianza sugiere la anticipación de resultados positivos, la desconfianza evoca expectativas negativas. Sin duda, en cualquier relación coexisten elementos de confianza y desconfianza (como coexisten elementos de confianza basada en el cálculo y en la identificación).<sup>40</sup> A menudo, el problema consiste en encontrar fórmulas

39. El criterio definitivo para determinar la firmeza de la confianza basada en la identificación se obtiene cuando una parte actúa en nombre de la otra con más celo del que esta parte emplearía si actuara en nombre propio (Lewicki & Bunker, 1995).

40. Lewicki y Wiethoff han desarrollado un cuadro que incluye cuatro componentes:

– Confianza basada en el cálculo [*calculus-based trust (CBT)*]: expectativa fiable positiva en relación

para mantener al margen aquellas cuestiones que pueden interferir en la creación de confianza basada en el cálculo. Esta segunda tarea de creación de confianza, pues, consiste en crear salvaguardas que permitan a las partes relacionarse con la garantía de que no resultarán dañadas o no quedarán en severa desventaja por las acciones de la otra.

Ambas tareas –(1) la identificación de intereses complementarios y la construcción de vínculos fiables entre las partes; (2) la creación de salvaguardas que les permitan actuar con la garantía de que no resultarán gravemente dañadas o no quedarán en severa desventaja por las acciones de la otra parte– necesitan fundarse en el conocimiento común. No basta con que las partes sepan que existen intereses compatibles y vinculados, que es posible establecer garantías fiables, etc. Aquí es donde la importancia del diálogo entra en escena. El diálogo puede verse como un mecanismo de creación de este tipo de conocimiento común.

## RECONCILIACIÓN: CREAR UN PRESENTE PARA CURAR EL PASADO Y EXPLORAR EL FUTURO

John Paul Lederach observa que los procesos de reconciliación en países como Sudáfrica, El Salvador o Argentina asumen una cierta secuencia de presente, pasado y futuro. La reconciliación pasa, en primer lugar, por determinar los agravios pasados, identificar a los culpables y reconocer a las víctimas. La curación social empieza cuando una sociedad confronta el horror de su pasado. La confesión, tanto individual como colectiva, provee el fundamento a partir del cual se articula la restauración de las relaciones, y se acompaña a menudo de una amnistía que puede facilitar a la sociedad ir más allá de la recriminación y la venganza. En la mayoría de los casos, la justicia retributiva y la responsabilidad suelen jugar un papel menor.<sup>41</sup> Establecer qué ocurrió en el pasado hace posible vivir juntos en el presente y caminar hacia un futuro positivo. Este enfoque

---

con el comportamiento de otro, a partir de la creencia de que los beneficios esperados serán mayores que los costes probables.

– Confianza basada en la identidad [*identity-based trust (IBT)*]: expectativa fiable positiva en relación con el comportamiento de otro, a partir de la percepción de compatibilidad de valores, fines, y del grado de adhesión emocional.

– Desconfianza basada en el cálculo [*calculus-based distrust (CBD)*]: expectativa fiable negativa en relación con el comportamiento de otro, basada en la creencia de que los costes anticipados pesarán más que los beneficios probables.

– Desconfianza basada en la identidad [*identity-based distrust (IBD)*]: expectativa fiable negativa en relación con el comportamiento de otro, a partir de la percepción de incompatibilidad de valores, fines, y del grado de adhesión emocional.

41. A efectos prácticos, como en Sudáfrica, El Salvador y Argentina, tanto la amnistía como la minimización de responsabilidades han sido precondiciones recogidas en los mismos acuerdos de paz.

particular está fuertemente asentado en un estilo de transformación personal que puede hallarse en el Nuevo Testamento.

Lederach sostiene que no existe un conjunto de fórmulas o procedimientos aplicables a todas las situaciones.<sup>42</sup> En este sentido, cita el trabajo de la Red para la Paz y el Desarrollo en Nicaragua como contraste interesante. La mayoría de los miembros de la red son soldados desmovilizados de ambos bandos –el gobierno sandinista y la contra– que fueron un día enemigos encarnizados. Además, se trataba principalmente de soldados de bajo rango que, una vez finalizado el conflicto, se enfrentaban a penurias económicas considerables. A medida que fueron conociéndose, los antiguos enemigos se dieron cuenta de que se enfrentaban a no pocos problemas comunes. Surgieron así dos cuestiones: (1) cómo tratar los conflictos que perpetuaban la violencia y les impedían avanzar y (2) cómo crear soluciones prácticas que abordaran sus necesidades económicas y de subsistencia. Las respuestas implicaban reconocer que el impulso básico que les movía era la subsistencia inmediata, así como asumir que compartían una situación precaria común y necesitaban trabajar juntos. Empezaron a recibir formación en proyectos de desarrollo a pequeña escala, así como en técnicas de reconciliación y mediación. Cinco años antes, eran odiados enemigos que llevaban armas. Ahora eran socios en la tarea de crear un futuro común.

La Red para la Paz y el Desarrollo ofrece un enfoque completamente distinto a la reconciliación. Como escribe Lederach:

La necesidad común de supervivencia ha creado interdependencia en el presente. La gente se ha concentrado en el presente y en lo que necesitan sus familias para salir adelante. Sin embargo, han puesto el pasado entre paréntesis y, por ahora, lo han dejado de lado. Es algo demasiado cercano, demasiado doloroso, y demasiado lleno de preguntas sin respuesta y acciones ambiguas.

El pasado es algo sobre lo cual persisten desavenencias profundas. Cuando se tiene en cuenta sigue generando graves confrontaciones. Sólo las necesidades comunes e inmediatas del presente posibilitan nuevas relaciones. Se trata de relacionarse unos con otros sin necesidad de estar de acuerdo sobre quien tenía razón o no en el conflicto anterior. El pasado es simplemente puesto en espera hasta que llegue el momento en que pueda ser abordado de modo más favorable. El compromiso establecido en el presente posibilita la construcción de un futuro común y, en el mejor de los casos, el retorno a las cuestiones del pasado.

Estos dos modelos, no obstante, no agotan todas las posibilidades. Lederach descubrió otro planteamiento cuando visitó Camboya en 1994 como integrante de un equipo de formación que debía trabajar con oficiales de distintas facciones del gobierno.

---

42. Quisiera argumentar aquí, y creo que Lederach estaría de acuerdo, que hay más de un enfoque cristiano estándar en cuanto a la reconciliación.

Algunos oficiales tenían experiencia directa de la violencia, en tanto que otros podían considerarse propiamente como perpetradores. Aún así, trabajaban conjuntamente a sabiendas de que habían temido y habían sufrido intensamente la violencia de manos de algunos de sus colegas actuales. Cuando se les preguntaba cómo podían trabajar con alguien que les había inflingido tales tormentos, respondían que lo hacían por sus hijos y los hijos de éstos, para que ellos no tuvieran que soportar similares padecimientos. El pasado era demasiado doloroso y el presente demasiado amargo, y no podían afrontar directamente ni el uno ni el otro. Debían fijar la mirada en el futuro si querían mantener alguna esperanza de reconstruir su sociedad. Era sólo la esperanza común en un futuro mejor lo que les permitía poner al pasado entre paréntesis, de forma incluso más intensa que en Nicaragua, y arreglárselas con un presente desconcertante.

Estos tres planteamientos deberían prevenirnos de fórmulas y enfoques rígidos. Como dice Lederach, «la reconciliación no es como cocinar un pastel» (*idem*: 78). El restablecimiento de las relaciones es algo más complejo y preciso que lo que los modelos anteriores son capaces de representar. En algunas ocasiones, los paradigmas se superponen y en otras, sin duda, presentan lagunas considerables. Los aspectos del pasado, del presente y del futuro se entrelazan y vuelven sobre sí mismos a pesar de los esfuerzos por sellarlos. Quizás lo mejor que puede esperarse es clarividencia en la gestión del curso de acción más apropiado.

En mi opinión, Irlanda del Norte debería concentrarse en el presente. Su pasado es demasiado polémico y sólo podrá abordarse cuando la historia deje de privilegiar un curso de acción sobre otro. De modo similar, el futuro se presenta demasiado contencioso como para ofrecer el fundamento necesario para la emergencia de relaciones constructivas. ¿Tendrá Irlanda del Norte un futuro esencialmente republicano o unionista? Por ahora sólo disponemos del presente y, aunque tampoco está libre de controversia, concentrarse en él sigue siendo la mejor forma de explorar un patrimonio y un bienestar comunes.

\*\*\*

Quisiera concluir este artículo sintetizando seis proposiciones. He intentado argumentar cada una de ellas de modo persuasivo y no concluyente. No se trata de una lista exhaustiva ni, por supuesto, irrefutable. Algunos puntos, sin duda, suscitarán críticas e inquietudes legítimas. Y, todos, probablemente, requerirán alguna modificación o, como mínimo, una mayor clarificación. En lugar de un producto acabado, pues, sugiero esta lista como plataforma de discusión. Las proposiciones son las siguientes:

1. La reconciliación empieza con un sentido de inclusión a través de relaciones de valía y mérito probados.
2. La reconciliación tiene lugar, principalmente, entre agentes sociales y políticos, y sólo secundariamente entre instituciones que pueden facilitar el fortalecimiento de las relaciones comunales.

3. La reconciliación implica fundamentalmente «pensar y actuar en tanto que nosotros».
4. La reconciliación se construye a partir de un patrimonio común con la finalidad de alentar la existencia cotidiana de forma mutuamente beneficia.
5. La reconciliación aspira a promover sociabilidades fiables en un ambiente de desconfianza profunda a través de la creación de un «conocimiento común».
6. La reconciliación debe abordar el pasado, el presente y el futuro a través de una estrategia de secuencias que permita el desarrollo de relaciones constructivas.

## EPÍLOGO

En un primer momento, este artículo surgió como ensayo exploratorio para iniciar un estudio de tres años sobre diálogo y reconciliación, a desarrollar conjuntamente por Community Dialogue (CD), una organización de base norirlandesa comprometida con el diálogo intercultural, y el Stanford Center on Conflict and Negotiation (SCCN). Los términos relacionales que he utilizado para describir la reconciliación, de hecho, han encontrado considerable resistencia por parte de algunos miembros de Community Dialogue.<sup>43</sup> Así, para algunos miembros, el concepto de reconciliación implica una carga religiosa difícil de sobrellevar. En una dimensión más práctica y pragmática, términos como «asociación, relación y nosotros» («*we-ness*») –conceptos que sitúo en el núcleo de la reconciliación– parecen connotar una armonía y concordia poco verosímiles, dada la dureza actual de la política en Irlanda del Norte. Los miembros de CD, en cambio, ven el diálogo como una «actividad vinculante» que aspira a un mayor entendimiento mutuo o, al menos, a la disminución de los malentendidos y las emociones negativas que tan frecuentemente envenenan las relaciones transcomunitarias. En este sentido, dudan de si la reconciliación y sus correlatos –asociación, sentido de identidad y futuro compartidos– pueden considerarse un objetivo realista y apropiado.<sup>44</sup>

Más elocuente si cabe es quizás la objeción según la cual la reconciliación implica relaciones conciliatorias previas que nunca han existido en Irlanda del Norte.<sup>45</sup> No

---

43. El descubrimiento más importante hasta la fecha es la clara distinción entre los objetivos del diálogo y los objetivos normalmente asociados a la reconciliación. El diálogo aspira ante todo a un mayor *entendimiento*, mientras que la reconciliación implica la creación de sociedades. Existe, pues, una cierta tensión, ya que un mayor entendimiento no conlleva necesariamente una mayor disposición a establecer tales sociedades.

44. Hasta la fecha, no hay consenso en Community Dialogue acerca de si el diálogo podría o debería aspirar a otro propósito más allá del de disminuir malentendidos y, en caso afirmativo, en qué debería consistir tal propósito.

45. Por el contrario, Susan DWYER opina que la reconciliación, definida como incorporación narrativa, es apropiada en situaciones «en las que no hay ninguna relación positiva que restaurar» (DWYER 1999: 96).

hay memoria de un pasado en el que funcionara una asociación a mayor escala entre las comunidades nacionalista y unionista. En consecuencia, no se dan aquellos entendimientos o acuerdos tácitos que la reconciliación podría intentar restaurar, puesto que la gente apenas dispone de ellos. Para muchos, sigue siendo cuestionable si la asociación es posible y, además, deseable. Este escepticismo respecto de la reconciliación plantea la posibilidad de que la coexistencia ofrezca un marco más constructivo para la construcción de la paz en Irlanda del Norte.<sup>46</sup>

Esta perspectiva desafía mi afirmación inicial, según la cual las comunidades de Irlanda del Norte están demasiado entrelazadas como para que la coexistencia funcione. Al reflexionar sobre esta cuestión, me he dado cuenta de que la relación entre coexistencia y reconciliación es mucho más compleja de lo que inicialmente había pensado. Quizás coexistencia y reconciliación vayan de la mano (Rasmussen, 2001: 113).<sup>47</sup>

Louis Kriesberg define la coexistencia como «un acomodo entre miembros de distintas comunidades [...] que viven juntos sin tratar de destruirse colectivamente o dañarse gravemente» (Kriesberg, 2001: 48). La coexistencia puede implicar una buena dosis de competencia y conflicto en la medida en que se establezcan canales legítimos y no violentos. También pueden mantenerse diferencias significativas en valores y patrones culturales, así como distancias considerables en cuanto a poder político y económico. Sin embargo, la coexistencia a este nivel mínimo representa tan sólo una paz raquíctica.

En cualquier caso, la coexistencia requiere algo más que una acomodación nominal marcada por la intolerancia y la injusticia para ser estable y duradera. Kriesberg sostiene que algún grado de reconciliación es, a menudo, un elemento necesario (*idem*: 60-61). Mientras que la coexistencia puede variar de acuerdo con el grado de integración existente y en la medida en que aquélla ha sido impuesta –en lugar de libremente aceptada– ambas partes deben transformar su antigua hostilidad en relaciones constructivas si se quiere algo más que el contacto mínimo dentro de un orden coercitivo (*idem*: 49). En este sentido, el progreso hacia una coexistencia estable y justa –observa Kriesberg– es en sí mismo indicador de una reconciliación significativa.

---

46. Mari FITZDUFF, ex directora del Consejo de Relaciones Comunitarias de Irlanda del Norte, ha abordado el debate continuado en Irlanda del Norte en relación con los términos más apropiados en la descripción de este tipo de trabajo. FITZDUFF observa que el término «reconciliación», raramente utilizado antes de los alto al fuego de 1994, adquirió notoriedad. Hacia finales de los noventa, la noción de «interdependencia» era ya común. Recientemente, «coexistencia» ha entrado en escena. Sin embargo, FITZDUFF sostiene que la coexistencia se asocia principalmente con la ratificación cultural y la necesidad de separación de dominios comunitarios (FITZDUFF, 2001: 271).

47. Rasmussen sostiene que «en sociedades divididas, las comunidades deben, en primer lugar, aprender a cooperar y a coexistir antes de que alguna oportunidad para la reconciliación pueda tener lugar a mayor escala» (*idem*: 113). Rasmussen hace de la reconciliación un resultado, mientras que mi enfoque la plantea como un proceso que incluye los primeros estadios de cooperación y coexistencia. En cualquier caso, Rasmussen subraya también el vínculo entre ambos que, inicialmente, yo había pasado por alto.

Señala Kriesberg que un mayor control mutuo y un acomodo creciente de las diferencias no lleva necesariamente a una mayor integración (*idem*: 59). A medida que los grupos experimentan una coerción menor, pueden buscar la independencia o una separación mas amplia entre ellos. Un caso paradigmático es el de Oriente Medio, donde un menor control israelí ha supuesto peticiones para una mayor autonomía y separación por parte de los palestinos. Aunque algunos en Irlanda del Norte puedan inclinarse también por esta opción, el Acuerdo del Viernes Santo va en la línea de vincular, en lugar de separar, las comunidades norirlandesas. En consecuencia, aquellos que siguen mostrándose escépticos ante la necesidad de reconciliación están desafiando implícitamente los pilares básicos de los acuerdos sobre distribución de poderes que el proceso de paz está intentando auspiciar.

Es aquí donde las ideas de Hannah Arendt asoman de nuevo con fuerza. Arendt sostenía que la única alternativa a la fuerza bruta en la gestión de los asuntos humanos era la realización de promesas (Arendt, 1958: 244). Kriesberg apunta a la misma cuestión al afirmar que la dominación y la coerción son los únicos recursos para quienes evitan buscar la reconciliación. Si tienen razón, entonces aquellos que rechazan la necesidad de buscar la reconciliación necesitan enfrentarse llanamente a las consecuencias hobbesianas de su decisión.<sup>48</sup>

Quizás Arendt y Kriesberg se equivoquen y pueda encontrarse una alternativa estable a la coerción y a la reconciliación. John Locke buscaba evitar la hostilidad generada cuando los deseos y las necesidades de la gente entran en conflicto abogando por un contexto de superabundancia en el que hay lo suficiente para todo el mundo (Locke, *The Two Treatises of Government*, p ii, 27).<sup>49</sup> Sin duda, un mayor bienestar social aliviaría el conflicto, pero es dudoso que eliminara todos los problemas. Parece probable, en cambio, que el componente relacional siga siendo clave en aquellas dificultades que pervivan.

El modo en que este componente relacional acabe por conceptualizarse o pensarse puede jugar o no un papel importante en la previsión del futuro curso de eventos en Irlanda del Norte. En cualquier caso, pensar el tipo de relaciones que queremos con claridad y en profundidad es una de las escasas herramientas de que disponemos para determinar lo que acabaremos obteniendo. Cuando de paz se trata, no es frecuente obtener mucho. Muy probablemente, tendremos que acabar arreglándonos con menos de lo que habíamos previsto.

---

48. HOBBS escribe en el *Leviatán*: «Y así, cuando dos hombres desean la misma cosa, de la cual no pueden disfrutar a la vez, se convierten en enemigos» (p. 105). En el mismo tono, también escribe en *De cive*: «si bien cada hombre puede decir de cualquier cosa *esto es mío*, bien puede no disfrutarla por razón de su vecino, quien, teniendo igual derecho y poder, pretenda que la misma cosa sea suya» (p. 1117). HOBBS proponía controlar esta rivalidad endémica y la hostilidad que genera a través de la imposición de un orden por un soberano fuerte.

49. «Él [Dios] —escribe LOCKE— lo dio [el mundo en común] a los industriosos y los racionales..., no al antojo o la codicia de reñidores y pendencieros. De nuevo, LOCKE era instigador.

## BIBLIOGRAFÍA

- ABU-NIMER, M. *Reconciliation, Justice and Coexistence: Theory and Practice*. Lanham, MD: Lexington Books, 2001.
- ANDERSON, M. B. *Do No Harm: How Aid Can Support Peace - or War*. Boulder, CO: Lynne Rienner Publishers, 1999.
- ARENDT, H. *The Human Condition*, Chicago, IL: The University of Chicago Press, 1958.
- ASMAL, K., ASMAL, L. and ROBERTS, R. S. *Reconciliation through Truth: A Reckoning of Apartheid's Criminal Governance*, Cape Town, South Africa: David Philip Publishers, 1996.
- AXELROD, R. *The Evolution of Cooperation*, New York, NY: Basic Books, Inc, 1984.
- BORAINE, A., Levy, J. & Scheffer, R. *Dealing with The Past: Truth and Reconciliation in South Africa*, Cape Town, South Africa: Institute for Democracy, 1994.
- BORAINE, A. & LEVY, J. (ed.). *The Healing of a Nation?*, Cape Town, South Africa: Justice in Transition, 1995.
- BRONKHORST, D. *Truth and Reconciliation: Obstacles and Opportunities for Human Rights*, Amsterdam, Netherland: Amnesty International Dutch Section, 1995.
- BAUM, G. & WELLS, H. (ed.) *The Reconciliation of Peoples: Challenges to the Churches*, Maryknoll, NY: Orbis, 1997.
- CANETTI, E. *Crowds and Power*, New York, NY: The Noonday Press, 1973.
- CRAWFORD, C. *Defenders or Criminals?: Loyalist Prisoners and Criminalisation*. Belfast, NI: The Blackstaff Press, 1999.
- DE WAAL, F. *Peacemaking among Primates*, Cambridge, MA: Harvard University Press, 1989.
- DE GRUCHY, J. «The Dialectic of Reconciliation.» Baum, en G. & Wells, H. (ed.) *The Reconciliation of Peoples: Challenges to the Churches*, Maryknoll, NY: Orbis, 1997.
- Dwyer, S. «Reconciliation for Realists», *Ethics & International Affairs*, 1999, vol. 13, pp 81-98.
- FISHER, R. «Social-psychological Processes in Interactive Conflict Analysis and Reconciliation», en Abu-Nimer, M. (ed.) *Reconciliation, Justice, and Coexistence: Theory and Practice*, New York, NY: Lexington Books, 2001.
- FITZDUFF, M. «The Challenge to History: Justice, Coexistence, and Reconciliation Work in Northern Ireland», en Mohammed Abu-Nimer, ed., *Reconciliation, Justice, and Coexistence: Theory and Practice*, New York, NY: Lexington Books, 2001.
- GOFFMAN, E. *Relations in Public: Microstudies of Public Order*, New York, NY: Basic books, 1971.
- GREEN, M. *The Prison Experience - A Loyalist Perspective*. EPIC Research Document, Belfast, Northern Ireland: EPIC Print, 1998.
- HAYNER, P. «In Pursuit of Justice and Reconciliation», en Armson, C. J. (ed.) *Comparative Peace Processes in Latin American*, Stanford, CA: Stanford University Press, 1999.

- HENNESSEY, T. & WILSON, R. *With All Due Respect: Pluralism and Parity of Esteem*, Belfast, Northern Ireland: Democratic Dialogue, 1997.
- IGNATIEFF, M. *The Warriors' Honor: Ethnic War and the Modern Conscience*. New York, NY: Metropolitan Books, Henry Holt and Company Inc., 1997.
- JERVIS, R. «Cooperation under the Security Dilemma», *World Politics*. 30, 1978.
- KRIESBERG, L. «Changing Forms of Coexistence», en Abu-Nimer, M (ed.) *Reconciliation, Justice, and Coexistence: Theory and Practice*, New York, NY: Lexington Books, 2001.
- KRIESBERG, L. «Paths to Varieties of Intercommunal Reconciliation», en Jeong, H (ed.) *Conflict Resolution: Dynamics, Process and Structure*, Aldershot: Ashgate, 1999
- KROG, A. *Country of My Skull: Guilt, Sorrow, and the Limits of Forgiveness in the New South Africa*, New York, NY: Random House, Inc., 1998.
- LEDERACH, J. P. *Building Peace: Sustainable Reconciliation in Divided Societies*. Washington, DC: United States Institute of Peace Press, 1997.
- LEDERACH, J. P. *The Journey toward Reconciliation*, Scottsdale, PA: Herald Press, 1999.
- LEDERACH, J. P. «Five Qualities of Practices in Support of Reconciliation Processes», en Helmick R. & Petersen, R. (ed.) *Forgiveness and Reconciliation: Religion, Public Policy, and Conflict Transformation*, Philadelphia, PA: Templeton Foundation Press, 2001.
- LEWICKI R. J. & WIETHOFF, C. «Trust, Trust Development, and Trust Repair», en Duetsch M. & Coleman, P. T. (ed.) *The Handbook of Conflict Resolution: Theory and Practice*, San Francisco, CA: Jossey-Bass, Inc., 2000.
- LEWICKI R. J. & BUNKER, B. B. «Trust in Relationships: A Model of Development and Decline», en Bunker, B. B. & Rubin J. Z. *Conflict, Cooperation, & Justice: Essays Inspired by the Work of Morton Deutsch*, San Francisco, CA: Jossey-Bass Publishers, 1995.
- LICKLIDER, R. E. «The Consequences of Negotiated Settlements in Civil Wars, 1945-1993», en *American Political Science Review*, 89 (3) 1995, pp 681-690.
- LOVE, M. *Peace Building through Reconciliation in Northern Ireland*, Brookfield, VT: Ashgate Publishing Co., 1995.
- MANDELA, N. *Long Walk to Freedom*, Boston, MA: Little, Brown and Company, 1995.
- MINOW, M. *Between Vengeance and Forgiveness*, Boston MA: Beacon Press, 1998.
- MITCHELL, G. J. *Making Peace*, New York, NY: Alfred A. Knopf, 1999.
- MORROW, D., WILSON, D., EYBEN, K. *Reconciliation and Social Inclusion in Rural Areas*, Cookstown, Northern Ireland: Rural Community Network, 2000.
- MORROW, D. «Seeking Peace amid the Memories of War: Learning from the Peace Process in Northern Ireland», en Rothstein, R. (ed.) *After the Peace: Resistance & Reconciliation*, Boulder, CO: Lynne Rienner Publishers, 1999.
- MOUFFE, C. *The Return of the Political*, New York, NY: Verso, 1993.
- MOUFFE, C. (ed.) *The Challenge of Carl Schmitt*, New York, NY: Verso, 1999.

- MÜLLER-FAHRENHOLZ, G. *The Art of Forgiveness: Theological Reflections on Healing and Reconciliation*, Geneva, Switzerland: World Council of Churches Publications, 1997.
- O'BRIEN, T. «Enemies» *The Things They Carried*, New York, NY: Penguin Books, 1990.
- O'KEEFFE, T. «A Response» (to Duncan B. Forrester, «Politics and Reconciliation»), en Hurley, M (ed.) *Reconciliation in Religion and Society*, Dublín, Ireland: Institute of Irish Studies, 1994.
- O'NEILL, B. *Honor, Symbols, and War*, Ann Arbor, MI: The University of Michigan Press, 1999.
- O'TOOLE, F. «Are the Troubles Over?», *New York Review of Books*, 5 de octubre de 2000.
- RASMUSSEN, J. L. «Negotiating a Revolution: Toward Integrating Relationship Building and Reconciliation into Official Peace Negotiation», en Abu-Nimer, M. (ed.) *Reconciliation, Justice, and Coexistence: Theory and Practice*, New York, NY: Lexington Books, 2001.
- ROBINSON-HAMMERSTEIN, H. «History and Reconciliation», en Hurley, M. (ed.) *Reconciliation in Religion and Society*, Dublin, Ireland: Institute of Irish Studies, 1994
- ROUSSEAU, J. *The Social Contract and Discourse on the Origin of Inequality*, New York, NY: Simon & Schuster, Inc., 1974.
- RUANE J. & TODD, J. «The Belfast Agreement: Context, Content, Consequences» en Ruane J. & Todd, J. (ed.) *After the Good Friday Agreement: Analysing Political Change in Northern Ireland*, Dublín, Ireland: University College Dublin Press, 1999.
- SAUNDERS, S. *A Public Peace Process: Sustained Dialogue to Transform Racial and Ethnic Conflicts*, New York, NY: St. Martin's Press, 1999.
- SCHREITER, R. J. *The Ministry of Reconciliation: Spirituality & Strategies*, Maryknoll, NY: Orbis Books, 1998
- SISK, T. D. *Democratization in South Africa: The Elusive Social Contract*, Princeton, NJ: Princeton University Press, 1995.
- SMITH K. & BERG, D. *Paradoxes of Group Life: Understanding Conflict, Paralysis, and Movement in Group Dynamics*, San Francisco, CA: Jossey-Bass Inc. 1987.
- VOLF, M. *Exclusion and Embrace: A Theological Exploration of Identity, Otherness, and Reconciliation*, Nashville, TN: Abingdon Press, 1996.
- VOLF, M. «Forgiveness, Reconciliation, and Justice: A Christian Contribution to a More Peaceful Social Environment» en Helmick R. & Petersen, R. (ed.) *Forgiveness and Reconciliation: Religion, Public Policy, and Conflict Transformation*, Philadelphia, PA: Templeton Foundation Press, 2001.
- WILSON, R. A. *The Politics of Truth and Reconciliation in South Africa: Legitimizing the Post-Apartheid State*, Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2001.
- WALTZ, K. N. *Man the State and War: A Theoretical Analysis*, New York, NY: Columbia University Press, 1959.

WINK, W. *When the Powers Fall: Reconciliation in the Healing of Nations*, Minneapolis, MN: Fortress Press, 1998.

WORTHINGTON E. & DRINKARD, D. «Promoting Reconciliation through Psycho-educational and Therapeutic Interventions», *Journal of Marital and Family Therapy*, 26 (1) de enero de 2000, pp. 93-101.

## **LOS RETOS DE LA PAZ ANTE LOS CONFLICTOS ARMADOS DEL NUEVO SIGLO**

*Vicenç Fisas*



# PRESENTACIÓ

*Pompeu Casanovas*

Universitat Autonòma de Barcelona

Benvinguts a una nova sessió del Cicle Aranguren d'enguany. Un parell de coses, abans de començar. En primer lloc, recordem que el web del cicle és <http://campus.uoc.es/aranguren>. El fòrum estarà operatiu la setmana que ve, amb diverses línies de debat. Hem d'agrair a Marta Poblet la síntesi que ha fet de la conferència inaugural de Byron Bland i de la intervenció de Pere Vilanova. De moment, podran llegir-la a la web, i podran intervenir a partir de dilluns o dimarts de la setmana vinent. En segon lloc, el dia 3 de desembre, dilluns, a les 7 de la tarda, es farà la presentació oficial del llibre del IV Cicle Aranguren, *Filosofia Catalunya al segle xx: mirada retrospectiva*, a la seu de l'Institut d'Estudis Catalans, a Barcelona. Naturalment, tots vostès hi són convidats.<sup>1</sup>

Bé. Una de les preocupacions més pregones que ens ha deixat el passat segle és la violència política armada dels exèrcits. No és descobrir res a ningú si afirmem que el segle xx ha estat un segle eminentment violent, ple de conflictes armats lligats als Estats i als blocs estatals. En aquest sentit, des de la fi de la Segona Guerra Mundial, la guerra freda va servir de marc a tensions que es resolien en guerres perifèriques, abans de fer-se clar que les pròpies tensions subjacentes a la primera i segona guerres mundials entre les grans potències encara eren vives i prenien noves formes a dins mateix de la Unió Europea. Tot sembla indicar que les múltiples estratègies per controlar en benefici propi la violència armada siguin, literalment, jugar amb foc.

Citaré en aquest punt a la lletra al nostre convidat d'avui:

L'armamentisme i la cursa d'armaments –ha escrit– són el resultat d'una pila de factors i interessos de diversa categoria que s'afavoreixen mútuament: els interessos de les companyies que es dediquen a fabricar i exportar armaments, els interessos dels científics i tècnics que es dediquen a la recerca i el desenvolupament de noves armes, els interessos de grups polítics que necessiten aquestes armes per imposar els seus criteris polítics en el seu país o a fora, la creença de molts dirigents en el fet que tenint més armament gaudiran també de més prestigi o poder, la creença que com més armes tingui un país més seguretat tindrà, etc.

---

1. Aquesta presentació del llibre ha estat publicada de forma independent amb el títol «Per un domini intel·lectual propi», *Anuari de la Societat Catalana de Filosofia*, XIII, Barcelona, 2001, pp. 263-267.

Veiem, doncs, que hi ha diferents sectors implicats (industrials, científics, tecnòcrates, militars, polítics, etc.) que treuen profit d'aquesta situació i que, per aquest motiu, es donen suport els uns als altres, tot intentant donar una legitimitat i una justificació a l'armamentisme.<sup>2</sup>

Contràriament, una de les vies importants per a la cultura de la pau és la previsió dels conflictes i la seva possible gestió a partir de l'aprenentatge de la seva anticipació i resolució negociada o política. Aprendentatge que no implica la ceguesa de creure que tot conflicte és immediatament resoluble, sinó només l'affirmació –molt més modesta– que tot conflicte és reduïble. Per assolir aquest objectiu cal la unió de consciència, tècnica, coneixement i investigació. I no em resisteixo a recordar aquí que el govern espanyol maquilla de fa temps les inversions en I + D (pròpies de la recerca i l'educació) amb despeses militars, i que malgrat això figura encara en els darrers llocs de la UE en despesa de recerca, només per davant de Grècia i Portugal.<sup>3</sup>

Per parlar-nos de tot això tenim avui un dels investigadors més qualificats del país en aquests temes, Vicenç Fisas i Armengol. Vicenç Fisas és polemòleg, Doctor en Estudis sobre la Pau per la Universitat de Bradford. Ha estat investigador del Centre UNESCO de Catalunya i del Centre d'Investigació per la Pau (CIP). Ha rebut diversos premis, entre els quals el Premi Nacional de Drets Humans de l'any 1988. Actualment, és titular de la càtedra UNESCO sobre Pau i Drets Humans de la Universitat Autònoma de Barcelona, i presideix l'Associació Espanyola d'Investigació per la Pau (AIPAZ), a més de participar normalment en diversos programes internacionals de desarmament i col·laborar amb diverses organitzacions no governamentals.

Esmenaré cronològicament només alguns dels seus llibres més coneguts: *El poder militar en España*, Barcelona, Laia, 1979; *Les armes de la democracia: exportaciones españolas d'armamento 1980-1987*, Barcelona, La Magrana, 1988; *La militarització de la ciència: els programes d'investigació militar a Espanya, 1982-1992*, Barcelona, Fundació Jaume Bofill, La Magrana, 1989; *Desarmament i desmilitarització*, Barcelona, Barcanova, 1992; *Cultura de la paz y gestión de conflictos*, Icaria Antrazyt, Barcelona, 1998 (amb pròleg de Federico Mayor Zaragoza).

Finalment, citaré el darrer dels estudis habituals de la càtedra UNESCO, destinat a l'assessorament d'administracions i organismes públics: *Informe 2001. Criterios para autorizar o denegar las exportaciones de armamento*.

Doctor Fisas, sigueu molt benvingut, i teniu la paraula sobre aquest tema de la violència armada organitzada que ens preocupa a tots.

2. Vicenç FISAS, *Desarmament i desmilitarització*, Barcelona, Ed. Barcanova, 1992, pp. 11-12.

3. La despesa del PIB l'any 2000 és de 1,90 %. *El País*, dimarts 13 de novembre del 2001, p. 41.

# **Los retos de la paz ante los conflictos armados del nuevo siglo**

*Vicenç Fisas*

Càtedra UNESCO sobre la Pau i Drets Humans UAB

## **CLARIFICANDO EL CONCEPTO DE PAZ**

Tanto desde el campo académico como desde el activismo vinculado al movimiento pacifista, por *paz* entendemos no tanto la ausencia de guerra o de enfrentamiento armado, como la situación ideal en la que los conflictos serían manejados sin violencia, donde quedarían satisfechas las necesidades básicas de las personas y las comunidades, y donde las diferentes expresiones de violencia física, psíquica y estructural se habrían reducido a su mínima expresión.

En este sentido, si tuviera que hablar de las grandes amenazas a la paz en los inicios del milenio, en propiedad tendría que referirme no sólo a las guerras, sino también y con la misma amplitud e importancia, a la crisis ecológica, al hambre y a la exclusión, para poner sólo tres de los grandes temas que la humanidad tiene pendientes. Tendría que señalar y denunciar, por ejemplo, que la globalización está generando una concentración de la riqueza, de los conocimientos y del poder, así como una mundialización de la economía y un tipo de especulación financiera que genera exclusión y pobreza, y que el aparato reproductivo del sistema está basado en un modelo superproductivista depredador que provoca una permanente violencia estructural.

El trabajo por la paz, por tanto, tiene que ver no sólo con los esfuerzos para que en el mundo no se produzcan conflictos armados, sino también con la universalización, ampliación y cumplimiento de los derechos humanos, la práctica de la gobernabilidad democrática, la extensión del desarme, la desmilitarización y el desarrollo sostenible, y una larga lista de temas perfectamente definidos.

Aquí, no obstante, me centraré sólo en el análisis de los conflictos armados que se están produciendo en el mundo de hoy, y en la forma cómo los estamos tratando. Creo que de ahí pueden sacarse muchas lecciones, que pueden ayudar a entender mejor lo que es realmente la paz o su ausencia.

## **¿CÓMO SON LOS CONFLICTOS ARMADOS DEL NUEVO SIGLO?**

A lo largo de la década de los noventa, en el mundo se han producido 118 conflictos armados, que han implicado a 80 Estados y han producido 6 millones de muertos.

10 de estos conflictos han sido inter-estatales, mientras que los 108 restantes se han producido en el interior de los Estados. La guerra civil o la guerra interna, con independencia de la repercusión que tenga a nivel regional o internacional, es la característica más relevante de los conflictos armados actuales. De los 118 conflictos mencionados, 102 han sido guerras civiles, 5 guerras de independencia, 10 guerras entre Estados, y 1 transnacional.

Desde 1992 hay un descenso paulatino del número total de conflictos armados que hay en el mundo, habiendo pasado de 68 en dicho año a 47 en 1999. Este descenso es debido, más que nada, a la reducción de los conflictos armados europeos.

Muchos de estos conflictos armados vienen de lejos. Baste señalar que de los 47 conflictos armados activos en 1999, el 30 % tenían más de 20 años de antigüedad.

## TIPOLOGÍA DE LOS CONFLICTOS ACTUALES

En las dos últimas décadas ha emergido un nuevo tipo de violencia organizada, especialmente en África y Europa del Este, que Mary Kaldor<sup>1</sup> denominó «nuevas guerras», que permite realizar una distinción entre el concepto tradicional de «guerra» (generalmente utilizado para describir violencia entre estados o grupos organizados políticamente por razones políticas), crimen organizado (que es una violencia protagonizada por grupos privados organizados con fines privados, generalmente de tipo económico), y violaciones de los derechos humanos a gran escala (consistente en violencia protagonizada por estados o grupos políticos organizados contra personas).

Para la mayor parte de quienes analizan los conflictos, las nuevas guerras emergen en un contexto de erosión de la autonomía de los estados y, en algunos casos, por la desintegración de éstos. Estas guerras se dan en contextos donde los ingresos se reducen debido al declive de la economía, así como a la expansión de la criminalidad, la corrupción y la ineficiencia. Los objetivos de las nuevas guerras tienen que ver fundamentalmente con políticas de identidad, esto es, reivindicaciones de poder en base a una determinada identidad (sea nacional, religiosa, lingüística o de clan), en lugar de estar basados en aspectos geopolíticos o ideológicos.

Por política de identidades, Kaldor se refiere a la reivindicación del poder basada en una identidad concreta, sea nacional, de clan, religiosa o lingüística. Lo cierto es que este tipo de política de identidades es intrínsecamente excluyente y, por tanto, tiende a la fragmentación. Estos conflictos basados en la política de identidades también suelen denominarse como «conflictos étnicos». Se llamen como se llamen, los agrupamientos

---

1. KALDOR, Mary, *New and old wars. Organized violence in a global era*, Standford University Press, Standford, 1999; edición española: *Las nuevas guerras*, Tusquets, 2001.

políticos basados en la identidad exclusiva suelen ser movimientos de nostalgia, basados en la reconstrucción de un pasado heroico, el recuerdo de las injusticias, reales o imaginarias, y de famosas batallas, ganadas o perdidas. Adquieren significado a través de la inseguridad, del miedo reavivado a los enemigos históricos o de una sensación de estar amenazados por los que tienen etiquetas diferentes. La nueva política de identidades deriva de la desintegración o erosión de las estructuras del Estado moderno, especialmente los Estados centralizados y autoritarios. La caída de los Estados comunistas a partir de 1989, la pérdida de legitimidad de los Estados poscoloniales en África o el sur de Asia, o incluso el declive de los Estados de bienestar en los países industriales, son algunos de los ejemplos más recientes.

Gran número de los conflictos armados actuales se producen, pues, en estados frágiles, fallidos, colapsados o caóticos. La debilidad de los estados, sin embargo, no es el resultado del azar o de catástrofes naturales, sino de la combinación de dos grandes factores: por un lado, el cúmulo de diferentes manifestaciones de violencia estructural interna (políticas no participativas, imposibilidad de acceder a la tierra, a los bienes y a oportunidades; corrupción, clientelismo, falta de gobernabilidad, inefficiencia de los sistemas de justicia, militarismo, etc.). Por otro lado, la acción de algunas tendencias del sistema económico internacional vinculadas a la mundialización, y la incapacidad de muchos estados para seguir el ritmo de la liberalización y la competencia. Estos dos factores, uno interno y otro externo, generan estados débiles y exclusión social, especialmente en los jóvenes, mujeres, ancianos, los habitantes de los suburbios urbanos, las poblaciones indígenas y las minorías. La desprotección, la vulnerabilidad extrema, la precariedad y la marginación, son caldo de cultivo para el surgimiento de diferentes manifestaciones de violencia social, cuando no de luchas internas para controlar los restos del botín.

Otra característica es la difusión de actores. Mientras las viejas guerras se basaban en estructuras verticales y jerarquizadas, las unidades que protagonizan las nuevas guerras incluyen una gran disparidad de actores y grupos, tales como grupos paramilitares, señores de la guerra locales, bandas criminales, fuerzas policiales, mercenarios, milicias irregulares, grupos privados de seguridad, guerrillas, narcotraficantes, grupos integristas armados, sicarios, bandas rivales, clanes armados, terroristas, niños soldado, mafias, traficantes de armas, grupos de autodefensa, etc. La gestión y el tratamiento de dichos conflictos resulta mucho más complicado debido a esta proliferación de actores, y porque se produce un fenómeno de privatización de la violencia, en la medida que el Estado, siempre frágil o inexistente en estos contextos, deja de ser el único actor con capacidad o legitimidad para monopolizarla. Aparece así un nuevo desorden, donde el territorio queda fragmentado en numerosas parcelas bajo el control, siempre provisional e inestable, de grupos que utilizan la violencia y el terror para controlar a su propia población.

Con nuevos actores, no es extraño que también hayan surgido o que se hayan desarrollado nuevos métodos y estrategias: limpieza étnica, genocidio, violaciones, asedios,

pillaje, extorsión, mutilación, terrorismo, depredación comunitaria, desapariciones, ejecuciones sumarias, reclutamiento forzoso, ecocidio, intifada, secuestros, masacres... La memoria de estos horrores perpetúa el sentido de identidad de grupo, facilita los ciclos de venganza y la intratabilidad del conflicto. «Cuando el Estado pierde el control de la guerra, cuando la guerra se convierte en coto vedado de ejércitos privados, gánsteres y paramilitares, la distinción entre enfrentamiento bélico y barbarie carece de sentido».<sup>2</sup>

Mary Kaldor nos recuerda también que estos nuevos actores utilizan técnicas de desestabilización dirigidas a sembrar el miedo y el odio. El objetivo es controlar a la población deshaciéndose de cualquiera que tenga una identidad distinta. El objetivo estratégico de estas guerras es expulsar a la población mediante diversos métodos, como las matanzas masivas, los reasentamientos forzados, etc. Ello provoca, lógicamente, un aumento espectacular del número de refugiados y de personas desplazadas.

La principal preocupación de los nuevos guerreros es eliminar a los que no son de su grupo. De este modo –explica Kaldor– el principal método de control territorial no es el apoyo de la población, como en las guerras revolucionarias, sino su desplazamiento, la eliminación de todos los opositores posibles. En lugar de crear un entorno favorable para la guerrilla, la nueva guerra pretende construir un entorno desfavorable para todos aquellos a los que no puede controlar. El dominio del propio bando se basa en la distribución de beneficios positivos. Depende de mantener el miedo y la inseguridad y de perpetuar los odios recíprocos. De ahí la importancia de cometer atrocidades desmesuradas y espectaculares y de involucrar al mayor número posible de personas en dichos crímenes, con el fin de instaurar una complicitud compartida, sancionar la violencia contra «otro» al que se odia y hacer intensas las divisiones.

Con mucha frecuencia, vemos muy poca racionalidad en el comportamiento de los actores. Como los describe Ignatieff,<sup>3</sup> «los nuevos guerreros son jóvenes descalzos con kalashnikovs, paramilitares con gafas de sol envolventes, fanáticos con turbante de talibán que dejan sus esterillas para la oración junto a sus fusiles. Parten de una ética de alcance particular que establece el límite de los legítimos intereses morales en la tribu, la nación o la pertenencia a una etnia. Para esta gente, los derechos humanos tienen poco o ningún valor». No ha de extrañar, por tanto, que en los nuevos conflictos, la población civil sea el blanco, el objetivo estratégico, no sólo la víctima. Ello explica que desde hace años, más del 90 % de las víctimas de los conflictos armados sean civiles.

Observamos también una mayor complejidad de los temas en disputa, en parte debido a la difusión de las motivaciones, que con frecuencia mezclan cuestiones políticas con las criminales o delictivas. Además, en estos contextos se da casi siempre una proliferación de armas ligeras, con lo que la mayoría de la población tiene fácil acceso a armas baratas, pequeñas y fáciles de manejar. Aunque el conflicto armado termine, las

---

2. IGNATIEFF, Michael, *El honor del guerrero*, Taurus, 1999, p. 151.

3. Ibid, p. 9.

armas quedan ahí, como instrumento para ser usado en los nuevos ciclos de violencia que suelen surgir en la etapa del post-conflicto armado.

Observamos igualmente que en la mayoría de los conflictos internos se producen grandes asimetrías de poder y que, en estos casos, los gobiernos son reticentes a aceptar nada que no sea una victoria total. Otra característica de muchos conflictos es su focalización, esto es, que están localizados muchas veces en sólo una parte del país, lo que dificulta su correcto tratamiento, al producirse una falsa sensación de paz en otras zonas.

Quiero finalizar este apartado señalando un aspecto muy importante y preocupante, a saber, el surgimiento de una nueva economía de guerra,<sup>4</sup> basada en la depredación de las propias comunidades, la extorsión, el mercado negro, el apoyo de las diásporas y de los países vecinos, el tráfico de armas, drogas, petróleo o diamantes, etc., de manera que la lógica de la guerra se construye sobre el funcionamiento de este tipo de economía. Existe toda una serie de estrategias económicas puestas en marcha por los actores político-militares para financiar su lucha, controlar a las poblaciones y apropiarse de las prerrogativas del Estado. François Jean y Jean-Christophe Rufin, en su libro sobre *Economía de las guerras civiles*, distinguen entre las «economías de guerra cerradas», en los que una fuerza de guerrilla o un grupo rebelde opera desde el interior de un territorio, sin disponer de otros recursos que aquellos que pueden procurarse en el lugar, de las «economías de guerra abiertas», en las que los grupos armados instalan sus bases en un país vecino o se aprovechan de la ayuda humanitaria, utilizando los campos de refugiados como bases de reavituallamiento.

Cito de nuevo a Kaldor para señalar que, en algunos países, como Sudán, Nigeria o Zaire, se desarrollaron los llamados regímenes «depredadores», en los que el acceso al poder y la riqueza personal dependían de la religión o la tribu. Nuevos grupos de turbios «hombres de negocios», a menudo vinculados a los aparatos institucionales en decadencia a través de varias formas de soborno y abusos de información privilegiada, se dedican a una especie de acumulación primitiva, el ansia de tierras y capital. Utilizan el lenguaje de la política de identidades para levantar alianzas y legitimar sus actividades. Con frecuencia —añade Kaldor— esas redes están relacionadas con guerras, por ejemplo en Afganistán, Pakistán y grandes zonas de África. Todos estos nuevos actores se alimentan, como buitres, de los restos del Estado en descomposición y de las frustraciones y los resentimientos de los pobres y desempleados.

El caos político y económico de muchos países en conflicto, por tanto, muchas veces es el resultado de una estrategia premeditada que saca rédito de esta situación, en la medida que el propio caos ofrece oportunidades para llevar a cabo operaciones ilícitas que no están sujetas a ningún tipo de control. William Reno<sup>5</sup> señala que, sobre todo en África, existen «Estados en la sombra», una forma de gobierno personal o de autoridad

---

4. JEAN, François y RUFIN, Jean-Christophe, *Économie des guerres civiles*, Hachette, París: 1996.

5. RENO, William, «Economías clandestinas, violencia y estados en África», Anuario CIP 2001, pp. 19-49.

basada en los intereses de unos pocos individuos, que pueden actuar al margen de las leyes. Algunos gobernantes incluso han preferido renunciar a tener una legitimidad política o a intentar satisfacer las necesidades básicas de los ciudadanos, como educación y salud, porque les resulta mucho más rentable o provechoso dedicarse a aumentar su riqueza y poder personal a base de redes informales que ellos pueden controlar. En estos contextos, por tanto, la corrupción no es más que el resultado de un comportamiento eficiente de la depredación.

## LAS CAUSAS Y LOS FACTORES DE RIESGO

Lo primero que hay que señalar es que no hay una única causa, sino varias. Lo importante es ver cómo interactúan, y conocer la capacidad y las estrategias que pueden tener los líderes políticos para movilizar a la gente. Siempre hay unas causas más de fondo, estructurales, que dividen a la gente, y no a nivel individual, sino como grupos, creando exclusiones y diferencias.

Si observamos especialmente los conflictos prolongados, como los del Líbano, Sri Lanka, Filipinas, Irlanda, Etiopía, Israel, Chipre, Irán, Nigeria o Sudáfrica, veremos luchas de comunidades para asegurarse sus necesidades básicas, como seguridad, reconocimiento y aceptación, acceso a las instituciones políticas y participación económica. La mayoría de los analistas de conflictos armados coinciden en señalar la importancia y la significación que tienen hoy día las identidades, las ideologías excluyentes, las gobernanzas frágiles y autoritarias, y las disputas sobre soberanías.

No obstante, y a pesar de que la casi totalidad de los conflictos armados podrían clasificarse en unos pocos apartados, en función de si los actores persiguen fundamentalmente el control o la secesión de ciertos territorios, el control político del país, el control de algunos recursos naturales, la imposición de fundamentalismos religiosos o el dominio de grupos políticos con base étnica, no hay ningún conflicto armado que no esté influido o determinado por una diversidad de factores que interactúan desde el primer momento. Las tipologías nos ayudan a comprender y a diferenciar los conflictos, pero no agotan su interpretación.

Para algunos analistas, como Paul Collier,<sup>6</sup> las guerras civiles ocurren cuando las organizaciones rebeldes encuentran una financiación viable y pueden aumentar sus beneficios. La dimensión económica de las guerras civiles es fundamental; la motivación de fondo es lo de menos. El comportamiento predatorio de estos grupos es consecuencia de la necesidad de obtener financiación. Esta capacidad de predación es lo que

---

6. COLLIER, PAUL, *Economic causes of civil conflict and their implications for policy*, World Bank, Development Research Group, junio 2000.

determina el riesgo de conflicto. Como ha señalado Rufin, por predación entendemos aquellos métodos de apropiación destructores que tienen por resultado sustraer a la población de los máximos recursos posibles, sin hacerse responsables de las consecuencias económicas de esta explotación. Es la lógica del pillaje, que suele ir de la mano de la criminalización, esto es, de la producción, explotación o comercialización ilegal de bienes o de servicios ilícitos, lo cual marca la entrada de un movimiento armado dentro del proceso económico, en el que intenta controlar ciertos sectores, con el fin de percibir beneficios. Lo hemos visto en Colombia, Chechenia, Bosnia, Líbano, Kurdistán, Afganistán, Camboya, Liberia, Mozambique, Angola, Indonesia, Sierra Leona, Sudán, los Grandes Lagos y en otros sitios.

Esta conexión mortal entre conflictos armados y explotación de recursos, como petróleo, oro, diamantes, café o drogas ilegales, ha merecido en los últimos años una gran atención de Naciones Unidas y algunas ONG, al observarse una clara relación entre la explotación de dichos recursos y la financiación de los actores armados.

En lógica con lo anterior, para Collier los factores de riesgo más importantes son la dependencia de las exportaciones de materias primas, que luego serán objeto de depredación, ya sea en la producción, el transporte o los puntos de exportación. En Biafra, Indonesia, Nigeria, Eritrea, Congo, etc., todas las rebeliones se han producido en zonas ricas en materias primas. Según el Informe del Grupo de Expertos sobre la Explotación Ilegal de Recursos Naturales en la RD Congo, publicado en abril de 2001, existe un claro y estrecho vínculo entre la explotación de los recursos naturales y la continuación del conflicto. Los ejércitos de Burundi, Ruanda y Uganda han explotado a gran escala los recursos congoleños (minerales, café, madera y dinero), ya sea para llevárselos a sus países o para transferirlos a los mercados internacionales. Aunque en el inicio del conflicto su presencia hubiera estado motivada más bien por razones de seguridad, con el tiempo, sin embargo, la única justificación para continuar permaneciendo en el Congo ha sido el poder sacar el máximo provecho de la explotación de sus recursos. En el expolio han participado los máximos dirigentes políticos, los ejércitos y algunos empresarios, en una explotación sistemática y sistémica que ha contado con ramificaciones y conexiones a nivel mundial, en las que unos han intercambiado armas por recursos, y otros han facilitado el acceso a recursos financieros. De ese modo, el conflicto en la RD Congo se ha convertido principalmente en una lucha por el acceso, control y comercio de cinco recursos minerales: coltan, diamantes, cobre, cobalto y oro. Según el informe, importantes jefes militares de varios países necesitan este conflicto por su naturaleza lucrativa y para resolver algunos problemas internos. Así, por su naturaleza lucrativa, el conflicto ha creado una situación «win-win» para todos los beligerantes. Los únicos que pierden son los habitantes del Congo. En su informe de noviembre de 2001 (S/2001/1072), el Panel vuelve a insistir en estas interconexiones, señalando que sin un planteamiento y resolución global del conflicto en la RD Congo y en la región, no parece realista esperar que se ponga fin a la explotación de los recursos naturales del país. El colapso de las instituciones y estructuras del Estado ofrece continuas

oportunidades de financiación ilegal a funcionarios corruptos y mafiosos. Esta terrorífica confluencia de intereses y de compartir el objetivo de sembrar odio y terror no es exclusiva de la RD. Congo. Por desgracia se da en muchos otros contextos.

El riesgo de entrar en guerra es mayor si concurren varias circunstancias a la vez. Para David Singer, la peor combinación es la de un país semi-democrático, militarizado y económicamente subdesarrollado. Para Dan Smith,<sup>7</sup> la injusticia, el bajo nivel de desarrollo (o la vulnerabilidad económica) y la capacidad de movilización son los factores clave.

La semi-democracia parece que es el factor que tiene más posibilidades de provocar una guerra civil.<sup>8</sup> Las semi-democracias no tienen ni capacidad para resolver pacíficamente sus conflictos, ni capacidad suficiente para reprimir o prevenir insurrecciones. La paradoja es que los países que con fragilidad acceden o realizan un tránsito hacia la democracia son los que tienen más riesgos de entrar en una guerra civil. Las transiciones son momentos de suma fragilidad, como hemos visto en la ex-Yugoslavia y en la antigua URSS, particularmente cuando se realizan en espacios donde se han desintegrado estados, federaciones. Las tensiones relacionadas con los desafíos de la construcción de Estados y naciones son siempre momentos de alto riesgo de conflicto.

El subdesarrollo es también un factor de riesgo. No hay que olvidar que la pobreza posibilita que un mayor número de jóvenes se sientan atraídos por los grupos rebeldes, ya que no tienen nada que perder. No obstante, a nivel estadístico no puede afirmarse que exista un automatismo entre pobreza y desigualdad y existencia de conflicto armado. Por el contrario, puede demostrarse que el conflicto de intereses surge muchas veces en zonas de prosperidad relativa, especialmente cuando el crecimiento es anárquico, acelerado y sin control suficiente del Estado (el Urabá colombiano), o cuando la población está muy dispersada y el gobierno no puede controlarla (caso del Congo, por ejemplo). En otro orden de cosas, los ajustes estructurales y los préstamos de estabilización del FMI están provocando también gran inestabilidad en muchos países, al no tener en cuenta los aspectos sociales y distributivos de las sociedades receptoras. En lugar de erradicar la pobreza han enriquecido más a los ricos y han aumentado la corrupción.<sup>9</sup>

Un gasto militar excesivo conlleva posibilidades de estallido violento, especialmente en los estados frágiles, debido a que las élites sufren el «dilema de la inseguridad» (se sienten amenazadas por elementos internos, más que externos, y temen perder el poder).

La polarización de los grupos culturales es también un factor de riesgo. En cambio, y contrariamente a lo que se piensa normalmente, la diversidad étnica o religiosa no

7. SMITH, Dan, «Trends and causes of armed conflicts».

8. HENDERSON, Errol A; David SINGER, «Civil War in the post-colonial World, 1946-1992», *Journal of Peace Research*, mayo 2000, pp. 275-299.

9. RUPESINGHE, Kumar, *Civil Wars, Civil Peace. An introduction to Conflict Resolution*, Pluto Press, 1998.

es un factor de riesgo ni una causa importante de conflicto. Sí, en cambio, la presencia de grupos etnopolíticos (grupos étnicos polarizados con pretensiones políticas diferentes) en contextos en los que se ha perdido o deteriorado la convivencia, y cuando dichos grupos tienen capacidad de movilización, y tienen una gran diáspora en el exterior capaz de financiar una guerra. Es después cuando las partes suelen definirse a partir de sus identidades étnicas. Desgraciadamente, la etnicidad es fácilmente manipulable y politizable, en especial en sociedades que están en proceso de cambio. En tiempos de crisis, cuesta poco crear agravios, resentimientos y odios. Las diferencias étnicas, por tanto, no son la causa, sino el instrumento (casos de Yugoslavia, Ruanda, Burundi, Sri Lanka, etc.).

Finalmente, hemos de mencionar que el deterioro ambiental y la degradación de los recursos renovables, especialmente la erosión del suelo, la deforestación y la escasez de agua, contribuyen decisivamente al estallido de conflictos violentos, aunque como factores añadidos (casos de Haití, Filipinas y Nigeria, por ejemplo).

## ¿QUÉ LECCIONES PODEMOS SACAR RESPECTO AL ABORDAJE DE LOS CONFLICTOS ARMADOS?

Lo primero que habría que destacar es que la fascinación por la violencia que tenemos en general y desde los medios de comunicación en particular, resta visibilidad a la gran cantidad de crisis que en el mundo se resuelven sin violencia, y que apenas son conocidas, seguidas y analizadas.<sup>10</sup>

De los 110 conflictos armados que se produjeron en la década 1989-1999, 75 de ellos habían terminado al finalizar 1999. Es interesante recordar que un 28 % terminaron mediante acuerdos de paz, un 29 % por victoria/derrota de las partes, y un 43 % por otros motivos (alto el fuego, reducción del nivel de violencia, etc.).<sup>11</sup> Estos datos nos indican que nos queda mucho todavía por aprender sobre la forma de tratar los conflictos armados.

La nueva naturaleza de los conflictos armados actuales ha dificultado su tratamiento mediante los métodos tradicionales. Como ha señalado Mary Kaldor, el hecho de que se trate de conflictos con numerosas ramificaciones sociales y económicas hace que las aproximaciones de arriba-abajo sean a menudo un fracaso, especialmente porque no consiguen ni persiguen restablecer un gobierno legítimo y un control de la violencia por parte de las autoridades públicas. Para muchos analistas,<sup>12</sup> la aproximación abajo-arriba

---

10. Una excepción es la base de datos Kosimo sobre conflictos políticos ([www.kosimo.de](http://www.kosimo.de)).

11. WALLENSTEEN, Peter & Margareta SÖLLENBERG, «Armed conflict, 1989-1999», *Journal of Peace Research*, vol. 37, nº 5, 2000, pp. 635-649.

12. WOODHOUSE, Tom y Oliver RAMSBOTHAN, *Peacekeeping and Conflict Resolution*, Frank Cass, Londres, 2000.

para resolver conflictos y construir la paz debería ser una de las principales características de la estrategia de intervención. En este sentido, la política actual de *peacekeeping* es culturalmente insensible, focalizando sus esfuerzos sobretodo en las negociaciones al más alto nivel diplomático y bajo prescripciones de *quick-fix* (soluciones rápidas) para procesos e instituciones de corte occidental, sin considerar apenas los recursos y tradiciones culturales autóctonas. Habría, por tanto, que prestar más atención a los actores locales y a sus propios recursos y al refuerzo de las capacidades de la sociedad civil, de la misma manera que parece relativamente cierto que habría que poner más énfasis en los aspectos y dimensiones sociales y psicosociales del tratamiento de cualquier situación conflictiva.

La realidad da la razón a gente como Burton y Galtung, cuando argumentan que los conflictos con raíces profundas están causados por la negación de las necesidades humanas básicas, especialmente la identidad, la seguridad y la justicia distributiva. Por tanto, no habrá un buen abordaje sobre un conflicto si no se ha llegado a conocer a fondo los intereses profundos, los valores y las necesidades de los actores, yendo más allá de sus actitudes y expresiones públicas. De ahí la importancia de los nuevos enfoques sobre «transformación de conflictos» (Galtung, Lederach, Burton, Fisher, etc.), ya que permiten colocar los temas en un contexto más amplio, redefiniendo los intereses de las partes de forma que puedan ser compatibles, compartiendo la soberanía o el acceso a un recurso en disputa, incrementando el tamaño del pastel, ofreciendo compensación para las concesiones en otras áreas, etc. Aunque no puedo ofrecer estadísticas al respecto, es evidente que la mayor parte de los conflictos no han sido tratados de forma conveniente para que las partes participen en la búsqueda de una solución. Es necesario, por ello, desarrollar y practicar en mayor medida los enfoques transformativos de resolución de conflictos violentos, alejando a los actores del enfoque de la incompatibilidad mediante estrategias de distracción de intereses.

Por otro lado, el tipo de conflictos que vemos habitualmente sugiere la necesidad de poner más énfasis en el análisis de las contradicciones inherentes a la estructura social, como el proceso de organización de los actores, su influencia sobre el resto de actores, sus posiciones estructurales, su capacidad de adquirir material militar y su capacidad de involucrar a otros actores.<sup>13</sup>

Podemos afirmar también que las «malas, aparentes, apresuradas o falsas paces» llevan el germen del rebrote del conflicto armado. En la década de los noventa lo hemos visto en Angola, Burundi, Camboya, Chechenia, Croacia, RD Congo, Eritrea y Etiopía, Filipinas, Kosovo, Liberia, Ruanda, Sierra Leone o Sri Lanka. En estos casos, o no ha habido una actitud sincera de alguna de las partes, o ha existido una desilusión de una o varias de las partes, o se ha firmado un acuerdo de paz en espera de obtener unos buenos

---

13. WALLENSTEE, Peter, «Un marco teórico para la resolución de conflictos», *IRIPAZ*, nº 2, julio/diciembre 1990, p. 84.

resultados electorales, o se ha producido una fragmentación de uno de los actores, o simplemente no se han abordado las causas del conflicto. La inestabilidad de muchos acuerdos de paz es uno de los principales temas a reconsiderar de cara al futuro. Después de un alto el fuego, lo más frecuente es que la violencia no desaparezca de forma automática, aunque puede manifestarse con formas diferentes. Conviene no olvidar que los procesos de paz con frecuencia se ven amenazados por divisiones internas de los actores. Lo hemos visto en Oriente Próximo, en Irlanda y otros muchos sitios.<sup>14</sup>

¿Y cómo negociamos los conflictos? Richard Jackson<sup>15</sup> ha analizado casi 300 conflictos internacionales entre 1945 y 1995, en los que en 171 casos (el 58 %) se han producido experiencias de negociación. Eso quiere decir que en el 42 % de los conflictos no se producen nunca negociaciones directas, ya sea porque los actores prefieren un arbitraje o una mediación de terceros, o porque una de las partes ha ganado por su fuerza aplastante (Estados Unidos en Granada, por ejemplo). Es significativo, también, que de todos los intentos de negociación, en algo más de la mitad de los casos se ha fracasado. Jackson confirma de nuevo lo ya señalado anteriormente de que las negociaciones relativas a conflictos por motivos étnicos o por el acceso o control de recursos son las que más fácilmente tienen éxito, mientras que los conflictos por cuestiones de seguridad (fronteras, por ejemplo), son más difíciles de negociar. La negociación de conflictos tiene más posibilidades de éxito cuando la intensidad de la disputa no es muy alta, cuando no hay muchos actores, cuando las partes comparten sistemas socio-políticos o están en los mismos bloques de seguridad, si han tenido una historia de amistad previa, si han experimentado ya los costes del conflicto, si deciden por ellas mismas ir a la negociación, y cuando son los líderes quienes se encuentran.

El fin de la Guerra Fría no ha supuesto grandes variaciones en la efectividad de las mediaciones de terceros. Estadísticamente, puede afirmarse que tanto durante la Guerra Fría como en años posteriores, la mediación resultó ser más efectiva cuando el acuerdo fue gestionado o gestado por poderes regionales cercanos a los actores en conflicto, quizás por la cercanía cultural, lingüística o identitaria.<sup>16</sup> En todo caso, el estudio de los conflictos nos muestra que las soluciones han de basarse en consensos locales y regionales, no en imposiciones externas, de la misma forma que no se puede hacer una buena negociación pensando sólo en el pasado, sino pensando en el futuro.

El post-conflicto armado, como he mencionado anteriormente, es una etapa sumamente delicada. Se necesita de un nuevo modelo de ayuda para las fases de transi-

---

14. DARBY, John, «Violence and Peace Processes», *Report*, The Joan B. Kroc Institute for International Peace Studies, primavera de 2000, pp. 1-3.

15. JACKSON, Richard, «Successful Negotiation in International Violent Conflict», *Journal of Peace Research*, nº 3, mayo 2000, pp. 323-343.

16. FREDERKING, Brian; Andrea PYATT y Shaun RANDOL, «Who You Gonna Call? Third Parties, Conflict Resolution, and the End of the Cold War», *The Online Journal of Peace and Conflict Resolution*, junio 2000, p. 9.

ción en un proceso de paz, basado en tres grandes objetivos: fortalecer las instituciones políticas, fortalecer la seguridad interna y externa, y promover la revitalización económica y social. Esta fase lleva su tiempo, y acortarla implica correr serios reveses.<sup>17</sup> La transformación de conflictos, insisto en ello, requiere de plazos dilatados, no de prisas y remedios a corto plazo. La visión a largo plazo es lo que permite la desmilitarización de la política, la transformación de la cultura de la violencia generada a lo largo del conflicto, instaurar una práctica de buena gobernanza, el desarrollo de la sociedad civil, la implantación de un desarrollo local sostenible y la instauración de una justicia distributiva. El trabajo a largo plazo y la participación de toda la sociedad es lo que también permitirá abordar la reconciliación y, siguiendo a Lederach, la creación de un espacio social donde se facilite el encuentro y el reconocimiento del pasado, visionar el futuro y avanzar hacia un replanteamiento del presente. La última década, además, ha sido rica en experiencias de diplomacia paralela, que convendría potenciar en el futuro, especialmente porque esta modalidad persigue un cambio transformativo de los actores y de las sociedades implicadas en un conflicto, convirtiendo a las partes en agentes de cambio social y personal.

Desde la crisis de Somalia de 1993 hasta hoy, hemos aprendido también que el tratamiento de las llamadas «crisis humanitarias» no debe centrarse exclusivamente o fundamentalmente en la «acción humanitaria» de las ONG, dejando de lado la actuación política de los gobiernos y de las organizaciones internacionales, que son las únicas con una verdadera capacidad para influir en la dinámica de los conflictos violentos y de ir a las raíces de los mismos. La «humanitarización» de los conflictos enmascara la verdadera dimensión de los mismos y obvia algo fundamental: el señalamiento y la búsqueda de los responsables de matanzas y masacres. El abuso de la compasión y la conversión del sufrimiento en espectáculo mediático son algunas de las lecciones de finales de siglo que habrá que evitar en el futuro. Tampoco hay que pasar por alto, especialmente en los conflictos de larga duración, que la ayuda humanitaria es un recurso vital tanto para las poblaciones como para los beligerantes, por lo que en numerosas ocasiones esta ayuda perpetúa el conflicto y forma parte del ciclo de la violencia (Sudán, Mozambique, Angola, Libera, Grandes Lagos, etc.).

Detrás de las crisis humanitarias de origen humano hay factores concretos, todos ellos generadores de exclusión, desplazamientos masivos y violencia: ajustes estructurales, corrupción, rupturas de equilibrio en períodos de transición política o económica, ingobernabilidad del Estado, luchas por el poder político o por el control de territorios, discriminaciones de minorías, demandas no satisfechas de autonomía o secesión, violaciones sistemáticas de los derechos humanos, presión ecológica... Estos factores, o su interacción, son, en suma, los que provocan los conflictos armados, y es sobre ellos sobre los que habrá que incidir.

---

17. BALL, Nicole y HAVELY, Tammy, *Making Peace Work. The Role of the International Development Community*, Overseas Development Council, 1996, Policy Essay nº 18.

## ALGUNAS SUGERENCIAS FINALES

Ante las llamadas crisis humanitarias, tanto las organizaciones humanitarias, como el conjunto de la sociedad y los gobiernos, no pueden dedicarse exclusivamente a atender a las víctimas, en la medida que ello significa muchas veces ser cómplices en el mantenimiento de la situación. Hay que hacer algo más, como entender el origen y la raíz de las crisis, dando visibilidad a sus causas, analizando nuestras complicidades y viendo las posibilidades de intervenir, presionar o incidir, convirtiendo cualquier tipo de intervención durante o después del conflicto (período de reconstrucción) en estrategias capaces de apuntalar la paz, a partir de la superación de las circunstancias que provocaron la guerra.

Es absolutamente urgente desarrollar una educación para la paz que nos prepare para construir nuestras identidades sin tener que destruir las de los demás, evitando el surgimiento de situaciones límite que producen «síndromes de supervivencia» y de autodefensa a cualquier precio, la pérdida de la empatía y del sentido de humanidad. Como ha dicho Edward Said,<sup>18</sup> la única ética compatible con la paz es la que se deriva de la «realidad de los otros» y la que trata de afirmar la justicia «para todos, y no de forma selectiva para la gente que tu ambiente, tu cultura, tu nación define como adecuada».

Hay que tomarse mucho más en serio la prevención de conflictos violentos, entre otras cosas porque resulta mucho más barata. El coste que la guerra de Bosnia ha supuesto para la comunidad internacional ha sido de 53.680 millones de dólares entre 1992 y 1998, de los que 19.000 millones corresponden al coste militar.<sup>19</sup>

Las élites de los Estados con riesgos de entrar en un conflicto armado han de comprometerse con políticas de plena democratización, reducción de gastos militares y desarrollo económico. Han de procurar que el desarrollo llegue a todos los grupos culturales para prevenir cualquier discriminación, que la democratización tenga un apoyo internacional y que vaya más allá de vigilar unas elecciones quizás precipitadas. Antes del desarrollo económico hay que restaurar la legitimidad de las instituciones públicas, apuntalar la construcción del Estado y de la nación, y devolver el control de la violencia a las autoridades legítimas.

El análisis de las causas de los conflictos armados nos muestra la importancia de promover una buena gobernanza, diversificar la producción, reducir la dependencia de la exportación de unos pocos productos, de reducir las asimetrías y de capacitar a las poblaciones para ser agentes de su desarrollo, de reforzar los derechos de las minorías y de implicar a las diásporas en los procesos de paz y en la reconstrucción del país. Sabemos de sobra que la construcción de condiciones para la paz es sobre todo una tarea a realizar

---

18. SAID, Edward, *Representations of the Intellectual*, Pantheon Books, NY: 1994.

19. BROWN, Michael y Richard ROSECRANCE, *The costs of conflict. Prevention and cure in the global arena*, Rowman and Littlefield Publishers, NY: 1999.

por los agentes locales. La no exclusión de los actores es, por tanto, fundamental. En este sentido, y por difícil que resulte, hay que convertir a los grupos rebeldes en agentes económicos racionales, e implicarlos mediante incentivos. En definitiva, y como corolario final, hay que hacer que la guerra no sea beneficiosa para nadie, lo que implica impedir que los actores accedan a los recursos que permiten dar continuidad a la guerra, ya sean diamantes, petróleo o armas. Nosotros, como consumidores o productores de algunos de estos productos, tenemos también la oportunidad de contribuir a que en las primeras décadas del siglo XXI acabemos de una vez con las guerras, que no es más que el sistema más estúpido y cruel para tratar un conflicto.

# CONFLICTOLOGIA, INFORMACIÓ I CONEIXEMENT

*Eduard Vinyamata*



# PRESENTACIÓ

Pompeu Casanovas

Universitat Autonòma de Barcelona

El nostre convidat d'avui és el Dr. Eduard Vinyamata,<sup>1</sup> el qual ens introduirà en el tema de la mediació dels conflictes.

Em sembla que una de les constants que han aparegut de forma recurrent en aquest Cicle, i també una de les constants de la reflexió del propi Dr. Vinyamata, és la violència, en totes les seves formes. Recordava fa poc el Dr. Manuel Castells en la presentació del darrer llibre del nostre convidat d'avui, que sembla que amb els nous fenòmens socials i tecnològics propis de la societat de la informació s'hagi destapat la caixa de pandora, deixant lliures els vells diimonis: «los albores de la era de la información –escriu a la lletra el Dr. Castells– están marcados por un dramático rebrote de la violencia, tanto en el ámbito local como en el global».

Potser justament per això, els mitjans no violents són tan importants avui dia com les pròpies finalitats. I això és important aclarir-ho si volem construir una cultura que sigui una cultura de la pau.

El Dr. Eduard Vinyamata és un dels científics socials del nostre país més compromesos amb el plantejament d'aquesta cultura. És Doctor en Ciències Socials, format al Centre de Sciences Sociales de l'Université de Paris. Actualment és delegat del Rector de la Universitat Oberta de Catalunya per al *Campus for Peace* i coordinador del Programa Internacional de Resolució de Conflictes d'aquesta mateixa universitat. És també director acadèmic del Centre Universitari d'Investigacions i Intervenció en Resolució de Conflictes Pau i Treva, Fundació Pere Tarrés, de la Universitat Ramon Llull.

És autor de nombrosos articles sobre la matèria i director de la *Revista de Conflictología*. Citaré només dos llibres seus –el *Manual de Prevención y Resolución de Conflictos* i *Conflictología. Teoría y Práctica de la Resolución de Conflictos*–, tots dos molt recents, publicats a l'editorial Ariel. I m'agradaria destacar dues característiques del seu pensament que em semblen força notables: (i) la voluntat de participar i

---

1. Autor de les obres, a més d'altres: *Manual de prevención y resolución de conflictos; Conflictología, teoría y práctica en Resolución de Conflictos; Gestión y transformación de conflictos, recursos y tratamiento* (coordinador); *Resolución de Conflictos, métodos en conflictología*, (coordinador), tots a l'Editorial Ariel, a la col·lecció Conflictología y Negociación; *Los conflictos explicados a mis hijos* (Mondadori); *Camins de pau al País Basc* (Ed. Mediterrània); *Aprender Mediación* (Editorial Paidós), *Cuba es de todos, contribución a la resolución del conflicto entre los cubanos de Cuba y Miami*, junt amb Imma Tubella, (Península) evinyamata@uoc.edu

intervenir pràcticament en les situacions que descriu (i no només de fer una «teoria» en abstracte sobre la matèria) i (ii) el talant sincrètic de la seva perspectiva, és a dir, la voluntat de no deixar de banda qualsevol element, per petit que sigui, que permeti afavorir els mitjans pacífics en el propi tractament dels conflictes, prenent molt seriosament el fet que la violència en la forma té la característica de generar més violència en el contingut. Reprenent la cita de Confuci que ell mateix usa: «és millor encendre una humil espelma que maleir en la foscor».

Dr. Vinyamata, sigueu molt benvingut i teniu la paraula.

# **Conflictologia, informació i coneixement**

*Eduard Vinyamata*

La humanitat sempre ha esmerçat esforços per gestionar, reduir o trobar solució als conflictes. Bona part de les funcions de moltes institucions socials ha estat concebuda amb aquesta finalitat: la justícia, l'exèrcit, l'activitat parlamentària, són testimonis d'aquest esforç. Solució a la lluita per sobreviure, als enfrontaments d'interessos, a les agressions. Però no tots els conflictes poden ser reduïts a la guerra, a l'enfrontament bèl·lic; sovint oblidem que la vida pot ser el camp de batalla més gros que mai haguem pogut imaginar. Em refereixo a aquelles altres guerres, les quotidianes, en les quals, en una ocasió o altra ens hem vist implicats: els conflictes entre companys de feina, d'ideologia, entre membres d'una mateixa família, entre partits, entre veïns i ciutadans... Guerres on no es fan servir, habitualment, armes de foc però que també destrueixen les vides. Guerres en les quals la violència es fonamenta també en la por i l'odi. Violència que significa produir qualsevol mena de mal a un altre.

## **SOBRE ELS CONFLICTES**

La importància dels conflictes en la vida de les persones i de les societats que aquestes conformen és notable. Podríem dir que mentre mitja humanitat està dedicada a la producció de béns d'ús i consum, l'altra meitat, des de denominacions diverses, es dedica, directament o indirectament, a trobar solucions als conflictes. Bé o malament, advocats, polítics, sociòlegs, psicòlegs, molts metges, religiosos, militars, policies o filòsofs, dediquen els seus esforços i centren la seva dedicació professional a intentar comprendre la significació, les causes i raons dels conflictes, les crisis i els canvis, a intentar entendre, en definitiva, l'ésser humà des de la significació conflictual que l'acompanya al llarg de tota la seva vida.

Els conflictes es defineixen en relació amb el coneixement que tenim sobre els mateixos. Així, doncs, les solucions passen sovint per una informació i un coneixement que modifiquen el mateix plantejament del problema, que el poden arribar, fins i tot, a resoldre. La comunicació acaba sent una dimensió també important en la generació i desenvolupament dels conflictes i de possibilitats de solució.

El quadre següent ens mostra alguns dels indicadors o causes de conflicte, atenent les característiques individuals de les organitzacions o dels Estats. Quan poden ser detectats, podem preveure l'aparició de conflictes i, conseqüentment, també podríem preveure

intents de solució invertint les tendències. De fet, però, en la realitat els casos acostumen a ser sempre una barreja, en proporcions diferents, i per això caldrà contemplar les seves dimensions individuals i el seu entorn.

<b>Conflictes personals</b>	<b>En les organitzacions</b>	<b>Internacionals, bèl·lics</b>
Dissociació entre l'ego i l'entorn vital	Desconfiança, inseguretat dels dirigents	Inseguretat interna
Pors, problemes psicològics	No reconeixement, tracte injust	La criminalitat domina l'estat
Malalties que afecten el comportament	Defectes en l'organització (ex. superposició de tasques)	Crisi econòmica, pèrdua de capacitats polítiques
Entorn hostil	Elevada competitivitat	Inseguretat externa

Aquest quadre es construeix des d'una perspectiva adisciplinària o interdisciplinària, plural i transversal a diverses ocupacions professionals en relació directa amb persones i societats i les seves problemàtiques. Encara que centrat en l'àmbit del coneixement humanístic i propi de les ciències socials, també podrem incorporar dimensions i aportacions de disciplines com la biologia, la medicina, la matemàtica o la física en relació amb el conflicte en la seva comprensió mes àmplia. De fet, advocats, polítics, educadors, diplomàtics, policies i militars, són professions en les quals el coneixement conflictològic resulta fonamental; fins i tot alguns metges dins l'àmbit de la medicina del treball, psicòlegs, empresaris o diplomats en relacions laborals han de menester importants coneixements sobre els orígens i els processos de desenvolupament dels conflictes per poder-hi intervenir de manera eficaç i positiva.

La diversitat és un patrimoni, no comporta conflicte; en tot cas seran les dificultats per entendre's les que seran la causa de tensions que poden derivar vers situacions de conflicte. Sovint, els pretesos debats científics i intel·lectuals no són més que baralles entre les parts que els protagonitzen, conflictes camuflats de diferències de concepte i de denominació o de metodologia. Cap diferència justifica un conflicte; en tot cas seran les desigualtats, la injustícia social, les lluites pel poder, el malestar amb un mateix degut a raons molt diverses les que seran a l'origen del conflicte.

La comunicació construeix, desenvolupa i promou aquells intercanvis de coneixements amb els quals fonamentem les possibilitats de cooperar, de competir o de totes dues coses. Creure'sns en possessió de la veritat ens portarà amb facilitat a adoptar actituds i plans per establir-la que progressivament s'allunyaran de la tolerància i del respecte, de la diferència i de la dissidència. El dubte persistent, d'altra banda, ens pot conduir vers el pessimisme o vers aquella indiferència pels problemes dels altres, dels quals també en formem part.

L'estructura del pensament sembla decantar-se per plantejaments binaris que fonamenten una lògica que establirà actituds bel·ligerants en l'intent per imposar-se dins d'una lògica esquizofrènica que cerca desesperadament certeses impossibles d'establir

mentre existeixi l'angoixa per determinar-les. Sembla que sigui impossible arribar a acceptar que el coneixement pugui posseir capacitats expressives plurals, en les quals la certitud i el dubte siguin perfectament compatibles.

La tensió i la contradicció no sorgeixen del coneixement, sorgeixen de les persones que interpreten els coneixements, influïts per raons que no tenen res a veure amb el coneixement en si sinó en les circumstàncies, percepcions i expectatives en què viuen i es relacionen.

## LA CONFLICTOLOGIA

Els primers passos en el procés de configuració del que entenem per resolució de conflictes o conflictologia, es produeixen en un ambient científic renovador, junt amb l'inici de canvis socials, polítics i econòmics que resultaran determinants en les darreres dècades de l'últim segle. La teoria quàntica, el genoma humà, Internet, les anomenades teories del caos, la informàtica, la globalització dels mercats, la crisi energètica i econòmica dels països industrialitzats necessitats dels recursos que en bona mesura posseeixen alguns països àrabs generen agressions neocolonials com en el cas d'Afganistan, Iraq o Indonèsia recentment. A tot això, se succeeixen, junt amb fets socials i polítics remarcables, com la desintegració de la Unió Soviètica i l'aparició de nous moviments i ideologies neoanarquistes, els intents de creació d'un nou ordre internacional fonamentat en el nou repartiment de l'accés als recursos naturals, de control dels mercats i en el replantejament de noves aliances polítiques. Tot plegat indica que aquesta època de canvis enceta una nova era de conflictes d'abast mundial molt difícil de prevenir i contenir.

Els intents contemporanis per determinar una ciència dedicada al conflicte i als factors que intervenen en la seva evolució i desenvolupament, són el resultat d'una progressiva convergència d'escoles, corrents i mètodes diversos. Les aportacions dels estudis i recerques sobre la pau i els conflictes internacionals armats han estat notables, com també l'experiència acumulada per les tècniques psicològiques de dinàmica de grups i, posteriorment, de mediació, d'arbitratge o de conciliació. L'estudi de l'estrategia, de la polemologia i les aportacions pluridisciplinàries sobre la violència i sobre l'estrès, per exemple, fonamenta i contribueix al desenvolupament d'una disciplina amb característiques pròpies ben definides: la conflictologia o resolució de conflictes. Una disciplina crítica, plural i integradora, que no creu que la pau pugui existir al marge de la guerra, del conflicte, sinó que aquesta és una conseqüència de l'esforç per trobar solucions als conflictes que es produeixen en totes les condicions i circumstàncies.

L'establiment d'ordenaments binaris en el coneixement s'explica per l'existència de conflictes implícits o explícits que adopten aquesta forma de lluita. La distinció

entre idealisme i realisme es presenta com inexacta, ja que ambdues tendències poden ser compatibles entre si i cooperar en l'esforç de comprensió.

Des d'èpoques clàssiques i antigues, podem trobar nombrosos pensadors interessats per la comprensió de la conflictivitat humana; de fet, podríem arribar a conoure que totes les grans tradicions de pensament, espirituals o filosòfiques posseeixen el mateix objectiu: intentar aportar serenor i procediments per solucionar les angoixes i l'agressivitat humana, les pors i les dificultats de relació. Aristòtil, Sèneca, Heràclit i els altres filòsofs grecs clàssics van treballar en aquest sentit, de manera similar a com també ho van fer a l'orient els budistes, taoistes o hinduistes. O les aportacions modernes de Gandhi i d'altres pensadors i activistes compromesos amb el seu temps en favor de la pau.

Podríem situar els precursors moderns de la conflictologia a Europa entre 1900 i 1945 i en continuïtat amb Marx i els seus deixebles, amb les aproximacions marxistes a l'estudi dels conflictes de classe i el desenvolupament del capitalisme i de l'imperialisme com a formes de poder repressiu. També cal citar Freud, Marcuse i Reich, aquest darrer centrat en els conflictes relacionats amb la sexualitat. L'ego, per a Freud, posseïa un paral·lelisme amb l'alienació de Marx, i aquestes conclusions poden entroncar amb facilitat amb el que el coneixement místic sempre ha dit. La dissociació entre la consciència i l'entorn físic és causa de crisi, de conflicte. Al seu costat, encara que pugui semblar contradictori, els teòrics economistes i polítics lliberals també posseeixen aportacions interessants a l'entorn del conflicte, ja que entenen que el desenvolupament econòmic necessita de la pau que permeti el comerç. Fins i tot Maquiavel, Clausewitz i altres teòrics que veuen en la guerra el mètode per obtenir benefici, també veuen en la pau el mètode per gaudir-ne.

El 1942, Mary Parker Follet i Wright Quincy inicien el que més tard es reconeixeria com la ciència del conflicte. Durant aquells anys apareixen també les primeres tesis psicològiques en relació amb els conflictes, com la de Dollard, que explicava com la frustració fonamenta l'agressió. D'altra banda, l'australià John Burton funda l'escola denominada «Solució de Problemes», els treballs de la qual varen ser publicats per la International Peace Research Association que ell mateix constituí el 1965. En Burton fundà també el Centre for the Analysis of Conflict, que establí a Londres el 1966. Les idees de Burton van desenvolupar una visió racionalista de causa i efecte en la qual fonamenta la seva comprensió dels conflictes, inspirades en una idea inequívoca de justícia social. La seva concepció de «provenció», qualitativament diferenciada de la simple prevenció dels conflictes, senyala la necessitat de proveir la satisfacció de les necessitats d'aquells exclosos per unes concepcions socials injustes i com a sistema eficaç per prevenir i solucionar conflictes.

El nord-americà Kenneth Boulding, i posteriorment Elise Boulding, es fonamentaren en els valors de la informació i el coneixement com a elements notables al servei de la comunicació i la cooperació. Els intercanvis de les idees i de les percepcions superen, per a Boulding, la necessitat d'analitzar les amenaces i els poders. Altres autors destacats que varen seguir els passos de Boulding van ser Rapoport, amb la seva teoria de

jocs; Osgood, amb les teories sobre l'escalada de la tensió; Coser, amb les teories de la dinàmica de grups i Richardson, amb els seus models i simulacions de conflictes amb base matemàtica. Aquests autors han posat els fonaments de la conflictologia com a disciplina moderna i ciència del conflicte, de la crisi, del canvi.

D'altres, com Lederach, Galtung i una gran diversitat de científics socials i de persones compromeses amb el seu temps, han aportat fonaments sòlids per entendre els processos conflictuals, les guerres i la violència des d'una perspectiva plural i integradora que ha permès recuperar l'obra de pensament i d'experiència de tots aquells que al llarg de la història de la humanitat han aportat el seu esforç per comprendre i actuar sense violència, amb intel·ligència i eficàcia, per contraesturar els greus perjudicis que qualsevol guerra, qualsevol acte de violència, provoca en les persones i en les societats que aquestes configuren.

La recerca d'una pau que abasti des dels camps de batalla fins a les petites guerres quotidianes entre familiars, amics i companys, no ha fet més que donar un pas endavant, de la mà de la conflictologia, en el llarg camí de la humanitat per créixer i arribar a viure amb serenitat.

## LES TECNOLOGIES DE LA INFORMACIÓ I DEL CONEIXEMENT

La complexitat conceptual i empírica dels conflictes aconsella l'ús de les tecnologies de gestió de la informació per poder assolir nivells més alts de coneixement sobre les causes i processos de desenvolupament dels conflictes. La possibilitat i necessitat de construir simuladors de conflictes pot contribuir decididament a albirar solucions a situacions crítiques que avui dia continuen gestionant-se de la mateixa manera que fa dos o tres mil anys, mitjançant procediments destructius i violents, lluny de les solucions realment intel·ligents, capacitades per preveure les seves conseqüències, valorar el seu cost i trobar solucions sempre millors. Els costos humans, polítics i econòmics elevats de tot procés conflictual, exigeix trobar solucions millors que les que, normalment, es fan servir.

La tasca més important que cal plantejar a l'hora de construir un simulador de conflictes és la seva significació conceptual. No resultaria aconsellable limitar-se a l'acumulació de dades empíriques i estadístiques sense disposar d'una visió de conjunt i integral dels conflictes, que inclogui orígens, tots els actors del conflicte, entorn en el qual es produeixen i conseqüències, així com la possibilitat de realitzar anàlisis comparatives entre casos diferents. Fins ara, la construcció de simuladors de fenòmens socials ha estat força restringida en els àmbits financer, militar i del màrqueting. Els Estats Units, Singapur i França posseeixen una tecnologia que pot ser millorada i ampliada. Els simuladors de conflictes, des d'una perspectiva, diguem-ne, civil, resten en un nivell molt poc desenvolupat.

El quadre que es mostra a continuació ens facilita una visió de l'evolució sobre la percepció del conflicte útil en el plantejament conceptual de simuladors de conflictes:

<p>Ús de la violència. Es parteix del convençiment d'un perill així com de la noció de tenir la raó i s'intueix la possibilitat de guanyar. La història ensenya que la violència ha estat sempre el camí per aconseguir els objectius proposats.</p>	<p>El cost comprovat de l'enfrontament, tant si es guanya com si no, deriva vers el descobriment de la negociació com a procediment superior. La història demostra que la violència sempre ha estat extremadament lesiva.</p>	<p>La negociació encara representa un cost elevat i una decisió tardana. Encara que s'ha suprimit l'ús de la violència física es fa ús d'altres formes de violència. Es cerca el desenvolupament de processos de mediació i de l'accord. La història ens mostra l'existència de moltes formes de violència.</p>	<p>L'accord resulta inestable, el procés de mediació incomplet i, en ocasions, complicat. Es plantegen mètodes i procediments sorgits del coneixement científic del conflicte (conflictologia) orientats vers la reconciliació i la autogestió de la convivència.</p>
--	---	---	---

La percepció determina actituds i comportaments que contribueixen a modificar la percepció pròpia. Les percepcions es fonamenten en coneixements específics, adquirits de forma racional, emocionalment o a través de l'experiència. Un coneixement que elaborarà eines i tecnologies aplicatives que facilitaran l'accés a nous coneixements i experiències i contribuiran a determinar percepcions i realitats noves.

Un simulador de conflictes és un programa informàtic capacitat per gestionar, per ordenar, gran quantitat d'informacions conceptuais i empíriques sobre casos concrets i reals de conflictes. Els seus objectius no tractaran de conèixer únicament una de les parts protagonistes dels conflictes. No té sentit estudiar, per exemple, un grup terrorista o una organització guerrillera ometent l'estudi de l'Estat, de l'entorn polític en el qual sorgeix. Com tampoc tindria sentit estudiar els empleats d'una companyia sense estudiar també la mateixa companyia. O analitzar un individu sense tenir en compte tot el seu entorn social i cultural.

La determinació acurada dels indicadors que ens assenyalen l'origen dels conflictes a través de la seva symptomatologia ens permetrà conèixer la causa i veure tot el que tenen en comú casos distints, tant per les seves característiques implícites com explícites, és a dir, tant pel que fa referència al cas específic en si com en relació amb el seu entorn. Tampoc no podem oblidar la conveniència d'introduir dades en l'àmbit individual, social i cultural, proper i llunyà, perquè no convé separar les unes de les altres, ja que les influències mútues són les que configuren els resultats, la síntesi.

Cal analitzar el conflicte fent balanç del cost que han ocasionat i dels «beneficis» que han pogut aportar. En la cultura humana poques vegades s'ha fet aquesta anàlisi, degut, bàsicament, a dues raons:

a) El procés d'escalada de la tensió i els inicis de les hostilitats han impedit l'anàlisi de les conseqüències i de possibles alternatives a l'ús de la violència.

b) La tradició en què es fonamenten les intuïcions, les percepcions i els coneixements humans acumulats sobre les maneres de solucionar dificultats de relació o convivència es fonamenta en la força bruta, en l'avantatge de l'atac, en els beneficis que aporten els conflictes per a qui els provoca o els controla.

La complexitat dels conflictes exigeix aportar coneixements, informacions i conceptes pluridisciplinaris, tant en la seva ànalisi com en les receptes de solució. Al meu entendre, estudis i conclusions des d'una única disciplina podrien acabar generant més problemes que solucions. La combinació de dades resulta fonamental. El quadre següent podria resumir de manera molt esquemàtica el que tracto d'expressar:

<b>Elements d'ànalisi, causes</b>	<b>Solucions. Accions proposades. Facilitació</b>
Físic (malalties que produeixen estrès, agressivitat...)	Planificació sanitària, formació i intervenció de metges conflictòlegs
Psíquic	Prevenció i intervenció de psicòlegs conflictòlegs Acció educativa i cultural
Filosòfiques	Acció educativa, formes de vida alternativa
Econòmic, polític i social	Acció política i negociació, aprofundiment democràtic, intervenció judicial i desenvolupament de la justícia

Però la realitat conflictual resulta adversa. Els costos són molt elevats per justificar la validesa del mateix pensament que ho raona i de la possibilitat que poden existir alternatives millors. Allò que no convé fer és partir de la negació del conflicte, de l'existeància de violència i de la guerra com a sistema. Cal partir, precisament, del contrari. Vivim en estat de guerra permanent, amenaçats per aquesta constantment. Així, arribarem a convenir que, si no volem la guerra, cal preparar la pau, i aquesta només ens arriba quan aprenem a solucionar els conflictes altrament.

## REFERÈNCIES BIBLIOGRÀFIQUES

- ALZATE, R. *Análisis y resolución de conflictos. Una perspectiva psicológica*, Publicaciones de la Universidad del País Vasco, 1998.
- BOULDING, K. *Conflict and Defense. A General Theory*, New York: Harper, 1962.
- BURGESS, H. & G. *Encyclopedia of Conflict Resolution*, ABC-CLIO, USA, 1997.
- BURTON, J. *Conflict: Resolution and Prevention*, George Mason University, The Macmillan Press, Virginia, USA, 1990.

- DAHRENDORF, R. *Class and conflict in industrial society*, Standford University Press, 1957.
- DEUTSCH, M. *The Resolution of Conflict: Constructive and destructive Processes*, Yale University Press, New Haven, USA, 1973.
- RAPOPORT, A. *The origins of Violence. Approaches to the study of conflict*, Transaction Publishers, New Jersey, USA, 1997.
- Revista de Conflictología* (núm. 1, 2 i 3).
- STEWART, S. *Conflict Resolution, a foundation guide*, Waterside Press, Winchester, 1998.
- VINYAMATA, E. *Conflictología, teoría y práctica en Resolución de Conflictos*, Ariel, Barcelona, 2001.

# EL CONFLICTE D'ORIENT MITJÀ: UN REPTE A LA TEORIA DE L'ELECCIÓ RACIONAL?

*Pere Vilanova*



# PRESENTACIÓ

Pompeu Casanovas

Universitat Autonòma de Barcelona

Bona tarda a tothom. Benvinguts a una altra sessió del Cicle Aranguren d'en-guany, avui dedicat al conflicte palestino-israelià.

Un dels focus de tensió permanent des de la Segona Guerra Mundial i durant tot el llarg període de la Guerra Freda va ser originat per la creació de l'Estat d'Israel, que va donar finalment sortida a les aspiracions que les diverses branques del sionisme no havien deixat d'expressar durant tot el segle XIX i primer terç del XX. Era una aspiració antiga: el sentiment de pèrdua ja havia estat analitzat, entre d'altres, per Baruch de Spinoza en el *Tractatus theologico-politicus* (1670).

El centre de la qüestió no és religiós o ètic, sinó polític: el do de Jehovà que els jueus van perdre i que els feia el poble escollit és l'Estat (*imperium*) en un territori propi. D'aquí la paradoxa: el poble que suposadament més ha errat per la terra, durant dos mil anys no ha acomplert la condició que auto-legitima la seva pròpia existència com a unitat política.

Malgrat això darrer, sempre m'ha semblat que, al segle XX, el tipus de pràctiques de l'Estat d'Israel implica formes de violència –i sobretot de control interior i exterior del risc– renovadament contemporànies, pròpies d'un conflicte a llarg termini, on la distinció entre l'aspecte militar i policial no admet el desllindament jurídic i administratiu clar que els Estats europeus –no necessàriament democràtics tampoc– practiquen des del segle passat. Aquí, les relacions entre formes polítiques, estatals i nacionals em semblen particularment difícils d'analitzar. I més, si ara afegim el tomb que han pres les diferents reaccions –el terme en ciència política seria *retaliation*– dels diferents corrents pan-islàmics (sempre amb Palestina com a teló de fons, sigui o no aquest el problema).

Dos grans esfondraments, el del mur de Berlín (1989) i el de les Torres Bessones de Nova York (2001), sembla que emmarquin la transició de les tensions del període de la Guerra Freda a l'incert període en què ens trobem. Justament un dels títols de la bibliografia del nostre convidat d'avui és *Paradigms Lost. The Post Cold War Era* (1992).<sup>1</sup> Al començament del decenni dels anys noranta, abans dels darrers conflictes armats a Europa, doncs, ja advertia que la guerra del Golf podia ser un principi i no un

1. Chester HARTMAN i Pedro VILANOVA (Eds.), *Paradigms Lost. The Post Cold War Era*, Pluto Press, London. Concord, Mass. with the Transnational Institute (TNI), 1992.

final. I que, en aquesta situació, la construcció de la democràcia econòmica –i no solament social o política– esdevenia especialment urgent i prioritària.<sup>2</sup>

Pere Vilanova és catedràtic de ciència política i, actualment, director del Departament de Dret Constitucional i Ciència Política de la Universitat de Barcelona. Al meu entendre, les seves publicacions s'han distingit per constituir un punt de vista crític respecte a posicions més conformistes. Així, també ha estat director associat de l'organització d'investigadors independents coneguda com *Transnational Institute of Political Science*, amb seu a Amsterdam.

Ha seguit amb especial interès els conflictes a l'Orient Mitjà, i ha estat professor visitant en diverses institucions israelianes i palestines. Però, i així ho indiquen els seus treballs, s'ha interessat també per la fractura interna de l'antiga unitat que formaven els Estats nacionals europeus.

La seva bibliografia és molt extensa. Esmentaré només un quants títols de llibres publicats sobre política exterior o l'anàlisi de conflictes internacionals i polítiques públiques, a més del ja esmentat.

Així, *El Estado y el sistema internacional: una aproximación al estudio de la política exterior* (EUB, Barcelona, 1995). Conjuntament amb Joan Subirats, *La evolución del Estado en el pensamiento político* (Petrel, Barcelona, 1981) i *El Parlamento Europeo*, (Ariel, Barcelona, 1984). Amb Cesáreo Rodríguez-Aguilera de Prat, *Temas de ciencia política. Apunts sobre Constitución i política* (PPU, Barcelona, 1993). I, amb Jaume Saurà, *El proceso de paz en Bosnia-Herzegovina después de los informes de Dayton: informe y selección de documentos* (Barcelona, Asociación para las Naciones Unidas en España, 1997).

Darrerament, ha publicat *Jerusalén: el proceso de paz en Oriente Medio*, Icaria, CIDOB, Barcelona, 1999; i, ben recentment, sobre la seguretat –un dels seus temes de sempre– *Europa: seguridad y defensa* (EUB, Barcelona, 2001).

Pere Vilanova, sigueu, doncs, molt benvingut i teniu la paraula.

---

2. «We are now in a better position to start thinking about the world system as a complex structure which is to be transformed in a democratic way. The programme is that simple. Economically, the system probably works «vertically», that is, on the basis of an hierarchy of power, exploitation and profit, without (or with little) means to implement democratic control over the process at the international level. Therefore, the question is how to introduce democracy in the world economy», op. cit. p. 3.

# El conflicte d'Orient Mitjà: un repte a la teoria de l'elecció racional?

Pere Vilanova

Catedràtic de Ciència Política

Universitat de Barcelona

L'anàlisi dels conflictes d'una banda, i de la resolució de conflictes de l'altra, ocupa un lloc creixent entre els polítlegs (i altres camps del coneixement, però nosaltres ens centrem principalment en el terreny de la ciència política). Des d'aquesta òptica, és útil comparar les proposicions que ens fa la teoria o les teories, i els estudis empírics de casos de conflictes realment existents. Només així acaba fent avenços el saber aplicat en aquest àmbit.

Ara bé, en el camp de la resolució de conflictes, s'ha de ser molt prudent. Entre altres raons perquè estem en el camp de les ciències socials, i el llenguatge és un instrument molt delicat d'usar. En efecte, les paraules no són enterament neutrals i, per tant, a l'hora d'establir les *definicions* dels conceptes que emprem, cal veure fins a quin punt els carreguem o no de judicis de valor previs. Un exemple: què entenem per conflicte? En el camp de les ciències socials en general, i de la ciència política en concret, propossem una definició molt exacta, però alhora ampla i polivalent, que és vàlida per a múltiples situacions. És a dir: «conflicte és allò que es pot produir o es produceix quan dos o més actors no tenen interessos idèntics o compatibles». Aquesta definició és polivalent perquè: a) és aplicable a casos en els quals la conflictivitat és susceptible de «gradació» (és a dir, d'intensitats diferents) i b) contempla al mateix temps els casos què el conflicte s'està produint efectivament, i els casos en els quals la possibilitat o virtualitat d'un conflicte ja és prou significativa com per produir efectes.

A l'hora de pensar i analitzar conflictes, és freqüent incórrer en una actitud reduccionista que consisteix, bàsicament, en veure la confrontació des d'un punt de vista militar; és a dir, enfrontaments entre grups organitzats de manera estable, amb armes (que la balança sigui dissimètrica és ara secundari) i amb objectius polítics a llarg termini. Sovint, aquesta visió és simplista, i aquest factor s'agreua quan el debat sobre els motius del conflicte es fa únicament sobre les bases de legitimació que invoquen les parts enfrontades.

Aquí, el mètode és essencial. Prèviament als judicis de valor que, en tot conflicte, contaminen el debat i a aquells que debaten, cal doncs aportar el màxim d'informació, de dades empíriques objectives. En el cas d'Orient Mitjà, de dades n'hi ha moltíssimes, de fet són inabastables. Per a un treball de les dimensions d'aquest, necessàriament hem

de triar, seleccionar una part del possible objecte d'anàlisi, en un tram històric determinat. La delimitació de les *dimensions conceptuais* de l'objecte d'estudi, i de l'*eix temporal* en què ens situem ens permetrà, simplement, dues coses: no perdre'ns pel camí, i justificar que no ens ocupem de *tots els aspectes* del problema. Això, que sembla tan evident, és una precaució que normalment no adoptem en començar una reflexió amb pretensions de rigor teòric.

Una darrera reflexió sobre la revitalització de la geopolítica com a eina d'aproximació als conflictes. En el cas present això és encara més evident si partim de la idea segons la qual la geopolítica és aquella branca de la ciència política que s'ocupa d'anàlitzar els processos (conflictes, però també negociacions i processos de cooperació) en els quals la relació entre territori (normalment limitat), població (normalment grups comunitaris amb fortes identitats col·lectives i confrontats de llarga data entre ells) i competició pel poder (polític, institucional, econòmic i altres), és determinant.

En el conflicte d'Orient Mitjà es poden adoptar diversos criteris:

a) En primer lloc, en un cas tan complex cal aclarir el criteri territorial o geogràfic que aplicarem, perquè pot tenir allò que s'anomena una «geometria» variable. En aquest sentit, el conflicte d'Orient Mitjà s'ha d'entendre com tots els processos conflictius que es produeixen o s'han produït en un complex regional que va des d'Egipte fins a Iran i des de Turquia fins al mar Roig i al golf Pèrsic, la qual cosa inclou el conflicte palestino-israelià. Però igualment hi ha altres aspectes: la qüestió del petroli, la qüestió de l'aigua, les guerres (i negociacions) entre Israel i els països àrabs veïns (concepte obviament més ampli que el del conflicte entre israelians i palestins), la guerra Iran-Iraq (1980/1989), i la crisi i guerra del Golf de 1991.

b) Si parlem del Pròxim Orient (en el sentit francès de *Proche Orient*), ens referim al nucli d'Orient Mitjà que es limita a Israel, Palestina i les relacions arabo-israelianes en el sentit més immediat i directe. Tot això no és secundari per a un estudi rigorós si tenim present aspectes com que Turquia i Iran són potències regionals *no àrabs*, amb una agenda *densa*, tant cap a Àsia Central com a Orient Mitjà, la qual cosa no té relació directa amb el que ara està passant entre palestins i israelians.

c) De tal manera que es podrien analitzar cercles concèntrics: un primer, ample, inclouria el problema entre Israel, els països àrabs circumdants, el problema del petroli, la presència de potències regionals com Iran i Turquia, o la política regional de les grans potències com Rússia o als Estats Units. Una versió una mica més limitada agafaria l'anàlisi del conflicte estricteament entre Israel, com a Estat, i els estats àrabs amb els quals limita o que són part del conflicte, com Iraq. I dins d'aquesta accepció més restringida, la nostra opció és ocupar-nos del problema entre Israel i els palestins i, en concret, en relació a alguns aspectes de la qüestió que mostren el caràcter marcadament «geopolític» de la confrontació. És a dir, tractarem alguns aspectes molt lligats al combat per la preservació del sòl, en base a l'arrelament poblacional com a forma de resistència permanent, a l'escala de dos estats entre el riu Jordà i la Mediterrània.

d) Cal parlar ara d'una dimensió essencial, com és l'eix temporal. Efectivament, en el cas d'Orient Mitjà, es pot agafar com a fil conductor alguna de les moltes variables disponibles. D'una banda, és cert que el conflicte en tant que confrontament entre grups nacionals d'arrel religiosa (o religiosa cultural, perquè seria molt més difícil demostrar que estem davant d'una confrontació entre *grups ètnics objectivament diferenciats*), pot remuntar-se, literalment, a Abraham. O bé podem centrar-nos, per adoptar un criteri més ortodoxament geopolític, en el resultat de la Primera Guerra Mundial, amb la Declaració Balfour i les seves conseqüències, o en el desmantellament de l'imperi Otomà. O, finalment, i tal és el nostre criteri en aquest cas, preferir la referència del Pla de Partició de Nacions Unides de novembre de 1947, que és la vertadera referència per situar la creació de l'Estat d'Israel el 1948, com a resultant d'aquell pla de partició. Sigui com sigui, és fàcil veure que per a la coherència del resultat és indispensable establir prèviament un cert eix temporal. Per tal de no lligar-nos excessivament a allò que està succeint actualment (segona intifada, setembre 2000 - octubre 2002), aquestes pàgines se centren en el període 1967-2000, amb alguna referència introductòria a períodes anteriors, sobretot de la creació de l'Estat d'Israel el maig de 1948.

Una altra dificultat que el conflicte entre Israel i els palestins il·lustra bé és la de considerar els actors com a entitats compactes, homogènies, el comportament de les quals pot ser reduït al concepte més simple, amb la pretensió que això no interferí en el resultat de la nostra ànalisi. Aquest és un problema objectiu. D'una part hi hauria Israel, de l'altra, els palestins. I per què no Israel i Palestina? o els jueus i els palestins? En un cas, parlem d'Israel, perquè existeix una entitat de tipus estatal, formalment reconeguda, és a dir, el sistema polític israelià, amb les seves institucions, normes jurídiques, processos polítics i normatius. En l'altre, senzillament no. L'anomenada ANP, Autoritat Nacional Palestina, i no només ara (amb el desballastament de la segona intifada) sinó des de 1993, quan es va iniciar el procés de pau trencat a finals del 2000, no és fàcilment susceptible de definició. No és un Estat, no és un territori annexionat, no és part d'una confederació. No és... O millor dit, és una realitat institucionalment virtual.

Com es pot veure, això no és un bon començament des del punt de vista de la «asimetria» que comporta entre els dos actors principals. Asimetria no només militar, econòmica, d'aliances internacionals (amb els Estats Units, per exemple). Asimetria estructural, simplement.

D'aquí se'n deriva una exigència metodològica addicional. Seria essencial, per entendre de manera més completa el conflicte i les seves eventuals solucions, poder incloure, més enllà de la mencionada reducció dels actors a conceptes tancats («Israel», «els palestins»), una mínima ànalisi del desglossament d'aquest conceptes. Els seus components, contradiccions, variables internes. Tenir més informació sobre la complexitat de l'un i de l'altre.

I per començar per la part asimètricament més feble, i també menys coneguda, podem veure en què consisteix exactament el concepte de «poble palestí». Té variants internes significatives? Val la pena una exploració.

Al territori de l'Estat d'Israel, tal com està reconegut per les Nacions Unides, això és, les fronteres immediatament anteriors al 6 de juny del 1967, i als territoris palestins que Israel ocupa, o en els quals malgrat estar sota l'Autoritat Palestina (almenys formalment), Israel opera militarment quan així ho decideix unilateralment, com es poden catalogar els seus habitants?

Hi ha, com ara veurem, una gran varietat de situacions. El punt de partida és el fonament normatiu que opera en aquest territori, el criteri normatiu que s'utilitza a Israel (i a altres països de la regió, com el Líban i, fins a cert punt, Iraq), que és una herència del dret administratiu i civil que va instal·lar l'imperi otomà durant els quatre segles i mig que va dominar la regió. En els documents públics del ciutadà figura:

- a) Ciutadania (en anglès *citizenship*) entesa com a criteri definidor de pertinença a un Estat, amb dret a passaport i plenitud de drets civils i polítics: israelià o no (per exemple, molts palestins conserven el passaport –i per tant la ciutadania– de Jordània).
- b) Grup nacional o «nacionalitat» (amb una certa similitud a la connotació que el terme té a Catalunya): es pot ser *jieu, àrab, drus o altres*.
- c) Religió: es pot ser jueu, musulmà sunnita, musulmà xiita, cristià o drus. No oblidem que es pot ser cristià d'alguna de les tretze o catorze esglésies cristianes legalment reconegudes amb dret al culte. En principi, no es pot «no ser» de cap religió, perquè això afecta el dret de família, que està controlat per les administracions religioses. Darrerament, però, es tolera la no adscripció religiosa i s'admet la inscripció directa al registre civil de matrimonis civils celebrats a l'estrange (normalment Xipre o Europa).
- d) Registre al cens o padró municipal, que determina el dret de residència al municipi.

Això vol dir, doncs, que es pot ser, per exemple: ciutadà israelià, de nacionalitat àrab, de religió cristiana greco-ortodoxa i resident a Haifa o Nazaret, votar a les eleccions generals (israelianes) i ser diputat àrab a la Knesset (Parlament d'Israel, unicameral, 120 membres).

Només a partir d'aquest aclariments es pot entendre que des de 1948 els àrabs de la Palestina històrica (anterior a la creació de l'Estat d'Israel) poden avui estar sotmesos a quatre situacions jurídiques diferents:

- a) Els àrabs que, en acabar la primera guerra (1948), no van marxar a l'exili o no van ser expulsats per les tropes israelianes (es van produir les dues situacions: els qui van marxar per por o van ser expulsats, i els qui en algunes zones van poder quedar-se, sota ocupació jueva), i que bàsicament vivien a Galilea, el Neguev i a la part de Jaffa i Ramala,

són avui dia 1.100.000, un 20 % de la població d'Israel i són també la part proporcional de l'electorat israelià. Estan en una situació peculiar: són ciutadans israelians amb (teòricament) plenitud de drets civils i polítics, la seva llibertat de moviments no pot ser més limitada que la dels altres ciutadans, tenen diaris i ràdios en llengua àrab, escoles i dret de família també àrabs, etc. Tenen diputats al Parlament (hi ha tres partits àrabs amb representació parlamentària), i el seu problema essencial és doble: un problema de lleialtat, pel que fa a la causa o les causes nacionals que han d'acatar (el sistema polític d'Israel) i/o adherir (al nacionalisme àrab en general, i al nacionalisme palestí en particular). Per tant, no és una situació fàcil, ni davant la societat jueva, ni davant els palestins dels territoris ocupats, que viuen en condicions molt més dures i desfavorables.

b) Els palestins que el 1967, en acabar la guerra dels Sis Dies, van quedar-se als territoris que Israel, a més d'«ocupar», va finalment «annexionar», i que, bàsicament, vol dir els palestins que des del 1967 viuen al «gran Jerusalem», el municipi que els israelians van crear arran de l'ocupació de tota la ciutat, multiplicant per dotze la vella superfície municipal fins als límits actuals. Aquest habitants «no són» ciutadans israelians (com els del punt anterior), sinó que Israel els considera, segons la Llei d'estrangeria del 1950, com a «estrangers amb residència permanent» a Israel. Poden optar si volen a la *ciutadania israeliana*, però es calcula que menys de 2.000 ho han fet en 30 anys, d'un total poblacional de 200.000. Això es deu al fet que aquest grup social es considera en territori ocupat, no accepta l'annexió (que és il·legal també des del dret internacional) i sobretot és un grup políticament molt disciplinat i motivat. De fet, tenen dret de vot a les eleccions municipals, però des del 1967 sempre les han boicotejat per tal de no legitimar el govern de la ciutat i, sobretot, per no legitimar la proclamació unilateral de Jerusalem com a capital «unificada i eterna» d'Israel feta en el seu dia. Ara bé, malgrat no ser «ciutadans» (amb passaport israelià) aquest grup té un marge d'acció i de maniobra (circulació de moviments, publicacions, mitjans de comunicació) molt més gran que el dels palestins dels territoris ocupats, la qual cosa ha fet que tradicionalment l'OAP (Organització per a l'Alliberament de Palestina) hagi pogut utilitzar aquest marge en benefici propi. Al llarg del procés de pau (1993/2000), aquesta situació paradoxal (el marge de maniobra individual i col·lectiu que es deriva de la pròpia llei israeliana, però en benefici de la part palestina) va donar lloc a múltiples incidents, sobretot entorn de la famosa *Orient House*, ambaixada visible, legítima, però informal de l'Autoritat Nacional Palestina a Jerusalem (ambaixada no acceptada pels israelians), que finalment ha estat clausurada.

c) Els palestins dels territoris ocupats, total o parcialment, però no annexionats, i que per tant eren al centre del procés de negociació conegut com a «pau per territoris», entre 1993 i 2000. En aquests territoris, Cisjordània i Gaza, viuen uns 3.300.000 palestins, però la continuïtat territorial en la qual habiten està severament retallada o interrompuda pels 194 assentaments jueus (sense incloure els barris jueus de la part palestina de Jerusalem, coneguda com a «Jerusalem Est»), amb un total de 180.000 habitants. Aquests palestins són els que estan en pitjors condicions, sobretot ara que s'ha acabat el

procés de pau (o, per parlar amb propietat, el procés negociador), no només econòmicament o social, sinó pel que fa a la llibertat de moviments i condicions polítiques. Ara bé, són el motor i la tropa de la resistència a la ocupació i els protagonistes d'això que es coneix com a «segona intifada».

Les dades ens diuen que:

1. L'any 1948, els palestins eren propietaris del 87 % del territori (de la Palestina històrica sota mandat britànic, una superfície de 26.000 km<sup>2</sup>) els jueus havien adquirit (des de 1900 aproximadament) un 7 % del terreny, i la resta era «territori d'ús públic» segons el dret otomà que els anglesos no van modificar.
2. Des la guerra del Sis Dies (1967), Israel ha confiscat el 70 % dels actuals territoris ocupats: aproximadament un 30 % per a «necessitats militars», un 20 % per raons de «seguretat» (pot incloure, per exemple, construcció de carreteres per connectar assentaments entre ells evitant les poblacions palestines), un 10 % per a zones verdes no edificables, i un 12 % perquè els propietaris eren «absents o no localitzables».
3. Des d'aquesta perspectiva, el balanç per a l'ANP i Arafat és molt decebedor: abans fins i tot de l'actual crisi, és a dir, més o menys al setembre del 2000, si bé l'ANP tenia capacitat d'autogovern sobre el 92 % de la població palestina (és a dir, totes les ciutats de Cisjordània i Gaza: Jenin, Hebron, Tulkarem, Qalqilia, Ramallah, Betlem, Jericó, amb l'exclusió de Jerusalem Est), en realitat controlava en exclusiva el 20 % del territori. Aquesta estranya relació entre poder polític, població i territori és el principal factor de crisi en presència en el moment del col·lapse del procés de pau, accentuat especialment per la perspectiva que no quedava garantida en absolut la continuïtat territorial a la qual ens referim més amunt. És el model anomenat de *sobirania skin leopard* (pell de lleopard: taques poblacionals no relacionades entre si des del punt de vista territorial). En aquesta perspectiva, quin Estat seria viable?

- d) La quarta situació jurídica és la dels palestins «de l'exterior», que es divideixen en dos grups: els refugiats i els residents en altres països. Es calcula (segons l'UNRWA; agència de les Nacions Unides per als refugiats palestins) que la diàspora palestina és d'uns 3,5 milions, dispersos arreu del món, i en especial als països àrabs. Aquesta diàspora és, sempre aproximadament, la meitat del total de la població palestina (com hem vist, 3.200.000 viuen a Cisjordània i Gaza, i 200.000 a Jerusalem). Un terç (1,2 milions) són, en sentit estricte, refugiats censats com a tals per l'UNRWA, dispersos en 59 camps de refugiats al Líban, Síria, Jordània, Egipte i també en camps de refugiats a Gaza i Cisjordània. Això darrer complica una mica la comptabilitat perquè, per exemple, segons la UNRWA, als 19 camps de refugiats que hi ha a Cisjordània hi ha registrats 583.009 refugiats, però de fet només n'hi viuen efectivament 160.000, i a Gaza la xifra oficial de refugiats és de 824.622 en 8 camps, però n'hi viuen efectivament 451.186. La resta, s'han instal·lat fora o a l'estrange. Com diem, això complica el càlcul, perquè de fet una part dels 3,5 milions

de palestins dels territoris ocupats consten com a refugiats i acostumen a sortir en les xifres globals de palestins com si estiguessin a la diàspora. En resum, dels 3,7 milions de refugiats que té censats l'UNRWA, 1,4 mil ·lons viuen de fet als territoris.

La condició jurídica i política d'aquest quart grup poblacional varia molt segons el lloc on estan. Per exemple, la seva situació a Jordània, on una mica més de la meitat del total són palestins o d'origen palestí (per exemple, l'esposa de l'actual rei Abdallah és de Ramallah, a Cisjordània), és molt bona comparada amb la que tenen al Líban o a Síria. En el cas de Jordània, hi ha registrats 1,5 milions de refugiats en 10 camps, però es considera que una xifra igual de palestins viuen i treballen integrats plenament en l'estructura social jordana, i per cert uns i altres tenen ciutadania i passaport jordà. Al Líban, per exemple, on hi ha 370.000 censats en 12 camps (els famosos de Sabra i Xatila, per exemple), no tenen drets polítics ni socials, no tenen dret a treballar ni accés a l'educació o sanitat públiques, i són socialment marginats. A Síria el problema és una mica diferent: estan en millor situació social, que no política, i romanen controlats als camps, encara que aquesta situació no és fàcil de mencionar sobre el terreny atès que no és «políticament correcte».

De mitjana, les xifres oficials de l'UNRWA diuen que 67,5 dels refugiats censats viuen permanentment fora dels camps, és a dir, s'han arrelat més o menys en les societats d'acollida segons els casos. Però són ells qui mantenen oberta l'agenda sobre el dret de retorn. Aquesta serà una de les qüestions més delicades, ja que no és versemblant que ni aquest ni qualsevol govern israelià posterior accepti negociar un dret de retorn massiu de *tots* els refugiats i llurs descendents, acumulats des de 1948. Aquesta qüestió, que apareixeria amb gran consistència en el procés de pau, ara està «congelada», però tornarà a aparèixer en qualsevol negociació que en el futur es pugui encetar entre israelians i palestins.

Pel que fa a la ciutat de Jerusalem, és una ciutat amb una superfície municipal de 126 km<sup>2</sup> i una població de 646.300 habitants, dels quals 436.700 són jueus i 203.900 són àrabs. Els palestins es queixen que Israel, conscient que l'ocupació, l'annexió de la part est de la ciutat, la unificació i ampliació del municipi a expenses de territori palestí, i sobretot la proclamació unilateral de la capitalitat de l'Estat d'Israel, no serien fàcilment acceptades per la comunitat internacional, i mai per la població palestina, ha tingut una estratègia agressiva «sostinguda en el temps». Es tractava d'anar introduint de manera progressiva, sobre el terreny, modificacions sociològiques i poblacionals que, a la llarga, quan un dia o altre s'hagués de negociar, presentarien una balança indefectiblement favorable a Israel, i qualsevol devolució parcial que hagués de fer, seria presentada ostentosament com una «concessió negociadora», mostra de «bona voluntat».

Aquesta política tenia diverses estratègies i un objectiu addicional: modificar substancialment la proporció demogràfica dins del terme municipal. Efectivament, quan Israel ocupa tota la ciutat el juny del 1967 i n'amplia el terme municipal fins a més de 126 km<sup>2</sup>, en aquell moment la proporció demogràfica entre ambdues comunitats en el

nou terme municipal era de dos terços a un terç en favor dels jueus. Trenta anys més tard, i després de tres dècades en les quals Israel ha afavorit totes les polítiques immigratòries favorables a la part jueva i ha restringit fins on ha pogut les de la part palestina, la variació a favor de la part jueva era menys del 3 %. De manera que en trenta anys, la hipòtesi d'anar «diluint» la població palestina en una «gran Jerusalem massivament jueva», no s'ha verificat. Això es deu a diversos factors; d'una banda al creixement demogràfic, que ens diu que l'índex de natalitat de la població palestina és del 3,5, mentre que el de la població jueva, entre el 1997 i el 2000, no arriba a l'1 %. A més, degut a la situació política, la població jueva està, segons xifres oficials, en migració negativa. Amb altres paraules, se'n van més jueus de Jerusalem dels que hi arriben (immigració o naixements).

El mateix alcalde de Jerusalem, Ehud Olmert, de l'ala dretana del partit conservador Likud (actualment al poder), va fer una crida oficial l'any 1999 (encara en ple procés de pau) en el sentit de demanar al govern un increment de la població jueva a la capital perquè la «identitat jueva de Jerusalem estava en perill, si seguien les actuals tendències demogràfiques».

D'entre les altres polítiques, val la pena destacar per poc conegudes les que juguen amb la interpretació restrictiva de la normativa aplicable, sempre en detriment dels palestins.

Per exemple, en relació amb els drets de residència, ja hem mencionat que als palestins de Jerusalem, des del 1967, tot i no ser ciutadans israelians, se'ls aplica la legislació de la Llei d'entrada a Israel de 1952, i el Reglament d'entrada i estada a Israel del 1974, on es regula la condició de residència per als no ciutadans. De tal manera que, en teoria, la consideració «automàtica d'estrangeurs residents permanents» als palestins de Jerusalem des del 1967, els deixava en una situació més favorable que la dels palestins del territoris de Cisjordània i Gaza. Per aquesta raó, les polítiques del govern d'Israel han apuntat sempre a fer la interpretació més restrictiva possible d'aquestes disposicions, de manera que, sense vulnerar gaire frontalment el principi d'igualtat de la seva legislació, en la pràctica faci difícil la vida dels palestins. Això es nota per exemple en l'aplicació rigorosa de tots els supòsits en què la normativa preveu que un resident a Jerusalem (sense precisar-ne la pertinença nacional) perd automàticament el dret de residència en els casos següents:

- a) Si viaja a l'estrangeur, i no és ciutadà israelià, abans de marxar ha de tenir un visat d'entrada a Israel. La concessió d'aquest visat pot durar mesos, o tenir una resolució denegatòria, situació en la qual el palestí de Jerusalem ha de triar entre anar-se'n (estudis, feina, etc.) sense saber si podrà tornar, o renunciar a viatjar.
- b) Si es demostra que ha viscut fora del municipi 7 anys, perd automàticament el dret de residència municipal. Naturalment, la clàusula mai s'aplica als ciutadans jueus. El mateix Benyamin Netanyahu, primer ministre entre el 1996 i el 1999, va viure més de 10 anys consecutius als Estats Units, i mai no va tenir aquest problema de retorn.

c) En cas de matrimoni amb un/una no resident, per viure a Jerusalem el titular ha de demanar un visat interior de reunificació familiar, la qual cosa sol trigar molt en ser resolta, o s'acaba denegant. En cas d'infracció, el titular pot perdre la seva targeta de resident (coneguda com a *ID Card* en anglès). Els fills que neixin de tal matrimoni, són considerats no residents i no tenen dret a assistència social municipal ni a educació pública. Entre el 1994 i el 1999, de 136 sol·licituds de reunificació, 109 van ser purament denegades, sense cap altre motiu.

d) Hi ha després allò que els palestins denominen *quiet deportation policy*, és a dir «deportació silenciosa», que prenent com a base diversos arguments administratius, del 1967 al 1999 va permetre que la policia confisqués 5.890 targetes de residència.

L'altra gran política que va en el mateix sentit és la relativa a construcció i demolició d'habitatges. Aquí les xifres són eloquents per si mateixes:

a) Entre 1967 i 1997, del total de permisos d'edificació concedits sobre el total de superfície municipal, només el 12 % va ser per a zones o barris palestins dins de la capital. La desproporció és evident.

b) Com que els permisos de construcció són sistemàticament denegats o indefinidament retardats, no és infreqüent la construcció il·legal de vivendes palestines, o l'ampliació de les existents, la qual cosa conclou generalment en demolicions, però sempre a partir d'arguments tècnics o de regulació urbanística. Es parla informalment que fins al 2000 s'han identificat uns 6.000 habitatges il·legals o il·legalment modificats. Des del 1967, més de 2.000 cases palestines han estat demolides en la part palestina de la ciutat. En els anys 1998 i 1999, 59 cases han estat destruïdes per «construcció il·legal».

c) En canvi, des del 1967, s'han edificat a la part palestina de la ciutat, Jerusalem Est, els barris jueus d'Atarot, Neve Yaakov, Psigat Zeev, Ramot Allon, French Hill, Talpiot Est, Gilo, i està en construcció el d'Har Homa, que porta el total d'habitants jueus «de la part palestina de la ciutat» a 180.000 (xifra del 1999).

d) La part oest (jueva) de la ciutat compta amb 680 km de via pública, la part est (Palestina) amb 87 km, és a dir, 1 km per a 710 habitants contra 1 km per a 2.448 habitants. 700 km de voreres a l'oest contra 73 a l'est, 650 km de canalitzacions d'evacuació d'aigües residuals a l'oest per 72 a l'est. Pel que fa a la densitat de l'habitatge, la densitat persona/vivenda (o unitat familiar) és de 3,5 per als jueus i de 6 per als palestins, amb una mitjana d'1 persona per habitació en el cas jueu i de 2,5 en el dels palestins.

e) Per concloure amb el capítol de xifres: la població palestina de Jerusalem, que és un terç del total i que paga els impostos municipals que li pertoquen, rep un 10 % de la inversió total en serveis municipals.

Com es pot veure, la confrontació entre jueus i palestins ha pres diverses formes al llarg dels anys, i seria un error centrar la nostra atenció en aquest conflicte només en

les etapes o moments més espectaculars o destructius. Dels aspectes més poc coneguts, excepte pels especialistes, aquesta varietat de situacions que hem descrit en aquest treball té una importància fonamental. En darrera instància, tot sembla indicar que les diferents estratègies territorials que ha mantingut Israel (amb matisos diferencials segons les èpoques, però amb un fil de continuïtat al llarg del temps) no han tingut èxit, en la meua que els palestins «no desapareixeran ni se n'aniran voluntàriament», i en la meua que la competició demogràfica ha designat Israel com a perdedor (la població israeliana ha tocat sostre, àdhuc està en regressió).

Paral·lelament, seria interessant estudiar un desglossament dels components socials del sistema polític israelià. Es podria argumentar que, aparentment, és menys necessari que en el cas dels palestins, perquè en tractar-se d'un Estat, d'un sistema polític estable estructuralment, amb predomini dels mecanismes de l'Estat de Dret, la separació de poders, el pluralisme polític, les eleccions obertes i competitives, etc., la seva incidència en el conflicte és fàcil de descriure a través de la decisió pública i les institucions (el Govern, el Tribunal Suprem, l'Estat Major de les Forces Armades, etc.). Però així i tot, i precisament per tractar-se d'una democràcia representativa, les tendències a l'heterogeneïtat, la disgregació, la fragmentació, fan de la societat israeliana una variable determinant del problema.

En tot cas, es poden apuntar almenys algunes referències importants, que posen de relleu aquest fenomen de fragmentació.

1. Israel és un estat relativament jove (1948), nascut i desenvolupat en una situació de gran (i constant) excepcionalitat: diverses guerres, entorn hostil o percebut com a tal, indeterminació de fronteres (és responsabilitat exclusivament d'Israel), immigració desigual però constant com a principal variable demogràfica, dificultat per a la consolidació d'una cultura cívica comuna (alliberada de la tutela del pensament teocràtic), i altres paradoxes.

2. Paradoxalment, la cohesió de la seva societat civil no ha anat en augment, sinó en decreixement: des del 1948 fins al 1973, la cohesió interna de la societat jueva d'Israel es considerava un dels seus principals actius. Des de la invasió del Líban l'any 1982, aquesta cohesió ha anat en crisi creixent, agreujada per la primera intifada, els efectes contradictoris que dins la societat civil van provocar el procés de pau a partir del 1993, un fenomen addicional aparentment poc conegut per nosaltres com la massiva immigració des de l'ex-URSS als anys noranta, i sobretot la segona intifada. Mai, literalment, la societat israeliana havia estat tan dividida i fragmentada com en l'actualitat.

3. Aquesta societat, plena de contradiccions, està sotmesa a línies divisòries múltiples, però per limitar-nos a les més importants, mencionarem la tesi del «5 x 20 %». Això és: Israel està sociològicament dividit en cinc fragments a parts menys iguals.

Una cinquena part són, com hem vist, àrabs d'Israel. La seva lleialtat al règim polític està sotmesa a condicionants i hipoteques sobre les quals no cal insistir. Però si bé és cert que, com a ciutadans, tenen la quasi totalitat de drets cívics i polítics de tot ciuta-

dà d'Israel i (a banda de la seva marginació social), aquesta cinquena part posa de relleu la principal contradicció de l'Estat d'Israel pel que fa a la seva adscripció al model de l'«Estat de Dret». En no tenir constitució escrita (això en si mateix no és una limitació insalvable, el Regne Unit tampoc no en té), no queda clara la separació religiò-estat, i això genera moltes interferències en termes de llibertats individuals. Però, sobretot, no pot ser alhora l'Estat jueu, l'Estat dels jueus i per als jueus, i un Estat en què una part important de la seva població no és jueva. Aquest debat, obert de fa temps a Israel, només té una sortida: aclarir constitucionalment la noció de «ciutadà» israelià «independently» de la seva adscripció religiosa i/o suposadament ètnica.

Les altres cinquenes parts també plantegen problemes. La segona és el mil·lió de «rusos» (millor dit, exsoviètics, jueus o suposats jueus) que, en menys de deu anys, han constituït un formidable grup de pressió amb dos partits al parlament i unes exigències clientelars als grans partits que fan que des del 1992 sempre estiguin al govern, tot i la seva limitada presència parlamentària. La seva incorporació sobtada a la societat planteja problemes d'integració, de cultura cívica, d'observància religiosa, de lleialtat a l'Estat. Són percebuts com a estrangers acabats d'arribar i, de fet, des del 1948 no s'havia produït una onada migratòria tan massiva i en tan poc temps. La tercera cinquena part és la més coneguda dels religiosos ortodoxos i ultra-ortodoxos, amb tres grans partits polítics, un nombre proporcional d'escons al Parlament, i una capacitat de pressió sobre el govern absolutament desproporcionada, en una societat que no és practicant en una xifra del 75 %. Queden les dues cinquenes parts més «clàssiques». Un 20 % de ciutadans laics de dretes (centre, dreta i extrema dreta), no religiosos, dels quals Sharon n'és un perfecte paradigma. I un nombre equivalent de ciutadans laics, d'esquerres (esquerra laborista, esquerra radical sionista, grups de drets humans, Pau Ara, etc.). Pensem per un moment que durant els quaranta primers anys de la història d'Israel, aquests dos corrents ocupaven, amb els seus partits polítics, tres quartes parts del Parlament, governaven sols o en petita coalició amb un partit religiós moderat, els sindicats d'esquerres pesaven molt en la política social, l'economia era mixta amb un 50 % de participació pública, etc. Tot això s'ha acabat. El partit de Sharon, el Likud, té 17 escons de 120. El de Shimon Peres, 25 escons de 120. Disset partits són representats al Parlament, la Knesset, set o vuit partits formen part del govern, amb Sharon, abans amb Barak, abans amb Netanyahu. Tot això debilita no només la credibilitat de la democràcia, sinó que afecta de ple allò que anomenem «governabilitat».

En aquestes condicions, les perspectives per a una resolució del conflicte passen per moltes més variables que no pas una simple aproximació entre Sharon i Arafat, posem per cas, o un simple acte de força de Bush. Faran falta coses, però pot ser cosa d'una generació o més. L'elecció racional, si tal cosa és possible en el camp dels conflictes, és absent de fa temps a l'escenari d'Orient Mitjà.

## REFERÈNCIES BIBLIOGRÀFIQUES

A títol merament indicatiu, aquestes dades es troben a:

- MENACHEM KLEIN, *Jerusalem, the contested city*, Hurst and Co, London, 2001.
- Orient House, SPU (Special Projects Unit), *The Jerusalem Profile*, Jerusalem 1997.
- Palestinian Academic Society for the Study of International Affairs, *Diary 2000*, Jerusalem- Al Quds.
- Statistic Yearbook of Jerusalem 2000*, Jerusalem Institute for Israel Studies, Jerusalem, 2000.
- VILANOVA, P. *Jerusalem y el proceso de paz en oriente medio*, Icaria, Barcelona. 1999.

# NOTAS SOBRE EL ESTADO DE LA CUESTIÓN VASCA

*Txema Montero*



# PRESENTACIÓ

*Pompeu Casanovas*

Universitat Autonòma de Barcelona

Reprendrem avui el diàleg encetat sobre la pau a la societat basca. Aquest és un tema, com saben, amb molts matisos i amb una pluralitat de posicions sempre parcialment coincidents i parcialment en desacord. Sembla que l'objectiu quasi comú sigui acabar amb la violència, però que els desacords comencin a plantejar com i de quina manera es pot acabar amb la violència.

En una recent i interessant entrevista digital amb els lectors de *El País*, el nostre convidat d'avui, Txema Montero, a qui des d'ara agraïm el viatge que ha fet per estar entre nosaltres, responia la pregunta «¿Cómo cree usted que se puede acabar con ETA?» amb la següent afirmació: «Por asedio, no por asalto. Quiero decir que a través de la participación del mayor número de ciudadanos vascos concienciados de la necesidad de la derrota del militarismo. Esto supone tiempo y, sobre todo, unidad de acción entre quienes se reclaman democráticos».<sup>1</sup>

Això significa, com veurem de seguida, obertura, diàleg i, sobretot, em sembla, paciència i fermesa. La mateixa que ell va mostrar després de l'attemptat d'Hipercor a Barcelona en defensar públicament l'abandó de la lluita armada i la reintegració dels militants d'ETA dins del marc polític democràtic.

Anem a la presentació. En tractar-se d'un home d'acció intensament política tant com intel·lectual, prefereixo, aquest cop, subratllar el que ell mateix destaca de la seva biografia i em limitaré a efectuar-ne la paràfrasi, en un estil directe:

Nací en Deusto en 1954. Estudié Sociología y Derecho en la Universidad de Deusto. Mi actividad principal es la de abogado, que ejerzo en los Colegios de Bizkaia y Madrid. He sido presidente de la Comisión de Derechos Humanos del Colegio de Abogados de Bizkaia y profesor de la Escuela de Práctica Jurídica (Derecho Procesal Penal). Como abogado, dirigí el procedimiento para legalizar Herri Batasuna ante diversos tribunales españoles, así como la primera condena por torturas contra policías (caso Onaindia); la investigación sobre los GAL (caso Brouard), y la segunda condena contra España ante el Tribunal de Estrasburgo (caso Castells contra el reino de España).

---

1. «Participación». Entrevistas. (9/05/2001, 16.03 h.). <http://www.elpais.es>

Fui elegido Diputado al Parlamento Europeo por Herri Batasuna en dos comicios (1987 y 1989). En 1992 fui expulsado de Herri Batasuna tras defender en un artículo de prensa la participación estable en las instituciones de autogobierno y la disolución de ETA.

En la actualidad, soy responsable de la Tribuna de Reflexión de la Fundación Sabino Arana, miembro de su Patronato y codirector de la *Revista de Historia y Pensamiento Hermes*.

Bé. El número 3 d'aquesta revista, d'octubre del 2001, publicada just després dels fets de Nova York de l'11 de setembre, duu significativament per títol «El diálogo como método de resolución de conflictos». En l'habitual «Apunte del Director», Koldo Mediavilla i Txema Montero escriuen la següent reflexió:

Ahora, desaprovechados los espacios abiertos entre nubes: Irlanda, Timor, Mozambique, Corsica, El Salvador, y el nunca suficientemente largo de etcéteras, secuelas todas ellas del fin del socialismo soviético y el enfrentamiento entre bloques, perseveramos en la búsqueda de una solución negociada a contracorriente y con fondo de trompetas de guerra. Quizás esta disfunción temporal constituya uno de los elementos significantes de los pueblos sin estado que llegan tarde, mal o nunca al escenario de la macro-historia. Acaso este anacronismo posibilite una solución original por no ensayada antes, genuina por acondicionarse a nuestros estándares, y feliz por el resultado.

Així ho esperem tots. Senyor Montero, sigueu molt benvingut a la ciutat de Sabadell i en aquests Cicles Aranguren. Teniu la paraula.

## Notas sobre el estado de la cuestión vasca

*Txema Montero*

Abogado. Fundación Sabino Arana

### EVOLUCIÓN ESTRATÉGICA DE ETA: DE CIUDADANOS A KILÓMETROS CUADRADOS

La evolución del MLNV se podría describir como un doble proceso: de jibarización y de cosificación.

ETA, que se inició como un movimiento para liberar a todos los vascos de la opresión extranjera: española y francesa, redujo con el tiempo a escala de su conveniencia el sujeto-objeto de la acción redentora delimitando el originario Pueblo Vasco (Euskal Herria) en el Pueblo Trabajador Vasco. Con posterioridad concretó su acción redentora en la «clase obrera y capas populares», y finalmente, en «la juventud vasca y todos quienes apoyan el proceso». Una deriva en suma hacia el ensimismamiento y la autorreferencialidad que pone en evidencia la incapacidad para atraer hacia la causa a nuevos sectores, así como el autoengaño frente a la constatación de que otros antes próximos se alejan de un proyecto que en otro tiempo les pareció sugerente. Por ello me permito calificar como «jibarización» esta deriva, apelando a las costumbres de los indígenas amazónicos que practican la reducción de cabezas para aprehender y dominar aquello que desean poseer. Si al atento lector le parece lo antedicho una comparación forzada, le sugiero la lectura de un reportaje publicado a principios de año en la revista *The New Yorker*, en el cual un involuntariamente irónico Arnaldo Otegi reivindicaba la protección de la identidad vasca tal y como era debida para con los pobladores de la Amazonia, comunidades ambas a su entender, de igual modo al borde de la extinción.

Con motivo de mi participación en conferencias, debates o mesas redondas, sobre todo en aquellas que tienen lugar fuera de Euskadi, se me suele preguntar sobre la naturaleza nacionalista o no de ETA y más en concreto sobre la adscripción a la comunidad nacionalista del complejo ETA-MLNV.

Mi respuesta invariable es que poco tiene que ver el nacionalismo histórico con el abertzalismo radical; creo que los propios miembros de Batasuna confirmarían esta tesis. Ya desde su origen, hace cuarenta años, ETA, no constituyó una escisión al uso como las sufridas en los anteriores sesenta años de nacionalismo vasco. Sus primeras proposiciones aportaban como elemento diferenciador «el laicismo» que rompía el tradicional silogismo *jelkide* (peneuvista), *euskaldun=fe dedun* (vasco=hombre de fe, creyente), que si bien tenía como precursora a la ANV, con ETA adquiere un simbolismo de ruptura con la tradición encajada en un pronunciamiento de modernidad revolucionaria. «La clase obrera como sujeto histórico», y la consiguiente invocación al Pueblo Traba-

jador Vasco constituía el segundo elemento novedoso de ETA. La afirmación de «la euskaldunidad, el monolingüismo en euskara» como destino final idiomático de una Euskal Herria liberada ajena a las lenguas foráneas española y francesa completaba la tríada del cuerpo doctrinal emergente.

¿Completaba he dicho? Ciertamente, no. Todo quedaba religado, utilizo a posta el término (de su raíz etimológica «re-ligare», y su acepción generalizada «religión»), por el «dosel central del nuevo movimiento: la asunción de la lucha armada», única no reformista (no integrable por el sistema), auténtico catalizador revolucionario, a través de la cual se alcanzarían los anhelados objetivos de la independencia y el socialismo. El lema acuñado por Fidel Castro dando inicio a la involución revolucionaria con el caso Padilla: «Dentro de la revolución todo es posible, fuera de la revolución, nada»; es continuamente parafraseado en la práctica de ETA: «Todo a través de la lucha armada, nada contra ella».

Cuarenta años después, no puede mantenerse seriamente que los objetivos preconizados por ETA estén más próximos a su consecución, pero de igual manera no podemos dejar de observar que el factor religante de la lucha armada ha servido para constituir una comunidad política de nueva planta que en breve dará entrada a su tercera generación y de este modo el uso de la violencia para obtener fines políticos es asumida y se transmite por tradición familiar. Esta última apreciación, sociológica, política y electoralmente demostrable, es lo que me permite afirmar la naturaleza esencialmente diferente de ETA respecto al nacionalismo tradicional el cual siempre, desde el propio Sabino Arana, rechazó el uso de la violencia diferenciando a ETA incluso de la propia izquierda revolucionaria que practicó una violencia funcional destinada a generar contradicciones desde las que encauzar un potencial de cambio bajo una dirección estrictamente política descalificando siempre el «bonapartismo» (la priorización de lo militar sobre lo político) como «enfermedad militarista» del socialismo.

En mi opinión ETA y el MLNV se incluyen en la lista de aquellas formaciones que utilizando la violencia no alcanzan sus fines en tiempo razonable, y que sin acabar derrotadas por el enemigo, terminan por transformarse en un cierto «modo de vida», tanto más plausible por cuanto desarrollan sus actividades en el seno de democracias representativas. Ciertamente no disponen de un territorio liberado como por ejemplo la guerrilla colombiana, pero disponen de un territorio virtual mediático toda vez que el efecto propagandístico y noticioso de la violencia es imposible de eludir en democracia y, sobre todo, disponen de una «comunión» conformada por seguidores que pueden compaginar su apoyo a un proceso revolucionario armado con una vivencia diaria similar a la de cualquier ciudadano corriente y moliente. La impostura generalizada en la militancia de Batasuna, la sensación «como si yo participara en una revolución», es el correlato al: «como si esto fuera una guerra» de la práctica armada de ETA.

El último requiebro de la evolución estratégica de ETA es «la invocación a la territorialidad». En el discurso radical, el territorio se erige como nuevo sujeto histórico: comunión de todos los vascos de un lado y otro del Bidasoa receptor y actor, persona

y cosa indisoluble y ajeno a otras manifestaciones de voluntad política que vienen expresando su disconformidad, al menos por ahora y quizás, ¡ay!, por mucho tiempo con la pertenencia a instituciones políticas comunes (veáse el mapa electoral en Navarra e Iparralde, obsérvese la orientación del voto en Álava).

La transmigración de ciudadanos por kilómetros cuadrados no es sino la constatación de la evolución final de un movimiento que termina por «cosificar a las personas» lo cual despeja definitivamente la duda del destino reservado por el mismo a quienes no participen de ese ideario. Infrahumanos, *ütermenschen*, llamaban los nazis a aquellos habitantes pertenecientes al creado Tercer Reich que no formaban parte de la comunión *Deutschenvölker* constituida por todos los alemanes aún cuando vivieran fuera de la propia Alemania, así fuera en Austria, Polonia, Chequia, Hungría, o el Volga. Eliminables para ETA todos aquellos que se opongan a una Euskal Herria unificada territorialmente aún por encima de la voluntad de los ciudadanos, expresada por el momento a través de las representaciones institucionales vigentes y que en democracia son siempre reformables por voluntad popular salvo que la democracia se niegue a sí misma.

## UNA CADENA DE «NO SUCESOS»

La descrita evolución ideológica de ETA está diacrónicamente atravesada por lo que denomino una cadena de no sucesos.

Así «el no suceso de la negociación política» entre ETA y el Estado que se anunciaba resultado de la *indar metaketak* o acumulación político militar de fuerzas. Casi olvidados parecen los tiempos en los que el MNLV tejía su estrategia negociadora con hilos de atentados, movilizaciones y presión política. Las conversaciones de Argel (1989) constituyeron el cenit de este proceso de toma y daca para conseguir sentar al Gobierno en una mesa donde en unidad de acto se reconocía a ETA como interlocutor y se negociaban las soluciones políticas del conflicto. Estábamos en momentos donde aún existían sectores sociales «empáticos» que sin estar plenamente de acuerdo con la estrategia violenta sin embargo apoyaban algunas de sus intervenciones o sus objetivos políticos.

La radicalización de la lucha armada, el rechazo a los métodos indiscriminados y el repudio de muy destacados actos de terror conllevó la desaparición de ese sector intermedio que todo movimiento guerrillero precisa para su desarrollo y produjo la deriva de la Izquierda Abertzale hacia otros derroteros acometiendo, *Oldartzen*, la socialización del sufrimiento.

*Oldartzen* (1993) supuso un nuevo no suceso, el fallido intento de recordar a los ciudadanos vascos no alineados con el MLNV, incluyendo a quienes hemos denominado empáticos y a los crecientemente desafectos, que podían experimentar la conse-

cuencia del sufrimiento mediante la inmersión en el conflicto que se les introducía en sus propios domicilios. La campaña «Euskal Herria askatu», el hostigamiento a los pacifistas, a partidos políticos enemigos, medios de comunicación e incluso disidentes *in pectore*, condujeron al MLNV, inexorablemente, al borde de su expulsión de la nación, del más frontal rechazo que la insurgencia vasca había experimentado en su historia. No fue pues de extrañar que los llamamientos a la huelga en solidaridad con la encarcelada Mesa Nacional obtuviesen el sólo concurso de los propios y el desdén del resto.

Este era el cuadro existente cuando se produjo el rito-sacramento violento del asesinato de Miguel Ángel Blanco. Mantengo que el atentado fue ante todo la escenificación del pánico de una ETA sacudida en su imagen por el éxito policial de la liberación de Ortega Lara. Hasta ese momento el secuestrado fue utilizado por ETA a la manera de un «comodín» en su negociación con el Gobierno para mejorar las condiciones de vida de los presos y sobre todo como símbolo de su fortaleza organizativa pues mantener secuestrado durante tan largo tiempo a Ortega Lara (como el propio Estado con sus presos, en el imaginario político de ETA), era toda una demostración de poder derrumbada de súbito por la actuación de la Guardia Civil.

La reacción de ETA, secuestrando al desconocido concejal, emplazando con mínimo margen al Gobierno, recordó a los mayores situaciones pretéritas como los fusilamientos de Txiki y Otaegi, y a los jóvenes los colocó frente a una organización que había traspasado la barrera del horror en la persona de uno como cualquiera de ellos mismos. Las movilizaciones previas al asesinato fueron las de «todo un pueblo» y las posteriores las de quienes dentro de ese pueblo manifestaban rechazo, ira o deseo de venganza.

### *El no cambio de la sociedad vasca*

Pero hubo algo más, hubo quienes en esta contestación creyeron ver que la piel de la nación, cual vieja lagartija, mudaba de nacionalista a españolista. Teóricos diversos se aplicaron en el asunto con melancólica insistencia y concluyeron que aquellas manifestaciones no eran otra cosa que la demostración *in itinere* de que el tiempo histórico del nacionalismo ungido a la derrota del terrorismo había pasado, abriéndose así una nueva era: la del patriotismo constitucional español.

La peor función de una metáfora es el deseo de convertirla en literal y un nuevo no suceso se vino a añadir a los anteriores, el del cambio en el sentimiento político de los vascos. Vistos los resultados electorales posteriores a mayo de 2001 que nada ha cambiado sustancialmente en éste; que Ermua supuso un aldabonazo en nuestras conciencias distribuido a prorrata entre los partidos políticos y que el abuso del denominado efecto Ermua ha terminado por debilitar lo que debería seguir teniendo de lección moral colectiva.

### *El ejemplo de Ben-Gurion*

Además, Ermua produjo en una comunidad nacionalista con crecientes sentimientos de hostigamiento y criminalización, lo que he venido llamando el ejemplo Ben-Gurión. Corría el año 1937 y el Reino Unido aliado de los judíos desde la Declaración Balfour que auspiciaba la creación de un Hogar Nacional en Palestina para los hebreos, trastoca su política publicando el Libro Blanco dirigido hacia la búsqueda de un acuerdo con los árabes, habida cuenta de la necesidad del petróleo de éstos ante la inminencia de la Segunda Guerra Mundial. Al tiempo comenzaban a llegar desde Alemania las primeras noticias de la Shoah, el Holocausto. ¿Qué hacer? Le preguntan a un David Ben-Gurión atrapado entre la jamba del nazismo y el dintel del pro-arabismo de sus anteriores protectores ingleses. De manera un tanto talmúdica, el líder sionista respondió: actuar frente a Hitler como si el Libro Blanco no existiera, actuar frente al Libro Blanco como si Hitler no existiera.

Ignoro si los líderes nacionalistas vascos eran conocedores de este suceso pero sostengo que no es otra la política que han seguido desde Ermua hasta el presente. Actuar frente a ETA como si el Gobierno de Madrid no existiera ha supuesto una política de acercamiento y debate con la organización armada, buscando el convencimiento por parte de ésta de que era posible la lucha estrictamente política para el logro de sus reivindicaciones, mediante la consecución de una mayoría social posibilitada por la unidad de acción nacionalista y esto independientemente de la presión que el Gobierno español pudiese ejercer a través de sus instrumentos políticos o de sus aliados mediáticos. Blindar el proceso fue la expresión utilizada a este efecto.

Actuar frente al Gobierno de Madrid como si ETA no existiera suponía reconocer y asumir la compatibilidad de la vía negociadora con la policial y judicial pasando por las detenciones de militantes de ETA y de su entorno, incluidos los muertos que se pudieran producir durante este proceso.

### *Acuerdo entre PNV y ETA*

Mientras tanto los acontecimientos se suceden con celeridad pasmosa hasta la declaración de Lizarra y la tregua de ETA. Queda para el estudio de los historiadores si fue primero la gallina del acuerdo entre ETA y el nacionalismo moderado o el huevo de la aceptación previa por parte de la organización armada de declarar una tregua unilateral e indefinida. Quienes participaron en persona sospecho que no aclararán tal asunto durante algún tiempo y cuando lo hagan su versión será tamizada por la impresión general de constituir un relato en beneficio propio.

Así pues, y a beneficio de inventario, me atrevo a afirmar que tal acuerdo fue para las partes intervinientes fruto de la evidencia de que un tiempo determinado, el de la violencia, era ya el pasado y que el futuro, aunque incierto, se anticipa en el presente mediante la constitución de una nueva mayoría resolutoria.

El gran suceso, pues, a mi juicio, no es otro que el del acuerdo inédito, histórico, entre ETA y el PNV. En este sentido cabe insistir en lo antedicho acerca de que el nacimiento de ETA no supuso una escisión más en el seno del nacionalismo, sino la constitución de una comunidad nacionalista de nueva planta bajo las señas identitarias de la asunción de la violencia política como método, la afirmación del sujeto revolucionario en la clase obrera y el maximalismo programático.

Evidentemente, no pretendo minusvalorar la intervención de los grupos pacifistas que generaron el humus social necesario para la concordia, ni la unidad de acción entre ELA y LAB que mostró la plausibilidad del proceso, ni la posición de EA, quizás la más coherentemente política en todas las situaciones que se han ido desarrollando, ni la honradez de una IU tratando de compatibilizar su programa de izquierda democrática con la asunción de una idea diferente de España.

Pero insisto, la tradicional desconfianza entre el gradualismo que ha personificado el PNV y el maximalismo de ETA, el rechazo de la violencia por los *Jelkides* y el repudio al pactismo españolizante por los radicales, comenzó a ser superado en ese puerto de arribada que resultó ser Lizarra y que sin el concurso de ETA y el PNV no hubiese sido posible. Así pues, mientras ese acuerdo se mantuvo, el proceso de paz también, y cuando craqueló el proceso igualmente descalabró.

Mas otra pregunta irrumpe de nuevo. ¿Cómo fue posible este valor entendido entre quienes han transitado tan diferentes ideologías, biografías, ciencias y experiencias? Para contestar me acojo de nuevo a una serie de «no sucesos» que percibo como determinantes.

*La no-revolución, otro no-suceso.* Quienes, como ETA, irrumpieron en la vida pública reivindicando el cambio social y político mediante un proceso revolucionario asistieron (asistimos) al fin del mito y, sobre todo, a la desaparición del sujeto: ni la clase obrera, ni la juventud rebelde, ni los marginales desheredados podían derribar al sistema, ni parecían quererlo. El ocaso de los sucesivos modelos de liberación nacional y social (Argelia, Bloque Socialista, Nicaragua...) y la agonía de los aún existentes (Cuba, Chiapas...) conducían ineludiblemente a la conclusión democrática: el cambio sólo es posible si una mayoría cualificada lo desea y lo alcanza sin someter a coacción al resto.

Otro «no suceso» fue «el no avance en el proceso de construcción nacional», veinte años de proceso institucionalizador no han supuesto un crecimiento apreciable de aquélla. Así resulta, las encuestas sociológicas lo vienen indicando, que hoy día los vascos somos en número un poco menos independentistas que al principio de la transición democrática aunque hay muchísimos vascos más favorables al autogobierno que entonces.

Las instituciones creadas e impulsadas por el nacionalismo moderado han resultado ser funcionales y capaces de resolver con eficacia la gestión y administración de los intereses más inmediatos de los ciudadanos; así el balance sobre el propio Gobierno Vasco, la actuación de las Diputaciones y Haciendas Forales, Ertzaintza, EITB, Osakidetza, son generalmente bien aceptados por los ciudadanos. Mas si el proyecto nacionalista es, ante todo, una propuesta de creación comunitaria, de cohesión social

basada en nuevas señas identitarias producto de una combinación entre tradición y modernidad, la experiencia autonomista concluye que «siendo las instituciones básicas suficientes para asentar los logros son, sin embargo, insuficientes para promover los cambios». Así, entre los nacionalistas emergió la necesidad de desarrollar una nueva forma de acción política que sobrepasara lo institucional. Por si fuera poco, los sucesivos gobiernos españoles nunca han entendido el estatuto como un contrato sino como una especie de condicionado flotante susceptible de interpretación y cumplimiento de acuerdo con las variables circunstancias políticas, lo que en la práctica ha llevado a su inacabado desarrollo. Dos décadas después, el juego parece agotado y comienza a percibirse en los nacionalistas hasta ahora estatutarios, la perentoriedad de un nuevo modelo de relación con el Estado.

Estos dos «no sucesos» combinados facilitaron el inicio del proceso de paz produciendo una inversión en los términos en que éste se había pretendido en el pasado; me refiero a la negociación directa entre ETA y el Estado la cual se invierte, como guante que se pone del revés, fundamentada a partir de ahora en el acuerdo previo entre los nacionalistas vascos. De este modo ETA, en su comunicado de tregua, se dirigía a esa nueva mayoría haciendo referencia mínima y tangencial del propio gobierno del Estado.

Ahora bien, una paz, para ser duradera, tiene que ser participada, se debe conseguir lo que Kant denominaba «entusiasmo» que no es otra cosa que el compromiso moral de los ciudadanos con las propuestas de sus líderes. Esto, a mi juicio, distó mucho de haberse logrado con el acuerdo de Lizarra, fundamentalmente porque los ciudadanos desconocían –por no haber sido objeto de debate público contrastado– los auténticos contornos políticos que subyacían a la declaración soberanista.

El déficit informativo no sólo es asunto de deber cívico, resulta un hecho ya contrastado que las sociedades democráticas son refractarias a procesos políticos indefinidamente abiertos, así pues, la concreción de un modelo de cierre de nuestras relaciones con los Estados español y francés y la Unión Europea constituye un necesario hito porque, en definitiva, todo el proceso de paz resulta indefectiblemente unido a las propuestas políticas para su resolución.

## A VUELTAS CON EL PROCESO DE PAZ

El proceso de paz nacía así en envoltorio político. De esta manera concebida, la paz perdía el carácter de valor en sí misma y se la dotaba de un contenido –objetivo político– en el cual la tregua era el combustible para conseguir los objetivos (soberanía, territorialidad), inevitablemente, produciría la paz.

La mayoría de la sociedad vasca no percibió las cosas de esta manera. Para la gente, la tregua, por ausencia de violencia, era paz en sí misma y los contenidos políticos eran asunto a resolver por la representación política genuina (e indiscutida en

Euskadi) que son los partidos políticos. Faltó pues entusiasmo, esto es, adhesión moral constantemente manifestada hacia la fórmula «paz con contenido político».

Declarada la tregua se inició una polarización sin precedentes entre los partidos políticos. Se pudo comprobar que la fórmula: «sin violencia política todo es discutible y alcanzable», era sencillamente una quimera. A la ausencia de lucha armada siguió una confrontación política e ideológica sin límites de estilo ni de forma y un establecimiento de dos campos antagónicos que ya se habían percibido, aunque con menos nitidez, después del asesinato de Miguel Ángel Blanco.

Pero la ausencia de violencia no fue total ni absoluta. La *Kale-borroka* se agudizó y comenzó a percibirse por un sector de la población, el afín a las posiciones que ya empezaban a llamarse constitucionalistas, una sensación de desamparo y de hostigamiento que se ha ido decantando con la conformación de una comunidad ideológica (la constitucional-española) políticamente diferenciada.

El Gobierno promovía el mantenimiento de la polarización y más aún, la instigaba. La vieja idea de las dos comunidades enfrentadas por motivos esencialistas, ser vasco o español, adopta en la actualidad, bajo un criterio aparentemente racionalista, la fórmula constitucionalista/soberanista. Negándose el Gobierno a cualquier acto de tensión, como el acercamiento de los presos o la contención retórica, ya desde el inicio del proceso mostró su determinación de cálculo deliberado en aras a mantener esta tensión. Las detenciones de miembros de ETA, participantes activos en la negociación, o la de sus emisarios, o el desvelamiento de intermediarios como Monseñor Uriarte, pretendían y consiguieron agudizar las contradicciones.

ETA no tuvo paciencia democrática para soportar esa tensión; no tuvo confianza política en Euskal Herritarrok para que en su nombre gestionase un proceso exclusivamente político; no tuvo mecanismos de debate interno para resolver el conflicto que se le generaba, ante el estancamiento del proceso y la presión de los colectivos afines a los presos, por lo que resolvió suspender la tregua por tramos:

1º Impulsó la constitución del Grupo Ekin (sustitutivo de Kas en función de comisariado político).

2º Instó de EH su no presentación a las elecciones generales.

3º Auspició la movilización de los presos para generar una ola de sentimentalismo que hiciese comprensible, sino intelectiva al menos emotivamente, la suspensión de la tregua y la vuelta a la lucha armada.

La publicación de las actas de las reuniones mantenidas con el PNV y EA obedeció a la necesidad de ETA de hacerse comprender entre sus propias bases y, particularmente, los sectores más reformistas del MLNV, que no entendieron la vuelta al asesinato político –el atentado de Buesa–, ni la abstención electoral. La publicación de estos documentos ha generado en el nacionalismo democrático un estado de opinión, de desconfianza, casi insuperable en relación con posibles futuras conversaciones con tal infidente interlocutor.

El futuro inmediato es de confrontación violenta entre ETA y el Estado y sus representaciones políticas en Euskadi, PSOE y PP hasta (en el objetivo de ETA) lograr que revisen su posición.

Aunque en sus últimas reivindicaciones de atentados en los diarios Egunkaria y Gara, ETA ha manifestado que el PNV y EA no son sus objetivos y sólo lo son sus enemigos de Francia y España, esto no supone óbice para que, en el momento en que por no acceder a su estrategia, PNV y EA recompongan anteriores alianzas o formalicen nuevas para garantizar la estabilidad institucional y social, pasen a ser declarados enemigos y, en consecuencia, objetivos de su acción.

Vistas así las cosas, la derrota de ETA aparece como una prioridad política.

## LA NECESARIA DERROTA DE ETA

Afirmo la necesidad histórica de la derrota de ETA. Sin ella, el militarismo arrasará a las personas de talento que hoy por hoy siguen simpatizando con ETA pero sobre todo llevará consigo todas las propuestas políticas que se precisan desarrollar en pos de la construcción nacional vasca. La regeneración del proyecto nacionalista requiere la politización del mismo: político por ser propuesto desde y para la sociedad civil, político por exclusión de la violencia y el militarismo.

Reconozco que la derrota de ETA supondrá para algunos la amargura ante la ilusión desgarrada, particularmente para aquellos que en ETA han visto un líder de la buena causa y que se resisten a concluir que todo fue vano y sin sentido. Mas el momento que vivimos puede resultar adecuado para profundizar en el análisis de las causas que llevaron al extravío. Del porqué la violencia de resistencia antifranquista se transformó en enfrentamiento abierto contra la reforma democrática, el Estatuto, y finalmente contra el sistema político en su conjunto. Del porqué invocando constante y crecientemente a la mayoría social de nuestro pueblo ésta progresivamente disminuía y se hacía esquiva a los planteamientos de paz por soberanismo; del porqué, en suma, veinte años después la hegemonía nacionalista es cuestionada.

La polarización social, el fantasma de las dos comunidades, toma cuerpo en dos visiones del sentimiento vasco contrapuestas, casi inmiscibles. Nadie se niega a sí mismo la condición de vasco, pero la visión del otro ha pasado desde la fría indiferencia a la disimulada intolerancia y se aproxima al odio abierto. No creo que las semillas del enfrentamiento estuviesen desde siempre en nuestro arcano histórico. Lo vasco ha sido enfrentamiento y concordia, flujos y reflujos históricos a veces reivindicativos, otras acomodaticios, las más condescendientes entre lo español y lo vasco, entre lo vasco y lo francés. Vascos culturalmente españolistas o afrancesados son una constante histórica, resultado del innegable hecho de que treinta y dos generaciones de vascongados lo han sido bajo la corona española, y veinte de navarros de igual manera. Que vascos de hoy

en día hayan emigrado de su españolismo cultural al político o al militar, defendiéndose de quien les hostiga es la consecuencia de la persistente acción criminal de ETA que se vive por los agredidos como acoso permanente e indefenso ante la pusilanimidad de las instituciones vascas. Digámoslo claro: ¡ETA genera españolismo a espaldas!

La derrota de ETA, es precisa para el desarrollo de la idea nacionalista. Si tal derrota lo es por la propia convicción de ETA, por su autodisolución, el tránsito a lo político será menos traumático. Ya no espero la autodisolución de ETA, tiempos mejores han tenido para ello y no han sido capaces de llevarla a cabo. La práctica de la puja por elección lo impidió; nunca era el momento. Si se encontraba débil, permanecía a la espera de la recuperación; si fuerte, a la búsqueda de mayor ventaja. Lógica militarista resultado de una violencia que se autonomiza de quienes la practican.

Deberá pues ser el concurso de la sociedad vasca, a través de sus partidos e instituciones, quienes derroten a ETA sabiendo que el momento histórico prioriza el imperativo de la comprensión para con las víctimas por encima de recalcitrantes reivindicaciones de derechos.

Recordemos al cardenal alemán Meissner, quien al analizar las consecuencias de la inacción de la mayoría del pueblo ante el nazismo sentenció: «el desconsolador resultado de la culpa es siempre la separación».

## LA VICTORIA DE TODOS

*He aquí la gran paradoja, se mata... para dialogar.*

Se admite, con todas las reservas mentales que se quiera, que la muerte es consustancial, previa condición, para que el diálogo tenga lugar, porque si no hubiese «expresión armada del conflicto», ¿a qué quedaría reducido el conflicto? Y ¿para qué, entonces, diálogo?

Nadie recibe un método de resolución donde no se manifiesta el problema. ETA no es la «expresión del conflicto», ETA es un conflicto en sí misma. Mientras persistamos en unir la reclamación de mayor poder político para los vascos con su representación total o parcial en ETA militarizamos el conflicto, lo alejamos de soluciones democráticas, unimos nuestra suerte a la de la propia ETA y nos apartamos de quienes sufren a consecuencia de su acción criminal.

Tiempo atrás proponía que ETA se desmilitarice, esto es, que dejara de matar y coaccionar, que se reconviertiera en formación política o delegara en HB. Como ha demostrado ser incapaz de tal cosa, sostengo que el tratamiento frente a ETA deberá ser preventivo social a través de la concienciación ciudadana; asegurativo policial para proteger a los ciudadanos frente a su acción criminal, retributivo judicial para que las víctimas obtengan amparo y resocializador penitenciario para que aquellos militantes que hayan reflexionado sobre la enormidad de sus actos se incorporen a la construcción

nacional. Si finalmente ETA abandonara la lucha armada, la integración de todos sus miembros en la sociedad civil, «paz por presos», constituiría el colofón del actual drama.

La derrota de ETA es, pues, condición necesaria para la «victoria de todos». De los propios militantes de ETA y del MLNV, enfeudados en el militarismo. Del nacionalismo, que no podrá desarrollar todo su potencial político mientras exista ETA, elemento invariante que influye en todos los demás y no es susceptible de ser influido por nadie, incluidos los más próximos, tal y como ha quedado demostrado en el proceso de tregua y su ruptura. De la democracia que se gangrena, con la tortura, las peticiones de cadena perpetua o pena de muerte, ante las dificultades de afrontar el combate antiterrorista con un instrumental legislativo autolimitado por propia razón de ser y frente a un enemigo que sin embargo hace uso de todos los resquicios legales.

La solución política duradera es clara: frente a ETA, más democracia, y ello pasa indefectiblemente por el cumplimiento de la Ley en la protección de las vidas y bienes de las personas y su reforma en el reconocimiento de los derechos que siendo invocados por la mayoría de la sociedad no se encuentran legalmente desarrollados. Mientras tanto, nos queda mucho por hacer, y lo más inmediato: comunicar a ETA un mensaje unitario e inequívoco: «no tenéis ninguna posibilidad de conseguir cambios políticos mientras persistáis en el uso de la fuerza». No me considero un intelectual, tan siquiera un creador de opinión, por ello y porque creo que el objeto de nuestra conferencia de hoy es recurrente y ya visto, y hubo quien, mejor equipado que yo, polemizó sobre el nacionalismo militarista bastante tiempo hace ya; hago más pues las palabras de Albert Camus en su «Carta a un amigo alemán»:

—Me decía usted: la grandeza de mi país no tiene precio. Cuanto contribuya a llevarla a cabo es bueno. Y en un mundo en el que ya nada tiene sentido, quienes como nosotros, los jóvenes alemanes, tienen la fortuna de encontrarle uno al destino de su nación, deben sacrificárselo todo.

—No —le decía yo—, no puedo creer que haya de supeditarlo todo a la meta perseguida. Hay medios que no se justifican. Y me gustaría poder amar a mi país sin dejar de amar a la justicia. No deseo para él cualquier tipo de grandeza y menos todavía la de la sangre y la mentira. Quiero que la justicia viva con él y le dé vida.

—Pues no ama usted a su país —me contestó usted.

Después de esto, Alemania tuvo que perder una guerra para poder ganar la paz. La recuperación fue tanto más difícil cuanto los propios alemanes, inmersos en el nacionalismo militarista, hicieron oídos sordos a aquellos compatriotas resistentes que clamaban contra la corriente que preconizaba la construcción de la nación «por todos los medios de lucha». Tuvo que ser la intervención extranjera quien liberó a los alemanes de la fatal atracción de la sangre y la ira y los devolviese a la libertad. Porque yo amo a mi

país no quiero que tal cosa ocurra. Por eso es prioritaria la derrota del militarismo, a ser posible desde la convicción y acción nacionalista. Desde todas las convicciones democráticas en cualquier caso.

Dice un proverbio gascón: «Soplar no es tocar la flauta, tenéis que mover los dedos», me aplico en el contenido del saber popular y termino con las siguientes conclusiones operativas que, siempre a mi entender, pueden sentar las bases para un auténtico proceso de paz.

- i. Distinción analítica y de tratamiento entre conflicto y las expresiones violentas del mismo.
- ii. Desarrollar una política de apoyo a todas las instituciones y fundamentalmente de colaboración con la Ertzaintza en la persecución de los delitos que so capa del conflicto político existente están siendo perpetrados por el movimiento de liberación nacional vasco.
- iii. Resolver de forma inmediata las transferencias de las competencias estatutarias pendientes.
- iv. Exigir el cumplimiento de los acuerdos en sede parlamentaria adoptados, y muy principalmente el acercamiento de los presos.
- v. Convenir entre las fuerzas nacionalistas un programa de mínimos de exigencia por el Estado, del reconocimiento del ámbito vasco de decisión, que tome forma de Ley vasca de referéndum para asuntos propios.
- vi. Residenciar y centralizar el debate político en el Parlamento Vasco, situando otro tipo de iniciativas sociales como secundarias y accesorias respecto de aquél.
- vii. Puesto que la integración plena en la Unión Europea es indiscutida entre los vascos como último destino político, se trataría de establecer los mecanismos de participación de las instituciones vascas en el proceso de construcción europea.

# CIUTADANIA I MODELS POLICIALS. QUINA POLICIA PER A CATALUNYA?

*Amadeu Recasens*



# PRESENTACIÓ

*Pompeu Casanovas*

Universitat Autonòma de Barcelona

Començaré amb la següent reflexió:

La complexitat del món en el qual vivim fa que les institucions hagin de funcionar com uns sistemes capaços de traduir la dinàmica de l'entorn social en unes línies concretes d'actuació organitzativa. Ara bé, la velocitat i la diversitat dels fenòmens socials, així com les innovacions científiques i tecnològiques fan que tant la realitat que ens envolta com els instruments dels quals disposem per analitzar-la canviïn constantment, i també que els nostres paràmetres interpretatius tinguin, en conseqüència, un període de caducitat cada vegada més curt. L'àmbit de la seguretat no constitueix cap excepció a aquesta regla general. Fins i tot el propi concepte de seguretat està evolucionant i cada vegada és més difícil definir els seus límits de forma consensuada. Efectivament, alguns autors consideren que les característiques de les nostres societats responen més al concepte de risc que no pas al de seguretat [...].

Des del punt de vista criminològic, les societats de la complexitat i del risc –que segurament expressen una reorientació general dels valors dominants– han comportat, entre d'altres coses, l'aparició de comportaments delictius que se serveixen de les noves tecnologies o que treuen profit dels fenòmens derivats dels grans canvis socials que presenciem.

Extrec aquesta citació de la presentació del volum núm. 3 de la *Revista Catalana de Seguretat Pública* (1998), que dirigeix el nostre convidat d'avui, Amadeu Recasens.

En efecte, estem en una societat, tal i com hem vist al llarg d'aquests cursos, que canvia les formes de les regulacions i dels conflictes de manera extremadament accelerada. I, tanmateix, sembla que els problemes plantejats pels iusnaturalistes dels segles XVI i XVII, que constitueixen la base de la fonamentació de l'Estat i de la societat política, siguin encara els mateixos: la defensa de la vida, la defensa de la propietat, la possibilitat de «desenvolupar una vida humana i de ser feliç», com deia el vell Christian Thomasius a principis del segle XVIII.

Els problemes romanen, però les formes, els llenguatges, les tècniques i l'organització es transformen d'una manera inexistent abans del desenvolupament de l'economia de la informació. Una manera que coordina les diferents dimensions i nivells del local i del global.

El que vinc a afirmar amb això és que l'espectacle del nou terrorisme que es transmet ja no a milions de persones, sinó a mils de milions, en directe, i els problemes produïts de forma concreta en cada comunitat humana que rep el missatge –que veu com cauen les Torres Bessones– estan, d'alguna manera, relacionats. ¿Hi ha algun lligam entre el terrorisme cec, la criminalitat organitzada empresarialment com una multinacional més, els moviments ràpids de grans masses de població a través d'Europa, el canvi d'estructura de les zones metropolitanes, la distribució del cablejat òptic i el desplegament dels Mossos d'Esquadra?

Bé. Sé que aquesta és una pregunta excessiva i, així plantejada, no pot rebre cap resposta. Però per reflexionar sobre tot això, i per explicar-nos els nous models policials europeus i, més concretament, al nostre país, l'ensamblatge i engalzament de les organitzacions policials, tenim la sort de comptar avui entre nosaltres amb el Dr. Amadeu Recasens, a qui és un plaer personal de presentar.

El Dr. Recasens és advocat, criminòleg i expert europeu en temes policials. Ha estat membre destacat del Ministeri de l'Interior, on va tenir diversos càrrecs de responsabilitat, abans de ser nomenat director de l'Escola de Policia de Catalunya, on em consta que ha aportat un aire renovador i reflexiu en els programes de formació. És també professor associat del Departament de Dret Penal i Ciències Penals de la Universitat de Barcelona, on coordina el curs d'extensió universitària «Policia i sistema penal». Dirigeix, a més, la xarxa temàtica de recerca del DURSI –«Xarxa temàtica sobre seguretat i societat del risc»– i la *Revista Catalana de Seguretat Pública*, ja esmentada.

El Dr. Recasens és autor de força publicacions nacionals i internacionals. Esmentaré només el llibre *El espacio policial europeo* (1995).

Dr. Recasens, teniu la paraula.

# Ciutadania i models policials. Quina policia per a Catalunya?

*Amadeu Recasens*

Director de l'Escola de Policia de Catalunya

## TRES ADVERTIMENTS SOBRE EL MODEL POLICIAL

Modelitzar no és altra cosa que simplificar una realitat complexa, a fi de poder entendre-la millor. Per això, a l'hora d'establir models cal tenir ben present que aquests són imperfectes, no tradueixen fidelment la realitat i són un simple artifici per a la comprensió, que exigeix una restauració posterior de la complexitat del context (Morin 1994). En altres paraules, les analisis de models ajuden a entendre els problemes, però no els resolen. Per poder-los resoldre cal retornar a allò que hem simplificat a la seva veritable dimensió, és a dir, a la realitat complexa i mirar d'aplicar/adaptar les solucions que hàgim dissenyat.

En segon lloc, cal definir de què parlem quan parlem de policia. L'experiència, el sentit comú, la dada quotidiana, no ens serveixen a l'hora de fer una aproximació precisa del fenomen «policia». Tots pensem que ens entenem –i a nivell col·loquial això és parcialment cert– quan parlem de policia. Però en canvi, si demanéssim a diferents persones d'explicar-nos el terme «policia», apareixerien probablement definicions diferents, veuriem que entenem coses diferents sota el mateix terme, en funció de l'experiència que s'hagi tingut amb la policia, en funció de l'edat, del lloc on es visqui, de si en les seves vides han hagut de viure un conflicte, han patit un delicte, si han estat delinqüents, ni que sigui una vegada. En tot cas, aquesta relació amb la policia modificaria profundament la seva percepció o visió.

Per tant, des del punt de vista teòric, caldria fer una ruptura epistemològica amb el concepte quotidià de policia. És a dir, si volem treballar entorn del concepte de policia no ens val la definició comú de policia. Aquesta paradoxa que porta a la necessitat de una ruptura epistemològica és una situació clàssica –quasi bé elemental– en sociologia (Bourdieu, 2000), però que malauradament és poc tinguda en compte per molts dels estudiosos que pretenen fer una aproximació a la policia i a la seva evolució.

Si arribem a la conclusió que no podem fer servir el concepte casolà, de carrer, de policia, això voldrà dir que hem de fer un treball teòric previ d'anàlisi sobre el que entenem per policia.

En tercer lloc, el concepte de policia, contextualitzat en la seva complexitat, és quelcom dinàmic, varia en el temps i l'espai, i per tant no podem emprar-lo de manera indiscriminada per aplicar-lo a qualsevol indret de món, ni a qualsevol moment de la història.

## DE QUINA POLICIA PARLEM?

No és, per tant, legítim dir que la policia que nosaltres coneixem és universal i eterna. El que nosaltres identifiquem com a policia depèn d'un seguit de factors que es presenten bàsicament lligats a la història, l'economia, la societat en què ens movem, etc. El que coneixem avui com a policia no ha estat sempre així. En altres models socials i en altres moments de la història han existit o existeixen altres formes. Segur que en tot model social sempre hi ha algú que vigila els altres o algú està al servei d'un altre per reprimir, però d'això no en podem dir policia, llevat que fem una trampa històrica.

La policia de què estem parlant solament es pot circumscriure a un moment històric i un àmbit territorial concret i determinat. L'àmbit territorial és el que coneixem per països occidentals, i aquest servei públic pagat pels contribuents i, en teoria, al servei dels ciutadans troba el seu origen a la Revolució Francesa, i en la declaració dels drets de l'home i del ciutadà d'aquell moment històric. Aquesta declaració, a l'article 12, diu «la garantia dels drets de l'home i del ciutadà fa necessària una força pública que s'institueix, doncs, en benefici de tots i no per a la utilitat particular d'aquells a qui els és confiada»; i a l'article següent diu que «per al manteniment de la força pública per part de l'Administració és indispensable una contribució comuna». És a dir, que aquest concepte de força pública, en benefici de tots i pagada per la hisenda pública, és allò que avui dia coneixem com a funcionaris de policia i que existeix, justament, des d'aquest moment.

Seguint aquest plantejament, comprovem que l'article 104 de la Constitució espanyola diu el següent: «Les forces de seguretat sota dependència del Govern tenen com a missió protegir el lliure exercici dels drets i llibertats i la garantia de la seguretat ciutadana». Per tant, el fonament del model no ha canviat gaire des de la Revolució Francesa. Què hi havia abans? Per respondre aquesta pregunta em remeto a un llibre excel·lent: *Els tres mosqueters* d'Alexandre Dumas, que reflecteix la figura d'uns professionals que depenien d'aquell que els manava, els pagava i al servei del qual es trobaven per procurar-li protecció. No constituïen per tant una força pública, no tenien com a objectiu el benefici de tots els ciutadans i no els pagava l'erari públic.

La policia que coneixem avui, la que identifiquem com a tal, és doncs relativament recent. Apareix històricament lligada al desenvolupament d'una forma d'Estat que associem amb el concepte d'Estat modern. Podem dir, a grans trets, que la policia, actual, als estats anomenats genèricament «occidentals» és un producte polític, cultural, social del seu temps, i que només és vàlid en aquest entorn. De fet, la prova n'és que allà on es va «exportar» sense que es donessin la resta de condicions (situacions colonials) aquest estil de policia va fracassar o bé va derivar ben aviat cap a formes totalitàries o autoritàries en consonància amb la pròpia trajectòria dels territoris colonials o dels Estats producte de la descolonització.

## ALGUNES HIPÒTESIS

Per desenvolupar un concepte i un model de policia lligats a la nostra realitat, partint de l'elaboració d'un parell d'hipòtesis que he desenvolupat en altres treballs (Recasens A. 2002) i que pretenen entendre la complexitat de «la policia» com a part de les nostres societats modernes.

La primera hipòtesi és que la policia, o millor dit, l'objecte-policia desenvolupa una funció simbòlica que es visualitza com a lluita contra el crim, i alhora una funció real que consisteix en actuar com a mecanisme de control i de regulació social, en el marc i sota la dependència teòrica de l'Estat, mitjançant una preeminència sustentada en un mandat que permet l'ús i l'aplicació de la força-violència com a coacció directa i legítima. En altres paraules, la policia seria un aparell d'Estat, a les ordres d'aquest, com a instrument de dominació i de control. El problema d'aquest enfocament massa mecanicista i simplista és que no explica, per exemple, casos com el del Sr. Roldán o casos de corrupció o de tortures etc., car suposaria, per seguir l'exemple, que l'Estat volia (i caldria encara veure com es forma aquesta voluntat), des del començament i de manera conscient, que el Sr. Roldán fes el que va fer, cosa difícilment creïble.

La segona hipòtesi és que la policia no és tant un «objecte» inert, com un «complex» que funciona alhora com a aparell d'Estat (funció visible) i com a sistema polivalent (funció oculta) i que per tant té un doble registre de lectura: com a instrument del poder i com a ens-poder en si mateix. Aquestes funcions visibles i ocultes estan en equilibri, de manera que es poden generar sinergies o desavinences entre la policia instrument del poder i la policia com a ens amb interessos propis. Per posar un exemple, en períodes de canvi o de debilitat estatal, el sistema policial, si ha trobat beneficis –de poder, avantatges professionals o altres– en el model d'estat precedent, reacciona adoptant formes d'autoprotecció o «blindatge». Si és al contrari, reacciona accelerant la decadència o el canvi del vell model. Un altre exemple, si una part de la policia és corrupta i aquesta part té interessos propis, paral·lels o fins i tot contraris als de l'Estat i/o dels ciutadans, intentarà utilitzar el sistema policial en benefici propi. Això explicaria, seguint sempre amb el mateix exemple, casos com els del Sr. Roldán i els seus còmplices.

Aquest enfocament ens ha de posar en guàrdia respecte de simplificacions tant del model policial com del model de seguretat en el qual s'insereix i del qual n'és un actor.

## SEMPRE HI HA UN MODEL DE POLICIA

Establerts aquests paràmetres passem a analitzar un altre problema comú. Es parla sovint, tant en articles com en declaracions en mitjans de comunicació i publicacions teòriques, de l'existència i/o de la no existència de model policial per a Catalunya

o per a Espanya. Aquest debat és fals i només pot obeir a dues causes: o bé la voluntat de simplificació per fer més entenedor el fenomen del model policial –cas en el qual cal explicar molt bé de què es parla–, o bé, el que és pitjor, la presumptuosa vanitat de pensar que si no es tracta del model que hom ha proposat, no n'hi ha cap, ja que és impossible que n'hi hagi un si no és el propi.

De fet, sempre hi ha un model de policia. Que no s'hagi sabut fer des de les instàncies estatals i/o a partir de la voluntat i de les necessitats socials no vol dir que no existeixi. Vol dir que s'ha fet de manera asilvestrada, incontrolada, tot sol, ja sigui amb bona fe però amb manca de directrius, ja sigui seguint interessos que no són els comuns, i que poden tenir a veure amb interessos polítics sectorials, o del sistema policial, o d'instàncies econòmiques buscant beneficis propis etc. Aquests models plantegen seriosos problemes de coherència, de dèficit democràtic i d'altres, però existeixen, en alguns casos «de iure» o bé senzillament «de facto». Un model democràtic de policia és aquell que s'estableix a partir de paràmetres socials i democràtics de dret i supeditat a controls interns i externs que garanteixin la seva adequació a les normes legítimes i als interessos generals.

Tot model policial s'adqua i s'insereix en la realitat a la qual pertany; en aquest sentit, és difícil parlar de model policial sense vincular-lo al marc més ampli del sistema de justícia criminal i en l'encara més vast de la societat en què es desenvolupa. Certament, degut a la funció simbòlica de la policia, es tendeix a sobredimensionar la funció de policia judicial i tot el que té a veure amb la criminalitat, i d'això se'n fan ampli ressò les pel·lícules i les notícies. Un model policial ha d'anar lligat a un model coherent i compatible de justícia i d'execució de les penes. No obstant, aquesta no és la tasca que més hores ocupa una policia. La garantia dels drets i llibertats, l'assegurament de la pacífica convivència i assegurar el respecte de les lleis passen sovint per una tasca de servei ciutadà, de convivialitat o de presència que no tenen relació directa amb la tasca d'investigació criminal o de policia judicial. Això ens porta a recents discussions sobre formes d'exercir aquesta tasca de policia ciutadana, que bàsicament podem resumir en dues; aquella que es coneix com a «tolerància 0» i que proposa la màxima duresa respecte de llocs o barris degradats, i la que s'anomena «policia de proximitat» o «comunitària», que proposa millorar la convivència a partir de la resolució de conflictes i el diàleg. A la gran majoria de països europeus, i també a Catalunya, sembla haver-se optat majoritàriament per aquesta darrera forma.

En resum, de model policial n'hi ha sempre. En un Estat social i democràtic de dret com actualment es defineix l'espagnol, el model de policia ha de ser coherent i compatible amb altres aparells estatals (de manera molt precisa amb el conjunt del sistema de justícia, i en especial amb el sistema de justícia criminal). Ha de ser establert i controlat per les instàncies de l'Estat (que ha de ser ell mateix expressió de la voluntat democràticament expressada dels seus ciutadans). Ha d'inserir-se en la societat de la qual forma part i en la qual desenvolupa les seves prestacions i la seva contribució al funcionament el menys conflictiu possible.

## MODEL POLICIAL DE CATALUNYA

En parlar del model policial de Catalunya s'ha de tenir present tot el que fins ara s'ha assenyalat, i aplicar-ho a la realitat del nostre país. Parlar d'aquest model com una conseqüència de 40 anys de franquisme, i per tant del trànsit d'una dictadura a una democràcia, és només parcialment cert perquè l'experiència que s'està duent a terme en la realitat s'enfronta a dos-cents anys de cultura política i policial espanyola completament contrària. El model de policia franquista no era més que l'exasperació d'un model totalitari que, llevat d'escassíssims períodes democràtics, ha imperat en els darrers dos segles de l'Estat espanyol.

El segle XIX es debat segons alguns autors (López Garrido, 1982) entre dos conceptes d'Estat, un de militaritzat centralista i conservador, i un altre de tipus civil, descentralitzat i liberal. El primer es manté durant gairebé tota la centúria i fins el 1975 mentre que el segon dura molts pocs anys i repartit en curts intervals de temps, i quant ho fa és en condicions molt difícils (per exemple: la Primera i Segona República). Per tant, entre un concepte civil de societat i un de militar, triomfa el militar; entre un concepte militar i un de centralista, triomfa el centralista; i entre el concepte liberal afavoridor de la burgesia i altres classes emergents i un concepte conservador que afavoreix els més poderosos, els terratinents i els sectors més improductius, triomfa aquest darrer. A hores d'ara no és cap secret dir que Espanya no va fer la seva revolució burgesa, llevat dels casos de Catalunya i el País Basc.

Sota el règim del general Franco, aquesta situació va variar ben poc. Continua i s'aprofundeix el model militaritzat, mentre que el model centralista passa de conservador a totalitari. Es tracta, en el fons, de l'exasperació del conservadorisme més retrògrad alineat en els models feixistes de l'època, però continuador del vell model del segle XIX.

Els qui recordin la policia de l'època franquista sabran més o menys identificar un model de policia que caracteritza els estats dictatorials. En aquest model, la policia, quan vol saber alguna cosa dels ciutadans, entra dintre de la ciutadania, recull les informacions o dades que necessita (allò de l'«habil interrogatorio», és a dir, tortura) i torna el material cap a la policia, on l'analitza. El lligam del ciutadà amb la policia es trenca perquè no hi ha confiança recíproca. Aquest és el model de què partíem l'any 1978. Era un model en què la policia estava acostumada a irrompre en la ciutadania, obtenir allò que necessitava, tornar a la comissaria i analitzar el que havia trobat. Normalment, obtenia informacions i ànalisis força errats o distorsionats, perquè tenien informació esbiaixada; la que aconseguien esgarrapar de la superfície d'una societat que els estava tancada, la qual cosa de fet importava ben poc perquè la realitat era reconstruïda en «versió oficial». El model era molt útil, però pel manteniment del propi Estat com a dictadura. Era un model en què no hi havia diàleg entre policia i ciutadans, no hi havia contacte i, per tant, tot era opac: ni el ciutadà coneixia el policia, ni el policia coneixia el ciutadà.

Després de la desaparició del règim franquista, es produeix un intent de renovació institucional derivat de la instauració d'un règim democràtic i d'un Estat que la Constitució del 1978 defineix com a social i democràtic de dret. La conseqüència del retorn a la vella estructura liberal vuitcentista comporta el retorn a la idea d'un model policial civil, descentralitzat i democràtic, que lluita contra el pes de dos-cents anys d'història.

Naturalment, els conceptes de *descentralització*, de *democràcia* i fins i tot de *societat civil* són força diferents però podem considerar a l'actual democràcia constitucional com a hereva més o menys directa d'aquella línia política tantes voltes estroncada.

Un model democràtic com el que ja tenim a Catalunya és radicalment divers del model dictatorial. Funciona de tal manera que el ciutadà ha après a tenir confiança en el/la policia, però a canvi de que el/la policia generi unes garanties, una credibilitat. El ciutadà, a partir d'aquesta constatació, assumeix elements d'autoresponsabilitat en la seva pròpia protecció. És a dir, el treball conjunt, de confiança i credibilitat que es genera en la relació entre la policia i els ciutadans permet un funcionament veritablement democràtic. El gran avantatge és la transparència. Aquest model solament funciona si passa «a través de», si els ciutadans passen a través de la policia i, per tant, coneixen i saben (perquè hi ha transparència) i si la policia passa a través dels ciutadans. Aquest no solament és un model democràticament millor que l'altre, que no és gens democràtic, sinó que és molt més funcional i pràctic, perquè en aquest cas la policia té molta més informació dels ciutadans, el que passa és que als ciutadans no els fa nosa que la tingui perquè ell mateix l'ha donada, perquè sap que en farà un bon ús, li fa confiança. Aquest mecanisme ha d'anar acompanyat d'estriictes sistemes de control, tant interns com externs, de l'activitat i organització de la policia.

En la transició democràtica podem distingir tres etapes que van configurant un canvi de model polític, un canvi conceptual i d'estructures en el model policial espanyol i català: 1978-1986; 1986-1994; 1994-2000.

1a etapa: 1978-1986. Des de l'aprovació de la Constitució i dels Estatuts d'Autonomia de les comunitats autònombes es configura el que el Tribunal Constitucional anomenarà «bloc de constitucionalitat», que genera una base interpretativa de tota l'estructura jurídica del nou model d'estat democràtic. Des de bon començament, es fa palesa la voluntat de tres comunitat autònombes (Catalunya, País Basc i Navarra) de disposar, de manera efectiva, de policies pròpies.

D'altra banda, els municipis elegits democràticament emprenen un camí de legitimació institucional i d'affirmació de govern local que els porta a desenvolupar i donar contingut a unes policies locals que, si bé existien prèviament, no havien tingut (llevat d'algunes excepcions) ni el reconeixement ni les facultats per exercir com a veritables policies. El «bloc de constitucionalitat», en canvi, establia tres nivells d'administració a l'Estat; l'administració central, les autonòmiques i les locals. Cada una d'elles podia crear, amb certes condicions, policies pròpies, dependent de la seva administració, i sense vincles de dependència orgànica ni funcional de cap de les altres. Així, la Policia

Nacional, el Cuerpo Superior de Policía i la Guardia Civil, depenien del govern central, mentre que l'Ertzaintza Basca, els Mossos d'Esquadra catalans i la Policia Foral navarra depenien dels seus governs autònoms i les policies locals de cada un dels seus ajuntaments. Es genera d'aquesta manera un model policial complex, de tres nivells, la riquesa del qual és evident, però que té una diversitat que obliga a trobar una divisió territorial i funcional adequada i sobretot a crear i desenvolupar uns instruments de coordinació eficaços per tal de poder garantir el seu correcte funcionament i la seva missió primordial, que com diu l'art. 104 de la Constitució és la de protegir el lliure exercici dels drets i de les llibertats i garantir la seguretat ciutadana.

El problema greu que es plantejà fou el de la manca d'una legislació de rang inferior a la Constitució. L'existència d'una llei estatal preconstitucional, la Llei 55/78 de la Policia, promoguda pel ministre Rodolfo Martín Villa, va permetre calmar els ànims dels cossos policials estatals en un moment clau de la transició política, però al preu de no desenvolupar un model policial constitucional, i per tant, de deixar sense regulació temes tan sensibles com les policies autònòmiques i locals, o el sindicalisme policial, per posar alguns exemples.

Aquesta realitat promogué la cerca de models propis als municipis més grans o més sensibilitzats i a les comunitats autònomes amb policia pròpia. Així, models anglosaxons inspiraren diverses policies locals que prengueren com a referent Nova York o bé Chicago o encara certes policies de les illes britàniques. Per la seva part, les autonomies miraren cap a Alemanya i les policies dels seus *Länders* o cap al model policial del Quebec. En canvi, el govern central no semblava disposat a modificar les seves estructures policials per tal d'adaptar-les a la nova realitat emergent. El resultat en fou un model policial alhora esclatat en la seva diversitat i enrocat en les seves estructures i repartiment competencial i territorial.

En un moment en què calia, per sobre de tot, recuperar la credibilitat dels ciutadans en una policia que no veien ni seva ni propera, sinó com un exponent del poder i del règim totalitari precedent, tots aquests recels, ambigüïtats i dubtes no contribuïren a crear el clima necessari d'entesa i confiança. El 1986, el model policial seguia essent una assignatura pendent.

2a etapa: 1986-1994. Aquesta etapa comença marcada per l'aprovació de la Llei orgànica 2/1986 del 13 de març de forces i cossos de seguretat (LOFCS). Aquesta norma estatal pretén establir un model policial adequat al marc constitucional i estatutari, regulant tant aspectes de definició i principis bàsics d'actuació, com divisions de funcions, règims estatutaris o bé òrgans de coordinació.

La LOFCS era una norma necessària. Calia establir de manera clara el model policial espanyol, després de tots aquells anys de manca de coherència. Tenia aspectes interessants i una voluntat «d'endreçar» el model policial (per exemple delimitant funcions entre cossos estatals i refonent la Policia Nacional i el Cuerpo Superior de Policia en un sol Cuerpo Nacional de Policia), però caigué en un seguit de defectes que l'han

envelida prematurament, o que fins i tot han fet que determinats aspectes i preceptes no hagin estat mai aplicats.

En primer lloc, el plantejament centralista de la norma, la filosofia de fons del qual era la de recuperar el màxim de competències i espais per a l'Estat; per exemple afavorint que no es creessin més policies autonòmiques, o limitant el camp d'acció de les policies locals, o bé establint òrgans de coordinació absolutament decantats cap al govern central. En segon lloc, la creació d'òrgans de coordinació no fou a partir d'una fórmula oberta. Es crearen instàncies de coordinació entre Estat i autonomies (el Consejo de Política de Seguridad) que no s'ha reunit mai, degut a la seva composició abusivament favorable al govern central en relació amb les autonomies amb policia pròpia. Entre l'Estat i cada una de les autonomies amb policia pròpia, s'estableix la creació d'una Junta de Seguretat, que ja estava prevista als Estatuts d'Autonomia, l'eficàcia de la qual ha estat desigual en funció de les persones que les integraven i les polítiques de cada moment. Als municipis amb policia local, es pot crear una Junta de Seguretat. Aquest òrgan de coordinació entre totes les policies actuants al territori municipal ha funcionat també de manera molt desigual dependent dels municipis.

En tercer lloc, el paper de les policies autonòmiques i locals queda en un segon pla. La regulació de les policies locals és totalment insuficient, mentre que pel que fa a les autonòmiques, s'estableix un sistema de dues velocitats, acceptant el fet que ja n'hi havia tres, però intentant limitar la creació de noves.

En síntesi, la LOFCS era necessària però es va perdre l'ocasió, per manca de visió i de voluntat de descentralització, de crear un model policial equilibrat i estable (Recasens, A. 1986; Muñagorri, I. 1987). Això ha provocat un desgast de la norma que fa pensar en la necessitat de la seva reforma o fins i tot de la seva total substitució.

La segona gran fita, pel que fa al model policial català, és la voluntat, tant del govern central com de l'autonòmic, d'arribar a acords de delimitació de funcions. Així, el 17 d'octubre de 1994 s'establí un Acord de la Junta de Seguretat de Catalunya pel que es delimitaven les funcions entre les policies estatals (Guardia Civil i Cuerpo Nacional de Policía) i l'autonòmica Mossos d'Esquadra. És un document «federalitzant» en la mesura que utilitza la tècnica de reservar un seguit de funcions a les forces de seguretat estatals i deixar la resta a l'execució per part de la policia autonòmica, que substitueix a l'estatal. L'Acord contempla tres àmbits: la policia de seguretat ciutadana, la policia administrativa i de documentació i la policia judicial i d'investigació criminal.

Aquest plantejament, junt amb la decidida voluntat del govern català (ara sí, després de tants anys) de dur a terme el desplegament dels Mossos d'Esquadra pel territori, fa que es pugui parlar de l'inici real del model policial català a partir del 1994.

3a etapa: 1994-2002. Aquesta etapa es pot considerar iniciada amb els acords de delimitació de funcions i la Llei 10/1994 d'11 de juliol de la policia de la Generalitat-Mossos d'Esquadra, norma que estableix els principis d'actuació, les funcions, organització, estructura i règim estatutari d'aquest cos. Es tracta del moment del desplegament

efectiu de la policia autonòmica, i del desenvolupament real de la idea de «policia de Catalunya» entesa com la suma de les policies locals i de l'autonòmica.

S'altera així la clàssica distribució territorial i funcional i es produeix una divisió entre territori català amb desplegament i territori on encara no s'ha produït aquest fet. En el primer trobem policia autonòmica arreu, i policia local en els municipis que en tinguin, i les forces i cossos de seguretat estatals desenvolupen les funcions establertes en l'acord de Junta de Seguretat de 17 d'octubre del 1994. Al territori de no desplegament, en canvi, trobem les policies locals, les estatals fent tasques encara de policia ordinària i els Mossos d'Esquadra duent a terme la funció de trànsit.

Per tal de coordinar l'actuació de la policia autonòmica i de les locals en zona de desplegament, s'ha optat per signar convenis de cooperació i coordinació en matèria de seguretat pública i policia entre el Departament escaient de la Generalitat i els municipis. Així, podem esmentar, com a primer conveni significatiu (si bé no fou el primer cronològicament) el signat a Girona el 18 de gener del 1997. En aquest conveni s'estableixen els sistemes d'informació, la distribució detallada de les actuacions i operacions a dur a terme per cada cos (especificades amb detall en un document annex) i la forma de tramitar diligències.

## EL FUTUR DEL MODEL POLICIAL

Parlar de models policials en clau de futur és parlar, si més no en el nostre entorn, de construccions lligades al tema de la globalització, entesa com a fenomen que estableix un pont entre allò global transnacional i allò local. En altres paraules, allò que alguns autors anomenen els espais «glocals». Això significa que qualsevol model de policia ha de tenir present que problemes que sorgeixen a nivell «micro» o local, poden tenir, i probablement tindran, repercussions a nivell internacional, i viceversa. Aquest efecte redimensiona el paper dels Estats, les regions (que cal interpretar alhora com a regions nacionals i com a regions europees) i els àmbits locals i municipals.

D'altra banda, el desenvolupament d'un espai de seguretat europeu (Europol, Eurojust) fruit del procés de convergència política a la Unió Europea, està transformant una matèria que es considerava irrenunciabilment estatal en un tema transnacional (immigració, visats, criminalitat organitzada, etc.).

La aprovació, el 19 de setembre del 2001 [Rec(2001)10], per part del Comitè de Ministres del Consell d'Europa, del Codi Europeu d'Ètica de la Policia ha suposat una recuperació de la idea de valors ètics i professionals, no només per als agents de policia, sinó també per a les institucions, ja que conté també normes sobre organització, formació, respecte dels drets, entre d'altres, dirigides a les organitzacions i estructures policials.

Tots aquests elements hauran de ser tinguts en compte en parlar del model policial català, que de cap manera pot quedar al marge d'aquesta evolució.

Pel que fa a l'àmbit estrictament català, i a cavall entre el present i el futur, el Departament d'Interior ha elaborat un esborrany d'Avantprojecte de llei d'ordenació del sistema de seguretat de Catalunya, que si bé no és encara un document acabat, ja que de ben segur serà sotmès a modificacions al llarg de la seva tramitació parlamentària, apunta algunes característiques que es poden assenyalar.

El text estableix un sistema de seguretat pública basat, entre d'altres, en els principis de proximitat, eficàcia, transparència i corresponsabilitat.

En primer lloc, es tracta d'una norma d'àmbit català i, per tant, respon a les necessitats d'un espai micro-securitari, però que no pot ni ha d'oblidar la seva connexió estatal i internacional, especialment l'europea.

El text estableix un sistema general de seguretat pública basat, entre d'altres, en principis de proximitat, eficàcia, transparència i corresponsabilitat. Aquest sistema s'es-structura a partir d'un reconeixement de corresponsabilitat en matèria de seguretat, que estableix, com a autoritats superiors en l'àmbit de les seves respectives competències, al Govern de la Generalitat (amb especial referència al titular del Departament d'Interior) i als alcaldes. Es confirma a més un necessari engranatge de cooperació i de coordinació policial entre la policia autonòmica, les locals i les estatals. Quant a la formació, es potencia l'Escola de Policia de Catalunya i, qüestió molt lloable, s'aposta per l'establiment d'un pensament propi sobre la seguretat a partir de la novetat de l'Institut Català de la Seguretat, peça determinant per poder definir polítiques de seguretat amb criteri i coneixement de causa.

Tot això exigeix, i així ho fa l'Avantprojecte, l'acceptació de la complexitat d'aquest model i el foment de la coordinació entre administracions públiques fonamentada en la lleialtat institucional de tot el sistema de seguretat català. Aquest esforç d'estructuració de la seguretat a Catalunya ve acompanyat d'una decidida voluntat de mantenir informats els ciutadans, com també d'incorporar la seva participació en diversos àmbits del propi sistema.

És evident la necessitat d'una llei sobre la seguretat pública a Catalunya, que posa per fi l'accent sobre les polítiques de seguretat per sobre de les merament policials i permeti alhora concretar un concepte propi de seguretat. Però aquests resultats només es podran assolir si la futura norma aconsegueix, com pretén, trencar compartiments estancs i dissenyar un model compartit de seguretat on les competències estiguin clarament establertes i la cooperació institucional contribueixi a potenciar-les en lloc d'envair-les i solapar-les.

És precís afirmar, un cop més, que la seguretat i les seves polítiques no poden ser desenvolupades des de punts de vista parcials o partidistes, sinó que han de ser el fruit i reflex d'una voluntat col·lectiva, social i política que es tradueixi en una norma àmpliament debatuda, consensuada i acceptada per la més àmplia majoria possible de forces polítiques.

## CONCLUSIONS

Els marcs constitucional i estatutari establerts pel model democràtic d'Estat pel qual es va optar a partir del 1975 ha fet canviar la policia i la visió que d'ella en té la ciutadania. Aquest procés de transició s'ha fet a través de tres etapes: una primera que reflecteix, sobretot, un canvi polític; una segona que suposa un canvi professional i una tercera que significa un canvi tècnic i l'assumpció dels nous valors ètics i deontològics derivats de la nova manera d'entendre la professió i el servei policials.

El model policial és quelcom que ha estat debatut a bastament, però tot sovint sense tenir en compte les premisses bàsiques que permetessin una correcta interpretació, tant professional com tècnica. Això no obstant, es pot considerar que la discussió ha produït uns certs resultats, tant socials com jurídics.

Un cop dibuixat el model policial, que es pot considerar força avançat, haurem d'abordar un element més complex: el model de seguretat de Catalunya, que constitueix la veritable clau de volta del sistema.

No n'hi ha prou amb fer un model de policia, perquè la policia ja no és (si és que mai ho ha estat) el centre de la seguretat. Elaborar models de policia pot ésser necessari, però alhora cal ser molt conscients que és insuficient. En realitat, només té sentit si el situem en el seu entorn, el qual és avui dia un entorn on la policia ocupa un espai molt relatiu, on ha esdevingut un més dels actors de la seguretat. Estem, doncs, parlant més d'un model de seguretat que de policia; i en aquest model de seguretat, fonamentat en paràmetres democràtics, qui ha d'ocupar el centre (si és que n'hi ha un) o bé qui ha de tenir la posició dominant (si ho valorem jeràrquicament) són els ciutadans, la comunitat. Això demana repensar el model de seguretat a partir de nous paràmetres, com ara les societats complexes i globalitzades del nostre entorn, les relacions entre els espais globals i els locals, el paper dels diferents actors en la producció de seguretat (entre els quals es troba la policia) i la forma d'estructurar-se de l'Estat espanyol.

En qualsevol cas, una reforma de la normativa vigent sembla imprescindible, com també el desenvolupament d'un espai per a la recerca, que permeti establir línies de prospectiva que ofereixin elements de debat i de presa de decisió als qui tenen la responsabilitat d'elaborar polítiques de seguretat.

## BIBLIOGRAFIA

- BOURDIEU, P.; CHAMBOREDON, J.C.; PASSERON, J.C. (2000) *El oficio de sociólogo* [1a ed. francesa 1973]. Mexico: Siglo XXI ed.
- LÓPEZ GARRIDO, D. (1982) *La Guardia Civil y los orígenes del Estado Centralista*. Barcelona: Ed. Crítica - Grijalbo.

- MORIN, E. (1994) *Introducción al pensamiento complejo* [1a ed. francesa 1990]. Barcelona: Gedisa.
- MUÑAGORRI, I. (1987) «Comentario a la Ley Orgánica 2/1986 de 13 de marzo de Fuerzas y Cuerpos de Seguridad», *Poder y Control*, núm. 1, pp. 235-246.
- RECASENS, A. (1986) «¿Continuidad o frustración histórica?», *Poder y Control*, núm. 0, pp. 315-329.
- RECASENS, A. (2002) «La seguridad, el sistema de justicia criminal y la policía», a R. Bergalli (coord.) *Sistema penal y problemas sociales*, Valencia: Tirant lo Blanch.

# **EL ACUERDO INSTITUCIONALIZADO EN INGLATERRA: UN PANORAMA CONTEMPORÁNEO**

*Simon Roberts*



# PRESENTACIÓ

*Marta Poblet*

Universitat Oberta de Catalunya

La conferència del Dr. Simon Roberts conclou el V Cicle Aranguren, per bé que els autors que vénen a continuació reprenen alguns dels temes tractats al llarg de les seves sessions. De fet, Simon Roberts constitueix un pont d'allò més adequat, ja que les seves preocupacions centrals són, des de fa anys, les possibilitats i els límits que els processos de mediació –i els mediadors com a professionals– poden oferir en la gestió i la resolució dels conflictes en les societats multiculturals.

L'obra de Simon Roberts conjuga una reflexió teòrica fonamentada en l'antropologia jurídica i política –orientada al que l'àmbit acadèmic anglosaxó anomena *dispute processes*– amb la seva expertesa com a assessor d'institucions diverses (als anys seixanta, del govern de Botswana i, des del 1997, del *Lord Chancellor's Advisory Board on Family Law* anglès).

Simon Roberts és professor de dret a la London School of Economics and Political Science gairebé des dels inicis de la seva carrera acadèmica, encetada com a professor de l'Institut d'Administració Pública de Malawi l'any 1964, és a dir, el mateix any en què aquest país esdevingué independent. L'experiència a l'Àfrica, sens dubte, constitueix el referent constant de bona part de la seva obra. Un dels seus primers articles és «Tswana Family Law» (*Restatement of African Law Series*, núm. 5, Sweet & Maxwell, London, 1972), al qual segueix, amb Isaac Schapera, «Rampedi Revisited: Another Look at a Kgatla Ward» (Àfrica, Vol. 45, núm. 3, 1975) i l'edició de dos llibres: *Law and the Family in Africa*, (Mouton: The Hague, 1977) i, més recentment, amb Kenneth Mann, *Law in Colonial Africa* (London: Heinemann, 1991). Ja en aquesta època inicial endega amb John L. Comaroff –una altra figura rellevant de l'antropologia política– el que serà una extensa i fructífera col·laboració. En són exemples: «The Invocation of Norms in Dispute Settlement: The Tswana Case», a Hamnett (ed.), *Social Anthropology and Law*, Academic Press, 1977; «A Chief's Decisions and the Devolution of Property in a Tswana Chiefdom» a Shack & Cohen (eds.), *Politics in Leadership* (Clarendon Press, Oxford, 1979) i *Rules and Processes: The Cultural Logic of Dispute in an African Context* (University of Chicago Press, Chicago, 1981).

En relació amb aquesta prolífica activitat, cal destacar també que Simon Roberts ha estat coeditor del *Journal of African Law* i membre del consell editorial del *Journal of Legal Pluralism*, entre d'altres publicacions destacades. Actualment és un dels editors de la sèrie *Oxford Socio-Legal Studies*.

En els darrers anys, Simon Roberts s'ha endinsat en els àmbits de la justícia civil i la mediació, dominis no sempre de fàcil entesa. Segons el seu parer, del *boom* de la mediació institucionalitzada en els darrers anys pot fer-se'n un balanç que projecta llums i ombres. Entre les llums, el fet que la mediació es presenta com una alternativa real a la situació gairebé monopolista dels tribunals pel que fa a les decisions –com li agrada de dir, «l'Estat modern segrestà la justícia». Aquesta visió s'aproxima a l'optimisme de Habermas: la mediació com a àmbit que pot enfortir l'esfera privada dels ciutadans davant del poder de l'Estat. I, pel que fa a les ombres, una d'allargada: la mediació com a nova estratègia de dominació per mitjà de la qual, tot i que de formes distintes, el dret i els advocats adquireixen –o renoven– una posició de privilegi. Per a Simon Roberts hi hauria d'haver –gairebé no podria ser altrament– una «tercera via» entre aquests dos camins, una via modesta a l'hora d'enunciar les potencialitats de la mediació i conscient pel que fa als seus límits (especialment en situacions caracteritzades pel desequilibri de poders entre les parts). En aquest context, el mediador s'hauria de configurar, no tant com a «expert», sinó com a «facilitador» neutral del diàleg entre les parts en el procés de presa de llurs decisions.

# El acuerdo institucionalizado en Inglaterra: un panorama contemporáneo\*

Simon Roberts

*London School of Economics and Political Science*

## INTRODUCCIÓN

Hace treinta años, podíamos señalar confiadamente quienes «eran» las principales instituciones de la justicia civil en el mundo del *common law*. Tras un prolongado período, el juez y el abogado se habían ido erigiendo en figuras centrales, en agentes bien definidos de la gestión pública de las disputas. Uno custodiaba la bella promesa de la autoridad decisoria de un tercero; el otro, consejero y paladín, se ofrecía como compañero de viaje imprescindible en la ardua travesía de la litigación.<sup>1</sup> A medida que, en la evolución histórica de la esfera pública, el Estado nación se solidifica, la preponderancia creciente de los tribunales y la emergencia paralela de los abogados como servicio profesional especializado arrinconan a la mediación y, de hecho, ésta ya no se reconoce como elemento integrante de las culturas de conflicto occidentales.<sup>2</sup> La mediación no deja de estar «ahí», por supuesto, pero se esconde en un segundo plano como elemento irreducible en cualquier contexto que implique a más de dos agentes.<sup>3</sup>

A lo largo y ancho del *common law*, sin embargo, las dos últimas décadas del siglo xx se llevan consigo las certezas de este aparentemente bien asentado universo. En

---

\* Traducción del inglés de Marta Poblet.

1. WEBER se apercibió del extraordinario grado de confianza en la profesión jurídica del *common law* para las cuestiones más cotidianas al observar la propensión de los ingleses a arreglar sus asuntos de acuerdo con la ley, «reteniendo de una vez y para todas a un abogado como padre confesor para todas las contingencias de la vida». Max WEBER, *Economy and Society*; ROTH, G. y WITTICH, C. (eds.), Berkeley: UCLA Press, 1978 [1917]: 891. Edición española: Max WEBER, *Economía y Sociedad*, Fondo de Cultura Económica (1944).

2. Para seguir la forma en que este proceso tuvo lugar, véase N. CASTAN «The arbitration of disputes under the Ancien Régime» en J. BOSSY (ed.) *Disputes and Settlements*, Cambridge: Cambridge University Press, 1983.

3. Véase la discusión seminal de la «tríada» de Georg SIMMEL en su *Soziologie* (1908) (Traducción inglesa de KURT H. Wolff, Glencoe, Illinois: The Free Press, 1955; véase en particular p. 138 ss.). Edición española: Georg SIMMEL, *Sociología: estudios sobre las formas de socialización*, Madrid: Alianza Editorial, 1986. Edición catalana: Georg SIMMEL, *Sociología: investigacions sobre les formes de socialització* (traducción de Joan Leita), Barcelona: Edicions 62, 1988.

este período relativamente breve, las identidades reconocidas del «tribunal» y del «abogado» se replantean y el «mediador» emerge otra vez como figura protagonista, por más que pobemente definida. En el núcleo de semejante transformación se halla una retórica creciente en favor del «acuerdo» entre el amplio espectro de las instituciones del conflicto,<sup>4</sup> avanzada bajo el floreciente leitmotiv del *Alternative Dispute Resolution* (o del ADR, su acrónimo universal).<sup>5</sup>

El resurgimiento de la mediación institucionalizada como vía ampliamente reconocida de elaboración de decisiones –en muchos aspectos un extraordinario e inesperado cambio de rumbo– se produce, en un sentido inmediato, a través de tres fenómenos estrechamente relacionados. El primero de ellos puede describirse aproximadamente como la aparición de «nuevos profesionales» de la resolución de disputas. Estos nuevos grupos especializados emergen a lo largo de las dos últimas décadas y ofrecen servicios que compiten –aunque sólo indirectamente– con los que los abogados proveen. Aunque los «nuevos profesionales» promueven inicialmente la mediación como una prometedora «tercera vía» entre la decisión externa, jerárquicamente impuesta, y la representación por expertos jurídicos, la preeminencia contemporánea del ADR es igualmente atribuible a iniciativas paralelas e independientes en el marco de los tribunales, así como a los movimientos defensivos de los abogados para recuperar el terreno perdido. En este artículo propongo una reflexión sobre cómo deberíamos entender las distintas facetas que el ADR ha adoptado en Inglaterra y las implicaciones que pueden desprenderse en relación con nuestra arraigada concepción de la «justicia pública».

## LOS «NUEVOS PROFESIONALES» DE LA RESOLUCIÓN DE DISPUTAS

Un fenómeno central del movimiento del ADR en Inglaterra, perceptible por primera vez hacia finales de los setenta, es la emergencia de un servicio profesional embrionario con un reclamo esencial: ofrecer un contexto seguro para las negociaciones entre partes. Inicialmente se trataba de servicios autónomos de ámbito local, aun-

---

4. Utilizo «acuerdo» aquí en el sentido general de la búsqueda de un arreglo negociado y consensuado, en oposición al recurso a una decisión por parte de un tercero. En la práctica, el enfoque de buscar un acuerdo puede guardar escasa relación con la idea fundacional de un proceso de decisión consensuado a través de un intercambio bilateral. Aunque la retórica del acuerdo voluntario se mantiene, el arreglo en el sentido del abogado bien puede ser –y a menudo es lo propio– la culminación de un proceso penoso, caracterizado por el secreto y la sospecha, en el que los representantes de una de las partes han debilitado a la otra hasta tal punto que ésta, quizás enfrentándose a lo inevitable, decide renunciar de mala gana.

5. La expresión *Alternative Dispute Resolution* se generaliza en la literatura norteamericana alrededor del año 1980; aparece ya en F.E.A. Sander, «Varieties of Dispute Processing» (1976) 70 *Federal Rules Decisions* 130, aunque puede que no sea aquí donde se acuñe la expresión.

que rápidamente fueron agrupándose en asociaciones nacionales que ofrecían mediación comunitaria (Mediation UK) y mediación familiar (National Family Mediation). A estas asociaciones les siguió una institución que proporcionaba mediación comercial (Center for Dispute Resolution).<sup>6</sup> Este desarrollo muestra todos los signos de la especialización disciplinaria y la emergencia de una profesión autónoma, incluyendo el crecimiento de nuevos marcos reguladores en materias tales como selección, formación, acreditación y estándares prácticos.<sup>7</sup>

A pesar de la heterogeneidad de la práctica contemporánea, hay dos características centrales que, al margen de toda controversia, distinguen a la mediación de otros tipos de intervención de un tercero. En primer lugar, la mediación es una intervención que asiste a la decisión de «otras personas» –en contraste abierto, pues, con la figura del juez. En segundo lugar, la mediación se desarrolla desde un punto de vista «no alineado» los mediadores pueden no ser imparciales, pero tampoco son explícitamente partidistas. Así pues, los mediadores no persiguen desarrollar las tareas que habían correspondido hasta entonces a los abogados, y compiten con ellos sólo de forma indirecta.

A medida que la mediación evoluciona como práctica profesional en Inglaterra, dos formas de intervención analíticamente distintas, con formas procedimentales igualmente diferenciadas, van tomando forma silenciosamente tras esa etiqueta compartida. La primera implica un papel eminentemente facilitador, a través del cual el mediador establece protocolos de comunicación entre las partes para que éstas puedan negociar. La segunda conlleva un rol más envolvente, puesto que el mediador actúa como «experto», tanto en relación con la gestión de la disputa como en la tarea de facilitar la comunicación. Esta segunda forma se aproxima a los distintos tipos de consulta familiar que ofrecen un amplio espectro de profesionales ya establecidos.

En términos generales, y de modo diagramático, puede decirse que, en el primero de aquellos roles, el tercero interventor:

- establece la comunicación entre las partes;
- se asegura de que todas las cuestiones se identifican y se comunican;
- observa las opciones que se identifican y evalúan;
- estimula la adopción de cualquier cambio posicional necesario, y
- asiste en la formulación de cualquier acuerdo subsiguiente.

6. M. PALMER y S. ROBERTS relatan la historia del resurgimiento de la mediación en Inglaterra en *Dispute Processes: ADR and the Primary Forms of Decision Making*, London: Butterworths, 1998. Una historia detallada del National Family Mediation se ofrece en T. FISHER (ed.), *Family Conciliation within the UK: Policy and Practice*, Bristol: Family Law, 1990.

7. *Mediating Family Disputes: Education and Conduct Standards for Mediators*, Lord Chancellor's Advisory Committee on Legal Education and Conduct, diciembre de 1999.

Bajo la segunda forma, en cambio, el tercer interventor:

- establece la comunicación entre las partes;
- obtiene información acerca de la naturaleza de la disputa;
- evalúa esta información para lograr un diagnóstico;
- ofrece una prescripción basada en su conocimiento experto, e
- intenta persuadir a las partes para que acepten aquella solución.

Los tipos de práctica que se derivan de ambos modelos de procedimiento ya se perciben claramente en la emergente profesión de la «mediación». En términos generales, estos modelos se tratan con cierta ligereza como variantes «facilitadora» y «evaluativa», respectivamente. Pero este consenso aparente esconde una divergencia tanto filosófica como de procedimiento. De un lado, están los que ven la mediación como una intervención fundamentalmente de apoyo a la negociación entre partes. Por tanto, no conciben una mediación sin antes tener en cuenta la negociación. Del otro, están los que la contemplan como una intervención experta, afín a las ya desarrolladas en campos como la ingeniería, el derecho y la medicina. Desde esta perspectiva, el mediador adquiere el control y «hace el trabajo», recogiendo datos y elaborando un diagnóstico experto que ofrecerá a sus clientes en forma de solución recomendada. Si en el primer modelo se ofrece el establecimiento de canales de diálogo entre las partes, en el segundo las vías primarias de comunicación se tienden entre el mediador y los clientes.

## EL ACUERDO COMO JUSTICIA CIVIL

Aunque cualquier generalización acerca de lo que los tribunales ingleses «sean» y hayan desarrollado deba hacerse con cautela, puede decirse que, hasta los años setenta, estas instituciones concebían su papel, en general, de un modo bastante restrictivo: celebrar juicios y emitir resoluciones judiciales. Las intervenciones pre-judiciales se dedicaban en gran medida a asegurarse de que la situación no había cambiado demasiado en las vísperas del juicio, dejando así a las partes la posibilidad de seguir su propio ritmo. Entonces, y en el espacio de treinta años, su orientación cambió radicalmente en la medida que asumieron paulatinamente la responsabilidad de respaldar el acuerdo. Este cambio parece haberse dado de forma espontánea a través de iniciativas locales de jueces en tribunales de familia en los inicios de los ochenta,<sup>8</sup> seguidas una década después por tribunales mercantiles<sup>9</sup> y generalizadas finalmente en los tribunales civiles en

---

8. G. M. PARMIER, «Bristol In-Court Conciliation Procedure» (1981) *Law Society Gazette*, 25 de febrero.

9. *Commercial Court Practice Statement* de 10 de diciembre de 1993.

una Instrucción Práctica (*Practice Direction*) a mediados de los noventa.<sup>10</sup> La transformación concluye con la promulgación de nuevas reglas de procedimiento civil por el Lord Canciller en 1998.

La visión estrecha que los jueces ingleses tenían de ellos mismos implicaba una nítida línea de demarcación entre el acuerdo negociado y la intervención decisoria de un tercero. Sin embargo, apenas podía esconder algo que había aflorado a lo largo de varias generaciones. Los abogados habían conceptualizado su papel en la resolución de disputas como «litigación» y usaban el marco que el procedimiento civil facilitaba como arena primaria de sus intentos de lograr un «acuerdo».<sup>11</sup> Es ya lugar común afirmar que en la jurisdicción civil inglesa sólo un pequeño número de asuntos va a juicio, y un número aún menor concluye con una sentencia. Así, como ocurre también en Estados Unidos, dos modos aparentemente distintos de decisión han compartido una única vía procedural (la que tradicionalmente se encaminaba a la obtención de una sentencia).<sup>12</sup> Lo que es nuevo, pues, es la participación activa del sistema judicial en ambos aspectos de este proceso dual.

Los tribunales reconocieron públicamente su respaldo a los acuerdos como objetivo explícito y oficial de forma relativamente tardía. Pueden encontrarse afirmaciones en este sentido en el Informe Heilbron/Hodge de 1983,<sup>13</sup> así como en la versión interna del «Informe Woolf».<sup>14</sup> En este último se prescribe la «gestión» judicial de los casos y se define el propósito general de:<sup>15</sup>

alentar el arreglo de las disputas en la fase inicial más apropiada; si el juicio deviene inevitable, intentar que los casos se tramiten lo más rápidamente posible en aras a celebrar una vista oral cuya duración debe ser igualmente limitada.

Esta aparente ruptura brusca con el pasado no hace más que confirmar lo que era ya una práctica consolidada: el uso de la «litigación» como vehículo de negociación entre los abogados. Lo nuevo es el compromiso activo de la judicatura en el proceso.

Las reglas de procedimiento civil se encabezan con una afirmación programática de carácter amplio. En ella se identifica un «objetivo principal» consistente en «facilitar

10. *Practice Direction* de 24 de enero de 1995, emitida conjuntamente por el *Lord Chief Justice* y el *Vice-Chancellor*: (1995) 1 WLR 262.

11. Para una temprana discusión véase M. GALANTER, «Word of Deals: Using Negotiation to Teach Legal Process», *Journal of Legal Education*, 1984: 268.

12. S. ROBERTS, «The Path of Negotiations», en M. FREEMAN (ed.) *Current Legal Problems* 1996, Oxford, 1996.

13. *Civil Justice on Trial-The Case for Change*, London, Justice, 1993.

14. *Interim Report to the Lord Chancellor on the Civil Justice System in England and Wales*, London, Lord Chancellor's Department, 1995.

15. En II.5.16.

que los tribunales diriman los asuntos justamente» (Regla 1.1(1)). A continuación señala que «los tribunales deberán lograr tal objetivo básico a través de la gestión activa de los casos». Este requerimiento (nótese el tono imperativo: «los tribunales deberán...») indica la determinación gubernamental de adoptar y consolidar las intenciones de la judicatura senior de «cambiar la cultura y el ethos vigente en la jurisdicción civil».<sup>16</sup> El requerimiento se aparta de una posición histórica bajo la cual los jueces ingleses habían dejado que las partes prepararan por sí mismas y a su propio ritmo el juicio contencioso, interviniendo en materias de «auto» sólo a petición de las mismas. Así, el tribunal no es ya aquel telón de fondo del período pre-judicial, imponente e inmóvil, sino el actor que aguarda su representación central en el juicio y la decisión.

Las reglas explicitan en términos generales lo que implica la «gestión activa de los casos». Ésta emerge como un proceso dual que exige al tribunal hacer todo lo posible para facilitar el acuerdo y, cuando éste no sea posible, a despejar la vía de la sentencia judicial. El primero de estos imperativos contrastados se expresa como un triple mandato a los jueces. En primer lugar, se trata de «animar a las partes a cooperar entre sí en la dirección del proceso» (1.4 (2) (a)). En segundo lugar, la gestión activa de los casos incluye «animar a las partes a utilizar un procedimiento alternativo de resolución de conflictos si el tribunal lo considera adecuado y les facilita tal procedimiento» (1.4 (2) (e)). Por último, la gestión de los casos implica asimismo «ayudar a las partes a ponerse de acuerdo sobre todo o parte del asunto» (1.4 (2) (f)).

Aunque este requerimiento preliminar a «cooperar» pueda parecer de un elemental sentido común, sus implicaciones no están del todo claras. Como mínimo, exigen al juez evitar aquellas analogías bélicas, dilatorias y de emboscada que, históricamente, han sido medios habituales de consumir al adversario a través del aplazamiento de un juicio. Pero quizás el mandato vaya mucho más alla y haga al juez responsable de que las partes tengan claro el carácter negocial de la litigación, entendida como un proceso de intercambio de información y aprendizaje orientado a la elaboración conjunta de una decisión. Sea como fuere, este mandato exige un cambio drástico en la perspectiva tradicional de los abogados sobre la litigación, en tanto que proceso antagónico, contradictorio y hermético en el que el combate —«la lucha»— se representa simplemente como intercambio textual y verbal altamente ritualizado y externamente controlado.

La segunda parte del mandato, que otorga a los tribunales la responsabilidad genérica de favorecer el acuerdo —a través de la proposición de un método alternativo— mientras mantiene abierta la vía de la litigación, resulta igualmente destacable, puesto que revela la sorprendente velocidad con la que se asimilan y adoptan oficialmente como parte de la escena local inglesa un conjunto dispar de novedades foráneas. Veinte años atrás, hubiera sido prácticamente imposible encontrar la expresión *alternative*

---

16. El *Lord Chief of Justice*, al anunciar la Instrucción Práctica general de 24 de enero de 1995: (1995) 1WLR 262.

*dispute resolution* en el índice de las revistas más importantes de derecho norteamericano. En 1991, en el mismo Londres, el Comité Beldam para la Resolución Alternativa de Conflictos, establecido por el Consejo General del Colegio de Abogados, se mostraba «convencido de la posibilidad de que los tribunales acogieran los sistemas alternativos de resolución de conflictos...creemos que el ADR tiene mucho que ofrecer al proceso judicial».<sup>17</sup>

Al seguir los pasos del Comité Beldam y acoger «métodos alternativos de resolución de conflictos», las reglas de procedimiento civil sancionan el uso de un conjunto algo dispar de prácticas. Sin embargo, pueden dividirse esencialmente en dos tipos: (i) mecanismos prospectivos que permiten a las partes y a sus representantes legales examinar sus posiciones en relación con una decisión judicial predicha y (ii) intervenciones directamente orientadas a facilitar las negociaciones. El primer tipo comprende procedimientos técnicos como el «mini-juicio» o «tribunal ejecutivo» y la «evaluación neutral anticipada».<sup>18</sup>

El segundo incluye la mediación en sus múltiples manifestaciones. Con todo, no se trata de categorías discretas, ya que en el primer grupo hay híbridos en los que los mecanismos prospectivos están directamente conectados con intervenciones facilitadoras. En cualquier caso, el punto esencial es que la introducción de este abanico de mecanismos en las normas de procedimiento civil permite una considerable extensión tanto del ámbito de supervisión como del repertorio técnico de los tribunales civiles.

La última parte del mandato —«ayudar a las partes a lograr un acuerdo»— implica, potencialmente, el más fundamental de los cambios. Más allá de la simplicidad y el aparente sentido común de este último requerimiento, se aprecia un cambio cualitativamente distinto de todo aquello que las nuevas reglas incorporan. Al dar un paso más en la gestión de la litigación —en el sentido tanto de asegurar que las oportunidades de lograr un acuerdo se aprovechen cuando sea apropiado como de urgir a las partes a juicio cuando no lo sea— se propone un compromiso activo del juez en el mismo proceso del acuerdo. En suma, la normas animan al juez a convertirse en mediador. Si bien en Estados Unidos el papel activo del juez en los acuerdos tiene ya una larga historia, en estas jurisdicciones nos hallamos en un territorio bastante más inexplorado.<sup>19</sup>

Al observar este programa en su conjunto, es importante señalar un aspecto obvio en relación con la elección estratégica adoptada por el Gobierno. La forma «dual» con la que los abogados moldearon la litigación civil durante años recibe ahora pleno respaldo.

---

17. Informe del Committee on Alternative Dispute Resolution, *General Council of the Bar*, octubre de 1991: 1.

18. «Mini-trial» y «Early Neutral Evaluation» (ENE). Véase M. PALMER y S. ROBERTS, *Dispute Processes: ADR and the Primary Forms of Decision Making*, London: Butterworths, 1998: 226 y ss.

19. M. GALANTER, «The Emergence of the Judge as a Mediator in Civil Cases», *Judicature*, vol. 69, 1986: 257; M. GALANTER y M. CAHILL, «Most Cases Settle: Judicial Promotion and Regulation of Settlements» *Stanford Law Review*, vol. 46, 1994: 1339.

La litigación sigue siendo el vehículo oficial de las negociaciones entre los abogados. Sin embargo, se abre una vía alternativa. El gobierno «podría» haber diseñado un marco procedural con el objetivo de primar el acuerdo y la litigación por separado, pero ni en el extenso Informe Woolf ni en la posterior presentación del régimen de procedimiento se articula o se explora siquiera tal posibilidad. ¿Se consideró siquiera algún modo alternativo de proceder por parte de los arquitectos de este «nuevo» régimen?

## UN MOVIMIENTO DE RECUPERACIÓN: LA DEMANDA DE MEDIACIÓN COMO PARTE DE LA PRÁCTICA JURÍDICA

El que los abogados se confinaran a sí mismos en el ámbito de la representación y la asesoría a una parte constituye ya una característica definitiva de la práctica jurídica del siglo xx en Inglaterra. Rara vez se sintieron cómodos los abogados ofreciendo asesoría o consultoría conjunta a las partes en conflicto. Las reglas colegiales, por lo demás, solían prohibir o imponer restricciones severas a este tipo de intervenciones. Hasta la década de los ochenta, los abogados se mostraban cautelosos ante la idea de ofrecer sus servicios como mediadores.

Aunque la emergencia de nuevos profesionales de la resolución de conflictos no constituía aún una amenaza real, la creciente ansiedad de la abogacía a lo largo de los noventa la llevó a reexaminar sus propias prácticas. Así, el Colegio y la *Law Society* crearon comisiones para la elaboración de informes sobre resolución alternativa de conflictos.<sup>20</sup> Al mismo tiempo, como he apuntado anteriormente, la disposición creciente de los tribunales, por más que a regañadientes, a jugar el papel de gestor activo en relación a los acuerdos alcanzados en las fases finales del proceso también favorecía aquella revisión.

Bajo el impulso de estos estímulos, los abogados han remodelado energicamente algunas áreas de la práctica jurídica, adhiriendo la etiqueta de «resolución alternativa de conflictos» a sus innovaciones. Un aspecto de tales iniciativas se refiere al desarrollo de procedimientos técnicos específicos para asistir a las negociaciones entre abogados, con el pretendido objetivo de acelerar el acuerdo. Entre dichos procedimientos destacan el «mini juicio» (denominado otras veces «vista modificada de acuerdo» o «tribunal ejecutivo») y la «evaluación neutral anticipada». En buena parte, se trata de adaptaciones para el uso local de modelos americanos ampliamente extendidos. En la versión inglesa, estos métodos prospectivos se usan como mecanismos de gestión de clientes, es decir, como medios para atemperar y compartir responsabilidades con clientes corporativos

20. Véase *Alternative Dispute Resolution. A Report Prepared by Henry Brown for the Courts and Legal Services Committee*, Law Society, Legal Practice Directorate, julio de 1991; *Report of the Committee on Alternative Dispute Resolution*, General Council of the Bar, octubre de 1991.

escépticos. Resulta difícil evitar la conclusión de que su uso revela una desconfianza considerable en las prácticas jurídicas tradicionales, así como implica necesariamente una pérdida de control no deseada por parte del abogado. Ya he expuesto en otra parte que estos mecanismos actúan de forma más inmediata como medios disuasorios para los propios equipos legales cuando, en las fases iniciales del conflicto, se han creado o se han alimentado recurrentemente de expectativas poco realistas.<sup>21</sup> Son, en efecto, técnicas de gestión de la crisis que devienen inevitables en una cultura en la que el hábito del acuerdo tardío –ventajoso sólo para la profesión– deja al cliente sin información ni asistencia suficiente en las fases iniciales del conflicto.

Junto con el recurso a este tipo de mecanismos prospectivos, los abogados también han intentado presentarse como consejeros y consultores neutrales. El papel del «consejero neutral» en el «mini juicio», representado normalmente por un abogado, es un ejemplo de ello. Mientras en Estados Unidos los abogados conjugan desde hace tiempo la actuación neutral con la intervención partidista tradicional, en otros ámbitos del *common law* esta pretensión de neutralidad supone una desviación considerable de la práctica establecida e indica, de nuevo, una reacción a la amenaza externa de otros grupos profesionales.

La predisposición creciente de los abogados a ofrecer una intervención neutral a clientes potenciales puede observarse en todo el *common law* a través de su empeño en actuar como mediadores. La idea del abogado como mediador parece haber ganado una amplia y temprana aceptación en Norteamérica,<sup>22</sup> pero en otros ámbitos aún se considera extraña, tanto en relación con las percepciones públicas acerca de lo que los abogados «son» como con la imagen que ellos mismos han intentado proyectar. Sin embargo, y frente a la institucionalización progresiva de la «mediación» como actividad especializada fuera de la profesión jurídica, los abogados han terminado por reafirmar su aspiración no sólo a actuar como mediadores, sino también a considerar a la mediación como «ámbito de la práctica jurídica».

En Inglaterra, la primera afirmación general en este sentido –los abogados pueden actuar como mediadores– se hizo en 1991, en el Informe del Comité de Resolución Alternativa de Conflictos del Colegio de Abogados.<sup>23</sup> En esta misma sede se propuso un esquema de mediación vinculada a los tribunales para un amplio espectro de casos civiles. La propuesta consistía en ofrecer una «mediación facilitadora» a las partes litigantes en la fase inicial del proceso judicial, así como en sugerir un programa piloto en el que el abogado, a juicio del Comité, sería la figura más indicada para cumplir adecuadamente con el papel de mediador. Así, a tenor del Informe, «sería preferible elegir como

21. S. ROBERTS, «Alternative Dispute Resolution and Civil Justice: An Unresolved Relationship», *The Modern Law Review*, 1993: 452-470.

22. Véase, por ejemplo, S. PURNELL, «Attorney as Mediator», *UCLA Law Review*, vol. 32, 1985: 986.

23. Véase nota 25 *supra*.

mediadores a aquellos cuya experiencia en litigación sólo precisa de una formación suplementaria en mediación *en la medida de lo necesario*» [la cursiva es mía]. El Informe concluye: «Sugerimos que los mediadores sean elegidos entre abogados con una experiencia profesional mínima de siete años» (p. 11). La reivindicación de la mediación como «ámbito de la práctica jurídica» que se halla «secuestrado por otras disciplinas» se haría estridente en la esfera matrimonial.<sup>24</sup>

A mediados de los noventa, un contingente notable de abogados se desplaza hacia el terreno de la mediación, especialmente en las áreas del derecho mercantil y de familia. En éste último ámbito cabe destacar la aprobación de una nueva ley de familia en 1996 que promueve el papel central del mediador en los procesos de divorcio, al mismo tiempo que dota a la mediación de fondos considerables. Los abogados de familia, temiendo la irrupción a escala nacional de una red de agencias sin ánimo de lucro, se ven impulsados a actuar como mediadores para no perder cuota de mercado. En Londres, y siguiendo las recomendaciones del Informe Beldam, los abogados estrenan en el Tribunal Local Central un programa piloto de mediación en las fases iniciales del proceso. Paralelamente, y estimuladas por la inclinación gradual del Tribunal Comercial hacia los procedimientos de acuerdo, las empresas comerciales más destacadas de la City proclaman en sus folletos publicitarios su predisposición a utilizar mecanismos de ADR. La entrada en vigor de las ya citadas normas de procedimiento civil acaba por esbozar un panorama abierto a la cultura del acuerdo que se consolidará a finales de la década con el propósito de la *Law Society* de reclamar la mediación como esfera de la práctica jurídica y dotar a los abogados que actúan como mediadores de un marco regulador.

## LA TRAYECTORIA DE LAS INSTITUCIONES DE PROCESAMIENTO DEL CONFLICTO

Estos amplios desarrollos –el crecimiento embrionario de nuevos cuadros profesionales de la resolución de conflictos en competencia indirecta con los abogados, la pujanza de nuevos procedimientos en el umbral de los tribunales y el ajuste consecuente de las profesiones jurídicas– configuran el núcleo del entramado de instituciones y prácticas que en Inglaterra se identifican con la etiqueta de «Resolución Alternativa de Conflictos». Mientras una vertiente del ADR puede contemplarse como el desarrollo precario de un grupo profesional autónomo que ofrece asistencia a las partes en la negociación –una «tercera vía» entre la litigación y la representación jurídica en un proceso negociador– el ADR tiene que ver, cada vez más, con lo que los abogados

---

24. P. RABY, «*Mediation v. Solicitors? The Reason for Concern*», *Family Law*, vol. 23, 1993: 10.

hacen como parte de su actividad jurídica, tal y como se recoge en los textos de práctica profesional.<sup>25</sup> Al mismo tiempo, la nueva inclinación de los tribunales hacia los acuerdos añade una presión sin precedentes a los abogados y profesionales de la resolución de conflictos.

En la actualidad, los pasos tentativos hacia la institucionalización de la mediación como práctica autónoma, a través de la emergencia de un nuevo grupo profesional, topán con la pretensión desafiante de abogados que querrán convertirse en mediadores y consolidar la mediación como parte establecida de la práctica jurídica. Más allá de la potencial inundación de «nuevos profesionales», el éxito de los abogados tendría dos consecuencias generales. La primera se refiere a la propia naturaleza de la intervención mediadora. Si la mediación ha de desarrollarse en el contexto de la práctica jurídica establecida, resulta difícil verla como intervención facilitadora limitada, esto es, centrada en favorecer la comunicación entre las partes. En este sentido, es más probable que se desarrolle como intervención «evaluadora» –los abogados ya usan este término– difícilmente deslindable de los procesos de asesoría y consulta tradicionales. La segunda consecuencia tiene que ver con la cuestión general de garantía de la calidad, ya que la cristalización de estándares prácticos distintivos y de instituciones que garanticen la calidad del servicio dependerá de la supervivencia del «mediador» como profesional autónomo.

La emergencia de nuevos profesionales de la resolución de conflictos, además, se ve amenazada desde otro flanco. En Inglaterra, como ocurre en otros ámbitos, los mediadores se ven atraídos hacia el sistema público de justicia a través de la tendencia progresiva de éste a patrocinar el acuerdo. En el contexto de los conflictos familiares, los mediadores dependen cada vez más de derivaciones judiciales en las fases iniciales del proceso, fenómeno que adquiere un carácter generalizado a medida que los tribunales aplican el régimen de procedimiento de las nuevas normas. Esta «sociedad» forzosa plantea un serio dilema. La aproximación al gobierno y a los tribunales –en tanto que mecanismo auxiliar de la justicia pública– implica el canje de una independencia precaria por la seguridad económica. Las consecuencias de tal movimiento, en términos de cooptación y regulación, parecen cumplir las predicciones iniciales de los críticos de la «justicia informal».<sup>26</sup>

Desde el punto de vista de los abogados, los fenómenos contemporáneos representan una doble amenaza a su indiscutido control de los procesos de conflicto. Por un lado, la llegada de otros profesionales de la resolución de conflictos supone, como mínimo, una amenaza potencial para áreas de negocio cruciales. Por otro, el fortalecimiento de nuevos métodos en el umbral judicial y la orientación general hacia el acuer-

---

25. La llegada del ADR como parte del repertorio jurídico de los abogados ingleses se confirma con la publicación sucesiva de los textos sobre esta materia en Sweet & Maxwell: A. BEVAN, *Alternative Dispute Resolution*, 1992; H. BROWN & A. MARRIOTT, *ADR Principles and Practice*, 1993.

26. Véanse los documentos citados en la nota 7.

do amenazan el control del abogado sobre el cliente y el proceso en momentos clave, forzando así una reconsideración de los hábitos establecidos en relación con las negociaciones de última hora.

El enfoque contemporáneo de la cultura del acuerdo tardío sitúa en el centro de atención un área de la práctica jurídica muy importante, aunque escasamente explorada hasta la fecha. Mientras las nuevas normas de procedimiento civil suponen el reconocimiento y el respaldo de una cultura que persigue el «acuerdo» a través de la litigación, el Informe Woolf –que sentó las bases de la nueva normativa– exponía crudamente los abusos extendidos a los que tal cultura había dado lugar.<sup>27</sup> El hasta entonces uso subterráneo del proceso civil para obtener el acuerdo ve ahora la luz y se convierte en objeto de supervisión judicial. En la medida en que los antiguos procesos arcanos se hacen visibles al cliente y al juez, no deberían subestimarse los costes psicológicos que para los abogados conlleva dicha transformación. Ello requerirá teorizar tales procesos con mucha más precisión que en el pasado. En Inglaterra, la literatura sobre negociación entre abogados es extremadamente exigua y tiende a concentrarse, como en la versión norteamericana más sofisticada, en cuestiones de tipo «estratégico».<sup>28</sup>

A modo de pronóstico, sólo cabe aventurar las formas que el conflicto institucionalizado puede adquirir bajo este nuevo marco regulador. Mucho va a depender de cómo los jueces respondan al amplio abanico de oportunidades para la intervención que las normas permiten. La respuesta evolutiva de los abogados a la nueva situación es igualmente imponderable, aunque resulta difícil imaginar que vayan a dar la bienvenida a una mayor supervisión de las negociaciones. En este sentido, la pérdida potencial de control del proceso, obvia para el cliente en un determinado momento, ha de suponer un fuerte incentivo para explorar exhaustivamente un acuerdo en las fases iniciales del proceso y, en consecuencia, una plausible demanda de aceleración del mismo. Así, paradójicamente, las nuevas disposiciones pueden fortalecer el desarrollo de una fase de pre-litigación discreta, no supervisada, en la que tienen lugar las negociaciones serias. Las normas, con su respaldo explícito de los mecanismos de ADR, pronosticaban a primera vista un papel expansivo para los profesionales de la resolución de conflictos. Pero estos nuevos profesionales, precariamente establecidos, se enfrentan a dificultades inesperadas cuanto más estrecha es su relación con la justicia pública y más directa su competencia con los abogados. Tras la indiferencia inicial, éstos muestran una mayor disposición a asumir pape-

---

27. Véanse especialmente las secciones I.3 y I.4 del *Interim Report*.

28. Incluso la producción más sofisticada en este género empobrecido presta una atención marginal a cuestiones más generales sobre la naturaleza y la forma procedural de las negociaciones: véase R. FISCHER y W. URY, *Getting to Yes, Negotiating Agreement without Giving in*, Boston, MA: Houghton Mifflin, 1981 (2<sup>a</sup> ed. con B. Patton, New York: Penguin Books, 1991); S. B. GOLDBERG, F. E. A. SANDERS y N. H. ROGERS, *Dispute Resolution: Negotiation, Mediation, and other Processes*, Boston: Little Brown and Company, 1992; J. S. MURRAY, A. S. RAU y E. F. SHERMAN, *Processes of Dispute Resolution: The Role of Lawyers*, Foundation Press, 1989 (2<sup>a</sup> ed. 1996); el *Negotiation Journal*, *passim*.

les de asistencia no alineada, así como a cooptar la mediación como esfera de la práctica jurídica. En suma, los tres empresarios del conflicto institucionalizado –el gobierno en el diseño de los tribunales, los abogados y los nuevos profesionales– tienen aseguradas identidades inciertas.

## ALGUNAS REFLEXIONES PARA CONCLUIR

Desde el punto de vista del observador, las transformaciones indicadas suponen una tarea de reorientación formidable. Con el redescubrimiento de la mediación institucionalizada se abre, en primer lugar, un dominio claramente visible en el mapa de los procesos de resolución de conflictos. El terreno, pues, precisa ser cuidadosamente delimitado y explorado. ¿En qué tipo de intervención consiste la mediación? ¿En qué se distingue en cuanto a alcance y expectativas de otros roles profesionales ya establecidos? ¿Qué relación va a establecerse entre este terreno incierto, ocupado por los «nuevos profesionales», y las áreas adyacentes de representación y adjudicación jurídicas? En segundo lugar, la pretensión de representar papeles no alineados y de reclamar a la mediación como ámbito de la práctica jurídica replantea la misma identidad profesional del abogado. ¿Pueden aquellos en quienes depositábamos nuestra confianza en tanto que leales y temibles partisanos mantener esta nueva imagen dual?

Junto a estas reorientaciones, cabe preguntarse también de forma perentoria qué «es» un tribunal. El régimen de intervención prescrito en las nuevas normas de procedimiento civil respalda y consolida de forma clara una tendencia ya evidente hacia el respaldo del acuerdo por parte de los tribunales. Al dar un paso más y alentar a los jueces a actuar como mediadores, las normas indican también un cambio profundo en el «modo» de intervención históricamente practicado por la judicatura inglesa. Durante siglos, hemos pensado en los tribunales casi exclusivamente en términos de «enjuiciamiento», y la identificación con este papel también ha sido central en nuestro modo de entender la política. Si nos remontamos a Locke, la sociedad política se define en términos de «leyes establecidas y una judicatura a la que apelar, con autoridad para decidir acerca de controversias entre aquellas». <sup>29</sup> Posteriormente, al sentar las bases de la moderna teoría jurídica, Austin erigirá la centralidad del imperativo [command]. A partir de aquí, los intentos de teorizar la adjudicación han dominado la jurisprudencia angloamericana.<sup>30</sup> Sin duda, este poso cultural condiciona el modo en que seguimos reflexionando sobre los procedimientos civiles.

29. J. LOCKE, *Two Treatises on Civil Government* (1690), cap. VII, sec. 87 (versión electrónica disponible en <http://history.hanover.edu/early/locke/j-l2-001.htm>).

30. J. AUSTIN, *The Province of Jurisprudence Determined*, (Wilfrid E. Rumble ed.) Cambridge: Cambridge University Press, 1995 [1832].

A pesar de estas presiones, ya no podemos definir a los tribunales como instancias de adjudicación de un tercero, y menos aún ahora que se les asigna, y han de asumir, un papel protagonista como facilitadores del acuerdo negociado. Esta función sitúa en el centro de atención el intercambio bilateral y sus formas híbridas. Si queremos reflexionar seriamente sobre la naturaleza de los tribunales, debemos teorizar primero el tipo de negociaciones que pretenden auxiliar. Esto nos adentra a su vez en la densa selva de intervenciones destinadas a asistir a las negociaciones, mediación incluida. Todo esto resulta bastante obvio. No obstante, merece destacarse, dado el profundo apego que las facultades de derecho profesan al análisis de las sentencias de los tribunales superiores de justicia. En este contexto, resulta indicativo que el *a priori* desafiante libro de Paul Kahn, *The Cultural Study of Law*, siga considerando la adjudicación de los tribunales superiores como foco primario de estudio en las facultades de derecho en su «nueva disciplina del derecho».<sup>31</sup>

A nivel general, la sorprendente expansión del ámbito de los tribunales, consolidada en las nuevas normas de procedimiento civil, nos hace reflexionar acerca de la naturaleza y ambición del gobierno. En este sentido, cabe recordar la influencia abrumadora de las ideologías de «orden» y «legalismo» propias de nuestro entorno occidental desde tiempos clásicos. Aunque hoy se hallan estrechamente asociadas a los Estados seculares, estas ideologías recibieron un fuerte apoyo bajo la tradición judeocristiana. Durante siglos, hemos pensado el orden en términos de jerarquía de mando (Dios, el Rey, el Estado soberano). Esta visión de la sociedad, reflejada en la teoría política moderna al menos desde tiempos de Hobbes, presenta el orden como el hábil logro de los que detentan el poder, y la vida social como algo problemático a falta de hombres con autoridad fuerte –preparados para decir a otros lo que deben hacer e imponérselo. De acuerdo con esta visión, el proceso institucionalizado de decisión en el contexto del conflicto adquiere forma de adjudicación de un tercero («enjuiciamiento»), alcanzada a partir de un conocimiento imperativo y especializado: el de las «reglas» formuladas –a menudo codificadas– discursivamente.

La fuerza de esta impronta cultural e ideológica se refleja en el modo en que se ha interpretado la transformación de las instituciones del conflicto y la decisión y, asimismo, revela hasta qué punto tendemos a ver la mano del Estado detrás de cualquier forma institucional emergente y –lo que es más irónico, dada la fuente de tales interpretaciones– cuan fácil resulta idealizar románticamente las virtudes de la adjudicación formal. Considérese el modo en que Richard Abel esbozaba las líneas generales de su crítica a lo que denominaba el movimiento de «justicia informal» de finales de

---

31. P. W. KAHN, *The Cultural Study of Law: Reconstructing Legal Scholarship*, Chicago: University of Chicago Press, 1999. Otro ejemplo contemporáneo notable es el libro de Ronald Dworkin, *Law's Empire*, Cambridge: Belknap Press of Harvard University Press, 1986; versión en castellano: *El imperio de la justicia: de la teoría general del derecho*, Barcelona: Gedisa, 1992.

los años setenta.<sup>32</sup> Las esferas «pública» y «privada», caracterizadas ambas por procesos y rationalidades distintivas, son el resultado de un largo proceso de diferenciación del Estado. Las instituciones más fuertes, pues, evolucionan como instituciones formales en la esfera pública. Entre ellas están los tribunales. Con la consolidación de la intervención del Estado en la gestión de los conflictos se desarrolla la concepción de la «justicia pública», presentada como emisión de decisiones de autoridad por parte de un tercero. Ahora, en cambio, el proceso muestra signos de reversión que se manifiestan en un respaldo creciente al «acuerdo» por parte del Estado, rompiendo así la aparentemente clara distinción entre lo «público» y lo «privado». Abel presenta este cambio como una expansión del poder del Estado, bajo cuyo poder se pasa de la coerción abierta a la manipulación encubierta, del «imperativo» al «incentivo». Desde una perspectiva aún más amplia, Boaventura de Sousa Santos afirma que actualmente el Estado «se expande en forma de sociedad civil»<sup>33</sup> y sostiene que este proceso se produce a través de una «dislocación de poder desde las instituciones formales a la redes informales» (de Sousa Santos, 1980: 391). El análisis de Sousa Santos, de inequívoca resonancia foucaltiana (y sostenido, en última instancia, por Marx y Althusser) termina con la predicción según la cual Estado y no-Estado «van a parecerse cada vez más y no es absurdo pronosticar el desarrollo de un Estado cara a cara» (*id.* 391).<sup>34</sup>

Un potencial equivalente para estrategias opuestas de resistencia se enfatiza en la discusión contemporánea que Habermas sostiene en la *Teoría de la acción comunicativa* (1981), donde apunta la potencialidad del cambio tendente a garantizar los procedimientos de comunicación y toma de decisión del «mundo de la vida» frente a los del «sistema»:

---

32. R. ABEL, «Delegalization: A Critical Review of its Ideology, Manifestations and Social Consequences». Ponencia presentada en la *Second National Conference on Critical Legal Studies*, Madison (Wisconsin), 1978 [véase una edición revisada en *The Politics of Informal Injustice*, New York: Academic Press, 1982].

33. B. DE SOUSA SANTOS, «Law and Community: The Changing Nature of State Power in Late Capitalism», *International Journal of the Sociology of Law*, vol 8, 1980: 391 [véase también la edición revisada y publicada posteriormente como *The Politics of Informal Justice*].

34. Confróntese esta perspectiva con el análisis de la misma transformación desde el paradigma de la teoría de neo-sistémica. Por ejemplo, la discusión de Gunther Teubner acerca de ello en el artículo «Substantive and Reflexive Elements in Modern Law», iniciada a partir de la asunción luhmanniana de una «sociedad funcionalmente diferenciada» parece dejar de lado al «Gobierno». Desarrollando la concepción del «derecho reflexivo», Teubner predice un nuevo estadio evolutivo en el que el derecho deviene «un sistema para la coordinación de la acción dentro y entre otros subsistemas sociales semiautónomos». Junto a la función integrativa de «promover procesos reflexivos en otros subsistemas sociales» que aspira al «control de procesos autorreguladores» (G. Teubner, «Substantive and Reflexive Elements in Modern Law», *Law and Society Review*, vol. 17, 1983: 281) Teubner pronostica que este «derecho reflexivo, ahora un elemento más en una mezcla complicada de orientaciones jurídicas, puede emergir como la forma dominante del derecho posmoderno» (*id.*: 246). Aunque la historia se cuenta en términos de sistemas de comunicación que se autogeneran, la visión de una transformación emergente es sorprendentemente cercana a los pronósticos de Abel y de Sousa Santos.

El uso del derecho como medio debe sustituirse por procedimientos de regulación de los conflictos, que se ajusten a las estructuras de la acción orientada al entendimiento –por procesos de formación discursiva de la voluntad individual y colectiva y por procedimientos de negociación y decisión orientados hacia el consenso [...]. La disputa actual [...] puede entenderse desde el punto de vista de la teoría de la sociedad como una batalla en pro o en contra de la colonización del mundo de la vida.<sup>35</sup>

Laura Nader aborda el mismo tema en el contexto colonial de su monografía sobre los zapotec, *Harmony Ideology* (1990).<sup>36</sup> Nader subraya el potencial de los tribunales locales como sedes de estrategias tanto «hegemónicas» como «contra-hegemónicas». Posteriormente, al reflexionar sobre el movimiento de ADR de final de siglo, Nader recuerda que:

Daba la impresión de que el ADR era un esquema de pacificación, un intento por parte de poderosos intereses en el derecho y la economía de detraer la litigación de las masas, disfrazado con la retórica de una explosión de litigación imaginaria.<sup>37</sup>

Aunque estas teorías omnicomprensivas puedan resultar hasta cierto punto persuasivas, sólo pueden explicar parcialmente los pasos contemporáneos hacia la institucionalización del «acuerdo» en el mundo del *common law*. En primer lugar, porque tienden a exagerar el alcance de la evolución de una esfera «pública» discreta, caracterizada tanto por una racionalidad distintiva como por modelar una esfera «privada» subordinada.<sup>38</sup> En este sentido, cabe recordar que en Inglaterra la relación entre el Gobierno y los tribunales ha sido particularmente ambigua. En Inglaterra no existe ni ha existido nunca una judicatura de carrera. Durante los últimos años, los escalafones

---

35. J. HABERMAS, *Teoría de la acción comunicativa*, (vol. II, *Crítica de la razón funcionalista*), Madrid: Taurus, 1999: 524-525 [versión inglesa: *The Theory of Communicative Action*, Cambridge: Polity Press, 1987: 371].

36. L. NADER, *Harmony Ideology: Justice and Control in a Zapotec Mountain Village*, Stanford: Stanford University Press, 1990 [versión castellana: *Ideología armónica. Justicia y control en un pueblo de la montaña zapoteca*, México: CIESAS-IOC, 1998]. El otro objetivo de Nader aquí eran los denominados «foros influidos por la psicoterapia» (*id.*). En este sentido, los primeros experimentos desarrollados en California fueron modelados a partir de los procedimientos de resolución de conflictos de los Kpelle del África Occidental estudiados por James L. GIBBS, (J. L. GIBBS, «The Kpelle Moot. A Therapeutic Model for the Informal Settlement of Disputes, *Africa*, vol. 333, nº 1, 1963: 1-11).

37. L. NADER, *The Life of the Law: Anthropological Projects*, Berkeley: University of California Press, 2002: 144.

38. Este punto puede quizás resaltarse particularmente en la oposición habermasiana entre «sistema» y «mundo de la vida».

más altos de la jerarquía judicial han estado exclusivamente reservados a profesionales de la abogacía, para quienes el nombramiento representa la culminación de una brillante carrera de abogado. Aunque el tránsito de abogado a juez se marque con un ritual elaborado —que incluye la concesión del rango de caballero cuando se trata de los más altos cargos judiciales— y una cierta distancia formal se mantenga posteriormente entre el juez y sus antiguos colegas, desde el punto de vista sociológico los jueces siguen, en buena medida, formando parte del grupo profesional del que provienen. Para sus colegas de toga pasarán a ser «los del estrado» y preservarán la mayoría de redes de información, intercambio y asistencia mutua. Redes seculares que trascienden generaciones, ya que se inician en las antiguas escuelas «públicas» de derecho y siguen en las universidades tradicionales y en los clubes londinenses (de los cuales los *Inns of Court*<sup>39</sup> son, en muchos sentidos, una variante).<sup>40</sup> Por lo tanto, quizás pueda afirmarse con propiedad que los tribunales son el vértice de la profesión jurídica como rama especializada del Estado.

Necesitamos ser no menos cautos al refrendar la idea general según la cual en el ámbito occidental el Estado se halla en proceso de cambio profundo. No hay nada particularmente nuevo en el hecho de que los que detienen el poder central aspiren a la supervisión administrativa de los procesos locales. En general, el Estado «siempre» ha estado dispuesto a operar de una forma dual —a través de una orden central y por inducción, al cooptar lo local y someterlo a regulación. Éste fue, por ejemplo, el modelo de gobierno adoptado en Inglaterra tras la conquista del siglo XI. También fue el procedimiento seguido durante el período de expansión colonial de los siglos XIX y XX al domesticar y someter a las instituciones locales mediante la política del dominio indirecto.<sup>41</sup> De igual forma, estos rasgos esenciales perviven en los múltiples planes reguladores subyacentes a los esquemas de «privatización» de finales del XX.

Para concluir, debemos reconocer el lado profundamente conservador de la crítica a la «justicia informal». Irónicamente —por originarse en el seno del *Critical Legal Studies*— la crítica parece celebrar la recuperación de una adjudicación judicial «tradicio-

39. Los *Inns of Court* son instituciones que datan del siglo XII. Según el *Topographical Dictionary of England, Inns of Court and Courts of Judicature* (Samuel LEWIS, S. Lewis and Company, London, 1831, vol. 3: 141-2) los *Inns* eran «originariamente como colegios en una universidad, aunque limitados al estudio del derecho. Pese a que su origen no pueda establecerse con exactitud, se presume que deben su aparición al establecimiento de los tribunales de justicia de Westminster; en tiempos de Enrique III, los tribunales empezaron a agrupar a su alrededor a todos los abogados que ejercían en su jurisdicción, quienes empezaron a organizarse en forma de sociedad colegiada. Actualmente, los cuatro *Inns of Court* ingleses ostentan el derecho exclusivo de colegiar a todos los abogados ejercientes, quienes podrán, tras un período de aprendizaje, ejercer como profesionales liberales, presentarse a concursos públicos o trabajar en el sector privado.» [N. del t.].

40. El origen social de la judicatura inglesa se explora en la ya clásica monografía de John A. G. GRIFFITH, *The Politics of the Judiciary* (London: Fontana, 5<sup>a</sup> Edición, 1997 [1977]).

41. Véase J. BLACK «Constitutionalising Self-Regulation», *The Modern Law Review*, vol. 59, 1996: 24.

nalmente» superior. Por un lado, cabría estar satisfecho con ello, dada la incomodidad que deben sentir muchos con las formas híbridas que adoptan los tribunales del *common law*. Sin embargo, y por otro lado, debiéramos ser capaces de imaginar una «justicia» que no descartara el «acuerdo».

# **LOS DERECHOS SOCIALES Y LA MEDIACIÓN: UN CAMBIO REAL**

*Salvador Puentes*



# PRESENTACIÓ

*Marta Poblet*

Universitat Oberta de Catalunya

Hem d'agrair a Salvador Puntes que hagi contribuït a enriquir amb el seu text les reflexions sobre gestió i resolució dels conflictes contemporanis encetades en el V Cicle Aranguren. Per la seva trajectòria professional, docent i acadèmica, Salvador Puntes ocupa un paper destacat en el desenvolupament institucional de la mediació al nostre país. Un procés que, val a dir-ho, no sempre ha estat senzill, atès el caràcter innovador, multidisciplinar i transversal de les tècniques de resolució alternativa de conflictes. Així, Salvador Puntes ha estat membre fundador tant de l'Institut de Mediació de Barcelona com de l'Associació Catalana per al Desenvolupament de la Mediació i l'Arbitratge. Actualment, a més a més, és director del Programa de Mediació de Les Heures - Universitat de Barcelona i Coordinador del Màster Europeu en Mediació (una iniciativa conjunta de Les Heures - Universitat de Barcelona i de l'Institut Universitari Kurt Bösch de Suïssa, entre d'altres institucions europees participants).

L'activitat docent i acadèmica de Salvador Puntes, cal subratllar-ho, arrenca d'una pràctica professional dilatada en l'àmbit de la mediació als tribunals de justícia. Així, l'any 1991 publica *La atención al detenido y el asesoramiento judicial en España* (Col·legi de Psicòlegs de Navarra), i l'any següent «Consideraciones respecto de las funciones del psicólogo en el marco de los Juzgados de Instrucción» (*Revista Text i Context*, núm. 6) i «La mediació i el dret de família» (*Revista Catalana de Juristes Demòcrates*). En aquest sentit, no és exagerat dir que la Llei de mediació familiar aprovada pel Parlament de Catalunya el gener del 2001 recull en bona mesura el treball i l'experiència pionera de psicòlegs com Salvador Puntes en aquells petits centres d'atenció psicosocial adscrits als tribunals de justícia.

Sense deixar de banda aquests terrenys, Salvador Puntes ha anat intensificant en els darrers anys la seva activitat de formació. Una mostra del seu interès a explorar noves vies en aquest sentit en són els seus articles «Set dies a Pristina: el procés de co-construcció en la formació de la mediació» (*Revista Funció Pública*, octubre del 2000), «Los modelos de formación en mediación» (*Revista Infancia y Juventud*, febrer del 2001) o «Un confronto tra differenti modelli di formazione alla mediazione» (*Politiche Sociali e Servizi*, juliol-desembre del 2001).

Darrerament, Salvador Puntes s'ha interessat per un tema de dimensió encara més transversal: el paper de la mediació en l'àmbit no ja de l'esfera privada, sinó de la gestió dels afers públics i, més concretament, en el marc de l'Estat del benestar. En aquest sen-

tit, cal subratllar que Salvador Puntes va més enllà de configurar la mediació com a eina tècnica de gestió d'interessos divergents entre les parts per plantejar un nou repte. Es tracta, com veurem tot seguit, d'establir les bases per a un nou contracte social en el qual la resolució consensual dels conflictes pugui configurar-se com a veritable dret social de participació i, així, pugui traduir-se en «majors oportunitats de benestar individual i col·lectiu».

# **Los derechos sociales y la mediación: un cambio real**

*Salvador Puentes*

Director del Programa de Mediación

Les Heures-Universitat de Barcelona

## **1. PREMISA SOBRE LA MEDIACIÓN**

La mediación como instrumento para la resolución consensuada de los conflictos está en auge. Encontramos ofertas y servicios de mediación por doquier. Tanto es así que no es de extrañar que se plantee la mediación como uno de los yacimientos reales de empleo en los próximos años, tanto en el ámbito público como en el privado. Esta explosión entusiasta, verificada por el desarrollo legislativo y el éxito de los cursos de formación que se llevan a cabo desde diversas instancias, universitarias, colegios profesionales y asociaciones en España y en Europa, no conlleva forzosamente una reflexión en paralelo sobre cual haya de ser la posición de la mediación en el espacio reservado a las teorías y a las intervenciones que inciden en la construcción social. Como dice Di Rosa (2002):

Concebir la mediación como una actuación en el interior de un sistema de relaciones y de interacciones entre los actores sociales, cada uno de los cuales es portador de competencias y saberes diversificados es, antes que una técnica dirigida a afrontar específicas situaciones conflictivas, una condición constitutiva de las relaciones sociales, como lo es por otro lado el conflicto.

Si aceptamos que la construcción social, el vivir juntos con un nivel aceptable de paz y bienestar social para todos, exige un compromiso mutuo con respecto a las limitaciones personales que estamos dispuestos a efectuar a cambio de las garantías de obtener y mantener esa paz y bienestar, estaremos de acuerdo en que aquello que nos mantiene unidos y cooperativos es el contrato que establecemos con el resto de nuestros conciudadanos. No es una aportación nueva hablar de las teorías contractuales. Desde Rousseau a Hobbes y desde Bentham a Rawls, sabemos que el orden social se mantiene a cambio de la cesión de libertades (derechos) individuales al común de la sociedad. Más aún, la opción de ceder libertades personales para obtener seguridad e identidad es, según Rawls (1971) la que cada uno de nosotros adoptaría en una situación original y bajo el velo de la ignorancia. Es decir, desde una posición de virginidad social y sin más información que aquella sobre lo que no queremos obtener, todos elegiríamos una distribución de derechos y deberes que nos garantizase una vida satisfactoria con respecto a

nuestro plan de vida. Por lo tanto, el fundamento contractual, elegido para una justa satisfacción de los intereses personales, es el que rige el imaginario colectivo y las acciones personales e interpersonales del día a día.

Ocurre que no siempre todos cumplen los pactos del contrato y, en consecuencia, ponen en peligro la seguridad colectiva e individual. Existe, pues, la posición egoísta. Contra esta posición nos hemos dotado de un conjunto de garantías sobre los pactos, de una obligación ineludible. Hobbes llamó a esto la fuerza de la espada.<sup>1</sup> Nosotros lo denominamos «normas», «moral», «costumbres» y «leyes», pues casi nadie discute hoy que la anomia es un mal sistema de regulación social. Todos creemos en una cierta ley del talión dulcificada. Quien ponga en peligro la coexistencia deberá pagarla de una u otra manera, aunque sea reparando el mal causado.

Dado que para vivir en sociedad hemos cedido, a través de la adhesión al contrato social, algunos derechos individuales a cambio de seguridad, es lógico que esperemos un cierto nivel de control social sobre aquellos que arriesgan o pueden arriesgar nuestra seguridad. Un comentario sobre la seguridad. La seguridad, o mejor su antónimo, no se refiere sólo a la violencia delictiva; es la inseguridad de saberse por debajo de un cierto nivel mínimo de oportunidades para poder desarrollar una vida satisfactoria. Este mínimo es el Estado del bienestar.

La otra parte contratante en el contrato social, el Estado, se obliga a proveer unas oportunidades que nos garanticen vivir felizmente preocupándonos, como mucho, de aquellas elecciones que nos permitan mejorar con respecto al mínimo compartido con los demás. En nuestro contexto europeo, nadie toleraría hoy a un gobierno que sometiera a sus ciudadanos al temor de morir de cualquier enfermedad por falta de recursos sanitarios. En cambio, tenemos, si podemos, la oportunidad de elegir un seguro médico que nos permita gozar de una mejor habitación en el hospital.

El Estado del bienestar, providencialista y asistencial, ha ido estructurándose, a través de las políticas socialdemócratas y la mayor inversión económica, en una especie de comedor social. A cambio de los impuestos tenemos derecho, como mínimo, a un plato caliente.

La bondad del Estado del bienestar como sistema es que el plato es el mismo para los que aportan mucho, para los que aportan poco y para los que no aportan nada. Es solidario. Pero no hay que confundir esta solidaridad colectiva con la generosidad individual. La solidaridad colectiva es obligatoria. No hay nada que hacer. Pero, por otro lado, este peaje solidario, inaceptable fuera del marco del contrato social colectivo, otorga seguridad a las personas más favorecidas frente al temor que generan las más desfavorecidas. Las revueltas del pan ponen en riesgo las bases de confortabilidad. Esta aceptación de la aportación solidaria de las clases más favorecidas fuerza también, aunque no

---

1. HOBBS, T., (2001) [1651] *Leviathan*, Madrid: Alianza Editorial.

se quiera, a una democratización del plato caliente. Todos tienen derecho a este plato y a los siguientes platos que el Estado del bienestar ha ido añadiendo al menú. De una manera más rigurosa llamaremos a estos platos derechos sociales.

## 2. LOS DERECHOS SOCIALES

Los derechos sociales son el menú del bienestar democrático. También los encontramos bajo el epígrafe de derechos de ciudadanía, principios constitucionales, derechos básicos o primarios,<sup>2</sup> etc. Todos estos nombres se refieren a la estructura básica de garantías por las que renunciamos a una parte de nuestra satisfacción insaciable.

La estructura de derechos sociales ha permanecido estable en Europa en los últimos cuarenta años. También ha permanecido inamovible el tipo prestación de estos derechos desde una lógica unidireccional, de delegación y no participativa. La división de poderes de Montesquieu consagró esa prestación y lo sigue haciendo. Un poder conoce y regula las condiciones del bienestar, el otro las ejecuta y el tercero sanciona a los que las incumplen. Un sistema total. Hasta cierto punto, este sistema no necesita a la otra parte contratante, esto es, el pueblo. Y si éste fue necesario alguna vez, lo fue en el momento inicial de la cesión de derechos a perpetuidad.

Esta Arcadia social nos ha dado progreso y bienestar. Nos ha dado más y mejores bienes y servicios, mayor calidad de vida, más oportunidades individuales y colectivas. En resumen, ha desarrollado hasta el máximo el menú de los derechos sociales. Pero no ha sido gratis. A cambio de la seguridad y desarrollo de los que hemos gozado en los últimos cuarenta o veinte años (depende del país de referencia) hemos pagado un precio muy elevado, y no sólo en impuestos.

Analizaremos con detalle este tema del precio pagado a cambio de las prestaciones del Estado del bienestar y lo haremos a través de dos hechos. El primero, el incremento creciente del número de beneficiarios de los derechos del Estado del bienestar y, el segundo, la pérdida de la capacidad individual y colectiva de gestionar los conflictos asociados al acceso y uso de los derechos sociales.

A partir de la profundización en estos hechos, es decir, a partir de una reflexión sobre las características y potencialidades de la mediación, es posible entrever cuáles son los espacios y las oportunidades que ésta ofrece en su estado actual del desarrollo y

---

2. El Plan de Inclusión Social del Ayuntamiento de Barcelona (2002), ofrece un catálogo detallado de los derechos sociales: derecho a las relaciones familiares en la pequeña infancia para establecer los vínculos afectivos, personales y sociales necesarios; derecho a la enseñanza secundaria; derecho a un trabajo digno; derecho a la movilidad; derecho a vivir en un barrio con identidad y bienestar; derecho al deporte; derecho a una vivienda digna; derecho a la sanidad y los servicios sociales; derecho a los recursos que permiten superar la pobreza; derecho a la información y al conocimiento; derecho a participar en la solución de los conflictos comunitarios.

difusión. Se trata de ver cómo la mediación puede constituir una vía alternativa para satisfacer las necesidades comunitarias, pero también de reeducación de tales necesidades. En este sentido, la mediación resulta particularmente adecuada para responder a las nuevas demandas de la colectividad en relación con los derechos sociales.

### *2.1 Mayor número de beneficiarios de derechos sociales*

Como si de una leyenda urbana se tratase, se cree que la inmigración económica de países terceros nos llevará al fin del Estado del bienestar. Los derechos sociales son, por definición, universales,<sup>3</sup> aunque su ejecución pueda ser inmediata o no. El derecho a la educación secundaria es universal e inmediato. El derecho a un espacio urbano bello y digno es universal, aunque no disponible de manera inmediata. Quedémonos con el valor de la universalidad.

El contrato social que hemos aceptado y por el cual recibimos del Estado los derechos conlleva una delimitación clara del número de beneficiarios. Este número es igual al de ciudadanos contratantes dispuestos a repartirse de manera equitativa las oportunidades y las desigualdades. Este reparto, justo pero desigual, permite que todos los ciudadanos signatarios del contrato puedan acceder, hipotéticamente, al máximo de su libertad real al tener garantizada la libertad formal (Van Parijs, 1996).

La desigualdad del reparto entre los ciudadanos iguales en la libertad formal crea una zona de especial protección del Estado hacia las capas sociales más desfavorecidas, siendo éstas las que más se benefician de la solidaridad del conjunto social.<sup>4</sup> El beneficio solidario está sometido a restricciones legales –las leyes de extranjería, por ejemplo– que actúan como garantía del uso correcto de los derechos sociales dirigidos a los más desfavorecidos. A cambio del uso privilegiado por parte de estos grupos sociales de algunos derechos, como los servicios sociales y las prestaciones económicas, la sanidad y la vivienda pública, la escuela gratuita, etc., el resto de la población más favorecida adquiere, básicamente, sensaciones de seguridad y diferencia, bienes que sólo pueden obtenerse a través del mantenimiento del *status quo* social que se produce por la diferencia entre los que pueden optar y los que no pueden. Este equilibrio desigual tiene un potente efecto pacificador y de control social, pues ninguno de los firmantes del contrato social está al margen de la libertad formal y, al mismo tiempo, dispone –aunque sea en teoría– de todas las oportunidades para incrementar su libertad real.

El equilibrio pacificador se rompe cuando se incrementa de manera incontenible el número de beneficiarios de los derechos sociales primarios y universales. Estos nue-

---

3. J. M. BERMUDO cita a W. R. BRUBAKER en su artículo «Ciudadanía e Inmigración» (*Scripta Nova*, 2001) para superar las tesis de MARSHALL y BOTTOMORE.

4. Plan de Inclusión Social del Ayuntamiento de Barcelona, 2002.

vos beneficiarios no son signatarios del contrato social inicial, pues los individuos son titulares de derechos en cuanto ciudadanos (Di Rosa, 2002); pero sí que lo son en cuanto seres humanos (es una cuestión de puntuación de la secuencia de hechos) y la misma garantía de universalidad de los derechos sociales actúa en su favor. El conflicto –de regulación social– emerge cuando la presión de estos nuevos usuarios de los derechos sociales desplaza hacia una posición superior al colectivo natural en el reparto del beneficio solidario para cada comunidad. Dado que los recursos públicos son escasos, o se distribuyen de forma ineficiente.<sup>5</sup> El statu quo anterior se rompe cuando aparecen nuevos competidores en un mercado de derechos sobre el que había un pacto anterior de no intromisión entre los autóctonos, un pacto que garantizaba el control social y la sensación de seguridad y diferencia.

Esta sensación de pérdida de espacio social de acceso y uso privilegiado de bienes y derechos, con la consecuente respuesta individual y colectiva discriminatoria hacia los recién llegados, no es patrimonio de las clases más desfavorecidas. Un miembro cualquiera de la clase que puede elegir tendrá las mismas sensaciones y respuestas de discriminación si en la escuela privada concertada a la que lleva a sus hijos aparecen los hijos de las clases más desfavorecidas. El desplazamiento de un cierto número de individuos crea en las clases sociales mas desfavorecidas el mismo temor que en las más favorecidas: inseguridad y necesidad de definirse como diferentes. Pero éste no es un punto final, pues la comunidad que ahora se siente desplazada desplazará de la misma manera a la próxima comunidad de inmigrantes en peores condiciones.

Entonces, podemos preguntarnos dónde está el problema, dado que el conflicto existe y existirá. Una parte del problema radica en la dimensión de los recursos, pero el problema de articulación social, que es el que nos interesa, está en denominar conflicto intercultural a lo que es un conflicto basado en las diferentes opciones individuales y colectivas en el acceso, uso y disfrute de los derechos sociales. Está en pensar que las leyes y los atributos –raza, sexo, nacionalidad, características físicas o psíquicas, etc.– justifican la creación de colectivos «culturales» en función de aquellos atributos, y que estos colectivos tienen más o menos derechos en función de la imagen de exclusión social que sobre ellos se proyecta. Por desgracia, tenemos ya múltiples ejemplos del uso del adjetivo «intercultural» referido a muchos servicios de mediación que han sido creados desde instancias públicas. Haciendo honor a su nombre, lo que estos servicios pretenden es gestionar un conflicto de culturas, no de ciudadanos con igual derecho a ejercer opciones distintas para ser felices. Dicho de otro modo, si el conflicto es intercultural, no hay en esta definición solución consensuada posible. Vamos al enfrentamiento entre culturas, a la discriminación, al miedo y al reforzamiento de las políticas de exclusión social.<sup>6</sup>

---

5. NAVARRO, V. (2002), *Bienestar insuficiente, democracia incompleta*, Anagrama: Barcelona

6. Plan de Inclusión Social del Ayuntamiento de Barcelona, 2002.

El incremento de beneficiarios de los derechos sociales universales no cuestiona el contrato social que produce bienestar y seguridad. Lo que sí lo cuestiona y lo rompe es enarbolar desde las instancias públicas los atributos de la persona como una restricción natural al derecho básico y universal de vivir dignamente. El conflicto hay que situarlo de manera correcta en la contraposición de las diferentes alternativas e intereses legítimos de vivir con dignidad.<sup>7</sup>

El derecho a un espacio público socializador es universal, de todos los ciudadanos que comparten el espacio. El cómo éstos lo utilicen puede ser fuente de conflicto. Los intereses de los jóvenes no son iguales que los de la gente mayor. Los de los niños pequeños no son compartidos por los que pasean animales de compañía. Los de los comerciantes son diametralmente opuestos a los de las personas sin techo. Los de los conductores a los de los peatones. Los propietarios de bares nocturnos no quieren lo mismo que los vecinos de los inmuebles.

Estos conflictos que aparecen en la satisfacción del mismo derecho no son causados por los atributos personales o colectivos; lo son por el legítimo derecho de cada uno a proponer una manera de ser y vivir dignamente. La gestión de este conflicto no puede llamarse intercultural, pues este adjetivo remite por sí solo a un juicio dicotómico basado en dirimir quien tiene el poder, la razón, la legitimidad, la propiedad y, en resumen, a todos aquellos argumentos que justifican las acciones de discriminación, segregación y violencia contra cualquiera que se perciba como diferente.

En resumen, los conflictos que se produzcan por la superación necesaria del contrato inicial sobre el que basamos el Estado del bienestar deben ser tratados a través de aquellos procesos que generen y mantengan los vínculos entre los ciudadanos, y no con aquellos que se basen en principios de ruptura y fractura social (Di Rosa, 2002).

## *2.2 Pérdida de la capacidad individual y colectiva de gestionar los conflictos asociados al acceso y uso de los derechos*

El otro precio pagado por las ventajas del Estado del bienestar ha sido el de ceder, cuando no perder, los sistemas de regulación social basados en la capacidad directa de los ciudadanos para crear acuerdos de consenso. El mismo contrato social ha exigido una delegación a las instancias autorizadas para dirimir los conflictos de todas aquellas situaciones en las que el contrato inter-partes resulta fracturado. Si, como dice Hobbes,

---

7. Una atención especial al concepto de dignidad. L. KOHLBERG (1997) plantea en la sexta etapa de la construcción de la conciencia moral cómo la relación entre las personas se estructura sobre la base de la aceptación de la conciencia moral del otro aunque sea distinta de la propia, sometiéndose ambas a los principios universales de ley, orden y de respeto a los derechos humanos. Es decir, lo que es bueno y justo lo es según la conciencia de cada parte y no según la de un tercero superior a ellas.

la ciudad se crea a partir del contrato social y éste exige dar el poder al gobernante que, a través de la ley civil, impone el control social, ¿dónde queda el espacio para la regulación basada en la autonomía de los ciudadanos? En su propia moral, en su deseo de hallar soluciones convencionales que les permitan mantener sus vínculos.

La sumisión de los ciudadanos a la ley general de la ciudad, al control social basado en la intervención de un tercero ajeno a ellos y con poder para imponer una decisión, ha permitido crear un espacio de salvaguarda de los derechos, de protección de los más débiles ante las ansias de los más poderosos; ha impedido que el hombre sea un lobo para el hombre. Pero evitar o minimizar el peligro a destruirnos mutuamente nos ha supuesto la renuncia a la dignidad individual<sup>8</sup> y colectiva que nos viene dada, sobre todo, por nuestra capacidad para decidir, de manera autónoma, el futuro de nuestras vidas.

Esta cesión del derecho a participar activamente en la construcción social a partir de la regulación de los conflictos que se producen en la vida en común no apunta únicamente al papel de los jueces como únicos portadores de la espada de Hobbes. Todo el sistema de protección social en el que se basa el Estado del bienestar actúa con la misma lógica, incapacitando a los ciudadanos mediante una prestación de servicios basada en la verticalidad, la posesión unilateral del saber, la posesión de los recursos y de las soluciones, el ocultamiento de los procesos y la precariedad de las relaciones entre el ciudadano y el tercero decisor. Se trata de un proceso de intervención social que disminuye el poder de todos los ciudadanos y excluye a los más débiles. Aparta a estos últimos de la sociedad porque les estigmatiza y les encierra en guetos de dependencia, construyendo a posteriori intervenciones sociales para ellos que refuerzan el poder segregador de la exclusión. Con su lógica providencialista y asistencial, el Estado del bienestar ha creado ciudadanos excluidos, no sólo por la desigual distribución de las oportunidades, sino sobre todo por la aplicación de sistemas de control social basados en dejarlos fuera de la ciudad de los incluidos, o en intentar incluirlos en la ciudad desde fuera de la misma. Es, en definitiva, mirar la ciudad desde la visión de los excluidos. Y esta doble exclusión es una situación de no-derecho porque pone en cuestión todos los demás derechos sociales.<sup>9</sup>

La pregunta que se nos plantea ahora es cómo articular un nuevo contrato social en el cual estemos todos comprometidos en la satisfacción individual y colectiva –como garantía de justicia– de los intereses comunes. Este nuevo contrato equitativo demanda la participación corresponsable de todos los ciudadanos de la comunidad,<sup>10</sup> a partir de la regla inicial de respeto a las normas universales, Derechos Humanos, Constitución,

---

8. El respeto a la dignidad de la persona es el fundamento de los derechos humanos. Jean-Maurice VERDIER, Presidente Honorario de la Universidad París X Nanterre.

9. CARBONNIER, J. (1969), *Flexible droit. Pour une sociologie du droit sans rigueur*, París: LGDJ.

10. Por comunidad entiendo un territorio físico delimitado, donde las relaciones entre las personas e instituciones que viven en él, aunque no gozen de un alto grado de intimidad, se perciben como interdependientes respecto de la consecución de los intereses colectivos.

Derechos de la Ciudad, etc. La corresponsabilidad significa que todos los ciudadanos que conforman una comunidad asumen como legítima y necesaria su participación en la consecución de los fines compartidos, que se traducen en mayores oportunidades de bienestar individual y colectivo. El ejercicio de la corresponsabilidad exige el acuerdo sobre los fines, la manera de proveerlos, de prestarlos y de evaluarlos, así como la participación en la gestión de los conflictos que puedan surgir en los procesos de regulación social. Este proceso para construir la ciudad a través de la participación corresponsable de todos los ciudadanos debe ser:

- creíble: el proceso lo es si se cumple con lo que se ha acordado;
- justo: todos los ciudadanos tienen la oportunidad y el tiempo para participar;
- sabio: se utiliza toda la información y los recursos que existen en la comunidad;
- realista: se proponen acuerdos y cambios al alcance de los ciudadanos; y
- duradero: los acuerdos y resultados son propiedad de la comunidad que ha participado.

Ante las exigencias que este proceso plantea sugerimos que la mediación, en cualquiera de sus acepciones, puede ser el marco operativo idóneo para comprender y afrontar los retos de la participación social en la construcción de nuevas reglas y acuerdos, manteniendo la garantía de la libertad formal y la posibilidad de expresión de las diferencias legítimas entre todos los ciudadanos.

### 3. LA MEDIACIÓN: UN PROCESO PARA UN NUEVO CONTRATO SOCIAL

Cabe preguntarse cuál debe ser el lugar de la mediación ante un nuevo escenario de construcción social basado en:

1. el previo reconocimiento universal de los derechos sociales;
2. la pluralidad de opciones de uso de los mismos;
3. la facilitación de acceso;
4. la participación directa de los ciudadanos en la creación de consensos y en la gestión de los conflictos que supone la aceptación de la diferencia; y
5. en un nuevo rol de los sistemas de poder encargados de velar por el reparto equitativo de las oportunidades.

Como señala R. Di Rosa en el texto citado al inicio, este lugar no puede ser el de una mera técnica dirigida a la solución de situaciones conflictivas, pues entenderla desde esta única faceta es seguir categorizando el conflicto como disfuncional, es decir, como algo que perturba el equilibrio social. El conflicto es una oportunidad para el cambio y

el progreso; la mediación, como proceso para la gestión participada del conflicto, puede ser una condición constitutiva de las relaciones sociales.

Para ello, debemos conceptualizar la mediación no sólo como una intervención puntual ante un conflicto, sino sobre todo como una acción poliédrica,<sup>11</sup> dirigida a producir un nuevo contexto de regulación social en el que los acuerdos consensuados y los procesos para llegar a ellos se configuren como un sistema de normas y procedimientos orientados a la construcción –o la reconstrucción– de los vínculos sociales de la comunidad.

Esta cualidad generadora y reparadora del vínculo propia de la mediación es el resultado de diversos factores inherentes a la misma:

1. reconocimiento mutuo de las partes y legitimidad de todos los intereses;
2. horizontalidad de los procesos;
3. sostenibilidad de los recursos; y
4. legitimidad y competencia de los mediadores.

*Reconocimiento mutuo y legitimidad de todos los intereses.* La acción vinculante de la mediación en la construcción de la regulación social parte de una premisa básica: todos los participantes tienen los mismos derechos como ciudadanos y sus intereses, por más que contradictorios, son igualmente legítimos. Si alteramos esta premisa habremos de situarnos forzosamente en otro contexto de regulación social donde lo que se dirimirá será, precisamente, la posesión o no de derechos y la legalidad de unos intereses sobre otros. El resultado de esta lógica distributiva será una solución impuesta que tendrá plena justificación en caso de vulneración de derechos, pero resultará inútil y violenta si se trata de contraposición de intereses. En este último sentido, véanse las soluciones distributivas –impuestas– respecto al uso de las plazas públicas por parte de los vecinos, o cualquiera de las múltiples ordenanzas estériles sobre el horario de cierre nocturno de los bares de copas.

*Horizontalidad de los procesos.* Cualquiera de las facetas de la mediación que se orienta a la construcción social, sean instancias o acciones de mediación (Bonafé-Schmitt, 1992), incorporan la lógica de la horizontalidad del proceso para todos los participantes en el mismo, mediador incluido. Todos los ciudadanos interesados en la construcción de un nuevo consenso negociado adquieran en los procesos de mediación la condición de miembro igualitario, propietario de la palabra y del proceso de trabajo para la construcción de un acuerdo o una nueva regla de convivencia. Los procesos de media-

---

11. Por acción poliédrica propongo, en la línea de J-P. BONAFÉ-SCHMITT, las instancias y las acciones de mediación. Son ejemplos de esta diversidad la definición de las políticas públicas a través de la mediación, la gestión de los conflictos derivados de la implementación de las decisiones públicas, la capacitación en mediación de los profesionales públicos de cualquier ámbito o la creación de centros públicos y privados de mediación.

ción no crean ninguna jerarquía de poderes, saberes y legitimidades más allá de las que ya existen en la interacción normal entre los participantes y, si existen, persistirán después de la mediación. En cambio, lo que sí se produce es un proceso comunicativo y cooperativo que permite participar, aportar, enriquecerse mutuamente, crear y comprometerse desde la igual condición humana en el cumplimiento de los acuerdos.

La horizontalidad del proceso de mediación es la máxima expresión del acercamiento entre la libertad formal y la real de Van Parijs. No sólo somos titulares de todos los derechos que nos amparan, sino que tenemos idéntica oportunidad de decidir qué queremos hacer con ellos, disponiendo de un justo reparto de oportunidades y limitaciones para llevarlo a cabo.

*Sostenibilidad de los recursos.* La eficacia y la eficiencia de la mediación en la construcción de una nueva regulación social radican en que la mediación se propone como proceso para alcanzar los objetivos que la comunidad fija, y esto se hace a través de los recursos disponibles por parte de la comunidad de ciudadanos.

La historia y cultura común, los vínculos sociales y afectivos, las redes sociales, las competencias personales, las instituciones formales e informales y el territorio<sup>12</sup> constituyen los recursos identitarios de la comunidad, y es con éstos con los que la mediación propone trabajar en la elaboración de nuevas regulaciones y acuerdos que superen los conflictos de intereses sobre los usos de los derechos. La mediación y sus acuerdos serán sostenibles si utilizan lo que está a mano, lo que la propia comunidad tiene y si el beneficio de la mediación, es decir, la reconstrucción social, es perdurable. Y la perdurabilidad de los acuerdos de mediación está estrechamente ligada a que los participantes en la misma sean los titulares de los acuerdos.

El mediador aporta aquí una competencia de gestión del proceso de mediación. Es una transferencia de tecnología que debe entenderse siempre como aporte facilitador del proceso conjunto, y nunca como posición prevalente sobre el resto de participantes, en función de conocimientos y competencias distintas que sólo él posee. Exploraré con más detalle esta premisa en el apartado siguiente.

*Competencia de los mediadores.* Los profesionales de la mediación que asisten y facilitan en los procesos de construcción social, sea cual sea la acción, basan su competencia en una legitimidad profesional fruto de la formación y de la experiencia laboral, y en una legitimidad social que les viene dada por ser los únicos terceros que intervienen al margen de cualquier tipo de poder.<sup>13</sup>

---

12. Una expresión que se acuñó en un seminario de formación en mediación social en Pristina, Kosovo, resume perfectamente la idea de sostenibilidad: historia más territorio son igual a identidad. Por más que lo intento sigo sin ver la diferencia cultural entre los kosovares y los españoles ante el vínculo social.

13. PUNTES, S. «Un confronto tra differenti modelli di formazione alla mediazione». *Politiche Sociale e Servizi*, año III, julio-diciembre de 2001, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano.

El aporte profesional del mediador se construye sobre la imparcialidad y la neutralidad, premisas indispensables para garantizar la horizontalidad del proceso y la participación de las partes. Este «ser y estar» del mediador constituye un recurso educativo para la institucionalización dentro de los procesos de mediación del respeto al otro aún y no compartiendo sus posiciones, intereses y visiones de la situación.

La aportación profesional del mediador consiste en la gestión de un proceso comunicativo que tiene por objetivo ofrecer a las partes la posibilidad de obtener un acuerdo negociado acorde con sus intereses. Este proceso debe amoldarse a la idiosincrasia de cada situación. La adaptación del proceso supone en sí misma una aceptación explícita del protagonismo de las partes, del respeto a su dignidad y de la ausencia total de poder decisorio por parte del mediador. El proceso de mediación y su adaptación son una evidencia de la capacidad de ordenación y regulación social a partir de instancias que favorecen la negociación y el pacto, alejándose de la imposición de procedimientos estándares y de soluciones prefijadas.

La mediación favorece la integración y la participación social en tres sentidos distintos. En primer lugar, alienta la creación de espacios de gestión de conflictos. En segundo lugar, fortalece las capacidades cooperativas de los actores sociales a través de la adquisición de técnicas orientadas a la participación responsable de los mismos. Y, finalmente, facilita la toma de decisiones públicas sobre cuestiones que, de un modo u otro, inciden directamente en el acceso y el uso de los derechos sociales.

Las alternativas que la mediación ofrece en los conflictos que nacen de la vida en sociedad deben contemplarse desde una perspectiva amplia, sin limitar su potencial a la creación de centros y organismos de mediación. En este sentido, la construcción de mecanismos participativos que la mediación propone debe aprovecharse también para definir las necesidades de los ciudadanos y las políticas públicas. Con la estrategia opuesta –encorsetar la mediación bajo un sólo ámbito de acción o un único rótulo– corremos el riesgo de un nuevo «hacer que todo cambie para que nada cambie» en el devenir dinámico del cambio social.

## BIBLIOGRAFÍA

- BONAFÉ-SCHMITT, J-P. (1992) *La médiation: une justice douce*, París: Syros Alternatives.
- CARBONNIER, J. (1969) *Flexible droit*, París: LGDI.
- DI ROSA, R. (2002) *La Mediazione. Gestione del conflitto e (ri) costruzione sociale*, Palermo: La Zisa.
- HOBBS, T. (2001) [1651] *Leviathan*, Madrid: Alianza Editorial.
- KOHLBERG, L. POWER, F. C. (1997) [1989] *La educación moral según Lawrence Kohlberg*, Barcelona: Gedisa.

- NAVARRO, V. (2002) *Bienestar insuficiente, democracia incompleta*, Barcelona: Anagrama.
- RAWLS, J. (1971) *A Theory of Justice*, Cambridge, Mass.: Belknap Press. HUP.
- RAWLS, J. (2000) *La justicia como equidad. Una reformulación*, Barcelona: Paidós, Estado y sociedad 97.
- VAN PARIJS, P. (1996) *Libertad real para todos*, Barcelona: Paidós.
- WALZER, M. (1983) *Esferas de la justicia. Una defensa del pluralismo y la igualdad*, México: Fondo de Cultura Económica.
- WIEVIORKA, M. (2002) *La differenza culturale. Una prospettiva sociologica*, Roma: Laterza.
- ZOLO, D. (1999) «Libertá, proprietá ed egualanza nella teoria dei diritti fondamentali», *Teoria Política*, vol. 2, nº 15.

¿PUEDE LA MUÑECA BARBIE TENER AMIGOS ÁRABES?  
GLOBALIZACIÓN, PLURALISMO JURÍDICO  
Y DERECHOS COLECTIVOS

*Pompeu Casanovas*



# ¿Puede la muñeca Barbie tener amigos árabes? Globalización, pluralismo jurídico y derechos colectivos

Pompeu Casanovas

Director del Grup de Recerca i Estudis Sociojurídics UAB (GRES)

## 1. GLOBALIZACIÓN ECONÓMICA Y SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN<sup>1</sup>

Voy a empezar este artículo de forma indirecta con dos ejemplos del mercado internacional de juguetes: el de la muñeca Barbie –estudiado por Francis Snyder (1999), entre otros– y el de la muñeca Repollo (*Cabbage Patch*), uno de los ejemplos favoritos de Manuel Castells (1997).

La muñeca Barbie acaba de cumplir cuarenta años (1999). No es un secreto que su presencia se halla asegurada en todos los lugares del mundo por una eficiente red internacional de producción que ha fragmentado su proceso buscando siempre el mercado de trabajo más barato. China es el lugar elegido para su producción: provee espacio, trabajo (1,3 millones de trabajadores en el sector de juguetes) y algodón. Pero, en realidad, la belleza de Barbie esconde, como Frankenstein, una naturaleza fragmentada y recosida: su pelo de nylon es de Japón; su aceite procede de Arabia Saudita; el plástico de etileno para su fina piel, de Taiwan; los moldes vienen de Europa, Estados Unidos y Hong Kong; Estados Unidos provee los pigmentos de color y el cartón de embalar; los bancos y aseguradoras que participan en el proceso están situados en Hong Kong y, después de la entrega de materias primas en el sur de China, también una red recoge el producto final y lo distribuye. El ritmo de producción es de dos Barbies por segundo, comercializadas por la empresa Mattel Inc. de El Segundo, California (F. Snyder, 1999: 8-10).

Barbie es, no cabe duda, un producto norteamericano, pero elaborado a través de una cadena de producción y distribución de bienes que, en sí misma, es una constelación de cadenas de producción y distribución: Barbie es el producto de una red global, cuya peculiaridad es que está dominada en su estructura de gobierno, no por una empresa

---

1. La base de este artículo es la conferencia que tuve oportunidad de impartir el día 20 de febrero del 2002 en el marco del curso «Multiculturalidad y judicatura», organizado por el CIDOB en la Escuela Judicial. Agradezco a la Escuela su amable invitación, y a sus alumnos y profesores los comentarios recibidos. La publicación de este trabajo se sitúa en el marco de los proyectos «Observatorio de Cultura Judicial», SEC2001-2581-C02-01 y SEC2001-2581-C02-02.

industrial directamente productora, sino por las empresas de redes de distribución com-pradoras (siendo Mattel la más importante de ellas). A través del diseño y de la marca, éstas controlan bajo contrato el acceso al mercado de diseños, intermediarios y empresas industriales. Hipermercados y empresas vendedoras al detalle como Toys'R'Us se encargan de que el producto llegue, finalmente, al cliente, compitiendo entre sí y produciendo tensiones también en la red de distribución.

El segundo ejemplo –el de la denominada *Cabbage Patch*– es del mismo sector, y su efímero éxito, además, permite mostrar un rasgo que hace quince años era nuevo en el mercado: la muñeca venía con un certificado que convertía el acto de la venta en un acto de adopción individualizado. Cada niña tenía su específica muñeca Repollo, a la que quería justamente porque la muñeca no era como Barbie. Todo lo contrario, era fea y desvalida y necesitaba cuidados.

La muñeca fue ideada en septiembre de 1987 por una empresa del sur de Estados Unidos. Pronto comprobó que la demanda era veinte veces superior a la esperada. Y tenían un problema: había que vender la producción antes de Navidad y no podían producir más. La solución la encontraron en Hong Kong: durante tres meses, centenares de empresas de la zona dejaron de producir lo que momentáneamente estaban haciendo para organizar una enorme red capaz de fabricar doscientas mil muñecas Repollo al día. Atendieron la demanda y, una vez finalizada la campaña, deshicieron la red y volvieron a emprender sus actividades habituales (M. Castells, 1998: 20).

Las muñecas son importantes, naturalmente, pero lo que quisiera destacar aquí es que no solamente el proceso de distribución y producción se amolda a redes globales, sino que el mismo proceso regulativo de gobierno, contratación, producción de reglas, cumplimiento de normas y resolución de conflictos se ajusta a ellas también. Es lo que Francis Snyder ha denominado «pluralismo jurídico global»: la relación –no necesariamente homogénea ni exenta de contradicciones– entre «sitios jurídicos»<sup>2</sup> articulados en red. Estas sedes o sitios acogen como arena o campo de juego a los actores estratégicos de regulación del proceso económico y social en una economía informacional y globalizada. Los Estados y las organizaciones internacionales son actores, desde luego, y constituyen sitios o sedes jurídicas en este tipo de redes, pero no son los únicos: están los grandes bufetes de abogados, las empresas internacionales de mediación, las cámaras internacionales y nacionales de comercio, las organizaciones de consumi-

---

2. Cuatro ejemplos ilustran la relación entre el marketing de juguetes y la UE como sitio jurídico. Primero, hasta 1997 se aplicaron cuotas a las importaciones chinas en la UE, provocando una serie de casos ante el TJE. Segundo, según las directivas de la UE, todos los juguetes vendidos en su seno deben cumplir requisitos de seguridad y llevar una marca «CE». Esto condiciona la producción china de juguetes para la exportación a Europa y el conducto de las inspecciones en Hong Kong. Tercero, respecto a la legislación ambiental de la CE, aunque no ha sido aún promulgada como respuesta a las presiones de Greenpeace para prohibir los juguetes de PVC, el riesgo de su existencia ha cambiado ya algunas prácticas de las fábricas en China. Cuarto, la legislación general de comercio de la CE afecta a las exportaciones chinas (F. Snyder 1999: 24-25).

dores y todo un subgrupo de instituciones que pueden ser momentáneamente relevantes, incluidos los usuarios, navegantes y votantes por Internet (O. Pérez, 2001).

Es en este mundo complejo donde se producen e insertan los fenómenos urbanos de polarización, duplicación intrametropolitana,<sup>3</sup> conflicto, resistencia, competencia y cooperación interclasista e interétnicas presentes en las obras de Saskia Sassen, David Held, Immanuel Wallerstein, Ulrich Bech, Manuel Castells y tantos otros. Un mundo global-local (*glocal*, para utilizar la expresión al uso en ciencias sociales) en el que lo peor y lo mejor, lo feo y lo hermoso, lo legal y lo ilegal, lo doméstico y lo transnacional, encuentran otras formas de cooperación, interpenetración y confrontación.

El Estado y el derecho –como acabamos de ver– no están excluidos de este proceso, y la fragmentación y recomposición de conductas profesionales y de acciones estratégicas de los actores se dan también en su interior. Es lo que Castells ha denominado Estado-red:

un Estado caracterizado por compartir la autoridad (es decir, la capacidad de imponer la violencia legitimada) a lo largo de una red». Y sigue Castells: «Una red, por definición, tiene nodos, no un centro. Los nodos pueden ser de tamaños diferentes y pueden estar enlazados por relaciones asimétricas en la red, de tal modo que el Estado-red no impide la existencia de desigualdades políticas entre sus miembros» (1998: 365). Ni tampoco la existencia de áreas regionales internas, con identidad económica y política propia, que compiten y pugnan por ser actores estratégicos en la economía global, porque «los Estados son expresión de las sociedades, no de las economías. Lo que resulta crucial en la sociedad de la información es la interacción compleja entre las instituciones políticas con bases históricas y los agentes económicos cada vez más globalizados (1996: 130).

Pienso que los fenómenos migratorios y sus corolarios de integración o asimilación de personas y de grupos de culturas distintas pueden contemplarse asimismo desde esta perspectiva políticamente policéntrica y jurídicamente plural. O, dicho de otra manera, la concentración demográfica en grandes urbes, la emergencia de fenómenos migratorios generalizados hacia países del primer mundo y la mezcla híbrida de culturas y etnias distintas son fenómenos contemporáneos interconectados con la actuación de las élites económicas y políticas, la transformación interna del Estado y la transformación de las profesiones jurídicas que gestionan los conflictos y las políticas públicas. La multiculturalidad –para decirlo con la expresión norteamericana al uso– no es sino el

---

3. «Duplicación intrametropolitana» o «dualización social urbana» alude al fenómeno de polarización entre zonas y espacios de riqueza y pobreza que coexisten en las grandes urbes. Véase sobre este fenómeno y sobre el juego entre el espacio de los flujos de información –globalmente integrado– y el espacio de los lugares –localmente fragmentado–, Jordi Borja y Manuel Castells (1997: 60 y ss.).

fenómeno más visible de los procesos sociales de globalización. Pero, como veremos enseguida, ni los Estados ni las culturas son homogéneos ni estáticos. Al contrario, su estructura y organización es dinámica y cambiante. No vale, pues, justificar las conductas «por la cultura», y tampoco legitimar las sanciones «por las normas». Volveré a hablar de ello en la discusión sobre los derechos colectivos, pero antes, explicitaré un poco más el significado de «policentricidad» y de «pluralismo jurídico», porque ambos términos designan de forma contemporánea fenómenos conocidos de antiguo.

## 2. POLICENTRICIDAD Y PLURALISMO

Quizás hayan sido los antropólogos y sociólogos no pertenecientes a la tradición occidental los que han insistido más en lo que, para ellos, constituye un fenómeno sorprendente: el de la centralidad del Estado moderno en la delimitación del derecho. Surya Prakash Sinha (1995) ha recordado que las tradiciones no occidentales han privilegiado otros centros axiológicos de ordenación social distintos a la concentración de poder y la aplicación de normas preestablecidas. Los principios del *Dharma* (India), *Li* (China) y *Giri* (Japón), así como los múltiples sistemas de ordenación social africanos basados en el parentesco y los grupos de linaje, no son equivalentes al derecho continental o al *common law* anglosajón.

Desde esta perspectiva, el término «policentrismo» se opone al «monismo» (derecho/Estado) o al «dualismo» (sociedad civil/Estado) en cuanto concibe las relaciones de poder a partir de actores y centros de decisión múltiples, y contempla las relaciones jurídicas «desde el interior» (H. Petersen y H. Zahle, 1995: 9) desde formas jurídicas que no son necesariamente jerárquicas. «El derecho –ha escrito Masaji Chiba (1999)– no puede ser reducido a una naturaleza única porque su característica principal estriba en la pluralidad de sus formas»:

El significado principal del pluralismo jurídico se encuentra aún en otra perspectiva. Por ejemplo, si se probase a preguntar a un hindú o a un nativo habitante de Papúa-Nueva Guinea «¿Cuál es tu derecho entre los muchos derechos existentes?», el hindú respondería: «El principal es el derecho hindú basado en el dharma, mientras el derecho del Estado, el derecho tribal y otros, son secundarios» (Panikkar 1981); y el nativo de Nueva Guinea que, conforme a su deber como miembro del poblado, ha matado a su madre por ser sospechosa de brujería, respondería seguramente: «Es el derecho del poblado o tribal, mientras que el derecho del Estado, el cristiano u otros lo integran según las diferentes circunstancias» (Narokobi, 1993). (M. Chiba, 1999: 80).

La policentricidad es, pues, un aspecto del pluralismo jurídico. En su acepción contemporánea, este término también proviene del campo antropológico, de la mano de

Jacques Vanderlinden, John Griffiths, Carol Greenhouse o Jean-Guy Belley.<sup>4</sup> Desde 1978, además, existe la asociación científica y la revista *Journal of Legal Pluralism and Unofficial Law*, dedicada al estudio de la coexistencia de órdenes jurídicos, normas, procedimientos o prácticas tanto en las sociedades tradicionales –en contacto con la civilización occidental y en proceso de rápida transformación –como en el seno de nuestras sociedades postindustriales.

Hay distintas propuestas para definir el pluralismo jurídico:

Pluralismo significa –para A. J. Arnaud (1999:1)– la existencia simultánea –dentro de un solo orden jurídico– de diferentes reglas de derecho que se aplican a situaciones idénticas. En otras palabras, cuando distintas reglas pueden solucionar un caso de distintas formas, hablamos de pluralismo. Pero podemos hablar también de pluralismo en la coexistencia de una pluralidad de órdenes jurídicos entrelazados. Esto último es justamente lo que ocurre en la construcción de Europa.

Los distintos autores han puesto el acento: (i) en los mecanismos jurídicos procedentes de distintos ordenamientos (J. Vanderlinden, 1971, 1993); (ii) en la capacidad de actuación y selección de los sujetos respecto a los derechos y foros jurisprudenciales (J. Vanderlinden, 1998); (iii) en la pluralidad de fuentes no oficiales que «crean derecho» o «normas jurídicas» (M. Chiba, 1999); (iv) en la complejidad de las estructuras normativas supra y transnacionales (A. J. Arnaud, 1999); (v) en la negociación sobre los derechos (J. Gilissen, 1971); (vi) en la regulación propia de «espacios sociales semiautónomos» (S. F. Moore, 1976); (vii) en el propio policentrismo respecto al Estado (J. Griffiths, 1986).

Las formulaciones más recientes se han mostrado críticas con la relación antagonista entre pluralismo y Estado. Así, C. Greenhouse (1998: 61 y ss.) ha intentado una aproximación a la pluralidad de formas y prácticas jurídicas desde el campo simbólico de la *diferencia cultural* (étnica, de clase, de género...).<sup>5</sup> Esta aproximación se halla en la línea de Foucault de recuperar las experiencias no visibles de grupos marginales y marginados, y de situar formas, prácticas y regulaciones en las relaciones de poder antes que en las institucionales o estatales.

Sin embargo, no faltan tampoco voces radicales en contra, parcialmente coincidentes. Jurídicas, como la de Brian Tamanaha (1993), quien reclama reservar el término «derecho» sólo para la creación normativa estatal. O antropológicas, como la de Simon

4. Sobre el pluralismo clásico en el pensamiento jurídico europeo de principios del siglo xx, véase Carla FARALLI (1999). Para la importante tradición iusrealista norteamericana, sobre todo a partir de la gestión de los derechos y grupos indígenas del New Deal (*Federal Indian Policy*), véase Dalia TSUK (2001).

5. «Una aproximación alternativa sería focalizar los procesos mediante los cuales el derecho se convierte en un signo de identidad cultural, así como los aspectos de solidaridad cultural que no están reconocidos en los sistemas de signos que el derecho ordena» (C. GREENHOUSE, 1998: 66).

Roberts (1998, 1999), para quien «invocar el derecho como categoría de análisis» es en definitiva producir una «juridificación» ideológica innecesaria de otras regulaciones sociales.

No voy a entrar ahora en esta discusión. Me limitaré a señalar los «fantasmas antropológicos» –para usar la expresión de Peter Sack (1999: 262)– que planean sobre las formulaciones que utilizan expresiones como «creación de derecho», «fuentes de derecho» o «derecho como variable continua». En mi opinión –aunque sólo se trata de mi punto de vista teórico particular– las ciencias sociales obtienen mejores resultados cuando se centran en el análisis del comportamiento individual y coordinado de los actores, sus interrelaciones inter e intra-organizativas, las propiedades sociales emergentes que surgen de ellas, las situaciones y los contextos. En definitiva, cuando se ocupan de las pautas y regularidades que subyacen a comportamientos sociales complejos.

Es decir, si el pluralismo político y social es ya la condición de cualquier orden emergente, entiendo que poco puede aportar la autonomización de lo jurídico y su ulterior división o fragmentación. En efecto, desde la dimensión de la teoría y la metodología de las ciencias sociales, el pluralismo jurídico es redundante. Sin embargo, desde la dimensión práctica de la identificación de regulaciones y campos estratégicos distintos sobre un mismo objeto, no lo es.

No cabe duda de que hay campos jurídicos que resultan muy adecuados para lo que el pluralismo quiere indicar y que, curiosamente, se polarizan también entre los derechos y reclamaciones sobre el uso de bienes básicos, por un lado, y productos altamente sofisticados, por otro. Los conflictos ambientales, las discusiones sobre regulación y usos del agua o de la madera, o los conflictos de definición de uso, posesión y propiedad de la tierra son ejemplos de lo primero.<sup>6</sup> Los conflictos relativos a productos del mercado financiero –opciones de futuro o valores tecnológicos– constituyen ejemplos de lo segundo.

En lo que sigue, desarrollaré una sola línea interpretativa del pluralismo: la discusión entre derechos colectivos e individuales. Me centraré, pues, en la interpretación de aspectos culturales relevantes para la argumentación judicial y la asignación de derechos y deberes.

### 3. DERECHOS INDIVIDUALES Y COLECTIVOS

Gunter Teubner ha señalado que el derecho en la era de la globalización puede contribuir a la «constitución dual de sectores autónomos de la sociedad mundial»

---

6. Vid. B. R. BRUNS; R. MEINZEN-DICK (1998, 2000); R. MEINZEN-DICK; M. BAKKER (2001); S. AUBERT (1999); J. H. L. SPIERTZ (1998).

(G. Teubner, 2000). Es decir, sostiene que no se está produciendo una mera transferencia de poderes de los actores estatales a los económicos, sino que la reacción o resistencia de grupos y capas de las distintas sociedades puede constituir una nueva diferenciación social entre un campo político organizado y la reacción ciudadana informal espontánea (similar a la relación empresas/mercado o gobierno/opinión pública).

Este análisis –desde la teoría de sistemas que es propia de Teubner– implica el reconocimiento previo de que los poderes que operan en el mundo global son privados antes que públicos:

La justicia en sentido estricto, los tribunales nacionales e internacionales, ven cómo se desarrollan contrapartidas en entidades quasi-privadas de resolución de conflictos. Organizaciones internacionales, tribunales de arbitraje, entidades de mediación, comités éticos y sistemas de tratados están siendo desarrollados en tribunales privados de justicia, actuando como un subsistema organizado de derecho mundial, pero funcionando sin ninguna provisión de infraestructuras por parte de los gobiernos. El derecho autónomo global se basa cada vez más en sus propios recursos. Organizaciones internacionales, empresas multinacionales, bufetes globales, financiación global, asociaciones globales, tribunales globales de arbitraje, son instituciones jurídicas que tiran adelante la producción global de derecho. (G. Teubner, 2000: 3).

Así, «el nuevo mundo del derecho es periférico, espontáneo y social. El gobierno privado, la regulación privada y la justicia privada se están convirtiendo en fuentes centrales del derecho» (*ibid.* subrayado mío).

La emergencia de organizaciones jurídicas privadas ha sido tempranamente estudiada por Yves Dezalay y Bryant Garth.<sup>7</sup> Yo estoy sólo parcialmente de acuerdo con el análisis autorregulativo de Teubner, porque descuida tanto los múltiples fenómenos de reintegración del Estado como los fenómenos de hibridación –p. ej. las agencias estatales mixtas. Lo que quisiera señalar aquí es que la reacción se ha producido no solamente en el exterior sino también desde el interior de la administración de justicia estatal. Dicho de otra manera: los procesos de decisión han experimentado también un giro. El lenguaje jurídico de cohesión normativa del ordenamiento (producción/interpretación/ aplicación del derecho), tiende a ser sustituido por un lenguaje de atribución de derechos –en plural– que supone un cambio apenas perceptible en la superficie, pero fundamental en el fondo. Este lenguaje, envuelto en la forma constitucional de los «derechos fundamentales», es lo que ha permitido a los jueces plantear los asuntos jurídicos como casos de resolución de problemas (y no de mera «interpretación» normativa, desvinculada del campo social de aplicación).

---

7. Véase Y. DEZALAY (1992) e Y. DEZALAY, B. G. GARTH (1995, 1996).

Lo que estoy intentando decir, por mi parte, es que creo –con Michael Mann y otros– que el Estado está en sus inicios y no en su final. Sólo que no se trata ya del homogéneo Estado de derecho liberal. Es un Estado de derechos que construye relaciones concretas con los ciudadanos y es, él mismo, resultante de procesos múltiples (de organización, información y decisión) entre los múltiples «nodos» que lo componen, para hablar con Castells.

Ahí es donde entran los jueces y magistrados, porque lo cierto es que al mismo tiempo que se desarrollan formas privadas de gestión de casos, todos los conflictos irresueltos de la propia sociedad global tienden a acudir a las instancias y al lenguaje y prácticas de la justicia como arena simbólica. Esto significa que la administración de justicia –tomada en su conjunto político y no sólo como organismo de la resolución de conflictos– es susceptible de una pluralidad de usos y funciones de distinto nivel y dimensión. La judicatura tiene una posición difícil y contradictoria porque, por una parte, ve cómo, por arriba, los actores importantes en los litigios –sean Estados, corporaciones o empresas transnacionales– pueden escoger, y a veces imponer, el proceso o la jurisdicción (*forum shopping*) y, por otra, porque ve cómo, por abajo, una litigación creciente se convierte en moneda de cambio de los nuevos mercados jurídicos profesionales. Por la presión interna que reciben, por la atención por parte de la prensa y, sobre todo, por el hecho de constituir una deriva interna susceptible de negociación continua de cara al público –es decir, de entrar en el campo propiamente político de las estrategias electorales– creo que el colectivo de jueces y magistrados es tan sensible a los procesos económicos globales como lo son, en sus márgenes, los colectivos de inmigrantes. Y su lenguaje común es, justamente, un lenguaje simbólico: el lenguaje de los derechos.

Intentaré precisar ahora el tema de los derechos colectivos. La literatura acerca de esta cuestión es muy considerable. Creo que hay que distinguir entre el aspecto constitucional, legal, político y procesal de estos derechos. Aquí solamente consideraré su aspecto cultural: los *cultural rights-claims* orientados al pluralismo étnico y lingüístico, es decir, al ambiguo campo de la identidad cultural. Entre nosotros, Andrés García Inda (2001: 32) los ha sintetizado, siguiendo la tipología de Jacob T. Levy (1997), de la siguiente forma:

- exenciones de leyes que penalizan determinadas prácticas culturales (exención de llevar casco en motocicleta para los sikhs);
- asistencia para hacer cosas favoreciendo a una minoría (acción positiva);
- autogobierno para comunidades culturales o minorías nacionales;
- «reglas externas» de restricción a los no miembros de una comunidad para proteger la cultura de los miembros de la comunidad (restricciones en Canadá a la enseñanza de las reglas del inglés);
- «reglas internas» (orientaciones internas para los miembros de la comunidad, p. ej. rechazo menonita de contraer matrimonio fuera del grupo);

- reconocimiento y refuerzo del derecho tradicional por parte del derecho dominante (es el caso del derecho aborigen en Papua-Nueva Guinea, reconocido por su Constitución);
- representación de las minorías en las instituciones (mediante el establecimiento de cuotas de representación);
- demandas de contenido simbólico para el reconocimiento del grupo (fiestas, banderas, historia, etc.).

He escrito en otro lugar (1998, 1999) que este tipo de derechos colectivos corresponden a lo que podríamos llamar la implosión interna del conjunto o sistema de derechos individuales, tal y como eran concebidos por los códigos y constituciones del siglo XIX, debido a la emergencia de nuevos grupos sociales (sexuales, étnicos o religiosos). La recomposición de éstos da lugar a la aparición de construcciones simbólicas que presentan la particularidad de incorporar una disposición estratégica (procesal) y otra política (colectiva). Por ello, pese a que las demandas procesales se hayan concretado –en Estados Unidos, Canadá o Latinoamérica– en actores individuales representativos de la comunidad, no son equiparables ni al discurso de los derechos humanos ni al de los derechos constitucionales fundamentales. Paradójicamente, en ellos se muestran no solamente los límites de lo jurídico –puesto que pueden no estar recogidos en el ordenamiento– sino, sobre todo, los límites de la organización estatal que debe aplicarlos o implementarlos a través de una reinterpretación de sus propias normas y reglas procesales. Es una paradoja que para el ejercicio jurídico de estos «derechos de resistencia» –como también se les ha denominado– éstos deban convertirse primero en un conflicto para ser tratado, negociado y gestionado precisamente al margen de lo jurídico, es decir, al margen de los derechos reconocidos normativamente por el Estado.

Respecto a los derechos de identidad cultural, la terminología es muy variada: derechos indígenas, derechos autóctonos, soberanía doméstica... son algunos de los términos empleados para dar cuenta del tratamiento diferenciado de una comunidad o de los miembros de una comunidad.

Pueden distinguirse aquí diversas situaciones-tipo: (i) derechos culturales invocados por una comunidad sin Estado, en su propio suelo; (ii) derechos culturales invocados por los miembros de esta comunidad, en función de su pertenencia a esta comunidad; (iii) derechos invocados por los miembros de una comunidad, fuera de su territorio (es el caso de los derechos de los inmigrantes); (iv) derechos invocados por una comunidad, fuera de su territorio (grupos o asociaciones de inmigrantes).

El tratamiento jurídico preciso de todas estas situaciones es complejo y depende tanto del marco legal escogido (comunitario, nacional, transnacional, etc.) como de la propia cultura profesional de los agentes jurídicos implicados en los casos concretos. Pero, desde el punto de vista teórico, si lo que se quiere es comprender todas las situa-

ciones descritas y ofrecer vías de solución, es importante darse cuenta de que es necesario huir de las definiciones de derechos que no acepten una gradación y creen líneas tajantes de división.

Creo, en efecto, que los derechos colectivos no pueden ser definidos basándose en la noción de *pertenencia* a una determinada comunidad o grupo étnico o religioso. Ello supondría mimetizar el procedimiento jurídico de inclusión de los derechos individuales –o fundamentales– en un determinado texto positivo definido como «jurídico». Pero si, como ya he argumentado, la condición de los derechos colectivos reside justamente en la conflictividad previa de su ejercicio, este expediente ya no puede resultarnos útil. Si así se hiciera, el resultado no sería otro que la configuración de un nuevo sujeto de derechos colectivo, una entidad igualmente abstracta –«nación», «comunidad» o «etnia»– a la que habría que hacer compatible, a su vez, con la noción habitual de sujeto de derechos y deberes de los ciudadanos individuales. Esto tampoco es nuevo. Ya había ocupado a la segunda y tercera generación de publicistas alemanes –desde Carl Friedrich von Gerber y Otto von Gierke a Carl Schmitt– en torno al estatuto jurídico de la personalidad del Estado como sujeto colectivo.

Creo, por ello, mucho más prudente no levantar tanto el vuelo de las luchas y conflictos particulares allí donde se den y entender, primero, el carácter dinámico, contextual, híbrido, mezclado y no homogéneo de los conflictos culturales y políticos. Coincido con el reciente análisis de María José Añón (2001), donde ésta propone, en el fondo, la sustitución de las nociones de «multiculturalidad» y de «ciudadanía multicultural» por la de «interculturalidad» y «ciudadanía diferenciada» (o «ciudadanía compartida»).

## 5. ALGUNOS EJEMPLOS

Lo que quisiera discutir ahora es la carga identitaria o las distintas concepciones de contenido (valores, perspectivas cognitivas, visiones religiosas, conceptos de parentesco y familia, etc.) que incorporan los derechos culturales articulados en torno a la identidad. Desde la filosofía política han sido formuladas básicamente dos posiciones –liberal y comunitaria– que han dado lugar a una multiplicidad de matices y posiciones intermedias. No voy a entrar aquí en ello. Voy a abordar, en cambio, estos derechos a partir de la conducta concreta de individuos y grupos, de las actitudes culturales que se incorporan a ellos y que pueden ser invocadas estratégicamente por un actor determinado en una situación dada ante un tribunal. Ello nos permitirá tratar, aunque sea someramente, los estereotipos culturales de la propia sociedad de recepción, y calibrar cómo los problemas de inserción, adaptación o asimilación propios de la «etnicidad» o de la «diferencia cultural» remiten, en realidad, a actitudes previas asumidas acríticamente, sea por las sociedades receptoras de inmigración o por las propias sociedades de origen. Como ha mostrado el rápido desarrollo de las sociedades tradicionales, la capacidad de

adaptación y aprendizaje es un rasgo genérico común a todos los grupos humanos. Varían solamente los obstáculos –mentales y políticos– que se le oponen. Pero la construcción de «identidades» no es un proceso uniforme, y es cierto que este ambiguo manto tiende a desplegarse para cubrir a los individuos desde la imagen que la propia sociedad de origen da de sí misma.

Es fácil cometer errores de interpretación cuando no contextualizamos bien los textos o cuando carecemos de información básica sobre los procesos sociales que subyacen a los conflictos. Consideremos los siguientes ejemplos. Se trata de tres textos jurídicos de la cultura árabe y judía, de distintas épocas. El primero es de un juez egipcio contemporáneo. El segundo pertenece a los escritos sobre la ley del ideario del ayatolá Jomeini, en Irán. El tercero –el lector lo reconocerá enseguida– pertenece al Deuteronomio, escrito entre los siglos XIII y X antes de Jesucristo.

## I

Mi audacia, en el juicio entre las gentes, es una cuestión que se impone por sí misma: confrontada a asuntos de embriaguez (*sukr*), de robo (*srqa*), de forniccación (*zinā*), de calumnia (*qadhf*), de agresión (*harâba*), de apostasía (*ridda*), de ultraje (*baghi*), etc. A título de las penas legalmente definidas (*hudûd*), de penas de talión (*qisâs*), de precio de sangre (*diyyât*) o de intereses (*fawâ'id*), enfrentándome a este género de litigios y a esta especie de asuntos e incidentes, he dicho, siguiendo así al Enviado de Dios –que Dios le bendiga y le dé la paz– o a uno de sus sucesores bien-orientados: ¿juzgar en virtud de lo que Dios no ha revelado? Imposible, hay imposibilidad. [...]

Estoy convencido de que la vida en este mundo no tiene ningún valor sin profesar la verdad del islam, palabra que pronuncia un hombre respetable y firme en su fe, sin una «pluma acerada» que desafía o sin una inteligencia bien puesta que haga frente, con probidad, objetividad y sangre fría, inspirándose en el Libro de Dios y refiriéndose al Enviado de Dios, que Dios le bendiga y le dé la paz, que rompa con fuerza y pasión y no tema, en la verdad, la crítica del censor. De cólera, sólo hay la de Dios; de amor, sólo hay el de Dios. Que el diluvio, después de esto, se abata sobre la cabeza de los enemigos del islam... [...]

Entre los medios principales de éxito, existe de forma verdadera: el rechazo de la hipocresía, de la adulación y de todo rasgo de carácter malo y vil. Quizás lo mejor y más admirable que el juez musulmán pueda tener es el ser combatiente (*majâhid*) en el camino de Dios y el circunscribirse a la obligación que Dios le impone. La *yihad* de la pluma equivale, y a veces aún supera, a la *yihad* de la espada. [...].

Juez Ghurâb, M.'A. H. (*Jugements islamiques contredisant les lois positives en arabe*). El Cairo: Dâr al-i'tisâm, citado, traducido y transscrito por Baudouin Dupret (1998: 215-217).

## II

Toda parte del cuerpo de un individuo no musulmán es impura, hasta el vello de la mano o el vello del cuerpo, las uñas y todas las secreciones de su cuerpo. [...]

Si uno comete un acto de sodomía con una vaca, una oveja o un camello, la orina y los excrementos de estos animales se hacen impuros y ni siquiera su leche puede ya consumirse. [...]

Hoy vemos que los judíos –¡quiera Dios aniquilarlos!– manipulan las ediciones del Corán publicadas en sus zonas ocupadas. Debemos protestar, debemos hacer comprender a todo el mundo que esos judíos están empeñados en la destrucción del Islam y en el establecimiento de un gobierno judío universal. [...]

Las mujeres del linaje del profeta son menopáusicas a los sesenta años; otras, a los cincuenta. [...]

Está absolutamente prohibido disecar el cadáver de un musulmán, pero está permitida la disección de cadáveres no musulmanes. [...]

Los delitos deben castigarse según la ley del talión: cortar las manos del ladrón; dar muerte al asesino en lugar de encarcelarlo; azotar a los adúlteros, hombre o mujer...; todo juez que cumpla las siete condiciones (que haya alcanzado la pubertad, que sea un creyente, que conozca perfectamente las leyes coránicas, que sea justo, que no esté afectado por la amnesia, que no sea un bastardo o que no sea del sexo femenino) está calificado para administrar justicia [...].

Ayatollah Khomeini (*Sayings of Ayatollah Khomeini*, N.York, 1980, citado y transcrita por Ernest Gellner (1989: 146-147), «Esperando al Imán o la teología política e higiénica de Khomeini o el gobierno, no de los imanes, sino de los juristas» (1984).

### III

Diversas normas de guerra. «Cuando te acerques a una ciudad para atacarla, hazle una propuesta de paz. Si la acepta y te abre las puertas, toda la gente que hay te será tributaria y quedará sometida. Pero, si en lugar de aceptar la paz, quiere combatir, asédiala. Jahvén, tu Dios, la pondrá en tus manos. Pasa a cuchillo a todos los hombres, pero toma como botín a las mujeres, a los niños, al ganado y todo lo que haya en la ciudad. Disfruta del botín de los enemigos que Jahvén, tu Dios, te ha puesto en las manos. Así debes obrar con las ciudades que están situadas lejos, que no son de estas naciones. Pero no dejes con vida nada de las ciudades de estos pueblos que Jahvén, tu Dios, te da: los hititas, los amorreos, los cananeos, los fereceos, los hebeos y los jebuseos; destínalos al exterminio sagrado [anatema], tal y como te ha ordenado Jahvén, tu Dios, para que no os enseñen a practicar las abominaciones que han cometido en honor de sus dioses, y no pequéis contra Jahvén, vuestro Dios.»

[Deuteronomio, 20: 6-15, también, en caso de apostasía de una ciudad, «mata sin compasión a todos sus habitantes. La condenarás al exterminio sagrado con todo lo que contiene; pasa por el filo de la espada hasta el ganado.

Apila todo el botín en medio de la plaza y quema la ciudad con todo el botín, para Jahvén, tu Dios. Que sea una ruina para siempre jamás, que nunca más sea reedificada.» Dt: 13: 15-18].

He escogido estos tres textos precisamente por su dureza. El primero es un ejemplo de las prácticas de anulación del derecho positivo por parte de un juez islámico integrista: utiliza los principios como límite negativo de su interpretación del derecho positivo. El segundo es un compendio del pensamiento excluyente fundamentalista. El tercero corresponde a la doctrina del «exterminio sagrado», *herem*, en hebreo, traducido por los griegos como *anatema* (de *ana tithemi*, separar, excluir).

La interpretación literal, sin embargo, no nos permite ir más allá. Sin información contextual afinada, los textos solos no incorporan sus reglas de uso e inducen a interpretaciones mal fundadas.

El juez Ghurâb escribió su libro (I), en realidad, porque había sido suspendido en sus funciones por el gobierno egipcio, después de condenar a un hombre a la pena de ochenta azotes por embriaguez. Baudouin Dupret (1998) ha mostrado con claridad que la justicia islámica no es homogénea: también se halla en ella la posibilidad de escoger en cada caso distintos «repertorios jurídicos» que muestran líneas de interpretación contradictorias. Normalmente, la justicia islámica no juzga por los principios, sino, justamente, por las consecuencias, buscando un efecto de pacificación y «normalización» comunitaria. Por otra parte, la noción de *yihad* ha adquirido un sentido defensivo y restrictivo de la identidad musulmana sólo en las tendencias neo-fundamentalistas estrictamente contemporáneas. Su significado originario es mucho más amplio y rico en posibilidades de relación política.<sup>8</sup>

El texto de Khomeini (II) es más duro de pelar. En efecto, es una muestra de la reactivación fundamentalista que sorprendió al mundo en los años setenta. Pero Khomeini intentó usar estos principios justamente para la estabilización y posterior freno del shiísmo. Es decir, para facilitar el gobierno de los juristas, y no de los «santos» imames –mártires de la tradición– como bien vio Gellner (1984).

Khomeini intentó hábilmente la construcción de un Estado basado en un equilibrio político entre los únicos intérpretes autorizados de la ley y de los textos sagrados (los juristas, *ayatolás*) y los fieles. Esto era algo nuevo en el islam porque implicaba la construcción de un Estado moderno controlado por una élite de sacerdotes-juristas<sup>9</sup> que, hasta entonces, se había mantenido en un segundo término como consejeros del poder, pero sin

8. «Jihâd» puede ser laxamente traducido por «luchar» o «esforzarse» por una determinada causa. El término era originalmente utilizado para referirse a la lucha personal contra las propias debilidades o fracasos humanos. Esto incluye la lucha contra el orgullo, los temores, las ansiedades y los prejuicios. Se dice que el mismo Profeta Mahoma describió su lucha existencial como *Jihâd Akbar* (*Jihâd Mayor*). Junto con esta noción de *Jihâd Akbar* existe el concepto de *Jihâd Asgar* o *Jihâd Menor*. Este se refiere a la lucha por la propia supervivencia y auto-defensa, lo que siempre ha sido regulado por un conjunto de sanciones y prerrogativas éticas. (Parish A. NOOR, 2002: 1).

9. Qué sea un «jurista» o un «sacerdote (*mufti*)» en la tradición islámica es en sí mismo problemático, al igual que la interpretación de términos genéricos como *sharia* o *fatwa* referidos a la ley. Véase sobre esto la revisión propuesta por Muhammad Khalid Masud (1996, 2001, 2002) y la comparación que hace este autor con los sistemas teóricos occidentales de Herbert L. A. HART y Hans KELSEN.

pretender ejercerlo directamente. Lo nuevo era la aparición de una religión «oficial» de Estado en el islam.<sup>10</sup>

Olivier Roy (2002: 3) ha distinguido cuidadosamente este fundamentalismo basado en la construcción de un Estado del neo-fundamentalismo de los grupos religiosos y sociales que se han desarrollado después, en los años noventa. Estos grupos –como el de Ossama ben Laden– son supranacionales, producto directo de la globalización, y ya no nacionales.

Mientras los islamistas se adaptan al Estado-nación, los neo-fundamentalistas incorporan la crisis del Estado-nación, atrapados entre solidaridades infraestatales [como las redes de las escuelas islámicas] y la globalización. El nivel del Estado es sobrepasado e ignorado. A los talibanes no les importa el Estado; incluso degradaron a Afganistán al cambiar la denominación oficial de «Estado islámico» por la de «Emirato». (O. Roy, ibid.)

Otra de las características del neo-fundamentalismo es la extrema severidad con la que considera el papel social de la mujer. La exclusión que llega al anorreamiento es políticamente nueva: no es propia de la cultura islámica, sino del contacto de ésta con las condiciones de la globalización, y de la relación de los grupos religiosos infraestatales con movimientos políticos supranacionales.<sup>11</sup>

Finalmente –para desgracia nuestra– el tercer texto (III) describe bastante bien la legitimación de las prácticas más violentas de la especie. Las guerras de exterminio eran habituales y sistemáticas en los grandes imperios antiguos que formaron los primeros Estados: no son específicas de los judíos. Y es incorrecto inferir del texto ninguna característica étnica.<sup>12</sup>

Los investigadores que han estudiado la introducción de las prácticas musulmanas en Pakistán y la India han insistido de forma recurrente en algo que parece obvio: el problema no estriba en las creencias –sean éstas cuales fueran– sino en su categorización, estigmatización y uso por parte de los Estados nacionales que necesitan también construirse una identidad y por parte de los gobiernos locales que intentan asegurarse la permanencia en el poder (J. Rehman, 2000; A. Misra, 2000; S. H. Rudolph, Lloyd I. Rudolph, 2000).

10. Véase un análisis de las distintas fases de la construcción del Estado islámico en Irán (y del papel que han jugado en él los intelectuales formados en el exterior del país) en Gilles Kepel (2000: esp. 52 y ss.; 152 y ss.).

11. Cfr. con el estudio del estatuto jurídico de la mujer en el islam efectuado, entre nosotros, por Souad EL ADRI (2001).

12. Hay una copiosa literatura sobre esta cuestión. Véase, por todos, la síntesis sobre la aparición y las prácticas de los primeros Estados efectuada por Jared DIAMOND (1999). El tema no es solamente histórico sino de institucionalización social y económica de las organizaciones. Los ejemplos de violencia sistemáticamente ejecutada llegan hasta nuestros días.

La necesidad de contextualización es también patente en los casos en que un inmigrante es llevado ante el juez en el país de recepción.<sup>13</sup> Hay una serie de problemas aquí que deben ser tratados de forma diferente según el tipo de conflicto de que se trate.

Hay problemas derivados de una reacción compleja en asentamientos colectivos. Por ejemplo, los movimientos locales de oposición cultural extrema, de rechazo autóctono a los sistemas mixtos –también indígenas– aceptados por una mayoría. En Nueva Guinea y en los asentamientos navajos se dan frecuentemente revueltas de este tipo. Ricardo Motta (1999: 201), siguiendo a Lon Fuller (1971), las ha denominado «vetocomunitarismo», un fenómeno de «comunidad imaginada».

En ocasiones, estos movimientos vuelven la violencia contra los miembros de su propia comunidad. Pero su violencia debe distinguirse de la violencia de la exclusión en los propios países de origen: los asesinatos rituales de pueblos enteros en Argelia a manos de guerrilleros fundamentalistas han sido interpretados como un rechazo a sí mismos por el abandono de Allah. Creo que deben contextualizarse con el abandono global de África a su propia suerte por parte de los países avanzados de Europa y Estados Unidos. Los investigadores han acuñado términos como «Estado descompuesto» (*failed State, collapsed State, Etat échoué*) para describir las situaciones límite que soporta la sociedad civil como objeto y objetivo de la violencia armada en los *bidonville* de Karachi (Pakistán) o en territorios asolados como los de Sierra Leona, Liberia, Guinea y Ruanda (Anne-Line Didier; Jean-Luc Marret, 2001).

Pero esto es una cosa, y otra muy distinta la reacción de adaptación individual y familiar al entorno del país de recepción. Ahí, casi siempre, los problemas no son de violencia étnica, sino de género. Es decir, del doble código impuesto a las hijas que comparten aspiraciones y valores con sus amigas, pero que en casa vuelven a una autoridad paterna que es, a la vez, refugio de la propia identidad del padre contra los abusos a que se ve sometido. Carmel Camilleri ha escrito respecto del comportamiento familiar de los magrebíes en Francia:

Parece que el movimiento de las estructuras familiares de los inmigrantes hacia el modelo familiar contemporáneo debe considerarse la tendencia media indiscutible. Pero, en la práctica, se fragua su camino a través de tensiones, conflictos que evolucionan de manera diversa y que conducen, salvo en el caso de fracaso familiar, a puntos de equilibrio difícilmente definitivos y de tal variedad que, de momento, no parece posible encerrarlos en una tipología (1992: 35).

En las condiciones de globalización, esta cultura es tan híbrida como la cultura de «sentido común» del propio juez o magistrado, que, en caso de conflicto, puede tener la

---

13. Javier de Lucas (2001: 99) ha señalado que la contextualización muestra los límites de la denominada «justificación externa o de segundo orden» en la argumentación del juez.

tendencia a sobreinterpretar las palabras, gestos, ademanes y actitudes del justiciable árabe en función de la proyección inversa de las características que éste atribuye a la autoridad del juez. El estereotipo cultural centrado en la verdad o mentira es especialmente peligroso. Como ha mostrado de forma convincente Lawrence Rosen (1989), la argumentación elíptica típicamente musulmana excluye un discurso de verdad o mentira, porque el juez mide al justiciable en un espacio intermedio entre los principios del Corán y el efecto de su conducta en la comunidad. Es una justicia negociada *ad hominem*, no de cualificación de hechos y de aplicación normativa.

Acabaré respondiendo a la pregunta que encabeza esta intervención: ¿Puede la muñeca Barbie tener amigos árabes? La respuesta es la siguiente. Justamente, lo propio del proceso cultural de hibridación en que nos hallamos inmersos es que la misma Barbie puede mudar fácilmente de identidad. Ya existía una *Muslim Barbie*, naturalmente, pero en febrero del año 2002 se presentó en la Feria Norteamericana Internacional del Juguete lo que Mattel denomina «Barbie multirracial»: una Barbie mestiza que es hispana, negra y blanca a la vez (Martha Irvine, 2002, 18 de febrero). El bucle de la multiculturalidad tiende a cerrarse de este modo sobre sí mismo. Y, otra vez, el mercado ha sabido adelantarse con intuición a las medidas jurídicas o estatales. Quizás va siendo hora de entender por qué la identidad no es una propiedad, ni tan siquiera un conjunto de propiedades, sino solamente el resultado dinámico de una multiplicidad de procesos que, en sí mismos, constituyen lugares estratégicos de confrontación, pero también de cooperación, entre los hombres.

## REFERENCIAS

- AÑÓN, María José. 2001. «La interculturalidad posible: ciudadanía diferenciada y derechos», en Javier de Lucas (ed.), *La Multiculturalidad*, Cuadernos de Derecho Judicial, VI: 219-270.
- AUBERT, Sigrid. 1999. *Gestion patrimoniale et viabilité des politiques forestières à Madagascar. Vers le droit de l'environnement?* T.D. Droit, Université de Paris, Sorbonne, <http://perso.club-internet.fr/almauber/indes.htm>
- BORJA, Jordi; CASTELLS, Manuel. 1997. *Local y global. La gestión de las ciudades en la era de la información*. Madrid: Taurus.
- BRUNS, Randolph Brian; MEINZEN-DICK, Ruth. 1998. «Negotiating Water rights in Contexts of legal Pluralism: Priorities for Research and Action», *Working paper* en «Crossing Boundaries», Conference of the International Association for the Study of Common Property, Vancouver, 10-14 junio.
- BRUNS, Randolph Brian; MEINZEN-DICK, Ruth. 2000. «Negotiating Water Rights», *Le Monde Diplomatique*, junio.

- CAMILLERI, Carmel. 1992. «Evolution des structures familiales chez les Mahgrébins et les Portugais de France», *Révue Européenne des Migrations Internationales*, vol. 8, nº 2: 133-148.
- CASANOVAS, Pompeu. 1998. «El nuevo ius commune: las formas sociales del derecho contemporáneo», WP 148, Instituto de Ciencias Políticas y Sociales de Barcelona (ICPS).
- CASANOVAS, Pompeu. 1999. «¿Qué demonios es la sociología del derecho?», *Revista Iuris*, febrero.
- CASANOVAS, Pompeu; POBLET, Marta. 1999. «Nuevos desarrollos en la justicia española. La mediación.», en J. Subirats (ed.) *¿Existe sociedad civil en España? Responsabilidades colectivas y valores públicos*, Madrid: Estudios de la Fundación Encuentro.
- CHIBA, Masaji. 1999. «Una definizione operativa di cultura giuridica nella prospettiva occidentale e non occidentale», en *Sociologia del Diritto* XXVI (1999) 3: 73-88.
- CASTELLS, Manuel. 1997, 1998. *La era de la información*. 3 vols. Madrid: Alianza.
- CASTELLS, Manuel. 1998. «Revolució tecnològica, globalització econòmica i canvi social: la societat xarxa», en Pompeu Casanovas (ed.) *Per una cultura democràtica. Globalització i experiència polític-moral*. Cicle Aranguren. Aula de Ciència i Cultura 3, Fundació Caixa de Sabadell: 17-23.
- DEZALAY, Yves. 1992. *Marchands de droit*, Paris: Fayard.
- DE LUCAS, Francisco Javier (dir.). 2001. *La multiculturalidad*. Cuadernos de Derecho Judicial VI, Madrid: CGPJ.
- DEZALAY, Yves; GARTH, Bryant G. 1995. «Merchants of Law as Moral Entrepreneurs: Constructing International Justice from the Competition for Transnational Business Disputes», *Law & Society Review*, v. 29, 1: 27-64.
- DEZALAY, Yves; GARTH, Bryant G. 1996. *Dealing in Virtue. International Commercial Arbitration and the Construction of a Transnational Legal Order*. Chicago, London: The University of Chicago Press.
- DIAMOND, Jared. 1999. *Guns, Germs, and Steel. The Fates of Human Society* (1997), New York: Norton & Co.
- DIDIER, Anne-Line; MARRET, Jean-Luc. 2001. *Etats «échoués», mégapoles anarchiques*, Paris: PUF.
- DUPRET, Baudoin. 1998. «Le juge et le jeu de la normalisation islamique du droit positif», *Journal of Legal Pluralism and Unofficial Law*, n.42: 199-220.
- EL HADRI, Souad. 2001. «El estatuto jurídico de la mujer en el Islam. Una situación plural.», en F.J. de Lucas (ed.), *La Multiculturalidad*, Cuadernos de Derecho Judicial VI: 163-194.
- FARALLI, Carla. 1999. «Vicende del pluralismo giuridico. Tra teoria del diritto, antropología e sociología», *Sociologia del Diritto* XXVI (1999) 3: 89-102.
- GARCÍA INDA, Andrés. 2001. *Materiales para una reflexión sobre los derechos colectivos*, Madrid: Dykinson.

- GELLNER, Ernst. 1989. «Esperando al Imán o la teología política e higiénica de Khomeini o el gobierno, no de los imanes, sino de los juristas» (1984), en *Cultura, identidad y política. El nacionalismo y los nuevos cambios sociales*. (1986), Barcelona: Gedisa.
- GREENHOUSE, Carol J. «Legal Pluralism and Cultural Difference: What is the Difference? A Response to Professor Woodman», *Journal of Legal Pluralism and Unofficial Law* (1998) 42: 62-73.
- HELD, David. 2002. «Violence, Law and Justice in a Global Age». *After September 11*. Social Science Research Council, <http://www.ssrc.org>.
- IRVINE, Martha. 2002. «Entertainment: Mattel introduces first multiracial Barbie», 18 febrero, AP on line.
- KEPEL, Gilles. 2000. *Jihad. Expansion et déclin de l'islamisme*. Paris: Ed. Gallimard.
- KYMLICKA, Will. 1996. *Ciudadanía multicultural. Una teoría liberal de los derechos de las minorías*, Barcelona: Paidós.
- LEVY, Jacob T. 1997. «Classifying Cultural Rights,» en I. Shapiro & W. Kymlicka (eds.), *Ethnicity and Group Rights*, New York-London: New York University Press.
- MANCINI, Letizia. «Percezione del pluralismo giuridico. Tra teoria del diritto, antropologia e sociologia», *Sociologia del Diritto* XXVI 3 (1999): 103-122.
- MASUD, Khalid Muhammad; MESSIK, Brinkley; POWERS, David (eds.). 1996. *Islamic Legal Interpretation: The Muftis and their Fatwas*, Cambridge Univ. Press.
- MASUD, Khalid Muhammad. 2001. «Muslims Jurists “Quest for the Normative Basis of Shari'a”», International Institute for the Study of Islam in the Modern World, University of Leiden.
- MASUD, Khalid Muhammad. «Shari'a et Fatwa: un regard musulman. Entretien avec le Professeur Muhammad Khalid Masud», *Relioscopie*, 13 de abril de 2002. <http://relioscopie.com>.
- MEINZEN-DICK, Ruth; BAKKER, Margaretha. «Water rights and multiple water uses», *Irrigation and Draining Systems* 15 (2001): 129-148.
- MISRA, Amalendu. «Hindu nationalism and Muslim Minority Rights in India», *International Journal of Minority and Group Rights* 7 (2000): 1-18.
- MOTTA, Riccardo. «Istituzioni incompatibili e pluralismo», *Sociologia del Diritto* XXVI (1999) 3: 189-218.
- NADER, Laura (ed.). 1997. *Law in Culture and Society* (1969), Berkeley: University of California Press.
- NOOR, Farish A. 2002. «The Evolution of “Jihad” in Islamist Political Discourse: How a Plastic Concept Became Harder», *After September 11*, Social Science Research Council, <http://www.ssrc.org>.
- PÉREZ, Oren. «Global Legal Pluralism and Electronic Democracy», LSE, Bar Ilan Univ., paper submitted for ECPR Joint Sessions, Grenoble 6-11 abril, 2001.
- PETERSEN, Hanne; ZAHLE, Henrik. 1995. *Legal Polycentricity: Consequences of Pluralism in Law*, Aldershot: Dartmouth.

- REHMAN, Javaid. «Accomodating Religious Identities in an Islamic State: International Law, Freedom of Religion and the Rights of Religious Minorities», *International Journal of Minority and Group Rights* 7 (2000): 139-166.
- ROBERTS, Simon. «Against Legal Pluralism: Some Reflections on the Contemporary Enlargement of the Legal Domain», *Journal of Legal Pluralism and Unofficial Law* (1998) 42: 95-106.
- ROSEN, Lawrence. 1989. *The Anthropology of Justice. Law as Culture in Islamic Society*, Cambridge: Cambridge University Press.
- ROY, Olivier. 2002. «Neo-fundamentalism», en *After September 11*, Social Science Research Council, <http://www.ssrc.org>.
- RUDOLPH, Susanne H.; LLOYD I. Rudolph. 2000. «Living with difference in India: legal pluralism and legal universalism in historical context», *Political Quarterly*: 1-38.
- SACK, Peter. «Il diritto come discorso multiculturale e multitecnologico», *Sociologia del Diritto*, XXVI (1999) 3: 247-270.
- SASSEN, Saskia. «Governance Hotspots: Challenges We Must Confront in the Post-September 11 World», *After September 11*, Social Science Research Council, <http://www.ssrc.org>.
- SNYDER, Francis. 1999. «Global Economic Networks and Global Legal Pluralism», EUI WP Law No. 99/6. European University Institute.
- SPIERTZ, H.L. Joep. 1998. «Water Rights and Legal Pluralism: Some Basics of a Legal Anthropological Approach», *Working Paper* en «Crossing Boundaries», *International Association for the Study of Common Property*, Vancouver, 10-14 junio, <http://dlc.dlib.indiana.edu/documents/>
- TEUBNER, Gunther. 2000. «Global private regimes: Neo-spontaneous law and dual constitution of autonomous sectors in world society?» en Karl-Heinz Ladeur (hg.), *Globalization and Public Governance*, Cambridge University Press.
- VANDERLINDEN, Jacques. «Return to Legal Pluralism - Twenty Years Later», *Journal of Legal Pluralism and Unofficial Law* (1989) 28: 149-157.
- VANDERLINDEN, Jacques. «Una decisione della Corte suprema canadese ed i sentimenti contrastanti di un antropologo del diritto», *Sociologia del Diritto* (1999) 3: 271-294.
- WOODMAN, Gordon R. «Legal Pluralism and Social Observation: Recent Debate about Legal Pluralism», *Journal of Legal Pluralism and Unofficial Law* (1998) 42: 21-60.



PREVENCIÓ I GESTIÓ DELS  
CONFLICTES INTERNACIONALS:  
EL PAPER DE L'ONU AL SEGLE XXI

*Francesc Vendrell*



# PRESENTACIÓ

*Marta Poblet*

Universitat Oberta de Catalunya

És un honor poder presentar avui Francesc Vendrell. En certa manera, amb la sessió d'avui voldríem perllongar el diàleg que vàrem encetar uns mesos enrere a Sabadell en el marc de les conferències del V Cicle Aranguren sobre gestió i resolució de conflictes al segle XXI. Aleshores vam tenir ocasió de reflexionar sobre els conflictes a Irlanda del Nord i a l'Orient Mitjà, sobre el predomini creixent de conflictes intraestatals i l'emergència de nous actors, sobre els processos de segmentació interna de les nostres societats i sobre el paper dels mediadors en tots aquests àmbits.

D'entre les nombroses qüestions que quedaren damunt la taula avui en reprenem una de central: la del paper que li correspon a l'ONU en la prevenció i gestió dels vells i nous conflictes. No se'ns escapa que potser és una mala pregunta, atesa l'heterogeneïtat institucional del sistema de Nacions Unides i dels efectes més visibles d'aquest conjunt: les resolucions i els mandats de l'Assemblea General i el Consell de Seguretat, les mediacions i els bons oficis del secretari general i dels seus representants personals. De tot aquest entramat, tanmateix, voldríem subratllar avui aquests darrers aspectes. I és que si hi ha algun àmbit dins del sistema de Nacions Unides que ha destacat per desenvolupar-se en la pràctica de forma gradual, creativa i flexible, aquest és el de les iniciatives de mediació i bons oficis dels secretaris generals i els seus representants. Les tasques de mediació impulsades pels secretaris generals –més enllà de la literalitat de la Carta– són avui activitats plenament reconegudes i consolidades. És en aquest sentit que un vicesecretari de l'ONU ben conegut de Francesc Vendrell, Álvaro de Soto, fent balanç de les llargues negociacions per al restabliment de la pau al Salvador, l'ha qualificat recentment com a «pioner» per la forma discreta amb què mantingué discussions amb tots els qui estiguessin en posició d'ofrir coneixements dels fets i de les alternatives de futur per al Salvador.

Li hem demanat, doncs, al Sr. Francesc Vendrell, que comparteixi amb nosaltres la seva extensa experiència. De fet, la vocació i l'experiència internacional li vénen de lluny, ja que després de cursar estudis de dret a Barcelona, va llicenciar-se en dret i història moderna a la Universitat de Cambridge i va exercir com a professor de dret constitucional britànic i australià a Papua Nova Guinea. Va incorporar-se a l'ONU l'any 1968 i, des d'aleshores, com a funcionari de Nacions Unides, ha participat en nombroses tasques mediadores als cinc continents: Centreamèrica, Timor Oriental, Namíbia, Cambodja i l'Azeirbaïdjan. El gener de 2000 va ser nomenat representant personal del

secretari general a l'Afganistan i cap de la missió especial de Nacions Unides en aquest país. Actualment és assessor del Ministeri d'Affers Estrangers i, d'entre els nombrosos reconeixements rebuts, destaca la Medalla d'Honor del Parlament en categoria d'or per la seva brillant trajectòria. Senyor Vendrell, moltes gràcies per acceptar la nostra invita-  
ció i sigueu molt benvingut.

# Prevenció i gestió dels conflictes internacionals: el paper de l'ONU al segle XXI\*

*Francesc Vendrell*

Representant especial de la Unió Europea a l'Afganistan

Moltes gràcies a tothom. Estic molt content de gaudir de l'oportunitat de parlar a la Universitat Oberta de Catalunya. Tractaré de parlar una mitja hora, perquè crec que el millor es poder mantenir un diàleg i tractaré, en aquest sentit, de tenir autodisciplina. Òbviament, amb mitja hora o en una sessió com aquesta, no podré tractar-ho tot, però intentaré parlar, sobretot, d'un cas, i arran d'aquest cas podrem extreure'n algunes lliçons.

Em referiré al conflicte de Timor, perquè el dia 20 de maig Timor serà independent, jo tindré l'honor d'anar-hi i he pensat que potser valia la pena fer una mica d'història sobre la mediació de Timor, que és el tema que potser he tractat més a fons des de fa un temps, i fer comparacions i treure'n certes conclusions.

Me n'alegro també perquè no sé qui ha posat el títol de la xerrada, però crec que ho ha fet amb molt bona idea, ja que parla sobretot de gestió de conflictes i no de mediació. L'altre dia parlava amb un grup d'estudiants del Centre d'Estudis Internacionals de Barcelona i vaig arribar a la conclusió que en realitat jo mai no havia fet mediació i, que, en realitat, el que he fet, com molts dels meus col·legues, és gestionar conflictes per facilitar-ne la solució. El terme mediació, en primer lloc, és un concepte ben definit des del punt de vista del dret internacional, però poques vegades el secretari de les Nacions Unides és cridat a parlar i a fer una mediació en sentit estricte. La idea de mediador suposa que el representant del secretari general està mediant entre dues parts i tractant d'arribar a un punt neutre en la situació. Com veurem, en el cas de Timor sobretot, no va ser així, no va anar així en absolut.

Deixeuh-me que, ràpidament, digui un parell de coses sobre el tema de la prevenció de conflictes. Teòricament, la prevenció de conflictes és molt desitjable. Molts Estats fan una genuflexió davant la idea de la prevenció de conflictes, però a la pràctica és una tasca gairebé impossible, perquè, per començar, el malalt no es deixa visitar. El malalt solament

---

\* La conferència original va ser pronunciada a la seu de la UOC, Av. Tibidabo, Barcelona, el 14 de maig del 2002.

Francesc Vendrell va ser convidat pels Estudis de Dret de la UOC i pel GRES de la UAB. Va actuar de moderador Pere Fabra, director adjunt dels Estudis de Dret. Hem decidit transcriure el col·loqui posterior pel seu interès [N. dels Eds.].

accepta la visita quan ja es troba molt greu i, normalment, quan altres insisteixen per què accepti la visita d'un metge. La visita preventiva, doncs, és poc tolerada pel pacient.

En segon lloc, quan altres pacients o membres de la comunitat internacional miren de convèncer aquest Estat o govern que accepti un remei preventiu, acostuma a succeir que les persones implicades es posen de mal humor amb el malalt, que s'empipa molt i diu que es troba perfectament de salut i, normalment, fa rebequeries en contra de les personnes que li diuen que cal que vegi el metge. Per tot plegat, pocs Estats estan disposats a posar en perill les seves relacions, normalment amicals, amb un Estat determinat amb l'objectiu que aquest Estat –el seu govern– faci cas i vegi un representant de Nacions Unides per veure com pot millorar la situació.

En tercer lloc, perquè es faci una missió preventiva normalment cal que el secretari general de l'ONU també ho accepti. Ara bé, donada la centralització de poder a Nacions Unides i el fet que el seu secretari general està summament ocupat, com ho estan els primer ministres de molts Estats, en altres feines o a solucionar conflictes actuals, la possibilitat de solucionar conflictes per anticipació, és a dir, de prevenir-los, és, malauredadament, molt poc habitual. I encara que la prevenció de conflictes està molt de moda, tant a Nacions Unides com a fora, i es fan seminaris sobre com prevenir-los, el que cal és tenir la voluntat política de prevenir-los, i aquesta és la que manca. I dubto que els propers anys les coses canviïn, sobretot tenint en compte que hi ha una gran quantitat de malalts greus que no volen veure el metge.

En aquest sentit, hi ha un tema clàssic de situació explosiva, el del Caixmir, en què no cal ser cap expert en resolució de conflictes per adonar-se que pot donar pas a l'esclat d'una guerra. De fet, hi ha hagut tres guerres entre l'Índia i el Pakistan, però aquesta vegada els dos països estan armats amb armes nuclears. Al Caixmir, els indis tenen un milió de soldats a la frontera, els pakistanesos en tenen mig milió, armats amb armes atòmiques, i ningú no fa res. I probablement ningú no farà res, fins que ja sigui massa tard, a menys –esperem– que els dirigents indis i pakistanesos arribin a alguna mena d'acord. Esperem que cap dels dos iniciï cap aventura i que no hi hagi cap errada involuntària, que també es podria produir i que iniciaria un conflicte entre els dos països.

Pel que fa al tema de Timor, direm que la qüestió surt a la superfície l'any 1974, amb la caiguda del règim salazarista a Portugal i la probabilitat que totes les colònies portugueses esdevinguin independents. Ja en aquell moment comença a ser evident que Indonèsia té els ulls posats en la colònia portuguesa. Ningú, per cert, excepte potser els portuguesos una mica, va gosar dir en públic que hi havia el perill d'una invasió d'Indonèsia. Val a dir que els portuguesos no van ser gaire bons colonitzadors ni descolonitzadors... i de vegades és pitjor un descolonitzador dolent que un colonitzador dolent... i que van marxar de la nit al dia: en un any i mig van abandonar totes les colònies. Així, totes les colònies portugueses, llevat de Cabo Verde, han sofert veritables desastres, des de Moçambic a Angola, passant per Guinea Bissau i, és clar, també Timor.

En el cas de Timor, d'una banda hi havia els indonesis i, d'una altra, un grupet de nois joves, els del FRETILIN,<sup>1</sup> que volien la independència. Els portuguesos van permetre la declaració unilateral d'independència per part d'aquests, la qual cosa va donar l'excusa a Indonèsia per intervenir-hi. Aquesta intervenció indonèsia del mes de desembre de 1975 no solament era força previsible, sinó que probablement Austràlia i els Estats Units sabien per endavant que es produiria. Era l'època de la guerra freda i el president Suharto era un dels favorits d'Occident, perquè havia acabat amb el Partit Comunista Indonèsia, naturalment a costa d'entre mig milió i un milió de morts, i era el gendarme regional del sud-est asiàtic. Indonèsia envaeix el territori, el Consell de Seguretat es reuneix, condemna Indonèsia en dues votacions consecutives en un període de quatre mesos,<sup>2</sup> però Indonèsia no fa cap mena de cas i, al mateix temps, l'Assemblea General aprova resolucions perquè Indonèsia es retiri.<sup>3</sup> No és la primera vegada, per cert, que el Consell de Seguretat adopta resolucions que després no es compleixen. Normalment el Consell de Seguretat actua sota el capítol sisè de la Carta i això, naturalment, no té el pes d'una resolució sota el capítol setè. Durant la crisi de Timor, el Consell de Seguretat va adoptar resolucions del capítol setè només a partir del mes de setembre de 1999. Després d'aquestes dues resolucions de 1975 i 1976 que exigien la retirada d'Indonèsia, el Consell de Seguretat ja no va adoptar-ne més, en part perquè els Estats Units, sobretot, no tenien cap interès que Indonèsia deixés Timor.

Van passar aleshores uns sis anys, jo diria que els sis anys més negres de Timor. En aquella època no hi havia els mitjans de comunicació que hi ha ara, el territori es va tancar, els indonesis van forçar la població que vivia a les muntanyes a baixar prop de la vora del mar, les collites van fallar, hi va haver molta fam... i a més a més hi va haver guerra. En resum, d'una població de 700.000 habitants, van morir entre 100 i 200.000, sense que ningú digués res en aquell moment.

I no solament no es va dir res, sinó que a mesura que van anar passant aquells anys negres, en comptes d'haver-hi més oposició internacional n'hi havia menys. De manera que l'any 1982, l'Assemblea General, en la resolució que adoptava cada any sobre Timor, va adoptar-ne una de molt fluixa i per una majoria mínima.<sup>4</sup> Per tant, hi havia motius per creure que, eventualment, una resolució condemnant Indonèsia no passaria ni a l'Assemblea General ni al Consell de Seguretat. Per què no passaria?

Indonèsia tenia dos o tres elements al seu favor. Era anticomunista, era també una gran potència islàmica i era el principal país del sud-est asiàtic. En quart lloc, també era membre del grup dels no alineats. En conseqüència, quan un es troba en una situació

---

1. El FRETILIN (Frente Revolucionária do Timor-Leste Independente) va ser fundat el setembre de 1974 com a moviment social i polític compromès amb una agenda de canvi de retòrica radical [N. dels Eds.].

2. Resolucions del Consell de Seguretat 384 de 22 de desembre de 1975 i 389 de 22 d'abril de 1976.

3. Resolucions de l'Assemblea General 34/85 de 12 de desembre de 1975 i 31/53 d'1 de desembre de 1976.

4. Resolució 37/30 de 23 de novembre de 1982.

com aquesta, normalment se'n pot sortir en moltes coses. Sobre aquest tema, si mireu la reacció internacional al cas d'Argentina l'any 1976 i al cas de Xile el 1973, veureu una diferència considerable. En el cas de Xile hi va haver condemna internacional en contra de Pinochet. Per què? Perquè aquest va tenir la «mala sort» que Allende era un conegut dirigent del Tercer Món no alineat. En segon lloc, a Xile hi havia un partit socialista i un partit comunista molt importants, i la persecució de socialistes i comunistes va tenir repercussions en els governs socialdemòcrates, socialistes i comunistes d'aleshores. En canvi, quan hi va haver el cop d'Estat a l'Argentina l'any 1976, la dictadura argentina no va treure el país del grup de països no alineats –Pinochet ho havia fet amb Xile– i a l'Argentina tampoc no hi havia un gran partit socialista o comunista, a banda que els comunistes també van tenir un paper dubtós durant la dictadura de Videla. El resultat és que no hi va haver cap condemna a Argentina ni intervenció en cap sentit i sí en canvi a Xile.

L'any 1982 l'Assemblea General va demanar al secretari general que jugués el paper de bons oficis entre Indonèsia i Portugal.<sup>5</sup> El secretari general els va oferir i Indonèsia va dir que no, que no podia acceptar els bons oficis que vinguessin o derives-sin de l'Assemblea General, perquè ella, Indonèsia, havia votat en contra d'aquesta resolució i, per tant, naturalment, no acceptava la resolució. Aleshores va passar el que de vegades succeeix en diplomàcia, sobretot en diplomàcia internacional, que és trobar una fórmula que salvi la cara d'una de les parts. Així, el secretari general, com a tal, va oferir els seus bons oficis, seguint el mandat inherent que té un secretari general per desenvolupar missions de bons oficis, sense fer referència a la resolució de l'Assemblea General que Indonèsia havia rebutjat. Aleshores Indonèsia va acceptar. De manera que durant els disset anys que va durar la mediació en realitat nosaltres no parlàvem mai del que havia dit l'Assemblea General, sinó d'uns bons oficis oferts voluntàriament pel secretari general i acceptats per ambdues parts.

A més, en el tema de Timor s'hi afegia que una de les parts, i potser una de les més importants, els timoresos, no eren presents als debats. Indonèsia sempre va insistir que el tema ja estava solucionat des del punt de vista de Timor. Els timoresos s'havien integrat a Indonèsia, havien triat una assemblea popular timoresa l'any 1976 –que no havia estat escollida per votació– i els timoresos volien ser indonesis. I si hi havia dubte, els indonesis sempre deien que en el moment de la invasió hi havia cinc partits a Timor (el FRETILIN, la UDT<sup>6</sup> i tres més) i quatre d'ells havien dit que volien formar part d'Indonèsia, és a dir, quatre contra u, el FRETILIN, a favor d'Indonèsia.

Als anys vuitanta jo no hi vaig ser present, i me n'alegro, perquè van ser anys negres per a la mediació. Clarament, el que Indonèsia cercava era una acceptació per part de Portugal i la comunitat internacional del *fait accompli* de la integració. Hi va

---

5. *Ibid.*

6. La UDT (União Democrática Timorense) fou creada el maig de 1974. En aquell temps, donava suport a un projecte d'autonomia progressiva que mantingués un lligam estret amb Portugal [N. dels Eds.].

haver dues propostes del secretari general que no van ser gaire positives. Una insistia que hi hauria tres representants de països membres de Nacions Unides triats pel secretari general: un occidental, un del bloc socialista i un de no alineat. Aquests tres delegats visitarien Timor, donarien un tomb. Acabada la visita, farien un informe que reflectís el que ells creien que pensava el poble de Timor. Sobre aquesta base, es resoldria el problema. Això va fallar al darrer moment, l'any 1987, i aleshores es va pensar en un altre sistema. Consistia en què un grup de parlamentaris portuguesos anés a fer un tomb per Timor. Els portuguesos, finalment, van decidir de no anar-hi.

Això va portar gairebé directament a la massacre del cementiri de Santa Cruz el 1991. El novembre de 1991, molts estudiants de Timor es van manifestar en contra de la mort d'un dels seus companys. Se'ls va disparar i van morir entre 100 i 200 estudiants. Per mala sort d'Indonèsia, els fets van ser enregistrats per càmeres i tothom va assabentar-se del que va passar al cementiri. Això va tenir una conseqüència molt clara: l'opinió pública va créixer a favor del dret a l'autodeterminació del Timor, sobretot a Austràlia i Portugal.

Aleshores es renova el mandat del secretari general i jo entro a participar en la mediació. En aquest sentit, cal dir que quan un entra en unes negociacions d'aquesta mena, almenys quan jo hi vaig entrar, no entra en fred, sinó que entra amb un objectiu, i en el meu cas l'objectiu era, no afavorir la independència, sinó que els timoresos tinguessin el dret de triar lliurament el que volien fer, o sigui, tenir el dret a l'autodeterminació.

Van passar uns anys en què l'objectiu principal que perseguíem era evitar una solució dolenta. Era claríssim que no hi havia solució bona possible per a Timor a partir de la pressió internacional. Per què? No hi havia solució possible perquè ningú no volia sentir a parlar de Timor. A Austràlia sí que hi havia una opinió pública molt favorable als timoresos, però el govern tenia una relació magnífica amb Indonèsia que no estava disposat a perdre. La majoria dels països europeus també tenien una relació comercial de primera amb Indonèsia i tampoc no hi estaven disposats, i fins i tot se'n reien una mica dels portuguesos, de la «mania portuguesa» sobre el tema de Timor.

Pel que fa als americans, a l'Administració, van ser favorables a Indonèsia fins que va arribar Clinton, i aleshores va sorgir dins l'Administració gent que tenia simpatia pel dret a l'autodeterminació de Timor. A més, al Congrés americà, gràcies a l'actitud i a la feina d'un parell de persones completament dedicades al tema, es va crear una atmosfera molt favorable a l'autodeterminació de Timor. A Portugal sí que hi havia una unanimitat al voltant de la qüestió. Però globalment, en realitat, no hi havia cap força per trobar un arranjament.

Un problema que es va manifestar era la manca d'equidistància entre Portugal i Indonèsia en el tema de Timor. És a dir, les dues parts no tenien el mateix nombre de cartes per jugar. Indonèsia controlava el territori, tenia una població de 200 milions d'habitants, cap país de la regió estava del costat de Timor, etc. En canvi, les úniques cartes que Portugal tenia per jugar eren la legitimitat, el fet que l'ONU mai no havia reconegut la incorporació de Timor a Indonèsia i la capacitat de fer una mica de soroll en els organismes internacionals.

Aleshores, què passava? Hi havia una certa tendència a demanar a Indonèsia i als portuguesos que fessin concessions i, naturalment, un cop els portuguesos feien quatre concessions ja no els quedava res. Quan, per exemple, els indonesis feien una petita concessió, com ara permetre l'entrada a Timor d'un representant del secretari general, o d'un relator especial de la Comissió de Drets Humans, etc., de seguida demanaven una altra contrapartida per part de Portugal; per exemple, que Portugal no fes soroll a la Comissió de Drets Humans, a la qual cosa Portugal, naturalment, es negava perquè no li quedava cap altre mitjà que fer soroll.

Vàrem passar uns anys evitant una solució dolenta, que en realitat hagués estat acceptar la incorporació de Timor a Indonèsia. Va arribar l'any 1996. La concessió del Nobel al bisbe Carlos Filipe Ximenes Belo i a l'activista José Ramos Horta, ambdós defensors de la independència de Timor Oriental, va ser un cop dur per a Indonèsia.

Un dels grans problemes dels bons oficis és la temptació de forçar el braç del feble i trobar excuses per al fort o intentar anivellar el bo i el dolent. En el cas de Birmània la situació era molt clara: hi havia la dictadura militar birmana, d'una banda, i Aung San Suu Kyi i la seva *National League for Democracy* (NLD), de l'altra.<sup>7</sup> Doncs bé, malgrat que els militars birmans tenien tot el poder, a partir del 1996 una sèrie de governs democràtics varen començar a culpar de l'estancament de la situació no només a la junta militar sinó també a la senyora Aung San Suu Kyi, de qui deien que era massa rígida i que no feia concessions. Sempre hi ha l'intent de ser neutres, quan en realitat no es pot ser neutre entre el bé i el mal.

En fi, jo no tenia pressa, perquè és important que el negociador no tingui presses, que sempre van en contra d'una situació justa. El negociador pensa que se n'haurà d'anar sense resoldre el conflicte o que quedarà malament davant l'opinió pública o el seu país. I, si no es té èxit, hi ha una tendència a forçar i a trobar una solució que no és necessàriament justa.

En el cas de Timor, l'element decisiu que va permetre desbloquejar la situació fou la crisi econòmica del sud-est asiàtic de l'any 1997, que va tenir un gran impacte sobre Indonèsia i va ser el primer indicí que el senyor Suharto no moriria al seu llit com a president d'Indonèsia. Efectivament, al cap d'un any va caure el govern. Aleshores es va obrir el que en diem una «finestra d'oportunitats», *a window of opportunities*, la sensació que, de sobte, les coses canvien. Va pujar un nou president que havia estat l'ex vice-president de Suharto, de qui el mateix Suharto havia dit, després de nomenar-lo, que l'havia triat «perquè era tan dolent que ningú no el voldria com a president».

També va passar a Espanya. Entre el 1976 i el 1979 hi va haver una finestra d'oportunitats que va permetre la Transició, l'Estatut, etc. Si l'haguéssim perduda, avui no tindriem Estatut d'Autonomia a Catalunya. Allà també va passar: va pujar un nou presi-

---

7. Aung San Suu Kyi (1945-), guanyadora del Premi Nobel de la Pau l'any 1991, era aleshores una reconeguda activista en favor dels drets humans i la democràcia a Birmània. [N. de l'e.].

dent, el president Habibie, que va adoptar una posició una mica més oberta i va acceptar la idea d'una autonomia àmplia, que nosaltres tractàvem que fos, a més d'àmplia, interna, que permetés després, al cap d'uns cinc anys, al poble de Timor, preguntar-se si volia continuar essent autònom sota Indonèsia o independent.

Les negociacions van continuar fins al moment que el senyor Habibie, de cop i volta, va dir que l'estatut d'autonomia que estaven negociant era massa ample i que seria una pèrdua de diners per a Indonèsia, perquè de totes maneres els timoresos acabarien sent independents. Aleshores, amb una mica de pressió d'Austràlia, va dir que si els timoresos volien ser independents que ho fossin. Això ho va dir el mes de gener de 1999 i vam anar de pressa perquè no canviés d'opinió. El que passava era que ell havia dit això, però ni l'exèrcit ni cap dels ministres no n'estava assabentat. Per tant, al cap d'un mes i mig, quan vaig anar amb una primera missió sobre com podria tenir lloc el referèndum, em vaig adonar que hi havia una enorme oposició dels militars.

Què va passar? Hi havia dues possibilitats: una era esperar que Indonèsia –govern i exèrcit– acceptés la necessitat de convocar un referèndum amb tots els requisits necessaris en matèria de seguretat o bé anar endavant abans que la finestra d'oportunitat es tanqués. Hi havia l'exemple del Sàhara, que encara espera el referèndum. Nosaltres vam pensar que el millor era ser flexible, perquè Austràlia i els Estats Units estaven en aquell moment a favor d'una consulta lliure a Timor. L'ONU es va mobilitzar molt ràpidament i en tres mesos i mig es va preparar l'operació a Timor: en un mes i mig es va munir l'operatiu i als dos mesos –això és, el 30 d'agost de 1999– se celebrava la consulta. Els resultats van registrar un 80 % de timoresos a favor de la independència. Una setmana després de la consulta, les milícies proindonèsies, amb el suport de l'exèrcit indonesi, van arrasar una bona part del territori: el 70 % dels edificis de Timor van ser destruïts i una quarta part de la població va ser forçada a fugir.

Es podia preveure, això? És clar que es podia preveure, tot i que no es podia preveure una cosa tan forta, perquè quan un país decideix fer-se l'harakiri és poc probable que es pugui prevenir. I amb això l'exèrcit indonesi va cometre un acte suïcida, perquè la seva credibilitat a partir d'aleshores va ser zero. Però era previsible una reacció negativa per part d'Indonèsia un cop el poble timorès declarés que no volia formar part d'Indonèsia.

Però ara tornem al fenomen de la diplomàcia preventiva: molts països s'adonaven d'això, però, malgrat tot, encara s'estimaven més sentir a Indonèsia prometre que es portaria bé i acceptaria qualsevol decisió del poble timorès, encara que hi hagués senyals i indicis de tot tipus que Indonèsia no ho acceptaria. Tothom volia sentir les bones notícies. És el desig dels governs de no pensar el pitjor, perquè el pitjor té conseqüències desagradables per a ells: en aquest cas, fer pressió sobre Indonèsia, crear una força internacional disposada a intervenir, etc. L'única cosa que crec que es va aconseguir és que Austràlia, molt calladament, tingués una força disposada a intervenir a Timor a la setmana de la crema del territori i, en aquell moment, per una sèrie de factors, entre els quals que no hi havia cap altra crisi més important llevat de Kosovo, va ser possible

pressionar Indonèsia per tal que acceptés la força internacional d'intervenció. Finalment va acceptar la presència d'aquesta força internacional. En tot cas, Indonèsia tampoc no controlava legalment el territori, o sigui, que s'hauria pogut entrar a Timor, des del punt de vista jurídic, sense el seu consentiment, però això hauria provocat el rebuig de Rússia i la Xina al Consell de Seguretat i, fins i tot, que l'entrada dels australians hagués estat resistida per l'exèrcit indonesi.

La resta és història: els australians entraren a Timor, s'hi establí una força internacional de pau i el territori es posà sota jurisdicció de l'ONU, tal i com estava previst en l'acord entre Portugal i Austràlia de 4 de maig de 1999. Per primera vegada a la història, l'ONU administrava un territori no autònom. Bé, tot plegat acaba en una setmana. Timor serà independent, i comença un altre capítol que tampoc no serà fàcil. Però l'ONU va aconseguir que el poble de Timor, que tenia el dret a l'autodeterminació, pogués decidir lliurement el seu futur. Moltes gràcies.

## COL·LOQUI

**PREGUNTA:** Senyor Vendrell, volia preguntar-li en primer lloc, i en general, per les nacions que no tenen Estat, que volen exercir el dret a l'autodeterminació, i que no volen recórrer a formes violentes. Podria també donar-me l'opinió sobre la situació a Llatinoamèrica, de països com Colòmbia, Veneçuela o el Perú, que estan experimentant processos de transició (uns cap a millor, altres cap a pitjor, no ho sé)? Gràcies.

**FRANCESC VENDRELL:** Em sembla que ha fet dues preguntes, i no una, sobre punts bastant grossos cadascun d'ells. Sobre el primer tema, jo crec que el més interessant des del punt de vista general, un professor suec, Peter Wallensteen, parla que hi ha hagut en els darrers cinquanta anys uns cent conflictes interns, intraestatals, i només uns deu interestatals, i ell divideix aquests cent conflictes intraestatals entre conflictes en els quals hi ha una demanda de repartir el poder fora de les elits (el cas del Salvador, Guatemala o Colòmbia) i els conflictes en els quals la població d'una part del territori estatal fa una demanda d'autodeterminació, d'autogovern o d'estatut especial. I aquest professor diu, amb tota raó, que Nacions Unides ha tingut més èxit amb els primers casos que amb els segons, i crec que en això no hi ha cap mena de dubte. Primer hi ha el problema que el dret a l'autodeterminació no existeix a la Carta de Nacions Unides: es parla del principi d'autodeterminació, que no és el mateix que el dret a l'autodeterminació. En segon lloc, la Resolució 1514 de l'any 1960 parla del dret a l'autodeterminació, però sempre de països i pobles colonials i, a més a més, la definició de poble colonial és una definició arbitrària que consisteix a saber si un territori determinat està o no a la llista de territoris no autònoms. Per exemple, avui dia a la llista de territoris no autònoms de Nacions Unides hi ha uns quinze territoris (em sembla que el més gran és Bermuda, amb 60.000 habi-

tants). En canvi, per una sèrie d'accidents històrics, Puerto Rico, amb quatre milions d'habitants, totes les petites colònies franceses –és a dir, els departaments i territoris d'ultramar (DOMs-TOMs)–, com també les Antilles holandeses, no figuren a la llista. Això vol dir que teòricament aquests no tenen dret a l'autodeterminació i els altres sí, la qual cosa és ridícula. Ara bé, el que està clar, el que vull deixar, clar és que molt probablement la gent dels departaments i territoris francesos i de les Antilles holandeses no vulguin ser independents per no perdre l'entrada lliure a Europa i la seguretat social que gaudeixen actualment. En aquests casos, tenir l'euro i els serveis socials francesos i holandesos compta més que la independència.

En els casos on hi ha contigüïtat geogràfica tot és molt més difícil. Bé, hi ha hagut quatre tipus de casos: el cas de Iugoslàvia i el de la Unió Soviètica, que es van esfondrar i aleshores cadascú va anar pel seu compte; el cas de Bangla Desh, on hi va haver una rebel·lió que va comptar amb el suport de l'Índia i això va permetre als bengalins de la part oriental del Pakistan d'esdevenir independents; o el cas d'Eritrea, on hi va haver trenta anys de guerra d'alliberació fins que al final es va obrir una finestra d'oportunitat durant un temps i això va permetre que Eritrea esdevingués independent. I malauradament jo no hi veig una solució pacífica que compti amb el suport de Nacions Unides, sobretot una solució des del punt de vista abstracte, perquè el 80 %, com a mínim, dels Estats membres de Nacions Unides són Estats amb problemes de secessió o de demandes d'autonomia; la majoria són països multiculturals i l'excepció són els països com Alemanya o Noruega, històricament uniculturals (si deixem de banda, en el cas de Noruega, la minoria dels lapons). L'altre tema és molt ample. Colòmbia és molt diferent de l'Equador o del Perú. Colòmbia presenta una certa similitud amb Guatemala o El Salvador, però amb una situació molt més complicada, molt més difícil de resoldre i, francament, no tinc massa esperances per ara.

**PREGUNTA:** Senyor Vendrell, jo li voldria fer una pregunta sobre el component econòmic dels conflictes. A la seva exposició sobre el cas de Timor m'ha semblat entendre que Indonèsia perdia diners i que, d'alguna manera, la seva presència a Timor era més aviat ruïnosa econòmicament. Es fa més difícil la negociació en els casos on hi ha un component econòmic, un interès econòmic fort en una de les dues parts? Presenta aquest component més dificultat per al mediador que els temes pròpiament polítics o bé racials?

**FRANCESC VENDRELL:** Bé, aquí cal dir dues coses. Primer, que no sóc economista i que sempre em costa tenir present el tema econòmic, i també que no sóc marxista de formació, la qual cosa tampoc no afavoreix que posi l'atenció deguda al tema econòmic. Ara bé, en el cas de Timor sí que hi havia gas natural i petroli en el mar de Timor, i Austràlia i Indonèsia se'ls van repartir, però jo no diria que això fos determinant perquè Indonèsia no volgués deixar Timor. Ara bé, un cop «menjat» Timor, Indonèsia no volia retirar-se. Primer, per no perdre la cara i, segon, perquè tenia por que si es retirava de

Timor després hi hauria altres demandes d'autodeterminació, com ara a Papua (la Nova Guinea Occidental), que Indonèsia també es va «menjar» de forma poc satisfactòria, o a Aceh. A l'Afganistan, per exemple, també se'n va parlar molt, perquè una de les causes del conflicte eren els futurs oleoductes que es volen construir des d'Àsia central fins a l'oceà Índic sense passar per l'Iran, que és el que volen els Estat Units, a qui no els agrada tenir oleoductes passant per l'Iran. Malgrat tot, haig de dir que durant el temps que vaig portar el tema de l'Afganistan, i encara mirant una mica mes enrere, aquesta qüestió va ser secundària: el problema d'Afganistan va ser sobretot una combinació de manca de legitimitat dels successius règims afganesos després de la caiguda del rei Zahir Shah i la intervenció dels països veïns en favor d'un contrincant o de l'altre.

**PREGUNTA:** Senyor Vendrell, pel que fa a les finestres d'oportunitat, suposo que l'anàlisi està en funció de les circumstàncies particulars de cada conflicte. Ara, per exemple, es parla de la finestra d'oportunitat de l'entrada de Xipre a la Unió Europea per tal de resoldre el conflicte amb Turquia. Aquesta finestra s'obre per un procés d'integració econòmica i política, perquè tot va junt. Però es podria parlar d'una finestra d'oportunitat per al cas d'Orient Mitjà, per exemple?

**FRANCESC VENDRELL:** En el cas de Xipre, i me n'alegro que vostè ho hagi esmentat, hi ha una finestra d'oportunitat i el meu amic Álvaro de Soto, que ara és a Xipre fent de mitjancer, està tractant de fer tots els possibles. Les finestres d'oportunitat... depèn. A l'Orient Mitjà també hi ha hagut finestres d'oportunitat. N'hi va haver una abans de l'assassinat de Rabin, n'hi va haver una altra fa dos anys a Camp David amb Clinton, però malauradament la finestra no va poder aguantar massa temps oberta perquè Clinton va deixar la Presidència. Suposo que sorgirà alguna altra oportunitat. Ara bé, a Afganistan va ser molt clar: l'onze de setembre va ser l'oportunitat perquè el meu equip i jo hi intervinguéssim. Per cert, és molt important això de l'equip: quan un negocia cal tenir un equip de gent que pensi igual que tu; un equip petit de tres o quatre persones. Jo, en el cas d'Afganistan, tenia un equip molt ben integrat, i en el cas de Timor tenia un equip de col·legues igualment integrat. Aleshores, tot depèn. En el cas de l'Afganistan nosaltres esperàvem un atac terrorista per part de Ben Laden, però naturalment no podíem suposar que fos de la magnitud del que tingué lloc a Nova York i Washington l'onze de setembre. Però sí que suposàvem que hi hauria un atac que forçaria la mà dels Estats Units contra els talibans i que això anivellaria la balança entre Massud i els talibans i faria possible una negociació pactada.

**PREGUNTA:** Senyor Vendrell, el mes de setembre de l'any passat el Parlament de Catalunya va aprovar una llei en matèria de cooperació internacional al desenvolupament que preveia, entre les finalitats de la cooperació catalana, la prevenció de conflictes. Quina és la seva opinió sobre el paper que pot tenir Catalunya –i en general les entitats subestatals– en la prevenció dels conflictes internacionals?

FRANCESC VENDRELL: Jo crec que la Generalitat, en el cas, per posar un exemple, de Guatemala, va tractar d'ofrir un lloc en el qual hi tinguessin lloc les converses i també va ajudar a construir una casa de conciliació a Guatemala. Un govern autònom té una certa capacitat limitada, limitada pel que li deixa fer el Govern central, de forma que el que pot fer un govern com el de la Generalitat és donar diners, per exemple per donar suport a una negociació. En tota negociació de vegades cal fer reunions de tant en tant... i les reunions qui les paga? Les paga el govern amfitrió. Les Nacions Unides no tenen diners, per exemple, per convocar tots els afganesos que van anar a Bonn, que eren més de cinquanta i hi van passar dotze dies, a banda de tot l'equip de comunicació. Qui ho va pagar? El Govern alemany. De la mateixa manera, podria haver estat el Govern espanyol o el de la Generalitat. Ara bé, essent realistes, és possible que el Govern central faci veure a les parts o a Nacions Unides que no li agrada la idea que la reunió es faci a Barcelona, que vol que es faci a Madrid o no es faci enllloc. Hi ha llavors altres conseqüències i això ja seria un altre tema.

PREGUNTA: Volia fer una pregunta relacionada amb la segona part de la conferència i del seu títol: el paper de l'ONU en el segle XXI davant l'amenaça del terrorisme internacional, i especialment del terrorisme de component religiós. Creu que aquest terrorisme constitueix una amenaça nova, amb arrels diferents a les dels conflictes que hem tingut després de la guerra freda, a la dècada dels noranta, o es tracta d'una amenaça diferent. Quin és el paper de l'ONU en aquest sentit?

FRANCESC VENDRELL: Francament, no tinc una resposta clara. En qualsevol cas, el que no podria dir és quin és el paper de les Nacions Unides en el segle XXI, perquè encara queden 98 anys i no sóc endeví. En els propers anys jo crec que Nacions Unides continuà jugant un paper limitat en la resolució de conflictes, sobretot dels conflictes de caràcter intern en parts del món on no hi ha un interès especial dels membres permanents del Consell de Seguretat, i especialment dels Estats Units, a intervenir-hi. Això vol dir, sobretot, Àfrica. A Àfrica Nacions Unides hi està molt posada i continuà estant-hi. Ara bé, en la mesura que el tema del terrorisme és converteixi en una obsessió i serveixi d'excusa perquè una sèrie de governs continuïn oprimint la seva oposició interna, i en la mesura que els Estats Units decideixin que el que fan aquests governs és lluitar contra el terrorisme i no oprimir la seva població, això podria portar a la situació que hi havia durant la guerra freda. A saber, Nacions Unides no podia fer gairebé res, perquè els Estats Units o la Unió Soviètica donaven suport al govern d'un Estat determinat.

PREGUNTA: Per gestionar s'ha de poder manar, em sembla, i jo he tingut la sort i l'ocasió de treballar en missions de Nacions Unides a Àfrica del Sud, a Moçambic, a Haití i a Bòsnia. I el cas de Bòsnia ha estat d'una frustració enorme. Jo crec que hi ha hagut missions de Nacions Unides que han tingut un mandat molt clar i poderós, com potser el cas de Timor –que no coneix– i s'ha pogut acomplir la missió. D'altres vegades

el mandat no ha estat tan clar. Què passa llavors? Que potser es mina la credibilitat de Nacions Unides. No se si ho pot decidir, el secretari general, d'entrar o no en un conflicte determinat, però jo crec que si no hi ha un mandat molt clar i potent és difícil gestionar un conflicte.

FRANCESC VENDRELL: Sí, és un bon moment per parlar de com Nacions Unides entra a jugar un paper en un conflicte. Normalment hi pot entrar de tres o quatre maneres distintes. La forma més tradicional –però la menys corrent– és que el Consell de Seguretat decideixi que Nacions Unides o el secretari general jugaran un paper de bons oficis, de mediadors, o bé que s'enviarà una força de pau en un lloc determinat. En aquest cas el Secretari General no té capacitat per dir que no, ha de complir. En el cas de l'antiga Iugoslàvia i, sobretot, de Bòsnia, el que va passar –com a Somàlia– és que el Consell de Seguretat va decidir emprendre certes accions i després no va donar al secretari general els mitjans per complir la seva missió. En aquest cas no es pot fer res, bé, el secretari general pot dir al Consell de Seguretat o a la premsa que li estan donant un mandat completament impossible o injust, dir «ho faré, però vull advertir que no ens en sortirem». Això és una primera forma d'intervenció. Altres intervencions són mandats que li han confiat al secretari general les mateixes parts, sense passar pel Consell de Seguretat, o fins i tot, es deuen a que el propi secretari general o alguna persona com jo ha estat burxant per ficar-s'hi. Ara bé, si busques jugar un paper és perquè creus que te'n sortiràs. Ara per ara, per exemple, jo no voldria ser el representant especial a Colòmbia, perquè crec que és una situació impossible. També es cert que es pot voler intervenir –i jo en certs casos ho he fet– per donar una certa esperança a la població, perquè no es vegi oblidada del tot, per transmetre la idea que, si bé caldrà esperar molt temps, a la llarga es trobarà una solució. Finalment, hi ha d'altres situacions en les quals les parts han anat al secretari general i li han dit: «per favor, faci's càrrec d'aquest tema», i en aquest cas no té més remei que portar el tema. Ara, una altra cosa –tot i que aquí ja ens hi passaríem tot el dia– és veure què passa quan el secretari general o el seu representant no té cap més eina que un grupet de tres o quatre persones. Com arriba a tenir influència suficient –*leverage*– per tal que les parts li facin cas? Bé, aquí podríem parlar de temes com els amics del secretari general, de la intervenció d'altres governs, però, com ja he dit, això seria ja un altre tema.

PREGUNTA: Senyor Vendrell, m'agradaria sentir la seva reflexió. Si mirem els nivells de conflicte actuals, veiem que segueixen essent molt elevats. És a dir, aquest món està molt malament. Ha evolucionat la condició humana? Millorem?

FRANCESC VENDRELL: Jo no sóc hobbesià ni tampoc no crec en el Leviatà. O sigui que no crec que la condició humana sigui tan summament negativa. Tampoc no crec que estiguem a punt de fer una evolució positiva. Les circumstàncies varien. Jo crec que ara –si més no fins a l'onze de setembre– la situació és millor que als anys seixanta o setanta.

ta. Hi ha més llibertat en molts països, hi ha menys dictadures, les violacions dels drets humans continuen, però n'hi ha menys que fa trenta anys, etc. És que els homes són millors? No, jo crec que ni millors ni pitjors, simplement que les circumstàncies històriques han permès una evolució positiva. Què passarà amb la lluita antiterrorista? No ho se. Si encetem una caça de bruixes i, a part de combatre el terrorisme, no mirem de combatre'n les causes potser tindrem més problemes.

**PREGUNTA:** Respecte de les «finestres obertes», senyor Vendrell. L'onze de setembre es va obrir una finestra per a l'Afganistan i, en aquest sentit, potser s'ha mig resolt el conflicte. No li sembla, però, que es van tancant finestres per altres bandes? Amb l'exusa, precisament, de perseguir els terroristes, el conflicte entre Israel i Palestina s'ha agreujat. A més a més, la no equivalència de poders que parlava en el cas de Timor s'ha vist molt clara aquí: per un costat es fan servir tancs i metralla i per altre cossos humans. De fet, encara ara sentim que mentre no acabi el terrorisme no hi haurà negociacions i, en canvi, no es diu que mentre hi hagi tancs no hi haurà negociacions. Per què hi ha aquestes diferències de valors?

**FRANCESC VENDRELL:** Tots els governs actuen per motius d'interès nacional i el Consell de Seguretat actua en funció dels interessos nacionals dels seus quinze membres. Això ha passat així i continuará passant. La finestra d'oportunitat a l'Afganistan es va obrir prou perquè marxessin els talibans, però potser no prou per arreglar del tot la situació. Els acords de Bonn obren el camí a la solució del conflicte, però no estic del tot segur si tots els governs que han de jugar un paper a l'Afganistan tindran una visió prou ampla per solucionar el conflicte. Malgrat tot, en el cas de Palestina haig de dir que, encara que en aquest moment precís no hi hagi equidistància entre Israel i els palestins, si un pren el món àrab i musulmà en conjunt sí que hi ha una certa equidistància. És a dir, la qüestió és si els països volen utilitzar tot el pes que tenen. Els pobres timoresos ja haurien volgut estar en la situació dels palestins, dels quals en parla tota la comunitat internacional i hi ha resolucions de Nacions Unides aprovades per 160 vots contra 4. Vull dir que és massa aviat per dir que no hi ha equidistància. En aquest moment la balança està d'un costat, però l'any 1966 o 1967 estava inclinada en un altre sentit.

**PREGUNTA:** Jo volia fer una pregunta sobre el tema de la prevenció. Vostè ha dit que hi ha Estats malalts que si es deixessin curar abans d'entrar en conflicte potser no hi hauria tantes guerres. Abans que entrin en conflicte, sabem que molts d'aquests Estats reben ajuts del Banc Mundial, del Fons Monetari Internacional, etc., que els imposen condicions econòmiques i que continuen rebent diners fins i tot quan ja estan en conflicte. Aleshores jo em pregunto: si d'entre les condicions per rebre aquests diners hi entressin altres condicions polítiques, de democràcia, de no exclusió social, no es podrien prevenir millor els conflictes?

FRANCESC VENDRELL: Sí, no hi ha dubte. Primer, val la pena dir que el Banc Mundial tracta, des de fa uns anys, de posar la «bona governança» –*good governance*– com a condició, tot i que això depèn de com es miri, de com els accionistes del Banc Mundial vulguin mirar-s’ho. Però sí que aquest tema entra cada vegada més en la manera com el Banc Mundial –no tant l’FMI– enfoca l’ajuda. Pel que fa a Timor, cal dir que en aquells mesos de finestra d’oportunitat el Banc Mundial, i fins i tot l’FMI van jugar un paper útil de cara a apressar Indonèsia a ser flexible amb el tema de Timor. Queda molt per fer en aquest sentit, però no hi ha dubte que la bona governabilitat i el respecte dels drets individuals i de les col·lectivitats són la millor manera d’evitar els conflictes interns.

PREGUNTA: D’aquí poc entrarà en vigor el Tribunal Penal Internacional. Com creu que pot afectar globalment la gestió dels conflictes?

FRANCESC VENDRELL: La creació del Tribunal Penal Internacional és un pas endavant gegantí, molt important. L’any 1990 jo no hagués pensat mai –i generalment sóc bastant optimista– que veuria durant la meva vida un Tribunal Penal Internacional funcionant, i això és molt important. És clar que hi haurà problemes –molts casos no hi arribaran i hi haurà països que tractaran que no funcioni– però és un pas important. Previndrà això els conflictes? Fins a un cert punt: en la mesura que una sèrie de dirigents tinguin més cura en la forma de tractar les seves poblacions, és possible. És molt fàcil crear les condicions d’un conflicte; és molt més difícil després solucionar-lo.

MODERADOR: Crec que aquest ha estat un bon colofó a la intervenció del Senyor Vendrell. Li agraïm una vegada més la seva disponibilitat a estar aquí amb nosaltres i aprofitarem qualsevol oportunitat per tornar-lo a convidar. Sempre que tingui una finestra d’oportunitat, nosaltres aprofitarem la nostra per portar-lo cap aquí. I moltes gràcies també a tots vostès.

## BIBLIOGRAFIA I RECURSOS A INTERNET



# Bibliografia i recursos a Internet<sup>1</sup>

## 1. BIBLIOGRAFIA

- ACKERMAN, P.; DUVALL, J. *A Force More Powerful: A Century of Nonviolent Conflict*, New York: St. Martins Press, 2000.
- AHMAR, M.; SIDDIQI, F. *The Challenges of the Conflict Resolution and Security in 21st Century: Problems and Prospects*, Karachi: Dept. of International Relations, University of Karachi, 2001.
- ARROW, K. et al. *Barriers to Conflict Resolution*, New York: W. W. Norton & Company, 1995.
- AUBERT, V. «Competition and Dissensus: Two Types of Conflict and Conflict Resolution», *Journal of Conflict Resolution*, vol. 7 (1963): 26-32.
- AURELI, F.; DE WAAL, F. B. M. (eds.) *Natural Conflict Resolution*, Berkeley: University of California Press, 2000.
- AVRUCH, K.; VEJARANO, B. «Truth and Reconciliation Commissions: A Review Essay and Annotated Bibliography», *The Online Journal of Peace and Conflict Resolution*, vol. 2, núm. 2 (2002): 37-76 [disponible a [www.trinstitute.org/ojpcr/4\\_2recon.pdf](http://www.trinstitute.org/ojpcr/4_2recon.pdf)].
- AZAR, E. E. *The Management of Protracted Social Conflict: Theory and Cases*, Bookfield, VT: Gower Pub. Co., 1990.
- AZAR, E. E.; BURTON, J. W. (eds.) *International Conflict Resolution: Theory and Practice*, Boulder, CO: Rienner, 1986.
- BALL, N. *Making Peace Work*, Washington DC: ODC/Johns Hopkins University Press, 1996.
- BARKAN, E. *The Guilt of Nations: Restitution and Negotiating Historical Injustices*, Baltimore, MD: Johns Hopkins University Press, 2001.
- BAZEMORE, G.; SCHIFF, M. *Restorative Community Justice: Repairing Harm and Transforming Communities*, Cincinnati: Anderson Publishing Co., 2001.
- BERCOVITCH, J. (ed.) *Resolving International Conflicts: The Theory and Practice of Mediation*, Boulder, Colorado: Lynne Rienner, 1996.

---

1. Nota dels editors: Aquesta bibliografia té un caire merament introductori, atesa la diversitat dels àmbits que s'interessen per la gestió i la resolució de conflictes. No es pretén, per tant, ni completa ni exhaustiva, sinó només informativa. Hem tingut en compte les obres dels darrers anys, principalment llibres, i algunes obres ja clàssiques. Per tal que el lector pugui completar-la afegim –altra vegada amb totes les limitacions– alguns recursos en xarxa que poden resultar útils.

- BERCOVITCH, J. *Social Conflicts and Third Parties*, Boulder, CO: Westview Press, 1984.
- BIGGAR, N. (ed.) *Burying the Past: Making Peace and Doing Justice after Civil Conflict*, Washington, DC: Georgetown University Press, 2001.
- BONAFÉ-SCHMITT, J-P. *La médiation: una justice douce*, París: Syros Alternatives, 1992.
- BONAFÉ-SCHMITT, J-P. *La médiation pénale en France et aux États-Unis*, París: L.G.D.J., 1998.
- BONAFÉ-SCHMITT, J-P.; DAHAN, J.; SALZER, J. *Les médiations, la médiation*, Toulouse: Erès, 1999.
- BOULDEN, J. *Dealing With Conflict in Africa: The United Nations and Regional Organizations*, Hounds Mills (UK): Palgrave Macmillan Ltd., 2003.
- BOULDING, E. *Cultures of Peace: The Hidden Side of History*, Syracuse, New York: Syracuse University Press, 2000.
- BOULDING, K. *Conflict and Defense: A General Theory*, New York: Harper & Rowe, 1964.
- BOULDING, K. *Three Faces of Power*, Newbury Park, CA: Sage Publications, 1989.
- BOULERY, C. *Bibliography on the Peaceful Settlement of International Disputes*, Ginebra: Institut Henri Dunant, 1990.
- BOUTROS-GHALI, B. *Building Peace and Development*, New York: United Nations, 1994.
- BRETT, J. M. *Negotiating Globally: How to Negotiate Deals, Resolve Disputes, and Make Decisions Across Cultural Boundaries*, San Francisco: Jossey-Bass, 2001.
- BROOKS, R. L. (ed) *When Sorry Isn't Enough*, New York, NY: New York University Press, 1999.
- BRUS, M. A. *Third Party Dispute Settlement in an Interdependent World: Developing an International Framework*, Dordrecht, Boston, London: Martinus Nijhoff Publishers, 1995.
- BUFFINGTON, S. K. *Serving Transitional Homeless Through Conflict Resolution Processes*, Columbia, S.C.: Columbia College, 2001.
- BUNKER, B.; RUBIN, J. (eds.) *Conflict, Cooperation and Justice: Essays Inspired by the Work of Morton Deutsch*, San Francisco, CA.: Jossey-Bass Publishers, 1995.
- BURTON, J. W. *Global Conflict: The Domestic Sources of International Crisis*, Brighton, Sussex: Harvester Press Publishing Group, 1984.
- BURTON, J. W. *Resolving Deep-Rooted Conflict: A Handbook*, Lanham, MD: University Press of America, 1987.
- BURTON, J. W. (ed.) *Conflict: Human Needs Theory*, London: MacMillan Press Ltd., 1990.
- BURTON, J.W; DUKE, F. *Conflict Practices in Management, Settlement and Resolution*, New York: St. Martin's Press, 1990.
- BYRNE, S.; LEVIN, C. L (eds.) *Reconcilable Differences: Turning Points in Ethnopolitical Conflict*, West Hartford, Conn.: Kumarian Press, 2000.
- CAIRNS, E.; ROE, M. D. *The Role of Memory in Ethnic Conflict*, Hounds Mills (UK): Palgrave Macmillan Ltd., 2003.
- CAPRIOLI, M.; BOYER, M. A. «Gender, Violence, and International Crisis», *Journal of Conflict Resolution*, vol. 45, núm. 4 (2001): 503-518.

- CARTER, J. *Keeping Faith: Memoirs of a President*, Fayetteville: University of Arkansas Press, 1995.
- CASEY, C. *Conflict Resolution: The Win-Win Situation*, Aldershot, UK; Berkeley Heights, NJ: Enslow Publishers, 2001.
- CHEW, P. K. *The Conflict and Culture Reader*, New York: New York University Press, 2001.
- CLOKE, K. *Mediating Dangerously: The Frontiers of Conflict Resolution*, San Francisco: Jossey-Bass, 2001.
- COAKLEY, J. *Ethnic Conflict and its Resolution: The New Northern Ireland Model*, Dublín: Institute for British-Irish Studies, University College Dublin, 2001.
- COLLIER, J.; LOWE, V. *The Settlement of International Disputes: Institutions and Procedures*, Oxford: Oxford University Press, 1999.
- COY, P. G.; WOEHRL, L. M. (eds.) *Social Conflicts and Collective Identities*, Lanham, MD: Rowman & Littlefield Publishers, 2000.
- CROCKER, C. A.; HAMPSON, F. O. (eds.) *Managing Global Chaos*, Washington DC: USIP Press, 1996.
- CROCKER, C. A., HAMPSON, F. O.; AALL, P. *Turbulent Peace: The Challenges of Managing Conflict*, Washington, DC: United States Institute of Peace Press, 2001.
- CURLE, A. *In the Middle: Non-Official Mediation in Violent Situations*, Leamington Spa, UK: Berg Publications, 1986.
- CURLE, A. *Tools for Transformation*, London: Hawthorne Press, 1991.
- CURLE, A. *Another Way: Positive Response to Contemporary Violence*, Oxford: Jon Carpenter, 1995.
- DANA, D. *Conflict Resolution: Mediation Tools for Everyday Worklife*, New York: McGraw-Hill, 2001.
- DARBY, J. *The Effects of Violence on Peace Processes*, Washington: United States Institute of Peace Press, 2001.
- DARBY, J.; MAC GINTY, R. *Contemporary Peace Making*, Hounds Mills (UK): Palgrave Macmillan Ltd., 2002.
- DEUTSCH, M. *The Resolution of Conflict: Constructive and Destructive Processes*, New Haven, CT: Yale University, 1973.
- DEUTSCH, M.; COLEMAN, P. T. (eds.) *The Handbook of Conflict Resolution: Theory and Practice*, San Francisco: Jossey-Bass, 2000.
- DIAMOND, L.; McDONALD, J. *Multi-Track Diplomacy: A Systems Approach to Peace*, West Hartford, Connecticut: Kumarian Press, 1996.
- DIDIER, A-L; MARRET, J-L. *États «échoués», mégapoles anarchiques*, París: PUF, 2001.
- DIMIROVSKI, G. M. (ed.) *Conflict Management and Resolution in Regions of Long Confronted Nations: Supplemental Ways for Improving International Stability*, Amsterdam: Pergamon, 2001.
- EADIE, W. F.; NELSON, P. E. *The Language of Conflict and Resolution*, Thousand Oaks, Calif.: Sage Publications, 2001.

- EVANS, B. *You Can't Come to my Birthday Party! Conflict Resolution with Young children*, Ypsilanti, MI: High/Scope Press, 2001.
- EVANS, G. *Cooperating for Peace: The Global Agenda for the '90s and Beyond*, New York: Allen & Unwin Publishers, 1993.
- EVANS, G.; SAHNOUN, M. (eds.) *The Responsibility To Protect: Report of the International Commission on Intervention and State Sovereignty*, Ottawa: International Development Research Centre, 2001.
- FAGET, J. *La médiation: essai de politique pénale*, Toulouse: Erés, 1997.
- FAHEY, J. J.; ARMSTRONG, R. (eds.) *A Peace Reader: Essential Readings on War, Justice, Non-Violence and World Order*, New York: Paulist Press, 1992.
- FISHER, R. J. *The Social Psychology of Intergroup and International Conflict Resolution*, New York: Springer-Verlag, 1990.
- FISHER, R. J. *Interactive Conflict Resolution*, Syracuse, NY: Syracuse University Press, 1997.
- FISHER, R., KOPELMAN, E. SCHNEIDER, A. K. *Beyond Machiavelli: Tools for Coping with Conflict*, Cambridge, MA: Harvard University Press, 1994.
- FISHER, R.; SCHNEIDER, A. K.; BORGWARDT, E.; GANSON, B. *Coping With International Conflict: A Systematic Approach to Influence in International Negotiation*, New Jersey: Prentice Hall, 1997.
- FISHER, R.; URY, W. *Getting to Yes: Negotiating Agreement Without Giving In*, New York: Penguin Books, 1981.
- FISK, L.; SCHELLENBERG, J. *Patterns of Conflict: Paths to Peace*, Peterborough, ON: Broadview Press, 2000.
- FRITZON, K.; RIDGWAY, J. «Near-Death Experience: The Role of Victim Reaction in Attempted Homicide», *Journal of Interpersonal Violence*, vol. 16, núm. 7 (2001): 679-696.
- GALTUNG, J. *Essays in Peace Research*, volumns 1-5, Copenhagen: Christian Ejlers, 1975-1980.
- GLEDITSCH, N.P. et al. «Armed Conflict 1946-2001: A New Dataset», *Journal of Peace Research*, vol. 39, núm. 5 (2002): 615-637.
- GOODBY, J.; BUWALDA, P.; TRENIN, D. *A Strategy for Stable Peace: Toward a Euroatlantic Security Community*, Washington, DC: United States Institute of Peace Press, 2002.
- GOODENOUGH, J.; MCGUIRE, B.; WALLACE, R. *Perspectives on Animal Behavior*, New York: Wiley, 2001.
- GORDON, D. T. *Violence Prevention and Conflict Resolution*, Cambridge, Mass.: Harvard College, 2001.
- GRZYBOWSKI, A.; OWEN, S. *Good Governance and Conflict Management: A Framework for Conflict Analysis and Resolution*, Victoria, B.C.: Institute for Dispute Resolution, University of Victoria, 2001.
- GULLIVER, P. H. *Social Control in an African Society: A Study of the Arusha, Agricultural Masai of Northern Tanganyika*, Boston: Boston University Press, 1963.

- GULLIVER, P.H. *Disputes and Negotiations: A Cross Cultural Perspective*. Orlando, Florida: Academic Press, 1979.
- GURR, T. R. (ed.) *Minorities at Risk: A Global View of Ethnopolitical Conflict*, Washington, DC: US Institute of Peace, 1993.
- GURR, T. R.; HARFF, B. *Ethnic Conflict in World Politics*, Boulder: Westview Press, 1994.
- GÜTH, W.; KLEIMET, H.; OCKENFELS, A. «Retributive Responses» *Journal of Conflict Resolution*, vol. 45, núm. 4 (2001): 453-469.
- HADDADIN, M. J. *Diplomacy on the Jordan: International Conflict and Negotiated Resolution*, Boston: Kluwer Academic Publishers, 2001.
- HARRIS, P.; REILLY, B. (eds.) *Democracy and Deep-Rooted Conflict: Options for Negotiators*, Stockholm: International Institute for Democracy and Electoral Assistance, 1998.
- HAUSS, C. *International Conflict Resolution*, London; New York: Continuum, 2001.
- HAYNES, P. B. «Fifteen Truth Commissions - 1974 to 1994: A Comparative Study», *Human Rights Quarterly*, vol. 16 (novembre 1994): 597-675.
- HEITLER, S. «Combined Individual/Marital Therapy: A Conflict Resolution Framework and Ethical Considerations», *Journal of Psychotherapy Integration*, vol. 11, núm. 3 (2001): 349-383.
- HERR, R.; ZIMMERMAN HERR, J. (eds.) *Transforming Violence: Linking Local and Global Peacemaking*, Waterloo, ON: Herald Press, 1998.
- HOLLENBECK, K. M. *Conflict Resolution Activities that Work!* New York, NY: Scholastic Professional Books, 2001.
- HOROWITZ, D. L. *Ethnic Groups in Conflict*, Los Angeles: University of California Press, 1987.
- HUNTINGTON, S. *El choque de civilizaciones y la reconfiguración del orden mundial*, Barcelona: Paidós, 1997.
- ISENHART, M. W.; SPANGLE, M. «Collaborative approaches to resolving conflict», *Violence & Abuse Abstracts*, vol. 7, núm. 3 (2001): 163-252.
- JAMES, P.; GOETZE, D. *Evolutionary Theory and Ethnic Conflict*, Westport, Conn.: Praeger, 2001.
- JANDT, F. E.; PEDERSEN, P. B. *Constructive Conflict Management: Asia-Pacific Cases*, Thousand Oaks, London and New Delhi: Sage Publications, 1996.
- JEONG, H-W. (ed.) *Conflict Resolution: Process, Dynamics and Structure*, Aldershot, UK: Ashgate Publishing, 1999.
- JEONG, H-W. (ed.) *The New Agenda for Peace Research*, Brookfield, VT: Ashgate, 1999.
- JEONG, H-W. *Peace And Conflict Studies: An Introduction*, Aldershot, UK: Ashgate Publishing, 2000.
- JEONG, H-W. *Approaches to Peace Building*, Hounds Mills (UK), Palgrave Macmillan Ltd., 2002.
- KALDOR, M. *Las nuevas guerras*, Barcelona: Tusquets, 2001.

- KEATING, M.; McGARRY, J. *Minority Nationalism and the Changing International Order*, Oxford; New York: Oxford University Press, 2001.
- KELMAN, H. C. (ed.) *International Behavior*, New York: Holt, Rinehart and Winston, 1965.
- KENDALL, M. E. *Conflict Resolution: High-interest Stories that Encourage Critical Thinking, Creative Writing, and Dialogue*, Grand Rapids, Mich.: Instructional Fair/TS Denison, 2001.
- KHEEL, T. W. *The Keys to Conflict Resolution: Proven Methods for Resolving Disputes Voluntarily*, New York: London: Four Walls Eight Windows Turnaround, 2001.
- KISSINGER, H. A., *Diplomacy*, New York: Simon & Schuster, 1994.
- KISSINGER, H. A., *Years of Renewal*, New York: Touchstone Books, 2000.
- KISSINGER, H. A., *Does America Need a Foreign Policy? Toward a New Diplomacy for the 21th Century*, New York: Simon & Schuster, 2001.
- KLODT, H. «Conflicts and Conflict Resolution in International Anti-trust: Do We Need International Competition Rules?», *The World Economy*, vol. 24, núm. 7 (2001): 877-888.
- KÖLLIKER, M; RICHNER, H. «Parent-offspring Conflict and the Genetics of Offspring Solicitation and Parental Response», *Animal Behaviour*, vol. 62, núm. 3 (2001): 395-407.
- KREMENYUK, V. A. *International Negotiation: Analysis, Approaches, Issues*, San Francisco: Jossey-Bass, 2002.
- KRIESBERG, L. *Constructive Conflicts: From Escalation to Resolution*, Lanham, Maryland: Rowman & Littlefield Publishers, 1998.
- KRIESBERG, L. *Social Conflicts*, Englewood, NJ: Prentice-Hall, 1982.
- KRIESBERG, L., Northrup, T.; Thorson, S. (eds.) *Intractable Conflicts and Their Transformation*, Syracuse: Syracuse University Press, 1989.
- LANGHOLTZ, H. J. (ed.) *The Psychology of Peacekeeping* Westport, CN: Praeger Publishers, 1998.
- LASCOUX, J-L. *Pratique de la médiation: une méthode alternative à la résolution des conflits*, Issy-les-Moulineaux: ESF éd., 2001.
- LEATHERMAN, J.; DEMARS, W.; GAFFNEY, P. D.; VÖYRYNEN, R. *Breaking Cycles of Violence: Conflict Prevention in Intrastate Crises*, West Hartford, CT: Kumarian Press, 1999.
- LEDERACH, J. P. *Preparing for Peace: Conflict Transformation Across Cultures*, Syracuse, NY: Syracuse University Press, 1995.
- LEDERACH, J. P. *Building Peace: Sustainable Reconciliation in Divided Societies*, Washington, D.C.: United States Institute of Peace Press, 1997.
- LIKCLIDER, R. (ed.) *Stopping the Killing: How Civil Wars End*, New York: New York University Press, 1993.
- LUND, M. *Preventing Deadly Conflict*, Washington, DC: US Institute of Peace Press, 1996.
- MAC GINTY, R.; DARBY, J. *Guns and Government: The Management of the Northern Ireland Peace Process*, Hounds Mills (UK): Palgrave Macmillan Ltd., 2002.

- McNAMARA, R. S.; BLIGHT, J. G. *Wilson's Ghost: Reducing the Risk of Conflict, Killing, and Catastrophe in the 21st Century*, Washington: PublicAffairs, 2001.
- MADONIK, B. G. *I Hear What You Say, but What Are You Telling Me? The Strategic Use of Nonverbal Communication in Dispute Resolution*, San Francisco, Calif.: Chichester: Jossey-Bass; Wiley, 2001.
- MANUSOV, V. L.; HARVEY, J. H. *Attribution, Communication Behavior, and Close Relationships*, Cambridge; New York: Cambridge University Press, 2001.
- MATEI, F-C. *NATO and Conflict Resolution*, Monterey, Calif.: Naval Postgraduate School, 2001.
- MCCLAIN, P. D.; STEWART, J. JR. *Can We All Get Along? Racial and Ethnic Minorities in American Politics*, Boulder, CO: Westview Press, 1999.
- McGARRY, J. *Northern Ireland and the Divided World: The Northern Ireland Conflict and the Good Friday Agreement in Comparative Perspective*, Oxford; New York: Oxford University Press, 2001.
- MERRILLS, J.G. *International Dispute Settlement*, Cambridge: Cambridge University Press, 1998.
- MIALL, H.; RAMSBOTHAM, O.; WOODHOUSE, T. *Contemporary Conflict Resolution*, Cambridge: Polity Press, 1999.
- MINOW, M. *Between Vengeance and Forgiveness: Facing History After Genocide and Mass Violence*, Boston: Beacon Press, 1998.
- MITCHELL, C. R. *The Structure of International Conflict*, London: Macmillan, 1981.
- MONES, A. G. «Exploring Themes of Sibling Experience to Help Resolve Couples Conflict», *The Family Journal*, vol. 9, núm. 4 (2001): 455-460
- MOROKUMA, S.; JOHNSON, J. *Conflict Resolution Practitioner: A Monograph Bridging Theory and Practice*, Atlanta, GA.: Georgia Commission on Dispute Resolution, 2001.
- MWAKIKAGILE, G. *Civil Wars in Rwanda and Burundi: Conflict Resolution in Africa*, Huntington, N.Y.: Nova Science Publishers, 2001.
- NADER, L.; TODD, H. F. (eds.) *The Disputing Process - Law in Ten Societies*, New York: Columbia University Press, 1978.
- NADER, L. (ed.) *Law in Culture and Society*, Berkeley: University of California Press, 1997.
- NAGLE-LECHMAN, B. *Conflict and Resolution*, N.Y.: Aspen Law & Business, 1997.
- NISHIZAKI, I. *Fuzzy and Multiobjective Games for Conflict Resolution*, Heidelberg; New York: Physica-Verlag, 2001.
- OKORONKWO, M. E. *The Jerusalem Compromise as a Conflict-Resolution Model: A Rhetoric-Communicative Analysis of Acts 15 in the Light of Modern Linguistics*, Bonn: Borengässer, 2001.
- OSGOOD, C. *An Alternative to War or Surrender*, Urbanna: University of Illinois Press, 1962.
- PARKINSON, L. «Mediating with High-Conflict Couples», *Peace Research Abstracts*, vol. 38, núm. 3 (2001).

- PLUNK, R. *The Wandering Peacemaker*, Charlottesville, VA: Hampton Roads Publishing, 2000.
- PRINCEN, T. *Intermediaries in International Conflicts*, Princeton, NJ: Princeton University Press, 1992.
- PRYLES M. (ed.) *Dispute Resolution in Asia*, La Haia: Kluwer Law International, 1997.
- RAHIM, M. A.; BLUM, A. A. (eds.) *Global Perspectives on Organizational Conflict*, Westport, CN: Praeger, 1994.
- RIGBY, A. *Justice and Reconciliation: After the Violence*, Boulder, CO: Lynne Rienner Publishers, 2001.
- ROTHMAN, J. *Resolving Identity-Based Conflict in Nations, Organizations, and Communities*, San Francisco: Jossey-Bass, 1997.
- RUMMEL, R.J. *Death by Government*, New Brunswick, N.J.: Transaction Publishers, 1994.
- RUMMEL, R.J. *Power Kills: Democracy as a Method of Nonviolence*, New Brunswick, N.J.: Transaction Publishers, 1997.
- RUSSELL-CHAPIN, L. A.; CHAPIN, T. J.; SATTLER, L. G. «The Relationship of Conflict Resolution Styles and Certain Marital Satisfaction Factors to Marital Distress», *The Family Journal*, vol. 9, núm. 3 (2001): 259-264.
- RICHMOND, O. *Maintaining Order, Making Peace*, Hounds mills (UK): Palgrave Macmillan Ltd., 2001.
- SAID, A. A.; FUNK, N. C. *Peace and Conflict Resolution in Islam: Precept and Practice*, Lanham, Md.: University Press of America, 2001.
- SALIH, M. A. R. M.; DIETZ, T. *African Pastoralism: Conflict, Institutions and Government*, London; Sterling, VA.: Pluto Press in association with OSSREA, 2001.
- SANDOLE, D. J. D.; SANDOLE-STAROSTE, I. (eds.) *Conflict Management and Problem Solving: Interpersonal to International Applications*, New York: New York University Press, 1987.
- SAUNDERS, H. H. *A Public Peace Process: Sustained Dialogue to Transform Racial and Ethnic Conflicts*, New York: St. Martins Press, 1999.
- SCATURO, D. J. «The Concept of Codependency and its Context within Family Systems Theory», *Sage Family Studies Abstracts*, vol. 23, núm. 1 (2001): 3-135.
- SCHERRER, C. P. *Structural Prevention of Ethnic Violence*, Hounds mills (UK): Palgrave Macmillan Ltd., 2002.
- SCHMOOKLER, A. *Out of Weakness: Healing the Wounds that Drive Us to War*, Toronto: Bantam Books, 1988.
- SINGER, L. *Settling Disputes: Conflict Resolution in Business, Families, and the Legal System*, Boulder, CO: Westview Press, 1990.
- SISK, T. *Power Sharing and International Mediation in Ethnic Conflicts*, Washington, DC: US Institute of Peace Press, 1996.
- SNYDER, R. C. et al. *Foreign Policy Decision Making, Revisited*, Hounds mills (UK): Palgrave Macmillan Ltd., 2003.

- STERN, P. C. DRUCKMAN, D. (eds.), *International Conflict Resolution after the Cold War*, Washington: National Research Council, 2000.
- STRANG, H.; BRAITHWAITE, J. (eds.) *Restorative Justice and Civil Society*, Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2001.
- TRIVEDY, R. *Conflict, Prevention, Resolution and Management: Improving Coordination for More Effective Action*, Brighton, England: IDS, vol. 32, núm. 2, 2001.
- URY, W. L. (ed.) *Must We Fight? From the Battlefield to the Schoolyard - A New Perspective on Violent Conflict and Its Prevention*, San Francisco: Jossey-Bass, 2002.
- URY, W. L. *Third Side Studies: Explorations of Violent Conflict and its Prevention*, Cambridge, Mass.: PON Books, 2001.
- VAN DE GOOR, L.; RUPESINGHE, K.; SCiarone, P. (eds.) *Between Development and Destruction: An Inquiry Into the Causes of Conflict in Post-Colonial States*, London: MacMillan Press Ltd, 1996.
- VÄYRYNEN, T. *Culture and International Conflict Resolution: A Critical Analysis of the Work of John Burton*, New York: Manchester University Press, 2001.
- VOLKAN, V. *Blood Lines: From Ethnic Pride to Ethnic Terrorism*, New York: Farrar, Strauss & Giroux, 1997.
- WALLENSTEEN, P. *Understanding Conflict Resolution: War, Peace and the Global System*, London: Sage, 2002.
- WATKINS, M.; ROSEGRANT, S. *Breakthrough International Negotiation: How Great Negotiators Transformed The Worlds Toughest Post-Cold War Conflicts*, San Francisco: Jossey-Bass, 2001.
- WEBER, T.; MOSER-PUNAGSUWAN, Y. *Nonviolent Intervention Across Borders: A Recurrent Vision*, Hawaii: University of Hawaii Press, 2000.
- WILLETT, S. *Structural Conflict in the New Global Disorder: Insecurity and Development*, Sussex: Institute of Development Dtudies, 2001.
- WYVEKENS, A.; FAGET, J. (dirs.) *La justice de proximité en Europe, pratiques et enjeux*, Toulouse: Erès, 2001.
- ZARTMAN, I. W. (ed.) *Elusive Peace: Negotiating an End to Civil Wars*, Washington, D.C.: Brookings Institution, 1995.
- ZARTMAN, I. W. (dir.) *Collapsed States: The Disintegration and Restoration of Legitimate Authority*, London: Lynne Rienner, 1995.
- ZARTMAN, I. W.; RASMUSSEN, J. L. (eds.) *Peacemaking in International Conflict: Methods and Techniques*, Washington, D.C.: United States Institute of Peace Press, 1996.
- ZARTMAN, I. W.; RUBIN, J. Z. (eds.) *Power and Negotiation*, Ann Arbor: University of Michigan Press, 1999.
- ZARTMAN, I. W., (ed) *Escalation and Negotiation*, Laxenburg: International Institute of Applied Systems Analysis, 2000.

## 2. REVISTES ON LINE

The Online Journal of Peace and Conflict Resolution  
[www.trinstitute.org/ojpcr](http://www.trinstitute.org/ojpcr)

Cardozo Online Journal of Conflict Resolution  
[www.cojcr.org](http://www.cojcr.org)

Foreign Policy (parcial)  
<http://foreignpolicy.com>

Martin Journal of Conflict Resolution  
[www.martin.uidaho.edu/Publications/MJCR/default.htm](http://www.martin.uidaho.edu/Publications/MJCR/default.htm)

Martin Journal of Peace and Conflict Research  
[www.its.uidaho.edu/martin\\_archives/peace\\_journal/peace.html](http://www.its.uidaho.edu/martin_archives/peace_journal/peace.html)

Peace Magazine  
[www.peacemagazine.org](http://www.peacemagazine.org)

Perspective (Boston University)  
[www.bu.edu/iscip/perspective.html](http://www.bu.edu/iscip/perspective.html)

ADRonline Monthly (University of Massachussets)  
[www.ombuds.org/center/monthly\\_archive.html](http://www.ombuds.org/center/monthly_archive.html)

African Journal on Conflict Resolution  
[www.accord.org.za/web.nsf/Pub%5CJournal!OpenPage](http://www.accord.org.za/web.nsf/Pub%5CJournal!OpenPage)

## 3. ALTRES RECURSOS A INTERNET

Les eines d'informació i els recursos bibliogràfics que s'ofereixen a la xarxa són molt nombrosos i variats. Com a mostres útils poden destacar-se els següents:

The Conflict Resolution Information Source  
[www.crlinfo.org](http://www.crlinfo.org)

Un dels portals sobre resolució de conflictes més complets de l'actualitat. Recull tota mena de recursos informatius i d'enllaços a instituts, universitats, organitzacions, programes de recerca, etc. vinculats amb els estudis sobre la pau i el conflicte.

Carnegie Endowment for International Peace  
[www.ceip.org](http://www.ceip.org)

Aquest portal ofereix molts enllaços, publicacions recents i altres novetats.

Incore (International Conflict Research)

[www.incore.lst.ac.uk](http://www.incore.lst.ac.uk)

Aquesta institució, d'entre d'altres serveis, ofereix una base de dades sobre conflictes oberts en diferents àrees del món.

Institut Universitaire Kurt Bösch (IUKB)

[www.iukb.ch](http://www.iukb.ch)

Aquest institut ofereix diversos programes internacionals de mediació.

Peacemakers Trust

[www.peacemakers.ca/bibliography](http://www.peacemakers.ca/bibliography)

Aquesta organització ofereix, entre d'altres recursos, una excel·lent bibliografia sobre *conflict resolution and peacebuilding*, classificada per temes i posada al dia.

Universitat de Colorado

<http://csf.colorado.edu/peace/orgs1.html>

Un altre portal que facilita l'accés a d'altres institucions i webs d'interès.

Universitat de Colorado. International Online Training Program on Intractable Conflict, Conflict Management and Constructive Confrontation. A Guide to the Theory and Practice

[www.colorado.edu/conflict/peace](http://www.colorado.edu/conflict/peace)

Un curs introductori sencer sobre principis i eines de resolució de conflictes, sota els auspicis de la Universitat de Colorado i la Hewlett Foundation.



## ÍNDEX DE NOMS

- Abel, Richard, 18, 160, 161  
Abu-Nimer, Mohammed, 37  
Adamson Hoebel, Edward, 16  
ADR movement, 18  
Allende, Salvador, 210  
Alternative Dispute Resolution (ADR), 17, 24, 27, 148, 149, 153, 156-158, 162  
Althusser, Louis, 161  
Anderson, Mary, 46  
Añón, María José, 192  
ANP, Autoritat Nacional Palestina, 101, 102  
ANV, Acción Nacionalista Vasca, 115  
Arafat, Yasser, 104, 109  
Arendt, Hannah, 40, 41, 42, 60  
Aristòtil, 90  
Arnaud, André-Jean, 187  
Arrow, Kenneth, 21, 22  
Assefa, Hizkias, 37  
Assemblea General, 205  
Assier-Andrieu, Louis, 25  
Associació Catalana per al Desenvolupament de la Mediació i l'Arbitratge, 167  
Associació Espanyola d'Investigació per la Pau (AIPAZ), 68  
Aubert, Vilhelm, 18-20  
Aung San Suu Kyi, 212  
Aureli, Filippo, 24  
Austin, John, 159  
Axelrod, Robert, 51, 52  
Ball, Nicole, 80  
Banc Mundial, 9, 219, 220  
Barak, Ehud, 109  
BATNA, 7  
Bazerman, Max H., 22  
Bech, Ulrich, 185  
Beldam, Informe, 156  
Belfast, 50  
Belley, Jean-Guy, 187  
Ben Laden, Ossama, 196, 216  
Ben-Gurión, David, 119  
Bentham, Jeremy, 169

*Índex de noms*

- Berg, David N., 48, 51  
Bermudo, José Manuel, 172  
Black, Julia, 163  
Blanco, Miguel Ángel, 118, 122  
Bland, Byron, 15, 23, 26, 29, 32, 33, 67  
Bowlby, John, 24  
Bonafé-Schmitt, Jean-Pierre, 177, 179  
Boraine, Alex, 37  
Borkhorst, Dan, 38  
Bossy, John, 147  
Botha, Pieter, 47  
Bottomore, Thomas B., 172  
Boulding, Elise, 90  
Boulding, Kenneth, 90  
Bourdieu, Pierre, 131  
Brett, Jeanne M., 20  
Brown, Henry, 157  
Brown, Michael, 80  
Buesa, Fernando, 122  
Bunker, Barbara B., 53, 54  
Brubaker, Roger W., 172  
Burton, John W., 78, 90  
Bush, Georges W., 109  
Cahill, Mia, 25, 153  
Camilleri, Carmel, 197  
Campus for Peace, 85  
Canetti, Elias, 44  
Carbone, Jean, 175, 179  
Carpenter, Ted, 11  
Casanovas, Pompeu, 7, 16, 18, 28, 31, 67, 97, 181, 183  
Castan, Nicole, 147  
Castells, Manuel, 85, 183, 184, 185, 190  
Castro, Fidel, 116  
Càtedra UNESCO sobre Pau i Drets Humans de la Universitat Autònoma de Barcelona, 68  
Center for Dispute Resolution, 149  
Centre de Negociació i de Resolució de Conflictes de la Universitat de Stanford, 32  
Centre d'Investigació per a la Pau (CIP), 68  
Centre UNESCO de Catalunya, 68  
Centro para la Seguridad y la Cooperación Internacional de la Universidad de Stanford, 35  
Chiba, Masaji, 186  
Christopher, A. J., 13  
Clinton, William J., 211, 216  
Codi Europeu d'Ètica de la Policia, 139  
Coleman, Paul W., 23

- Collier, Jane, 18  
Collier, Paul, 74  
Comaroff, John L., 145  
Comité Beldam para la Resolución Alternativa de Conflictos, 153  
Comitè de Ministres del Consell d'Europa, 139  
Community Dialogue (CD), 35, 58  
Comunitats Autònòmiques, 137  
Confuci, 86  
Congreso Nacional Africano (ANC), 47  
Consejo de Política de Seguridad, 138  
Consell de Seguretat, 205, 219  
Cords, Marina, 24  
Coser, Lewis A., 91  
Crawford, Colin, 48, 50  
Critical Legal Studies, 163  
Crockett, George W., 18  
Crumlin Road, 48  
Cuerpo Nacional de Policía, 137, 138  
Darby, John, 79  
De Soto, Álvaro, 205, 216  
De Sousa Santos, Boaventura, 161  
De Waal, Frans B. M., 24, 40  
Declaració Balfour, 101, 119  
Della Noce, Dorothy J., 22  
Democratic Dialogue, 39  
Deutsch, Morton, 20  
Dezalay, Yves, 189  
Di Rosa, Roberta, 169, 173, 174, 176, 179  
Didier, Anne-Line, 13-15, 197  
Drinkard, Dewitt, 37  
Dumas, Alexandre, 132  
Dupret, Baudouin, 193  
DURSI, 130  
Dworkin, Ronald, 160  
Dwyer, Susan, 36, 37, 42, 59  
EA, 122, 123  
Egunkaria, 123  
ELA, 120  
Engle Merry, Sally, 17, 18  
Enright, Robert D., 23  
Erlbaum, Lawrence, 16  
Ermua, 118  
Ertzainza, 137  
Ervine, Davie, 34

*Índex de noms*

- Escola de Policia de Catalunya, 140  
ETA, 115, 122, 125  
ETA-MLNV, 115  
Euskal Herritarrok, 122  
Festinger, Leon, 22  
Fisas i Armengol, Vicenç, 9, 68  
Fisas, Vicenç, 12, 15, 26, 65, 68, 69  
Fisher, Roger, 7, 48, 78, 158  
Fisher, T. (ed.), 149  
Fitzduff, Mari 59  
Fitzgibbons, Richard P., 23  
FMI, 76  
Fons Monetari Internacional, 9, 219, 220  
Forces i Cossos de Seguretat (LOFCS), 137  
Frederking, Brian, 79  
Freedman, Suzanne, 23  
FRETILIN, 208, 210  
Freud, Sigmund, 90  
Fry, Douglas P., 16  
Fuller, Lon, 197  
Fundación Sabino Arana, 114  
GAL, 113  
Galanter, Marc, 25, 151, 153  
Galtung, John, 78, 91  
Gara, 123  
García Inda, Andrés, 190  
Garth, Bryant, 189  
Garvaghy Road, 33  
Gellner, Ernest, 194, 195  
Għurâb, M.'A. H., juez, 193, 195  
Gibbs, James L., 18  
Gilissen, John, 187  
Gleditsch, Nils P., 10  
Gleicher, Morris. 18  
Goffman, Erving, 41  
Goldberg, Stephen B., 20, 158  
Gorbachev, Mijaïl, 21  
Green, Marion, 48  
Greenhouse, Carol, 187  
Griffiths, John A. G., 163, 187  
GRIT, 7  
Grupo Ekin, 122  
Guardia Civil, 137, 138  
Guerra dels Sis Dies, 103, 104

- Guerra Freda, 67, 79, 97  
Gulliver, Philip, 19  
Habermas, Jürgen, 146, 161, 162  
Habibie, Bacharuddin Jusuf, 213  
Hammerstein, Helga, 36  
Harris, Alex H. S., 23  
Hartman, Chester, 97  
Havely, Tammy, 80  
Hayner, Priscilla, 38  
Held, David, 185  
Henderson, Errol A., 76  
Hennessey, Tom, 39  
Heràclit, 90  
Herri Batasuna, 113-115, 124  
Hitler, Adolf, 119  
Hobbes, Thomas, 60, 169, 170, 175, 180  
Holm, Hans-Henrik, 13  
Hope, 23  
IBRD Banc Internacional per a la Reconstrucció i el Desenvolupament, 9  
ICSID, Centre Internacional d'Arranjament de Diferències sobre Inversions, 9  
IDA, Associació per al Desenvolupament Internacional, 9  
IFC, Corporació de Finances Internacionals, 9  
Ignatieff, Michael, 39, 72  
Informe del Comité de Resolución Alternativa de Conflictos del Colegio de Abogados, 155  
Institut Català de la Seguretat, 140  
Institut d'Administració Pública de Malawi, 145  
Institut de Mediació de Barcelona, 167  
Institut d'Estudis Catalans, 67  
Intifada, 108  
IRA, 33, 34, 49, 50  
Irlanda del Norte, 51  
Irvine, Martha, 198  
IU, 120  
Izquierda abertzale, 117  
Jackson, Richard, 79  
Jean, François, 73  
Jellinek, Georg, 16  
Jervis, Robert, 53  
Jongman, Albert 12  
Junta de Seguretat, 138  
Kahn, P. W., 159  
Kahn, Paul, 160  
Kahneman, Daniel, 21, 22  
Kaldor, Mary, 12, 14, 70, 72, 73, 77

*Índex de noms*

- Kale-borroka, 122  
Kant, Immanuel, 121  
KAS, Koordinadora Abertzale Sozialista, 122  
Kellog i Kellog, Winthrop i Luella, 24  
Kelsen, Hans, 16  
Khomeini, Ayatollah, 193-195  
Knesset, la, 109  
Kohlberg, Lawrence, 174, 179  
Köhler, Wolfgang, 24  
Kriesberg, Louis, 37, 59, 60  
LAB, 120  
Layne, Christopher, 11  
Lederach, John Paul, 34, 36, 37, 55-57, 78, 91  
Leita, Joan, 147  
Lennon, Fr. Brian, 33  
Levy, Janet, 37  
Lévy, Jacob T., 190  
Lewicki, Roy J., 53, 54  
Lewis, Philip S. C., 18  
Lewis, Samuel, 163  
Licklider, Roy, 36  
Likud, 109  
Lizarra, Acuerdo de, 121  
Llewellyn, Karl, 16  
Locke, John, 60, 159  
Long Kesh, 49-51  
López Garrido, Diego, 135  
Lord Chancellor's Advisory Committee on Legal Education and Conduct, 149  
Lubman, Stanley, 18  
Luskin, Frederic, 23  
Mandela, Nelson, 47  
Mann, Michael, 190  
Maquiavelo, Nicola, 90  
Marcuse, Herbert, 90  
Margulies, Iris, 12  
Marret, Jean-Luc, 13-15, 197  
Marriott, Arthur, 157  
Marshall, Thomas H., 172  
Martín Villa, Rodolfo, 137  
Marx, Karl, 90, 161  
Massud, Ahmed Shah, 216  
Mayor Zaragoza, Federico, 68  
McAdams, James, 24  
McCullough, Michael E., 23;

- McKee, Billy, 49  
Mediation UK, 148  
Mediavilla, Koldo, 114  
Meissner, Joachim, 124  
Menzies, John, 47  
Miall, Hugh, 12, 14  
Mifflin, Hoghton, 158  
MIGA, Organisme Multilateral de Garantia d'Inversions, 9  
Minow, Martha, 24, 39  
Misra, Amalendu, 196  
MLNV, 115-118, 122, 124  
Mnookin, Robert, 22  
Monaghan, Peter, 49  
Montero, Txema, 15, 27, 111, 113-115  
Montesquieu, baró de, 171  
Moore, Sally F., 187  
Morgenstern, Oskar, 52  
Morin, Edgar, 131  
Mossos d'Esquadra, 138, 139  
Motta, Ricardo, 197  
Mouffe, Chantal, 43, 44  
Müller-Fahrenholz, Geiko, 37, 38  
Muñagorri, Ignacio, 138  
Murray, John S., 158  
Nader, Laura, 17-19, 25, 162  
Nagle-Lechman, Barbara, 19  
National Family Mediation, 149  
National League for Democracy (NLD), 212  
Navarro, Vicenç, 173, 180  
Neale, Margaret, 22  
Netanyahu, Benyamin, 106, 109  
North, Joanna, 23  
OAP (Organització per l'Alliberament de Palestina), 103, 104  
O'Brien, Tim, 45  
Oficina de Reintegración, la, 51  
Olmert, Ehud, 106  
Organització de les Nacions Unides, 205, 213  
Oriente Medio, 60  
Ortega Lara, José A., 118  
Osgood, Charles, 7, 91  
Otaegi, Angel, 118  
Otegi, Arnaldo, 115  
O'Toole, Fintan, 44  
Palmer, Michael, 149, 153

*Índex de noms*

- Panikkar, Raimon, 186  
Pareto, Vilfredo, 22  
Pargament, Kenneth I., 23  
Parker Follet, Mary, 90  
Parmiter, G. M., 150  
Partido Comunista Surafricano, 47  
Pau Ara, 109  
Pau i Treva, 85  
Peppet, Scott R., 22  
Peres, Shimon, 109  
Pérez, Oren, 185  
Petersen, Hanne, 186  
Pinochet, Augusto, 210  
Pla de Partició de Nacions Unides, 101  
PNV, 118, 120, 122, 123  
Poblet, Marta, 7, 18, 33, 67  
Policia foral navarresa, 137  
Policia Nacional, 137  
Power, Clark F., 179  
PP, 123  
PSOE, 123  
Puntes, Salvador, 26-28, 165, 167-169, 178  
Purnell, Sandra, 155  
Pyatt, Andrea, 79  
Quincy, Wright, 90  
Rabin, Yitzhak, 216  
Raby, Penny, 156  
Ramos Horta, José 212  
Ramsbothan, Oliver, 12, 77  
Randol, Shaun, 79  
Rapoport, Anatol, 90  
Rasmussen, J. Lewis, 47, 48, 59  
Rau, Alan S., 158  
Rawls, John, 169, 180  
Reagan, Ronald, 21  
Recasens, Amadeu, 16, 27, 127, 129, 130, 131, 133, 138  
Red para la Paz y el Desarrollo, 56  
Rehman, Javaid, 196  
Reno, William, 73  
Rique, Julio, 23  
Robert, Philippe, 15, 16  
Roberts, Simon, 9, 17, 27, 143, 145-147, 149, 151, 153, 155, 188  
Robinson, Mary, 36  
Rogers, Nancy H., 20, 158

- Roldán, Luis, 133  
Rosecrance, Richard, 81  
Rosen, Lawrence, 198  
Ross, Lee, 21, 22  
Roth, Guenther, 147  
Rousseau, Jean-Jacques, 52, 169  
Roy, Olivier, 196  
Royal Ulster Constabulary (Policía de Irlanda del Norte), 33  
Ruane, Joseph, 34, 41  
RUC Royal Ulster Constabulary, 33  
Rudolph, Lloyd I., 196  
Rudolph, Suzanne H., 196  
Rufin, Jean-Christophe, 73  
Rummel, Rudolph J., 10, 11  
Rupesinghe, Kumar, 76  
Sack, Peter, 188  
Said, Edward, 80  
Sander, Frank E.A., 20, 148, 158  
Sassen, Saskia, 185  
Saunders, Harold, 43, 44  
Saurà, Jaume, 98  
Schapera, Isaac, 145  
Scheffer, Ronel, 37  
Scheidt, Stephen, 23  
Schmid, Alex P., 12  
Schmitt, Carl, 15, 43, 44, 192  
Sèneca, 90  
Shah, Zahir, 216  
Sharon, Ariel, 109  
Sherman, Edward F., 158  
Simmel, Georg, 147  
Singer, David, 76  
Singer, Linda, 17  
SIPRI, 12  
Sisk, Timothy D., 47  
Slaughter, Anne-Marie, 13  
Smith, Kenwyn K., 48, 51  
Smith, Dan, 76  
Snyder, Francis, 183, 184  
Sollenberg, Margareta, 10  
Spence, Gusty, 49  
Spinoza, Baruch de, 97  
Stanford Center on Conflict and Negotiation (SCCN), 58  
Stedman, Stephen, 35

*Índex de noms*

- Subirats, Joan, 98  
Suharto, Mohammed, 212  
Surya Prakash, Sinha 186  
Tamanaha, Brian, 187  
Teubner, Gunther, 161, 189  
Thomasius, Christian, 129  
Thoresen, Carl, 23  
Todd, Harry F., 18, 19  
Todd, Jennifer 34, 41  
Tulumello, Andrew, 22  
Tversky, Amos, 21, 22  
Txiki, 118  
UDT, União Democrática Timorense, 210  
UNRWA, Agència de Nacions Unides pels refugiats palestins, 104, 105  
Uriarte, monseñor, 122  
Ury, William, 7, 20, 158  
UVF, Ulster Volunteer Force, paramilitar unionista, 49  
Van Outrive, Lode, 15, 16  
Van Parajs, Philippe, 172, 178, 180  
Van Roosmalen, Angeline, 24  
Vanderlinden, Jacques, 187  
Vendrell, Francesc, 12, 15, 26, 28, 203, 205, 206  
Verdier, Jean-Maurice, 175  
Videla, Jorge, 210  
Viernes Santo, Acuerdo del, 34, 60  
Vilanova, Pere, 15, 27, 67, 95, 97, 98  
Vinyamata, Eduard, 15, 26, 85-87  
Von Clausewitz, Carl Phillip Gottfried, 12, 90  
Von Gerber, Carl Friedrich, 192  
Von Gierke, Otto, 192  
Von Neumann, John, 52  
Wallensteen, Peter, 10, 77, 79, 214  
Wallerstein, Immanuel, 185  
Waltz, Kenneth N., 53  
Walzer, Michael, 180  
Ward, Andrew, 21  
Warren, Earl, 18  
Weber, Max, 147  
Wiethoff, Carolyn M., 53, 54  
Wieviorka, Michel, 180  
Wittich, Claus, 147  
Wilson, Robin, 39  
Wink, Walter, 37  
Wolff, Kurt H., 147

- Woodhouse, Tom, 12, 77  
Woolf, Informe, 158  
Worthington, Everett, 37  
Ximenes Belo, Carlos Filipe, 212  
Yarn, Douglas, 24, 224  
Yehuda, Hemda, 12  
Zahle, Henrik, 186  
Zartman, I. William, 13  
Zolo, Danilo, 180

Els estudis sobre la pau, el conflicte i les relacions internacionals es reprengueren amb renovades energies a les acaballes de la Segona Guerra Mundial. Aleshores es tractava de posar els fonaments d'un nou ordre mundial que, com diu la Carta de Nacions Unides, «preservés les generacions venidores del flagell de la guerra». Mig segle després, la crisi d'aquest ordre posa de manifest la fragilitat dels principis que ens regeixen. Així, instal·lades a l'era de la globalització i la informació, sembla que les nostres societats hagin absorbit la vella violència i en generin de nova. Violència armada, és clar, però també violència social, de gènere, institucional, ètnica, etc. Quin és el panorama? De quins mecanismes disposem per fer-hi front? De quina forma es gestionen i es negocien les sortides als conflictes contemporanis?

Aquest volum recull un conjunt de reflexions sobre les distintes formes de violència, i presenta alguns dels mecanismes de gestió i resolució de conflictes en diversos àmbits: internacional, estatal, social i ciutadà. Les sortides als conflictes armats, al terrorisme o a la violència al carrer es tracten a partir de les possibilitats reals que generen els mateixos problemes, ja sigui en el cas del conflicte palestinoisraelià, irlandès, basc i timorès, o de les situacions més quotidianes de conflicte social. En definitiva, una mirada als conflictes des dels seus límits, però també des de les seves «finestres d'oportunitat».